Profundo análisis sobre los planes económicos hizo la Misión Klein-Saks en la Comisión Mixta

Optima impresión produjo en los círculos parlamentarios la exposición del señor Carter

Un profundo análisis sobre los planes económicos antinflacionistas propuestos al Gobierno chileno por la Misión de expertos Klein-Saks, hizo ayer ante la Comisión Mixta de Presupuesto del Senado y la Cámara el jefe de la Misión, señor Prescott Carter.

Dos horas habló el señor Carter ante sesenta y nueve parlamentarios de los distintos bancos, el Ministro de Hacienda, que concurrió a la sesión, y un centenar de periodistas de los diversos diarios, revistas y agencias noticiosas nacionales y extranjeras.

Inició su exposición haciendo un diagnóstico general sobre la situación inflacionaria chilena y los objetivos generales que debía perseguir un serio programa de saneamiento económico del país, para entrar luego en el examen detallado de cada una de las medidas que se han adoptado o se proyecta adoptar para contener los desbordes inflacionarios en sus diversos frentes: los reajustes de las remuneraciones, la expansión monetaria y crediticia, el régimen cambiario, los precios, el desequilibrio presupuestario fiscal, los anacronismos que acusa el régimen tributario chileno, la reforma previsional y administrativa, etc.

La exposición del Jefe de la Misión Klein-Saks produjo una óptima impresión entre los parlamentarios de los distintos bancos, por su claridad, su franqueza, y por la profundidad de los juicos emitidos sobre la realidad económico-financiera de Chile.

La Comisión se reunirá nuevamente el martes, para iniciar un debate sobre la exposición de la Misión de expertos norteamericanos que asesora al Gobierno chileno en la formulación de los planes antinflacionarios.

(TEXTO COMPLETO EN PAGINAS 2 Y 3)

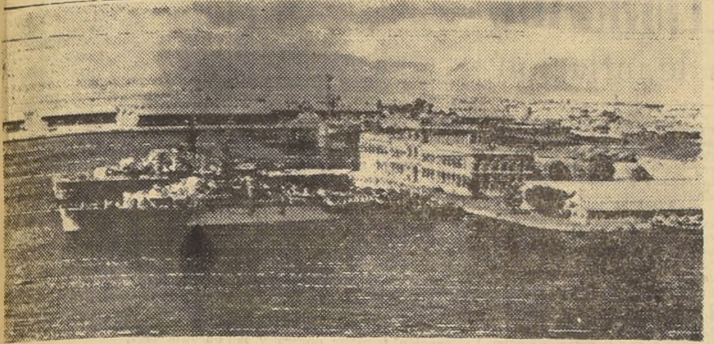
TIEMPO PARA SANTIAGO:
BUENO
TEMPERATURA DE AYER:
MAXIMA: 24,6 grados C, a las 16 horas 30 minutos.
MINIMA: 8 grados C, a las 5 horas 30 minutos.
El Sol saldrá a las 5 horas 38 minutos, y se pondrá a las 19 horas 16 minutos.— La Luna saldrá a las 9 horas 32 minutos, y se pondrá a las 23 horas 42 minutos.
FASE: Cuarto creciente el día 10.

LA NACION

AÑO XL — MIERCOLES 7 DE NOVIEMBRE DE 1956 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO $ 25.— N.o 14.217

EDICION DE 20 PAGINAS

EISENHOWER, REELEGIDO PRESIDENTE



PORT SAID, Egipto.— Reciente fotografía de Port Said, donde según se ha informado, tuvieron lugar encarnizados combates entre las fuerzas anglo-francesas (de paracaidistas y comandos), y las tropas egipcias encargadas de la defensa. Los contingentes atacantes procedieron con la mayor celeridad posible a fin de tener posiciones consolidadas en el momento de hacerse efectivo anoche el cese del fuego.— (Radiofoto de UNITED PRESS).

Casa por casa egipcios defendieron Port Said

EL CAIRO, 6. — (UP). — Tropas y fuerzas civiles egipcias combaten hoy de casa en casa contra fuerzas anglo-francesas paracaidistas y de desembarco en Port Said, según los partes oficiales de esta noche.

Estos afirman que los defensores egipcios aún son dueños de la ciudad, pero la lucha se desarrolla en las calles mientras los aviones y buques de guerra ingleses y franceses someten la ciudad a un incesante bombardeo.

"Nuestras Fuerzas Armadas y las de resistencia popular —dice un parte del cuartel general egipcio— están atrincherándose en todas partes de Port Said. En algunas calles se lucha incesantemente de casa en casa".

Según otro parte de última hora de la tarde, las bajas en la asediada ciudad son "cuantiosas". Los paracaidistas y las fuerzas de desembarco invasoras continuaban entrando en Port Said y Port Fuad, plazas situadas frente por frente a ambas orillas del Canal de Suez. Los aviones enemigos bombardearon Port Said con potentes bombas explosivas e incendiarias y las fuerzas invasoras cortaron la traída de aguas de la ciudad.

Pero los asediados defensores

(A la página 10, N.o 105)

Mayorías sin precedentes en norte y sur del país

SOLO SORPRESIVA MODIFICACION DE LA TENDENCIA PODRIA HACER VARIAR PRIMEROS RESULTADOS

WASHINGTON, 7. — (UP). — A la 1.03 A. M. El Presidente Eisenhower había sido definitivamente reelegido Presidente de los Estados Unidos al tener asegurada la victoria en 22 estados con 272 votos electorales, o sea seis más de los necesarios.

Illinois fue el estado que aseguró la victoria del Presidente.

WASHINGTON, 6. — (UP.). — El Presidente Eisenhower ha sido reelegido Presidente de los Estados Unidos, sobre la base de la tendencia de los escrutinios hasta las 11 P. M.

WASHINGTON, 6. — (UP.). — El Presidente Eisenhower iba camino de ganar la reelección esta noche en forma abrumadora, de acuerdo con los resultados hasta las diez de la noche.

Dando por tierra con tradiciones electorales tanto en el norte como en el sur del país, iba acumulando mayorías sin precedentes. Eisenhower, que había mantenido gran confianza durante los cuatro años que permaneció en la Casa Blanca hasta ahora, estaba preparándose para hacer una aparición triunfal en la gran fiesta de celebración preparada por el Comité Nacional Republicano en esta ciudad.

WASHINGTON, 7. (UP).— A medianoche, Eisenhower llevaba ventaja de casi tres millones de votos sobre Adlai Stevenson, de acuerdo con el siguiente cómputo de la United Press: Eisenhower 13.123.306; Stevenson 10.170.209.

Eisenhower iba adelante en 40 Estados con 455 votos, y Stevenson en ocho, con 76.

Los votos corresponden a 51.629 de las 154.701 mesas del país. Eisenhower tenía el 56 por ciento del voto popular, y Stevenson el 44.

STEVENSON RECONOCE EL TRIUNFO

CHICAGO, 7.— (UP).— El candidato demócrata a la Presidencia, Adlai Stevenson, admitió esta madrugada la victoria del Presidente Eisenhower en los comicios electorales, en una declaración que entregó poco después de la una de la madrugada.

Además envió a Eisenhower una felicitación, en la que dice que "Ike" no sólo ganó la elección, sino la expresión de reconocimiento del pueblo norteamericano.



Richard Nixon, Vicepresidente de EE. UU. quien fue reelegido para ese cargo al ir a la lucha electoral en la fórmula de Eisenhower.



El General Dwight Eisenhower, que ayer fuera reelegido Presidente de Estados Unidos por otros cuatro años, asegurando el triunfo con una abrumadora mayoría sobre Adlai Stevenson.

EISENHOWER GANO EN ESTADO EN QUE RESIDE STEVENSON

CHICAGO, 6. (UP).— El Estado de Illinois, donde reside Stevenson, dio la victoria a Eisenhower y con ello el total de votos electorales necesarios para ganar.

Contadas 3.931 de las 9.588 mesas del Estado, Eisenhower tenía 880.864 votos contra 758.839 del ex Gobernador de Illinois.

WASHINGTON, 7. (UP).— Voto popular presidencial a las 12.58 horas, según cómputos de la United Press:

Eisenhower, 17.721.345.
Stevenson, 13.376.473.

Eisenhower iba adelante en 41 Estados con 459 votos y Stevenson en siete, con 72. Necesarios para ser elegidos, 266.

El voto representa los escrutinios de 71.840 de las 154.791 mesas de todo el país. Eisenhower tiene el 57 por ciento del voto popular y Stevenson el 43. Eisenhower ha ganado definitivamente 21 Estados con 245 votos electorales.

WASHINGTON, 6. — (UP). — En medio de las aclamaciones de los republicanos que asistían a la celebración de la victoria en esta capital, el Secretario del Interior Fred A. Seaton declaró que la votación de hoy "demuestra nuevamente que siempre se puede confiar en el pueblo en tiempos de crisis".

"Gracias a Dios —dijo— que el Pueblo de Estados Unidos reconoce al Presidente y al Vicepresidente en su verdadero valer".

200.000 soldados y 4.600 tanques soviéticos en territorio húngaro

Los rojos bombardearon ayer un Hospital de Niños

VIENA, 6.— (UP.)— Informaciones fidedignas llegadas aquí dijeron hoy que los rusos han desplegado unos 4.600 tanques y 200.000 soldados para sofocar la revuelta anticomunista en Hungría.

Las mismas fuentes informaron que tanques rusos dispararon contra un hospital infantil, donde numerosos niños de corta edad murieron carbonizados.

Las últimas informaciones dicen que los rusos dispararon ayer contra la Legación de Yugoeslavia en Budapest, dando muerte a un joven diplomático yugoeslavo e hiriendo a varios otros.

Estas informaciones indican que los húngaros estaban resistiendo ayer en la mañana en todo Budapest al intenso ataque de los rusos.

Los objetivos atacados por los tanques o bombardeados desde el cerro Gellert fueron el Cuartel Hadik, del cuerpo blindado húngaro, la Estación del sur y la Plaza Szena. Dos tanques soviéticos fueron incendiados con "cocteles Molotov", arrojados por los rebeldes frente al edificio del Hotel Astoria.

Siete tanques soviéticos y tres vehículos auxiliares que cumplían labores de patrullaje fueron atacados en la zona de Havmincax.

Un diplomático occidental vio los cadáveres de centenares de húngaros en las cercanías del Cuartel Killien, capturado por los rusos ayer en la mañana después de un bombardeo intensísimo.

Poco más tarde, los rusos atacaron el hospital de niños, desoyendo las protestas de varias legaciones occidentales. A los llamados hechos por los diplomáticos occidentales para que no se atacara dicho hospital, la Embajada soviética respondió que era "impotente" para contener el ataque.

En la mañana de ayer, cinco tanques soviéticos fueron vistos destruidos cerca del Cuartel Killien.

Las tropas rusas que operan en Hungría están agrupadas en quince divisiones.

Una información de fuente fidedigna salida tardíamente de Hungría dijo que Imre Nagy fue arrestado en la Embajada soviética, cuando fue allí después de comenzar el ataque ruso. Esto fue revelado por un re-

(A la página 10, N.o 103)

LA CARNE HA BAJADO DE PRECIO

Precio término medio de la carne en vara, en el Matadero de Santiago.

CUADRO COMPARATIVO:

1.o de Nov. 1955		2 de Nov. 1956	
Novillo	$ 292.50 kilo	Novillo	$ 269.75 kilo
Buey	275.— "	Buey	252.85 "
Vaca	280.— "	Vaca	234.87 "

Ayer martes el precio de la carne fue aún más bajo

DIAGNOSTICO DE LA INFLACION.—

Los obreros han reducido su participación en el ingreso nacional, los empleados no

1 El señor Carter inició ayer su exposición con las siguientes palabras:

"Es un gran honor para los miembros de la Misión Klein & Saks asistir a esta reunión a la cual fuimos tan amablemente invitados por Uds. También estamos agradecidos a S. E. el Presidente Ibáñez, por su autorización para comparecer aquí hoy. El señor Presidente, al darnos tal autorización, nos manifestó que él estima que no importa que nuestro informe sea a favor o en contra de las actitudes del Gobierno, lo que interesa es que de estas reuniones se obtenga algún provecho de interés público. Estoy seguro que todos los que están aquí presentes están inspirados por ese mismo propósito.

Con su permiso nos gustaría someter a su consideración una exposición sobre el problema antinflacionario, con especial énfasis sobre el problema presupuestario. Desde luego, los miembros de la Misión estamos totalmente a su disposición para contestar sus preguntas.

DIAGNOSTICO DE LA INFLACION.— Para comprender el programa antinflacionario es necesario darse cuenta en términos bien concretos de los profundos daños que la inflación acelerada ha infligido a la economía chilena.

(1) La inflación ha sido altamente responsable por el ritmo reducido de la inversión nacional. Al mismo tiempo ha producido una desviación creciente y equivocada de estas reducidas inversiones. Concretamente, los estudios cuidadosos hechos por la CORFO indican que el nivel de la inversión bruta en capital fijo en relación con el producto nacional bruto chileno rara vez ha excedido del 10 por ciento en los últimos quince años, y la inversión neta, es decir, la nueva capitalización que no reemplaza a capitales ya existentes, ha probablemente representado sólo un porcentaje de menos de 2,5 por ciento del producto bruto, porcentaje que es sumamente bajo en relación a muchas otras economías latinoamericanas.

No menos serio es el hecho de que en muchos sectores básicos de la economía, el ritmo de inversión ha sido muy bajo y en algunos casos negativo. Por ejemplo, se ha efectuado probablemente una desinversión en el sistema ferroviario, en los puertos, en las industrias privadas de electricidad, comunicaciones y gas, en el alcantarillado y muchos otros servicios municipales. Mientras que la construcción residencial de lujo ha aumentado notablemente, no se han hecho grandes progresos para aliviar la angustiosa situación de la vivienda popular. Las inversiones de los rubros agropecuarios han sido obviamente insuficientes. La nación no ha aprovechado adecuadamente la gran oportunidad para diversificar las exportaciones en los últimos 10 años de gran prosperidad mundial a través de inversiones en tales rubros, como las industrias madereras y forestales, la pesca, especialidades agropecuarias, etc.

Los últimos 15 años, desde luego, han visto el desarrollo de una importante industria siderúrgica, de industrias metalúrgicas, textiles, plásticos, como también la creación de las plantas eléctricas de la ENDESA y de una importante industria petrolera del Estado. En el caso de la industria siderúrgica y de la ENDESA, préstamos extranjeros constituyeron una parte importante de la inversión. Sin embargo, el desarrollo económico general obviamente no ha sido debidamente balanceado. La falta de inversión en muchos rubros básicos, anotados más arriba, ha creado y tiende a crear, aún más en el futuro, dificultades para el desarrollo, el desequilibrio de la balanza de pagos y una serie de otras dificultades como, por ejemplo, el problema de un abastecimiento adecuado de artículos alimenticios básicos para la creciente población urbana.

Estos desequilibrios y problemas se deben a muchos factores. En parte, son una herencia de dos Guerras Mundiales y de la Gran Depresión que afectó a Chile de manera excepcionalmente severa. Pero no cabe duda que la inflación ha sido el factor principal. No es ninguna coincidencia que la inversión haya sido baja o negativa en, precisamente, aquellas actividades e industrias cuyos precios de venta o tarifas han sido fijados por mucho tiempo a niveles poco realistas dentro de un ambiente de inflación de costos acelerada.

(2) Una de las características más destacadas del proceso inflacionario chileno ha sido la llamada "lucha de factores", una verdadera guerra civil económica de muchos años, en la cual los más débiles y peor organizados han sido perjudicados y los más poderosos, mejor organizados o colocados se han beneficiado. Es un hecho bien conocido, por ejemplo, que el porcentaje del ingreso nacional correspondiente a los obreros ha bajado en los últimos 15 años, mientras que los empleados han mejorado su posición relativa. Dentro de cada grupo los más débiles han sufrido pérdidas: los empleados públicos están en peor condición en comparación con los empleados particulares que antes; muchos productores industriales y agrícolas se han encontrado en una situación más desfavorable en relación con los intermediarios que les otorgan créditos y a quienes tienen que vender su producción. Aquellos que han podido especular en inventarios, acaparar mercancías, importar artículos escasos, invertir en valores bursátiles, oro, cambio extranjero, bienes raíces, etc., se han beneficiado relativamente. Desde luego, todos aquellos que tenían libre acceso al crédito bancario, estaban en una posición privilegiada, pues podían pagar sus deudas en una moneda desvalorizada y a tasas de interés que, aunque nominalmente altos, han sido negativos en realidad.

Los Gobiernos han tratado de intervenir en esta situación por medio de reajustes legales automáticos de muchos tipos de re-

Objetivos del plan antinflacionario: la estabilización

muneraciones, de subsidios a muchos productos y servicios, de fijación de precios y a través del sistema tributario, pero el resultado neto de todas estas medidas ha sido más bien negativo. En el caso de los empleados públicos y los empleados particulares de mayor responsabilidad, por ejemplo, los reajustes han sido más nominal que real; una gran parte de los subsidios han beneficiado a los intermediarios y a mucha gente adinerada a costa del Fisco y del país en general, incluyendo las clases pobres; los controles directos de precios han sido de limitada efectividad, con muy pocas excepciones, en un ambiente de inflación general desenfrenada; en muchos casos los precios máximos se han convertido en precios mínimos, fijados de acuerdo con los costos de los productos y de los distribuidores menos eficientes; aun en los pocos casos cuando los controles se respetaban, las mercancías han desaparecido con frecuencia; muchos de los impuestos nominalmente progresivos del sistema tributario se han convertido, a raíz de la inflación, en tributos regresivos, y las oportunidades para la evasión tributaria han aumentado grandemente.

Aparte de sus efectos económicos, la lucha de los sectores ha tenido obviamente las más serias consecuencias sociales y políticas.

(3) La inflación ha creado un ambiente de creciente desorden económico y financiero. El sistema tributario no ha podido funcionar con eficacia y equidad cuando la moneda estaba perdiendo su valor rápidamente. Impuestos como el de la renta de la 3a., 4a. y 6a. categorías, como también el Global Complementario y los impuestos sobre bienes raíces tienen efectos e involucran gravámenes totalmente distintos de los objetivos de la legislación original, porque se recaudaba en moneda que valía mucho menos que el valor de la renta imponible en el momento cuando se recibió. La inflación ha conducido a constantes modificaciones ad hoc de los impuestos y, como resultado, el sistema tributario se ha complicado tanto que fue imposible administrarlo con éxito. La mayoría de los gastos fiscales han subido más rápidamente que los ingresos y los déficit fiscales se han vuelto endémicos. La angustiosa situación de caja se ha traducido en la creación de una gran deuda flotante, por cuanto el pago a los proveedores y los aportes a las Cajas de Previsión se han demorado por largos períodos.

Ha habido una tendencia de sacrificar las inversiones públicas en favor de los gastos corrientes, y la ejecución de cualquier programa de obras públicas se ha vuelto más y más ineficiente. El sistema provisional ha tendido a derrumbarse por razones similares a aquellos que han debilitado el sistema tributario. En algunos casos, las Cajas, en su natural afán de proteger sus activos, han desviado sus inversiones a fines que no tienen alta prioridad desde el punto de vista de interés nacional. Al mismo tiempo, algunos pocos contribuyentes de las Cajas han recibido préstamos hipotecarios que les han beneficiado a costa de la gran masa de sus miembros. Los planes de construcción han sufrido interrupciones y demoras por la incertidumbre respecto al recibo oportuno de los aportes fiscales.

Toda la actividad productora se ha desarrollado en un ambiente en que los sistemas de contabilidad de los costos no han podido funcionar. En la incertidumbre general ha habido muy poco incentivo o base para hacer planes de inversión de producción a más largo plazo o para estimular la eficiencia. El crédito a medio o largo plazo ha desaparecido virtualmente, junto con la destrucción de los incentivos del ahorro monetario personal.

En resumen, la inflación ha tenido efectos desfavorables sobre la distribución de la renta nacional, ha creado un ambiente de desorden y ha reducido la tasa de inversión y el ritmo de desarrollo económico. En otras palabras, la lucha de los sectores para dividirse el producto nacional, ha desalentado su crecimiento y ha impedido la creación de nuevas fuentes de trabajo, sacrificando así el futuro de la juventud chilena.

OBJETIVOS DEL PROGRAMA ANTINFLACIONARIO. — El objetivo básico de un programa antinflacionario no es, por tanto, simplemente restablecer una moneda estable, sino eliminar los daños bien concretos que la inflación ha estado infligiendo a la economía chilena.

La creación de la estabilidad económica, lejos de estar en contraposición con los objetivos de un rápido aumento de la producción, es, por consiguiente, la condición principal de cualquier desarrollo vigoroso y bien equilibrado. Al mismo tiempo, en un ambiente más estable, sería posible corregir las disparidades de ingresos más flagrantes y asegurar que el sistema productivo funcione otra vez en un ambiente de incentivo y de orden para mejorar los métodos de organización, producción y distribución.

Luchar contra la inflación con éxito no implica simplemente disminuir o detener las alzas en el costo de la vida, sino una amplia redirección de los esfuerzos y recursos de la comunidad en direcciones que aseguren un desarrollo económico más equilibrado, más rápido y más firmemente basado. Evidentemente, cuando la inflación ha alcanzado un ritmo acelerado, como aquel que imperaba en Chile durante 1955 y cuando las distorsiones económicas son tan grandes y graves, el reajuste económico necesario no puede llevarse a cabo, sin trastornos y efectos depresivos sobre algunos sectores. Esto es tanto más cierto debido a que la inflación ha debilitado tanto el sistema tributario como todo el sistema administrativo estatal, cuyo papel es tan decisivo en la redirección de los recursos y en la mitigación de las dificultades de transición. El hecho de que un serio programa antinflacionario implica trastornos, debe encararse sin titubeos, y sería engañar a la opinión pública afirmar lo contrario. La experiencia en otros países demuestra de manera concluyente que estos trastornos son una parte integral de un programa antinflacionario con éxito. Sin embargo, estos trastornos son de carácter esencialmente transitorio. No hay ninguna intención de permitir que escapen al control, pero la aceptación de estas dificultades transitorias es una condición esencial para el saneamiento económico, única base para un crecimiento vigoroso de la producción en el futuro.

Estas fueron precisamente algunas de las razones más poderosas que indujeron a la Misión a recomendar un ataque gradual al proceso inflacionista en vez de un ataque de golpe.

Hace más de un año, cuando la Misión estaba esbozando en líneas generales un programa antinflacionario de emergencia, cosideramos cuidadosamente la posibilidad de un ataque antinflacionario de golpe, por medio de tales procedimientos, como una reforma monetaria. Pero la Misión resolvió finalmente que, dadas las raíces profundas de la inflación chilena, tal procedimiento involucraría trastornos económicos y sociales demasiado grandes, y que el procedimiento de una reforma monetaria conjuntamente con las medidas complementarias esenciales no podría efectuarse dentro del marco de la estructura institucional chilena.

UN PLAN GRADUAL.— Por lo que antecede, la Misión optó por recomendar un plan a la vez gradual y flexible en su implementación. En una economía como la chilena, un plan rígido tendría forzosamente que fracasar tan pronto como fuerzas ajenas al control chileno, como por ejemplo, el mercado y precio mundial del cobre cambiasen repentina y substancialmente. Aun antes de su llegada a Chile, la Misión conocía puntos de vista de distintos economistas que alegaban que la inflación chilena era debida a tal o cual factor. El estudio que hicimos de todos los informes y nuestras observaciones particulares nos convencieron de que había varios factores fundamentales y que más valdría atacarlos todos lo más simultáneamente posible y no entrar en averiguaciones de cuál de las causales podría calificarse como históricamente originadora del proceso. Por lo tanto, nosotros nos apresuramos a presentar un programa de conjunto que abarcaba raíces principales, tales como la situación presupuestaria, los reajustes automáticos de sueldos y salarios, los controles crediticios, el régimen cambiario, las fallas del sistema previsional, el sistema tributario y situaciones monopolísticas en la distribución.

Aparte de la desventaja de un ataque sobre un solo frente, que proviene del necesariamente largo proceso de tal procedimiento, tal ataque hubiera, además, resultado en injusticias, puesto que los sacrificios hubieran recaído sobre un sólo sector de la economía chilena. Por ejemplo, un ataque contra la espiral de sueldos, precios, costos, únicamente, en forma de no permitir reajustes en los sueldos y sin simultáneamente imponer controles sobre el uso del crédito y sanear el Presupuesto mediante nuevos recursos (además de economías) etc., hubiera constituído un sacrificio no solamente estéril, sino soportado casi exclusivamente por los asalariados. Decimos "estériles", porque estamos convencidos de que las presiones que se acumularían antes de que se alcanzara la estabilidad buscada causarían fácilmente una revolución en el orden social. Además, esto es solamente un ejemplo del hecho de que todo control tiene sus límites reales. Por ejemplo, los controles crediticios llegarían a sus limitaciones y se quebrarían tarde o temprano si el problema presupuestario no se resolviera.

En vista de lo que antecede, el programa antinflacionario consistió en medidas para atacar conjuntamente los siguientes problemas:

POLITICA DE REMUNERACIONES.—

La limitación de reajustes era necesaria para impedir mayor desborde inflacionario

Su automaticidad dio patente de legalidad a la expansión

POLITICA DE REMUNERACIONES.— 2 (1) Una de las características más sobresalientes del proceso inflacionista chileno de los últimos años han sido los reajustes obligatorios y automáticos ligados al índice del costo de la vida para los empleados públicos y particulares y determina dos grupos de obreros. La Misión recalcó en varios de sus informes que la "automaticidad" de estos reajustes significó la legalización del proceso inflacionario y aseguró su continuidad casi permanente, porque hizo virtualmente imposible la aplicación de los controles crediticios, hizo cada vez más difícil sanear la situación presupuestaria, y multiplicó los impactos inflacionarios de los altibajos del comercio exterior chileno. Además, la experiencia ha probado que tales reajustes resultarán ineficaces, puesto que fueron seguidamente borrados de hecho por el descenso del valor adquisitivo de la moneda en que fueron otorgados. Insistimos repetidamente que los reajustes no debieran ligarse automáticamente a ningún índice

Normas para los aumentos durante el año 1957 dió ayer la Misión Klein-Saks

económico único, como por ejemplo, el costo de la vida, sino que la política de remuneraciones debería tomar en cuenta tales factores como la situación presupuestaria, las perspectivas cambiarias, la situación crediticia y la productividad, además del costo de la vida. La Misión, desde luego, ha tenido presente la situación difícil de las clases asalariadas, y particularmente de los obreros, y nada nos sería más grato que poder recomendar grandes reajustes de los salarios y sueldos en su favor. Pero la experiencia ha demostrado claramente que esto constituiría un engaño para ellos, además de ser un golpe mortal a cualquier plan antinflacionario, porque tales reajustes solamente conducirían a una inflación desenfrenada, por la cual ellos, siendo los más débiles, serían las víctimas más afectadas. Sin embargo, como el plan antinflacionario no implica ni fue diseñado para parar la inflación de golpe, es necesario otorgar reajustes. Desde luego, la Misión favorece en circunstancias normales una amplia libertad de negociación y concertación de remuneraciones entre patrones, empleados y obreros, pero estima que, en las circunstancias altamente inflacionarias que existían, una prudente limitación del reajuste de los sueldos y salarios era absolutamente necesaria, paso a paso, con las medidas de una limitación de créditos, la reducción de los gastos fiscales y la implantación de nuevos tributos.

LAS NUEVAS VENTAJAS.— La Ley 12,006, además, de establecer límites para los reajustes de los empleados públicos, particulares y obreros y derogar reajustes automáticos en el futuro, consultó una serie de medidas que parecen a la Misión muy deseables desde el punto de vista de justicia social, tales como el establecimiento de salario mínimo para obreros no agrícolas, el aumento de la asignación familiar obrera y la derogación del sistema de sueldo vital reajustable para empleados particulares. La fijación de un salario mínimo y el aumento de la asignación familiar obrera han significado en la práctica que los obreros, en conjunto, han recibido un reajuste efectivo aproximadamente de un 70% en lugar de un 50% del aumento del índice de costo de la vida en 1955. Es interesante notar que el Servicio de Seguro Social está otorgando pagos de asignación familiar a los obreros por un total de 14 mil millones de pesos en el año en curso, en comparación de aproximadamente 4 mil millones en 1955.

En cuanto a los reajustes de sueldos y salarios en el futuro inmediato, la Misión ha hecho una serie de recomendaciones al Gobierno que se basan en los siguientes principios:

(1) Que el reajuste en el sector público debe limitarse a las verdaderas posibilidades fiscales, eliminando bonificaciones retroactivas o que carecen de financiamiento orgánico, porque constituyen un factor peligroso de debilitamiento de toda la política crediticia, de cambios y de precios.

(2) Que todo aumento de sueldos y salarios a determinados grupos, sea público o privado, debe formar parte de una política de remuneraciones de conjunto y que los aumentos que se dan a cualquier grupo deben tener una relación equitativa a los aumentos de los demás.

(3) Que el libre juego de la negociación entre empleadores, obreros y empleados particulares, sujeto a un límite máximo, es preferible a un sistema de reajustes obligatorios en vista de que la situación económica y financiera de los distintos sectores, actividades y empresas varía grandemente, con el resultado de que los reajustes obligatorios de aquellas empresas en situación financiera débil o con márgenes de utilidades insignificantes están obligados a recurrir al crédito bancario y alzar sus precios. Además, los efectos inflacionistas de un reajuste obligatorio excesivo serían peores que las posibles ventajas de tal procedimiento en limitar huelgas y otros conflictos sociales.

Como lo ha expresado la Misión en varios de sus memorándum, nos parece peligroso para la política de estabilización el hecho de que el Ejecutivo haya enviado al Congreso proyectos como el de restablecimiento retroactivo de los quinquenios para las Fuerzas Armadas, sin que esta medida fuese debidamente relacionada con la política de sueldos y salarios en general. Esta medida carece de un financiamiento no inflacionario, por el hecho de que se trata de una medida **retroactiva** en una situación fiscal angustiosa.

En vista de lo anterior, la Misión quisiera recomendar lo siguiente:

(1) Que en relación al proyecto de sueldos y salarios del sector particular se elimine la obligatoriedad de los reajustes y que en su lugar se fijen límites máximos para el libre juego de la negociación entre empleadores, obreros y empleados particulares, y que se elimine del articulado la disposición que prohibe las huelgas durante 1957;

(2) Que en relación al restablecimiento de los quinquenios para las Fuerzas Armadas y Carabineros, se elimine del proyecto la retroactividad, y que este proyecto sea integrado al proyecto general de reajuste de los empleados del sector público para 1957;

(3) Que el proyecto de reajuste del sector público para 1957 incluso los quinquenios, sea limitado en lo posible a un monto global que no exceda de [illegible] mil millones de pesos, pues dicha cifra, en nuestra opinión, representa el límite de las posibilidades fiscales;

(4) En relación con los proyectos de reajuste tanto del sector público como del sector privado, la Misión quisiera reiterar su recomendación de que estos reajustes durante el año 1957 estén exentos de descuentos por concepto de previsión como igualmente de los aportes previsionales del Estado y de los empleadores, para que los asalariados reciban el total del reajuste, sin que éste tenga efecto adicional sobre los costos y precios, y situación presupuestaria a través de dichos aportes.

LA SITUACION PRESUPUESTARIA.-

EL DEFICIT FISCAL DEBE SER ELIMINADO

Constituye uno de los más activos motores de inflación

LA MISION PROPONE ECONOMIAS Y MODIFICACIONES TRIBUTARIAS

5 Desde su llegada a Chile, la Misión ha insistido en la imperiosa necesidad de sanear la situación presupuestaria lo antes posible. La importancia de eliminar los grandes déficit presupuestarios no reflejaba una posición doctrinaria de la Misión, sino el hecho de que el déficit fiscal había obviamente constituído una de las principales causas de la inflación desenfrenada, y que su eliminación era obviamente necesaria.

En relación con el actual año fiscal, la Misión hizo una serie de recomendaciones con respecto a economías, mejor recaudación de impuestos e implantación de nuevos tributos. Nos permitimos señalar algunas de las recomendaciones específicas que hicimos al Gobierno a principios del año:

1) "**ECONOMIA EN LOS GASTOS FISCALES.—** Es indispensable un estudio inmediato y completo de los gastos presupuestarios, con el objeto de introducir las mayores economías posibles. Esta revisión y la subsecuente reducción de egresos o bien la postergación de egresos durante el próximo período de seis meses, debería abarcar todos los organismos del Estado, tanto civiles como militares.

"Entre los gastos fiscales donde se considera posible y esencial introducir economías o, bien, suspender los actuales gastos, mencionamos los siguientes:

"a) Suspender por el período de seis meses toda adquisición adicional de material militar no absolutamente imprescindible por las Fuerzas Armadas.

"Sería preferible que esta medida fuera dada a la publicidad por la Dirección de las Fuerzas Armadas, como una declaración de su patriótica colaboración en bien de los esfuerzos antinflacionistas, basándose en el hecho de que una economía más vigorosa y estable es el único medio de establecer una base firme para la defensa del país.

"b) Limitar en la medida posible el personal de las misiones diplomáticas y militares chilenas en el exterior, ordenándose que cada Embajador someta sus recomendaciones de posibles economías de gastos o personal, tomando en cuenta la posibilidad de una representación diplomática acreditada en más de un solo país extranjero.

"c) Suspender hasta donde sea posible los viajes al extranjero de empleados públicos, tanto civiles como militares.

"d) Solucionar el déficit postal por medio de un aumento de tarifas postales.

"Aun cuando algunas de estas economías en los gastos no significan en el hecho cifras muy importantes, consideramos de necesidad aplicarlas de inmediato. El valor psicológico de estas medidas, como la de disminuir los gastos militares y los gastos del Cuerpo Diplomático en el extranjero, por ejemplo, revisten la mayor importancia, particularmente en el sentido de que crearán ante toda la ciudadanía el clima de que "los sacrificios son realmente compartidos", en cuyo clima el programa de reforma de impuestos será más fácilmente aceptado por el Congreso.

"La disminución gradual de empleados fiscales deberá proseguirse con firmeza por estas mismas razones.

2) "**MEDIDAS TRIBUTARIAS.** — Las medidas de urgencia más inmediatas a este respecto son:

"a) Establecimiento de las medidas tributarias necesarias para el financiamiento del reajuste de los salarios y pensiones (jubilaciones) limitadas al sector público, y, principalmente, la legislación concerniente al pago del impuesto a la renta por el sistema de pagar impuestos en la base de las rentas del año corriente; aumentar y modificar los impuestos referentes al petróleo; modificar los impuestos a la venta, aumentando el impuesto a los artículos de lujo, de acuerdo con los propuestos por la Misión.

"b) Incluír en el mismo proyecto modificaciones a la administración de impuestos, como ser: en la declaración del avalúo de impuestos hecho por el propio contribuyente; establecer fuertes multas y pena de prisión por concepto de evasiones; mejorar la eficiencia de los recaudadores y otorgarles mejores rentas; evitar todas futuras amnistías por evasión de impuestos.

"c) Supresión de los impuestos inútiles."

El Gobierno adoptó una serie de medidas para recortar los gastos fiscales: 1) los gastos variables se rebajaron sistemáticamente, y las vacantes producidas no se llenaron; 2) el Gobierno postergó prudentemente los gastos fiscales en dólares, de tal manera que hasta a fines de agosto solamente se habían gastado 14 millones de dólares de los 63 presupuestados originalmente y, últimamente, el total de estos gastos ha sido reducido por decisión gubernamental, a 48 millones de dólares.

Además, el Gobierno oportunamente propuso al Honorable Congreso financiamiento para los reajustes otorgados por la Ley 12,006, y algunos otros gastos propuestos al Congreso posteriormente, como también una reducción de 20% en el total de los empleados en muchos ramos de la Administración Pública.

Entre los impuestos más importantes que el Gobierno propuso para costear los 47 mil millones de pesos de gastos adicionales que los reajustes y otros gastos implican, figuraron los siguientes:

1.o— El pago de todas las categorías de impuestos a la renta en el año devengado (sistema de pay-as-you-go);

2.o— Un recargo de 100% de las contribuciones de bienes raíces;

3.o— Un impuesto sobre las deudas;

4.o— Un alza sobre los impuestos sobre los productos del petróleo, tabacos y licores, y

5.o— Un aumento del impuesto a la venta de artículos de lujo.

El Gobierno no siguió todas nuestras recomendaciones con respecto a economías, y el Congreso rechazó algunas de las recomendaciones tributarias más importantes del Gobierno. El financiamiento de la Ley 12,084 se basó en parte y, en forma poco prudente, en una estimación demasiado optimista de los ingresos cupríferos. La consecuencia ha sido una situación fiscal angustiosa durante todo el curso del año, tanto más grave, ya que el financiamiento parcial para los reajustes se votó con ocho meses de retraso. La situación fue mitigada parcialmente por los efectos favorables al Fisco de la Reforma Cambiaria y la mayor recaudación de algunos impuestos. Sin embargo, el Gobierno se vio en la necesidad de recurrir al Banco Central, descontando letras que representan anticipos de impuestos cupríferos a recibir. El déficit de arrastre, ya bastante grande al comienzo del año, aumentó substancialmente. Se está confirmando que el no haber provisto a la Caja Fiscal con las entradas esenciales, es la raíz principal de las dificultades que hoy en día entorpecen la marcha de todo el programa antinflacionario del Gobierno. Los compromisos impagos de la Caja Fiscal y la retención de recursos que deben transferirse a terceros, afectan seriamente al comercio y a la industria, y presionan el crédito desfavorablemente.

Es en vista de lo que antecede, que la Misión ha hecho una serie de recomendaciones con respecto a los nuevos proyectos de anticipos y quinquenios para el presente año y reajustes para el año 1957 y en relación con el presupuesto general del año 1957.

Con respecto a remuneraciones, nuestras recomendaciones han sido resumidas anteriormente en la sección sobre "Política de Remuneraciones". Es esencial que los sueldos y salarios del sector público en 1957 se mantengan dentro de límites prudentes, como los que hemos recomendado anteriormente, pues de otra manera la situación fiscal se volvería sumamente difícil.

PRESUPUESTO 1957. — En cuanto al presupuesto para el año próximo, hemos hecho una serie de recomendaciones, a saber:

1.— **Economías:**. La Misión ha cooperado con el Gobierno en precisar una serie de economías que el Ejecutivo ya ha propuesto al Honorable Congreso, como, por ejemplo:

a) Una fuerte reducción en el excesivo rubro "vestuario para las Fuerzas Armadas", reducción perfectamente factible, en vista de que la estimación original se hizo a base de un aumento de los precios en 1957, lo que no se ha realizado;

b) Una reducción de 5% en el ítem "Variables", con excepción de jornales, pasajes, rancho, vestuario y forraje;

c) Una rebaja en el ítem de "Obras Públicas en Fuerzas Armadas";

d) La eliminación en gran parte del déficit postal, por medio de un alza de las tarifas postales;

e) Una reducción de más de 11 millones de dólares en los gastos fiscales en moneda extranjera.

Además, la Misión está cooperando con el Gobierno en estos momentos, en busca de economías adicionales. Por ejemplo, últimamente la Misión ha recomendado que la Ley 11,828 sea modificada con respecto a la forma de destinar el ingreso procedente de la tributación del cobre (artículos 27 y 33 de esta ley) a las provincias, al Ministerio de Obras Públicas, a la CORFO y a las Universidades, con el fin de reglamentar la distribución de estos fondos sobre una base estable, que no esté sujeta a un ingreso fluctuante de la tributación del cobre. Específicamente, el 10% del ingreso total del impuesto del cobre que se deposita en una cuenta especial en el Banco Central, en virtud del artículo 27, deberá ser substituído por una cantidad fija de 9 millones de dólares, y que el 9% reservado en virtud del artículo 33, sea substituído por una cantidad fija de 8 millones.

Esta medida no es sólo esencial en vista de la situación fiscal, sino que sería altamente ventajosa desde el punto de vista del uso efectivo de los fondos destinados a las provincias, CORFO y Obras Públicas, ya que la estructuración efectiva de proyectos a medio y largo plazo es imposible a base de recursos tributarios inciertos.

Estamos prestando especial atención a una reducción adicional en los gastos fiscales en dólares, que son importantes no solamente desde el punto de vista presupuestario, sino también para evitar dificultades cambiarias. Deseamos estudiar especialmente a fondo tales ítem, como "Sobresueldos en moneda extranjera", "Pasajes en empresas privadas de transportes pagados en dólares", y los gastos relativamente grandes del Consejo de Defensa Nacional y del Ministerio de Obras Públicas. Creemos que es de gran importancia determinar si el monto actual de estos gastos tiene relación razonable con la necesidad de austeridad fiscal y de prudencia cambiaria.

La Misión siempre ha mantenido que un vigoroso esfuerzo de austeridad fiscal es imprescindible. Sin embargo, estamos convencidos que sería engañarse seriamente pensar que el equilibrio presupuestario puede alcanzarse a corto plazo, haciendo uso **únicamente** de la reducción de los gastos. A este respecto es muy interesante analizar el Anexo N.o 7 de la reciente exposición sobre el estado de la Hacienda Pública. Se desprende de este cuadro que del total de los gastos en pesos de aproximadamente 234.5 miles de millones, alrededor de 140 mil millones pueden considerarse como gastos irreducibles, tales como las remuneraciones, pagos financieros, la mayor parte de los pagos de la previsión social y las subvenciones a entidades no lucrativas, como también la devolución de entradas y los aportes a las Municipalidades, sin tomar en consideración los reajustes de sueldos y salarios para el año próximo. En otras palabras, cualquiera rebaja de gastos debe recaer sobre un total de aproximadamente 90 mil millones de pesos, que incluye 33.500 millones de pesos de gastos variables, 5 mil millones en aportes a empresas del Estado; 10.800 millones en inversiones indirectas, principalmente, por medio de la CORFO, y 30.000 millones en obras públicas y otras inversiones directas. Basado en los informes que hasta ahora hemos recibido, nos parece sería difícil recortar dichos 90.000 millones en más de un 10% sin producir problemas serios. Consideraciones semejantes se aplican al presupuesto en moneda extranjera, por cuanto una parte substancial de estos gastos corresponde a servicios de deudas extranjeras.

Conclusiones del informe.-

NO SE JUSTIFICA EL PESIMISMO: LAS DIFICULTADES SON SUPERABLES SI LO DESEAN EL GOBIERNO Y EL CONGRESO

Las alzas en 1956 serán inferiores en un 50 por ciento a las que hubo en 1955

7 Cualquiera apreciación en cuanto a la bondad o de los resultados del programa antinflacionario debe tomar en consideración la situación que existió hace un año. Desde enero de 1955 al 15 de enero de 1956, el costo de la vida subió un 93 o|o; el valor del dólar en el mercado bursátil había llegado a $ 840 a mediados de agosto; una comisión de técnicos del Gobierno estimándose que el déficit presupuestario de 1956 no podía ser inferior a 100 mil millones de pesos; y se prevían reajustes automáticos de alrededor del 80 o|o. El acaparamiento y la especulación se habían generalizado y tanto productores como distribuidores se anticiparon a subir los precios en espera de grandes alzas de costos. En el extranjero se había perdido la confianza en la posibilidad de restablecer en Chile un razonable grado de estabilidad económica y llevar adelante una reforma cambiaria que pudiera estimular la inversión de nuevos capitales extranjeros.

Durante el presente año el aumento del costo de la vida muy probablemente será menos que la mitad del año anterior; las cotizaciones del dólar se han mantenido durante todo el año bajo los niveles alcanzados durante la segunda mitad del año pasado, y el sistema de cambios ha sido reformado profundamente eliminando tipos de cambio múltiples, y las previas y muchas de las bonificaciones a las importaciones. La psicología nacional en cuanto a la situación financiera y económica ha cambiado profundamente, especialmente con respecto al acaparamiento, la especulación con mercancías y el temor de una inflación futura aún más acelerada.

Por supuesto que no fue posible alcanzar estos resultados sin que se hubiera experimentado algunos de los trastornos inherentes de un programa inflacionario serio, como lo indicamos al comienzo de nuestra exposición. La industria de la construcción, una parte de la industria metalúrgica y otras actividades que dependen de la construcción han experimentado bajas de producción de alguna consideración y dificultades de caja. En estas y algunas otras actividades se han advertido índices de cesantía o disminución de jornadas de trabajo. En parte estas dificultades son un reflejo de las distorsiones producidas por la inflación acelerada de los últimos años, como, por ejemplo, la construcción de edificios a base de créditos especulativos, la excesiva especulación de inventarios en todos los ramos de la producción y distribución, incluso el acaparamiento por parte de los consumidores. En parte las dificultades se deben a la angustiosa situación fiscal como, por ejemplo, el caso de la construcción de viviendas populares que se financia en gran parte del Presupuesto.

Algunos de los sectores o empresas afectadas merecen especialmente un tratamiento especial como, por ejemplo, la construcción que está recibiendo una ayuda específica por parte del Gobierno. En gran parte las quejas de muchos sectores se deben a la presión sobre su liquidez, costos y márgenes de ganancias, que es a la vez inevitable e indispensable ejercer para desalentar la especulación en inventarios, reducir márgenes de ganancia totalmente excesivos y recrear incentivos para aumentar la eficiencia.

Es evidente que durante esta primera etapa tan difícil del programa antinflacionario no ha habido grandes incentivos para aumentar las inversiones. En cuanto a estas inversiones no es posible sobreestimar el factor confianza de que la política antinflacionaria va a llevarse a cabo en forma integral y con firmeza.

EL PLAN ANTINFLACIONARIO HA ATRAIDO FUERTES INVERSIONES EXTRANJERAS A NUESTRO PAIS

Una de las mayores dificultades de los últimos meses ha sido un cierto repunte en el ritmo del alza del índice del costo de la vida que en agosto subió más del 5 o|o y en septiembre más del 7 o'o en comparación con un alza promedio mensual de poco más de 2 o|o en la primera mitad del año. Esta situación ha sido debido a varios factores, a saber: (1) el índice es técnicamente muy deficiente y tiende a exagerar extraordinariamente las variaciones estacionales en los precios de algunos artículos alimenticios; (2) los meses de invierno se caracterizan por una cierta escasez de productos alimenticios de primera necesidad, y de alzas estacionales en sus precios; (3) la reforma cambiaria que se efectuó en abril ha repercutido retardadamente en algunos precios; y (4) las dificultades fiscales y la incertidumbre producidas por cambios ministeriales han contribuído psicológicamente a las recientes alzas de precios.

La Misión está convencida, sin embargo, que no se justifica de ninguna manera el pesimismo, ya que las actuales dificultades tienen remedio si el Gobierno y el Congreso colaboran en restablecer una situación sana en las finanzas públicas, evitando gastos que no son debidamente financiados, haciendo las economías posibles y votando los nuevos recursos necesarios. Así pueden crearse de nuevo un ambiente de confianza que permitirá llevar a feliz término el programa antinflacionario que desde hace años reclama el país. Tal clima de confianza hará posible la capitalización tanto de fuentes nacionales como extranjeras y la realización de los programas destinados a aumentar la productividad del país. Gran progreso se ha alcanzado ya para atraer nuevamente capitales y préstamos extranjeros que permitirán desarrollar tales programas básicos como el llamado Plan de Desarrollo Agrícola y de Transportes.

Cuando la Misión llegó a Chile existía la impresión de que los planes de desarrollo quedarían en el papel porque la confianza en el extranjero se había perdido y no existían posibilidades de obtener los recursos necesarios localmente para llevar a cabo estos planes. El cambio con respecto a esta situación ha sido notable. El Gobierno ha podido negociar un crédito de US$ 75 mil millones con el Fondo Monetario Mundial, el Tesoro de EE. UU. de N. A. y Bancos Comerciales en New York para respaldar el nuevo régimen de cambios. El Banco Internacional acaba de otorgar un crédito de 15 millones de dólares para el programa de expansión eléctrica de la ENDESA; la Compañía Chilena de Electricidad tiene buenas esperanzas de conseguir un préstamo considerable del Export-Import Bank para aumentar su capacidad generadora que abastece las provincias de Valparaíso y Santiago tan pronto quede subsanado el actual sistema de tarifas. Las negociaciones para el otorgamiento de préstamos para las minas carboníferas principales con el Banco Internacional están virtualmente concluídas. Las compañías del cobre han comenzado a hacer grandes inversiones nuevas en Chile como resultado del nuevo trato y el referendum salitrero ha resultado en el otorgamiento de préstamos de 40 millones de dólares por el Eximbank a las compañías salitreras. La compañía de Acero del Pacífico ha obtenido un préstamo del Eximbank, sin garantía del Gobierno, y está negociando actualmente con el Banco otro préstamo de US$ 15.000.000 para un molino para laminar en frío.

En los próximos días llegará a Chile una misión del Banco Internacional para estudiar el posible financiamiento de la rehabilitación del sistema ferroviario y de mejoras de algunos puertos y redes camineras de gran importancia para el desarrollo de la producción. La contrapartida en pesos del segundo Convenio sobre Excedentes Agrícolas, cuya distribución espera la aprobación del H. Congreso, está destinada a financiar una parte substancial del plan Agrícola y de Transporte. Del total de 13.800 millones de pesos, aproximadamente 5.700 millones deben destinarse a la agricultura y 8.000 millones a caminos, regadío, mejoramiento de puertos, construcción de viviendas populares de la industria carbonífera.

Sin embargo, las inversiones extranjeras podrán, aún en el mejor de los casos solamente suplementar el esfuerzo y la inversión chilenos. El resultado más significativo a más largo plazo de un programa antinflacionario llevado a cabo con éxito será la creación de un ambiente que permita aumentar en forma importante el ritmo del ahorro y de la inversión interna, repatriar capitales hoy en el extranjero, diversificar las exportaciones y aumentar la productividad en tal forma que sea posible incrementar sólidamente el standard de vida de la población. El éxito del programa antinflacionario también causaría la eliminación gradual de algunas inequidades en la distribución de ingresos, con beneficios para todos los aspectos de la vida económica chilena.

No creemos que sea pedir demasiado el esperar que un programa tan promisorio y de tan urgente necesidad para que el país entero obtenga el apoyo del Honorable Congreso.

Para nosotros ha sido un gran honor y una satisfacción muy agradable contribuir, aunque sea modestamente, en el esfuerzo de Chile para sanear su economía. Quedamos muy agradecidos también por el honor de ser recibidos aquí hoy por el Honorable Congreso y nos ponemos a su disposición para cualquier servicio que se nos pida.

Muchas gracias".

POLITICA DE CREDITOS.—

DEBEN MANTENERSE LOS CONTROLES CREDITICIOS

Beneficios de la nueva política cambiaria

4 Al llegar a Chile, la Misión comprobó que el Gobierno y el Banco Central estaban efectuando una política de prudente limitación de créditos que fue la primera medida antinflacionaria y que ha continuado como una de las piedras fundamentales del programa aninflacionario. La Misión colaboró con las autoridades en la confección de los programas de limitación del crédito y de los medios de pago que se han aplicado desde el primero de enero del año en curso. La razón fundamental de la importancia del control crediticio dentro del programa de conjunto la expuso la Misión en uno de sus memoranda sobre política crediticia, en los siguientes términos:

"El proceso inflacionario chileno es un fenómeno esencialmente dinámico, por lo que no tiene sentido tratar de aislar causas de efectos: el aumento de los costos, la expansión del dinero y del crédito, el desequilibrio fiscal, los aumentos de sueldos y de salarios, el desequilibrio exterior, y las alzas de los precios son todos fenómenos tan estrechamente ligados que se influencian recíprocamente. Sin llegar a pronunciarnos acerca de si el aumento de los medios de pago es o no causa del alza de los precios y del incremento de los costos, puede, no obstante, afirmarse que sin esta expansión habría sido imposible el grado de aceleración que la inflación ha adquirido en Chile en los últimos años."

Como es bien sabido, la política de prudente limitación de crédito se ha basado fundamentalmente en la aplicación de límites globales mensuales a la expansión de las colocaciones por parte del sistema bancario, la implantación de un sistema de intereses penales sobre el redescuento bancario excesivo, y el sistema de depósitos de importaciones con el Banco Central. Esta última es una medida monetaria importante además de constituir parte de la nueva política cambiaria.

LA TASA BANCARIA.— Nos ha llamado la atención de que se está estudiando la posibilidad de rebajar los intereses bancarios. Aunque este fin sería muy deseable una vez que se hayan establecido los precios, tal política en las actuales circunstancias en que los precios todavía están subiendo a un ritmo bastante grande, no es recomendable. Es muy importante recordar que una tasa de interés de 20 por ciento al año resulta muy pequeña, si no negativa, en un período en el cual los precios y valores suben un 30 o 40% al año, porque los préstamos se pagan con moneda de menor valor adquisitivo. La tasa de interés en último término es un precio como cualquier otro, y la presión sobre los bancos para dar crédito es una indicación evidente que la demanda de crédito es todavía muy superior a la oferta.

FACTOR PERTURBADOR.— Un punto de perturbación en la política de control crediticio ha sido la autorización para la creación de nuevos bancos, lo cual sería justificable plenamente, en períodos de estabilidad, pero resulta contraproducente dentro de un programa de estabilización e injusto para los bancos ya establecidos y controlados. Se requiere un máximo de cooperación entre todos los organismos del Gobierno para coordinar su política relativa a la inconveniencia de permitir la creación, en estos momentos, de nuevas instituciones bancarias.

Como la Misión ha subrayado en sus informes sobre la situación crediticia, es de suma importancia que esta política de limitación en el aumento del crédito se mantenga firme. Esta política de una prudente limitación de los créditos ha dado lugar inevitablemente a quejas de los sectores afectados. Desde luego, estas quejas son la mejor prueba de que esta política ha tenido un relativo éxito en limitar la especulación bursátil y cambiaria, el acaparamiento por parte de los comerciantes y la mantención de márgenes de ganancias totalmente exageradas.

Al considerar las quejas contra la política crediticia por sectores o firmas individuales, es de gran importancia tomar en cuenta no solamente las dificultades de estas empresas individuales, sino también la necesidad de proseguir firmemente el programa antinflacionario. Algunos casos específicos merecen una consideración especial, como por ejemplo, la construcción de viviendas populares para cuyo impulso una comisión con la cual la Misión ha colaborado esbozó un plan especial de ayuda con fondos de los excedentes agrícolas y de los tributos del cobre. Para enfrentar estos problemas más sistemáticamente, la Misión ha recomendado a las autorizades la creación de una Comisión Especial de Control Crediticio.

REFORMA CAMBIARIA. — El nuevo régimen cambiario viene a completar las medidas sobre salarios, créditos y el presupuesto. Es una parte esencial del programa antinflacionario porque sin modificaciones del sistema anterior, capaces de devolver a un plano realístico las relaciones entre precios internos y precios externos, era y es imposible conseguir un éxito duradero en la lucha contra la inflación. El viejo sistema se desacreditó, no sólo por sus medidas arbitrarias y tardías sino porque produjo repetidas escaseces, inclusive de materias primas esenciales y repuestos para maquinarias imprescindibles. Las fuertes y bruscas alzas que periódicamente había que autorizar causaban fluctuaciones repentinas y exageradas en precios, sueldos y otros costos, la sobrevaluación del peso frenó exportaciones y redujo las entradas del Gobierno procedentes de Aduanas e impuestos. Los tipos múltiples para exportaciones convirtieron a las industrias menos eficientes en beneficiarias que no tenían ya incentivo para mejorar su eficiencia. La tardanza en alzar el tipo a su nivel razonable indujo a exportadores a no retornar puntualmente el producto de exportaciones, mientras importadores se apresuraron a cubrir sus cambios, produciendo períodos de escasez de divisas. Confirió a industriales artificiales una protección absoluta de competencia del extranjero. La distorsión de precios entre Chile y el extranjero promovió convenios bilaterales y los correspondientes aumentos de precios. Finalmente, el sistema de licencias, conjuntamente con la sobrevaluación del peso, resultó en una multiplicación de firmas importadoras con ganancias monopolistas, y contribuyó a la creación de un ambiente especulativo e inflacionario.

El nuevo sistema cambiario, ideado para corregir las obvias deficiencias del sistema anterior, ha funcionado por un período relativamente corto y en este período parece, en general, haber funcionado bastante satisfactoriamente. Es un sistema que necesita, desde luego, un manejo realista, inteligente y delicado, que permita al país enfrentar las futuras dificultades cambiarias que sin lugar a dudas se presentarán de vez en cuando. El nuevo sistema crea las bases para una mayor diversificación de las exportaciones chilenas y para la atracción de capitales extranjeros, tan importantes para complementar el esfuerzo inversionista nacional.

POLITICA DE PRECIOS.—

LA OPINION PUBLICA DEBE ESTAR INFORMADA DE TODAS LAS ALZAS

No pueden congelarse precios en período de reajuste.

3 Con respecto a la política de precios, la Misión siempre ha insistido que las medidas generales antinflacionistas, como ser, el control de créditos, la limitación de reajustes, la austeridad presupuestaria y la implantación del sistema de cambio libre, deben ser la base del esfuerzo para frenar el ritmo de aumento de los precios. Esto podrá ser considerablemente más fácil en 1957, que en el año actual, año en que se suprimieron las bonificaciones para numerosos artículos de primera necesidad, proceso que debe completarse antes de fines de diciembre. Durante 1957", habrá desaparecido este factor especial durante 1956, del alza del costo de la vida.

Con respecto al control de precios y el otorgamiento de bonificaciones, la Misión expresó su criterio hace un año con relación al proyecto que posteriormente se transformó en la ley 12.006, en estas palabras: "La Misión comprende la ventaja política de combinar el control de precios con una limitación de sueldos. También sabemos que si se llegase a controlar los precios de algunos de los artículos llaves en el costo de la vida, haría más fácil promover la estabilidad y que permitiría a los controles de crédito y otras medidas anti-inflacionarias hacerse sentir. Por el otro lado, estamos convencidos que en la práctica es imposible controlar la gran mayoría de los precios y que tratar de hacerlo sería contraproducente. Por tanto, estima nuestra Misión, que cualquier esfuerzo para controlar precios debe limitarse a una lista muy reducida de artículos, mayormente aquellos importados que podrían ser subvencionados con cargo al Presupuesto. Quizá el precio de estos pocos artículos podría ser controlado sin que desaparezcan de los canales de distribución y sin la creación de un amplio "mercado negro" y corruptelas."

"Por tanto, la Misión espera que la lista será muy corta y cuando se vea que los precios deben alzarse (como inevitablemente ocurrirá a partir de los reajustes del 1.o de enero y los cambios imprescindibles en el sistema de cambios internacional) se dictarán los decretos correspondientes sin demora. Otro camino llegaría a desacreditar al Gobierno".

"No escapará a usted que mantener algunos precios bajos mientras los demás están subiendo produciría un aumento enorme en la demanda de los artículos favorecidos. Este aumento causaría un drenaje cada día más fuerte de subsidios y divisas. Estas y otras razones llevan a la Misión a la convicción de que, en principio, los subsidios que benefician a todos los consumidores, sean ricos o pobres, son perjudiciales y deben descartarse tan rápidamente como sea posible. Más sano sería dejar que el sistema de precios opere libremente, dando, dónde y cuándo sea necesario más entradas a los obreros y otros grupos que ganan poco, mediante aumento de las asignaciones familiares".

MONOPOLIOS FUNESTOS.— Continuamos creyendo que es muy importante que el Gobierno adopte varias medidas concretas, a fin de reducir el excesivo margen, entre los precios de los productores y los que pagan los consumidores, existentes en muchos artículos de primera necesidad. Específicamente los monopolios artificiales en la matanza de ganado y distribución de la carne deberían eliminarse lo antes posible. La nueva política de nueva panificación debe continuar firmemente y debe efectuarse una revisión completa del sistema de distribución de frutas y verduras para quebrar el control monopolista de pequeñas agrupaciones de mayoristas y camioneros. Además, hay suma urgencia para una acción legislativa sobre el proyecto de ley monopolístico que a recomendación de la Misión el Gobierno envió al Congreso hace algunos meses. Esta ley constituiría a nuestro juicio un esfuerzo importante para todo el esfuerzo anti-inflacionario, en vista de que dentro del mercado chileno, principalmente en muchos ramos industriales y de la distribución predominan condiciones monopolísticas amparadas muchas de ellas por disposiciones legales o reglamentarias.

RECURSOS INMEDIATOS.— También es muy importante usar los saldos favorables en el comercio con Argentina y Brasil que Chile tiene actualmente, como también, de los convenios sobre excedentes agrícolas con los Estados Unidos que tienen un plazo de próximo vencimiento en su aplicación general, para asegurar un abastecimiento abundante de artículos alimenticios para los consumidores, durante los próximos años mientras se reactive la agricultura nacional. Además, es urgente ir a una modificación fundamental del Arancel Aduanero y de los impuestos de Internación para poder aumentar gradualmente la lista de mercancías de importación permitida, a fin de someter otra vez las industrias y el comercio nacionales a una sana competencia en cuanto a precios y calidad sin descuidar la protección que se justifique y sea necesaria. Tales medidas serían mucho más efectivas que las campañas de control de precios que nunca han podido contar con una verdadera cooperación de parte de los consumidores.

Al mismo tiempo, es esencial que el Gobierno mantenga al público plena y francamente informado acerca de los factores que afectan a los precios y al costo de la vida. Por ejemplo, si se dicta un aumento de 25 o|o en las remuneraciones debe explicarse que no será posible congelar los precios por el efecto que el aumento de las remuneraciones necesariamente tendrá sobre los costos y precios. También debería explicarse que después de muchos años de distorsiones de precios, que se deben a políticas de cambio equivocadas y controles artificiales de los precios agrícolas, ciertos reajustes de precios son inevitables y necesarios para restablecer el equilibrio económico.

Finalmente, es de vital importancia que el Gobierno resista las presiones de determinados grupos que quieren obtener un tratamiento especial en cuanto a tipos de cambio y la fijación de precios artificiales para escapar la necesidad de mejorar sus métodos de producción y de reducir sus márgenes de ganancias excesivas.

Impuestos.-

Se requiere acción vigorosa para mejorar el sistema recaudador de los impuestos

Completo examen de la situación tributaria actual

Medidas propuestas por la Misión para mejorar la Administración Pública

6 En vista de lo anterior, la Misión quisiera repetir recomendaciones con respecto a impuestos:

1.o Deseamos subrayar muy enfáticamente la urgente necesidad de una acción vigorosa y rápida para mejorar la administración de la recaudación de impuestos, pues la evasión del pago de impuesto no solamente cuesta al Fisco una gran cantidad de ingresos, sino que se traduce obviamente en una mayor injusticia del sistema tributario, y complica seriamente todo el problema destinado a mejorar la estructura impositiva. No hay lugar para una actitud derrotista sobre este punto particular. La responsabilidad de cobrar los impuestos debe ponerse en manos de hombres vigorosos y capaces. Las multas por evasión en el pago deben ser severas y deben aplicarse rigurosamente. Sería injusto imponer una penalidad a un contribuyente que evade los impuestos cuando otros diez escapan, pero es aún más injusto y perjudicial dejar de tentar una acción efectiva para afrontar la evasión y dejar que siga indefinidamente. Nos damos cuenta que el problema de la Administración de Impuestos Internos se estudia en Chile desde hace algunos años. Nuestra impresión es que se ha hecho poco progreso. Creemos que tal vez se ha exagerado al dar tanto énfasis a la parte puramente técnica en el cobro de los impuestos y al hecho de que la mejora administrativa es un asunto de largo plazo. Admitiendo que existe algo de verdad en estos puntos, no debe permitírsele que oscurezcan el hecho de que en buena parte del problema es una cuestión de voluntad: de poner personas de capacidad en las oficinas recaudadoras, pagarles bien y darles instrucciones de comprobar rigurosamente las evasiones y ver que se les imponga a los contribuyentes infractores las penas severas que corresponden. En un país relativamente pequeño como Chile, el problema del cobro de impuestos, atacado con un poco de voluntad e imaginación, es difícil de resolver. La Misión está convencida que procedimientos de cobro más vigorosos se traducirían en un aumento de los ingresos en un plazo muy breve.

SIMPLIFICACION.— 2.o También apoyamos con todo énfasis la necesidad de una simplificación de las leyes actuales de impuestos. Desde hace aproximadamente dos años una misión competente ha trabajado en confeccionar bajo auspicios de las Naciones Unidas una codificación de los impuestos chilenos. Hace solamente unas semanas este trabajo fue entregado al Gobierno. Si fuese aprobado en corto plazo por el Honorable Congreso permitiría una simplificación enorme, tanto para el público que paga los impuestos como para las oficinas que tienen que recaudarlas. La codificación no debe votarse creyendo que con ella se puede evitar la creación de nuevos impuestos inmediatos para nivelar el presupuesto, pero es bien posible que al pasar el tiempo, y con una fiscalización más perfecta, como resultado de la codificación, esta legislación puede eliminar la necesidad de crear nuevos impuestos en el futuro.

NIVELACION DEL PRESUPUESTO.— 3.o Con respecto al problema de nivelar el presupuesto para el año 1957, la Misión ha recomendado las siguientes medidas tributarias:

a) Que los nuevos avalúos de los bienes raíces, cuya aplicación para los fines tributarios estaba fijada para el año 1958 se aplicara ya en el año tributario de 1957.

Estas medidas, a juicio nuestro, no serían una carga excesiva e injustificable sobre la agricultura o los propietarios de bienes raíces en general; ello contribuiría a evitar que la sería discrepancia ya existente para los avalúos para fines impositivos y el valor real y corriente de las propiedades se acentúe aún más. Para citar solamente un ejemplo: el total de los avalúos en Chile, era, aproximadamente, 24.200 millones de pesos en el año 1940, y solamente 14.700 millones, aproximadamente, en 1955, en pesos constantes de 1940, a pesar de la gran cantidad de construcción y de mejoras agrícolas que se llevaron a cabo entre estos dos años. La agricultura y los propietarios de bienes raíces urbanos han sido y siguen siendo los grupos que se defienden mejor de las pérdidas motivadas por la inflación. Con referencia específica a la agricultura, se debe observar que durante el año 1957 los precios agrícolas, con pequeñas excepciones, estarán libres de controles artificiales del Gobierno; la contrapartida de esto deberá ser una participación más justa y más adecuada de la agricultura en las cargas tributarias de la nación.

b) Que sobre todas las propiedades agrícolas, cuyo avalúo exceda de 20 mil millones de pesos, se establezca una renta presunta del 5% del avalúo, como sueldo patronal, en adición, y aparte de la presunción general de renta agrícola de 10% del avalúo de la propiedad. Sobre esta presunción de 5% se pagará un impuesto de categoría del 10%, y la renta presunta del 5%, también será incluido en la renta impositiva general para los efectos del Global Complementario.

Este impuesto establecería una igualdad elemental de tratamiento de la renta del trabajo de los dueños de propiedades agrícolas y las demás rentas de trabajo. No hay razón alguna para eximir de impuestos el sueldo patronal de los propietarios de fundos, cuando la renta de todas otras categorías de trabajo está sujeta a impuestos. La injusticia del sistema actual se puede ver con mayor claridad si se recuerda que los trabajadores agrícolas ordinarios están sujetos al impuesto de la renta (categoría, etc.), y pagan si sus ingresos exceden la cantidad de exención y que los propietarios de pequeños negocios están sujeto al impuesto de la 6a. categoría sobre sus sueldos patronales, los cuales están exentos de la 3a. categoría.

c) Que se elimine la autorización de deducir los impuestos de la renta y de bienes raíces pagados en el año pasado de los ingresos del año tributario respectivo para los efectos del Global Complementario.

d) Que se elimine la autorización para deducir los cargos de intereses de las rentas para los efectos del Global Complementario.

Aunque hay argumentos en favor de que siga en vigor esta deducción, estos son de menor importancia que la conveniencia, en una situación inflacionaria como la de Chile, de que el Fisco no tenga que soportar una parte substancial del costo de los préstamos privados.

e) En cuanto a todas las empresas o individuos sujetos a impuestos de la 3a. categoría, que se establezca una presunción de renta mínima para los efectos de esta categoría y del Global Complementario, igual al 3% del capital líquido de la empresa o del individuo según datos proporcionados a los bancos al formular sus solicitudes de crédito, a menos que una renta más baja fuese probada por el contribuyente.

f) Que el impuesto sobre la gasolina sea aumentado de 15 1|2% a 25 o|o, lo que de acuerdo con el cambio y precio actual representaría un aumento de 6,06 pesos por litro a 10 pesos por litro.

Recomendamos este aumento a pesar de los argumentos en contra que se basan en las repercusiones que se alega este aumento tendrá sobre ciertos precios a través del incremento en los costos de la agricultura y del transporte por camión. El impuesto a la gasolina es un impuesto realmente progresivo; la mayor parte del consumo de gasolina se debe a los automóviles privados, cuyos dueños pertenecen a un sector que goza de un ingreso relativamente alto. Los efectos sobre determinados precios y costos serían compensados con creces por los ingresos fiscales adicionales. Este impuesto debe ser considerado a la luz de tales alternativas como un aumento en la compraventa o un financiamiento inflacionario.

g) Que la tasa del impuesto de la compraventa sea alzado del 3 a 5 por ciento, para ventas de vinos y sidras.

h) Que el impuesto establecido por el artículo 17 de la Ley 12,084 de un por ciento sobre las ventas de divisas de los Bancos, personas o entidades autorizadas, sea aumentado al 3% y que se aplique no solamente a las transacciones en el Mercado Bancario, sino también a las transacciones efectuadas en el Mercado de Corredores y en las Casas de Cambios.

Que el impuesto actual de un por ciento sobre las ventas de divisas continúe destinándose a los actuales propósitos específicos, de acuerdo con los porcentajes establecidos en la Ley 12,084 con la sola excepción que la proporción del 35% del uno por ciento destinado a la Comisión de Cambios sea reducido al 20%, y que la diferencia pase al Fisco.

i) La Misión está convencida que para aumentar la flexibilidad del sistema impositivo y establecer la justicia elemental entre aquellas categorías de contribuyentes que pagan sus impuestos en el año mismo en el cual reciben sus rentas, y aquellos que los pagan en el año siguiente, que debe establecerse lo antes posible el pago en el año corriente (pay-as-you-go) para las rentas sujetas al impuesto de las 3a., 4a. y 6a. categorías, y el global complementario. La Misión, sin embargo, es de opinión que el estado de organización actual de la administración de Impuestos Internos probablemente no podrá afrontar las dificultades que implica el pago corriente de los impuestos, por su actual organización. En consecuencia, la Misión sugiere para 1957 reemplazar la mayor recaudación que se persigue con un recargo del 15% de las tasas vigentes.

La Misión es de opinión que este impuesto recargado no sólo es justo sino altamente aconsejable a la luz de lo que producirá. Debido a la inflación continua los contribuyentes que no pagan corrientemente, liquidan sus obligaciones al Fisco en moneda fuertemente depreciada. Las verdaderas tasas han sido de 25 a 50% más bajas de lo que habrían sido si los pagos se hubieran hecho sin retraso y en el año devengado. Un sobrecargo del 15 o|o es bien modesto en relación con las ventajas que implica el no pagar los impuestos el mismo año en el cual se produce la renta.

UNA ALTERNATIVA.— La Misión se da perfecta cuenta de que las medidas que propone podrían considerarse duras. Sin embargo, todas ellas deben ser juzgadas comparándolas con la alternativa de la inflación, que es la más dura de todas. Una o dos de las medidas recomendadas como, por ejemplo, el impuesto sobre la compra de divisas de importacion, son regresivas. Pero la inflación es infinitamente más regresiva. Las medidas propuestas constituyen, a juicio nuestro, un buen equilibrio entre las economías gubernativas y el aumento de ingresos fiscales por concepto de impuestos y otras fuentes, y asimismo un buen equilibrio entre los varios impuestos y entre las varias economías. Creemos que estas medidas distribuyen de una forma sensata y equitativa las cargas y sacrificios.

Nuestras recomendaciones respecto a impuestos tienen por objeto complementar las medidas de limitación de los aumentos de sueldo y crédito, la eliminación de subsidios y de los controles directos de precios etc., de tal forma que los inevitables sacrificios transitorios del programa antinflacionario, sean equitativamente compartido y que el peso no gravite excesivamente sobre los asalariados, aquellas personas con ingresos bajos o cualquier otro grupo en particular. Tienen por objeto específico corregir algunas fallas notorias y remediar algunas iniquidades impresionantes del sistema tributario actual, y de asegurar que las personas en posición relativamente cómoda que gozan de un "standard" de vida alto asuman una parte equitativa del sacrificio y hagan una verdadera contribución al programa antinflacionario.

PROCESOS PRESUPUESTARIOS.— La Misión se ha preocupado de diversas actividades que se pueden clasificar como parte de la Administración Pública y que tienen efectos sobre el Presupuesto de la Nación.

Una de estas actividades es la de reorganizar los procesos presupuestarios en aras de conseguir un cálculo más efectivo como instrumento de planificación y control de la rama ejecutiva.

En estrecha relación con el Director del Presupuesto, la Misión está colaborando en la preparación de varios oficiales de este Servicio para trabajar como Examinadores del Presupuesto, funcionarios que van a especializarse en determinadas áreas gubernamentales y que ayudarán al Director en una revisión más detallada de todos los pedidos de fondos de los diferentes organismos de la Administración, como, asimismo, controlando el flujo de gastos durante el año a través del mecanismo de refrendación.

Como resultado de esta labor el Presupuesto anual enviado a la consideración del Congreso reflejará con exactitud los gastos absolutamente necesarios para que cada Servicio pueda llevar a cabo los programas del Gobierno.

Al mismo tiempo la Misión está colaborando con la Dirección del Presupuesto en la reconfección del documento presupuestario mismo y en los procedimientos previos a la presentación de éste para poder proporcionar, tanto al Presidente como al Congreso, todos los antecedentes necesarios en relación a las necesidades fiscales.

El Director del Presupuesto y sus colaboradores ya están empezando a poner en práctica los nuevos procedimientos que son posibles con la facultad que les otorga la ley. Indudablemente que las modificaciones más importantes para llegar a un sistema presupuestario dinámico necesitarán de la dictación de una nueva Ley Orgánica, en cuya preparación esta Misión está colaborando.

RACIONALIZACION. — Como corolario indispensable para la reducción de los gastos públicos, aumentando al mismo tiempo la efectividad de los Servicios fiscales, la Misión está cooperando en la preparación de expertos en Organización y Métodos que esperamos van a formar la base de una Oficina Central en la reorganizada Dirección del Presupuesto, para ocuparse de estas materias.

Este Departamento a través de su permanente labor de encuestas destinadas a modificar la organización y los procedimientos administrativos, puede producir también economías efectivas en el Presupuesto Nacional. La Misión considera que a corto o largo plazo la creación de este tipo de oficina racionalizadora, junto con los cambios propuestos al sistema presupuestario, resultará en una Administración Pública mucho más efectiva y menos costosa.

También dentro del campo de la Administración Pública la Misión está elaborando varios proyectos destinados a hacer más efectiva la organización administrativa, reduciendo así las necesidades financieras del Estado.

Durante los últimos dos meses un representante de la Misión ha colaborado como asesor de la Comisión Interministerial de Reestructuración de la Administración Pública, nombrado por S. E. el Presidente de la República para utilizar las facultades que le otorgó la ley 12.084, en su artículo N.o 33.

En estos momentos las recomendaciones de esta Comisión están en poder del Consejo de Gabinete para su debida consideración. Aceptadas las recomendaciones más importantes, constituirán pasos imprescindibles hacia un mayor progreso económico y al mismo tiempo producirán economías significativas.

La Misión ha terminado un informe sobre la reorganización de las oficinas de la Presidencia destinado a procurar, dentro de los más altos niveles de la Administración Pública, la máxima coordinación y control en la formulación de la política y en la ejecución de los programas de Gobierno.

A pedido de S. E. el Presidente de la República y los respectivos Ministros, la Misión ha comenzado sus estudios en las áreas de Obras Públicas, Salud Pública y Administración de Puertos, a fin de mantener sanos programas dentro de las limitadas disponibilidades financieras.

En el caso de Obras Públicas la Misión estima que hace falta una mayor coordinación y una disciplina de prioridad mucho mayor que la que existe actualmente. La presente situación legal y administrativa que involucra la dispersión de gran parte de los ingresos tributarios en un sinnúmero de cuentas especiales destinadas a financiar una multiplicidad de proyectos chicos y aislados, hacen virtualmente imposible la realización de cualquier programa coordinado basado en una escala de prioridades.

PREVISION SOCIAL.— Además, se está comenzando a estudiar el sistema de Previsión Social en un sentido amplio. El

(A la página 12, N.o 126)

AÑO XL Nº 14.217

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D

Santiago de Chile, miércoles 7 de noviembre de 1956

Ministerio de Obras Públicas

LAS críticas que desde algunos sectores se vienen formulando a la labor que realiza el Ministerio de Obras Públicas, han sido derivadas, infundadamente, a la expresión de cargos contra el Secretario de Estado que sirve esa importante cartera y contra el Ejecutivo mismo.

Tales apreciaciones carecen de base; tanto aquellas que se refieren al trámite de petición de propuestas públicas, como al efectivo éxodo de los equipos técnicos que prestaban sus servicios en ese Ministerio, y cuya salida influye desfavorablemente en la marcha de las obras confiadas a las reparticiones de su dependencia. Basta examinar ambas con criterio objetivo para deslindar con ecuanimidad las responsabilidades que de ellas surgen.

En el caso de las inscripciones de contratistas, hay una respuesta clara y concluyente del Ministro señor Fernández a la exposición en que la Cámara Chilena de la Construcción formulaba críticas al procedimiento adoptado por el Ministerio. Es indudable que éste se ha atenido, estrictamente, a las disposiciones reglamentarias vigentes sobre la materia, que confieren seriedad y prestigio a los procedimientos en uso para la convocatoria a propuestas. Estas normas son claras y precisas y a sus rígidos marcos se han ajustado y se ajustan la apertura de aquéllas y la inscripción de los interesados en ejecutar construcciones para el Estado.

Ahora, en cuanto al gradual abandono de sus tareas por ingenieros y funcionarios técnicos, es sabido que éste obedece a la exigüedad de las rentas que perciben y al atractivo de mayores ingresos que les ofrece la actividad particular. Y en esto ha habido preocupación especialísima del Gobierno para satisfacer las demandas justas y brindar a los especialistas situaciones compatibles con su preparación y con la eficacia de su desempeño.

Han sido, en verdad, el Ejecutivo y el Ministro del ramo los que han buscado con mayor empeño la solución de este problema. No puede escapar a los hombres de Gobierno la importancia de disponer en los cargos técnicos de estas reparticiones, de personal idóneo y competente. Tampoco ha ocultado su preocupación por la escasez de los recursos que el presupuesto nacional concede a las remuneraciones de este sector de funcionarios. Y se ha esforzado por obtener que el Parlamento le conceda los medios económicos suficientes para reajustar aquellas bajas rentas y dar solución adecuada y justa a las legítimas aspiraciones de esos servidores públicos. Pero ha sido el Congreso Nacional el que ha negado el otorgamiento de los fondos indispensables, y no puede, entonces, imputarse al Secretario de Obras Públicas, ni al Ejecutivo, desinterés por lograr la revisión adecuada de aquellos bajos sueldos.

Parece ignorarse, por quienes acogen estas críticas y las vuelven contra el Gobierno, estos constantes esfuerzos por mantener la eficiencia de las reparticiones del Ministerio de Obras Públicas y por conservar en ellos al personal preparado y competente que la importancia de sus labores exige. Proceden, pues, injustamente quienes, en vez de apoyar las soluciones de fondo que el problema requiere y acompañar al Ejecutivo en su empeño por obtenerlas, se hacen eco de los infundados ataques dirigidos al Secretario de Estado de esa Cartera, atribuyéndole responsabilidades que le son por completo ajenas.

Reunión mundial de la UNESCO

HA sido oficialmente inaugurada en la ciudad de Nueva Delhi, en la India, la conferencia mundial de la UNESCO, que ha logrado despertar la unánime atención e interés en todas las personas cultas de la tierra. Se sabe cómo, durante sus diez años de vida, este organismo dependiente de Naciones Unidas ha prestado positivos servicios a la causa de la cultura, estimulando su desarrollo y protegiendo sus intereses vitales.

Al intervenir en forma amplia y tenaz en la lucha que los pueblos sostienen en favor de la educación, la UNESCO ha logrado hacerse de un sólido y universal prestigio. Ella ha favorecido la dictación de conferencias de índole científica, el desarrollo de la producción pictórica y de todas las actividades del pensamiento, y ha puesto un acento muy particular en su campaña contra la rémora que significa el analfabetismo, cuya erradicación definitiva nos interesa especialmente a los pueblos de América.

En el campo de la educación, la UNESCO basará sus debates, en esta asamblea de carácter general, en las ponencias aprobadas en las reuniones celebradas anteriormente en las distintas regiones del mundo. Destaca entre ellas la relacionada con la generalización de la enseñanza, como un medio eficaz de lograr una pacífica convivencia entre los pueblos. La concreción de esta idea representará, además, una ventaja ostensible para la cultura y su más armónico desarrollo.

En la Conferencia Regional celebrada en el mes de mayo del año en curso en la ciudad de Lima esa tesis fue aprobada por unanimidad, y nuestra delegación a la actual reunión general tiene encargo de defenderla. Para cumplir dicho propósito, que ha informado a las actividades de la UNESCO en el terreno educacional, este organismo deberá elegir entre dos Universidades de Latinoamérica, en cuya sede se formarían los profesores idóneos. Nuestra delegación se apresuró a proponer la Universidad de Chile, valorizada por un prestigio centenario, en la tarea de esparcir las luces del conocimiento y la cultura, como sede o centro de la referida actividad docente regional.

En la actual reunión de Nueva Delhi, nuestra delegación reiterará el expresado ofrecimiento, el cual, de ser aceptado, constituiría para nuestro país una brillante distinción.

Reviste, en consecuencia, para Chile una especial importancia la actual conferencia de la UNESCO, ya que en ella se ha de discutir una ponencia singularmente enlazada a nuestra vida cultural, y de vastas perspectivas para el desarrollo de la educación en nuestro continente.

En la existencia de los pueblos de América Latina ha pesado en forma apreciablemente desfavorable el grave problema creado por el analfabetismo. Neutralizar sus efectos en el ámbito social ha sido una de las constantes preocupaciones de los Gobiernos, sin que hasta ahora se haya logrado conseguirlo en forma satisfactoria. La UNESCO, al proponer la uniformidad de la enseñanza y la formación de un personal realmente experto en el conocimiento de los problemas de América Latina, así como en el de otras regiones, ofrece un instrumento adecuado para combatir esa grave rémora social.

Todo esto revela la magnitud de los problemas que se debatirán en la Conferencia de Nueva Delhi. El interés cierto que despierta en nosotros es, sin duda, compartido por los pueblos de otros continentes. El enfoque particular de los problemas regionales y de los que afectan a cada uno de los países que integran esas regiones, proclama la universalidad indiscutible de la UNESCO, fuente de cultura y guardián de su desarrollo.

De JOAQUIN EDWARDS BELLO

"Si yo fuera Papa"

CON el título "Si yo fuera Papa" escribió el periodista belga-francés Clement Vautel una crónica durante la primera guerra europea. Fue en el diario **L'Oeuvre** (La Obra).

Vautel es un periodista muy discutido. ¿Quién no es discutido? Discutir u **hociquear** como dicen por ahí, es propio del género humano. Todo lo que se levanta un poco de la vulgaridad es discutido. Mientras más vale una cosa más se la discute.

En sus **Memorias** recordó el periodista Vautel que de todas sus crónicas en cuarenta años ninguna tuvo tanto eco como ésa. En el periodismo se trata de tener eco o de no tenerlo. Vautel tuvo un eco enorme. Le llovieron cartas de todas partes, especialmente de mujeres. Fue reproducida su crónica en diversos países.

Novela, crónica o drama que no toca el corazón de las mujeres no dura, dijo Vautel. Por lo mismo **La dama de las Camelias** dura más que todas las novelas de su tiempo.

"Si yo fuera Papa —dijo el periodista—, yo abandonaría sin tardar el palacio del Vaticano y me iría por los caminos para cumplir la misión que es, antes que cualquiera otra, la mía... la de Representante en la tierra de El que predicó la bondad, la fraternidad y la paz. Yo iría al frente de batalla, pasaría, vestido de blanco, entre las líneas enemigas, y diría a los pueblos que se matan entre sí: **¡Basta de sangre! ¡Abajo las armas! ¡Acordaos del que dijo Amaos los unos a los otros.**"

Era el Santo Padre entonces Benedicto XV. No hizo caso del periodista, ni demostró gana de imitar a León el Grande, cuando se presentó ante Atila, y con invocaciones a San Pedro y a San Pablo, le obligó a retirarse.

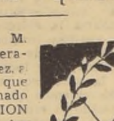
Hace de esto muchos años.

Los periodistas nos repetimos. Las ideas pro paz se han convertido en tópicos. Esto que escribo parece musiquilla. Tal vez, en medio siglo más, otro periodista como yo —más joven y más iluso que yo— encuentre esta crónica en vieja biblioteca y la publique, o la diga al público mediante un inimaginable aparato de difusión atómica.

Entretanto leo noticias espeluznantes. Los egipcios cuentan que jugaron al fútbol con los cráneos de los invasores. El nazi Rudolph Hess, condenado a prisión perpetua, por ser uno de los que preparó la guerra de 1939, pide la libertad a sus acusadores, **reos del mismo delito que condenaron en él.** Rusia invade Hungría. ¿No invadieron los otros el Egipto? Si esto no es Torre de Babel sangrienta que me pelen.

J. E. B.

La quiebra moral de la Academia



Se admira M. Vega —sinceramente esta vez, a parecer— de que se haya estimado por LA NACION que "todas las cosas fundamentales" relativas a la Academia Chilena de la Lengua "están en peligro porque no llegó a cumplirse el acuerdo que favorecía a determinado candidato en la elección del reemplazante de don Misael Correa Pastene".

Si M. Vega se hubiera propuesto autorretratarse moralmente en su artículo inserto en "El Diario Ilustrado", del 2 del actual, no lo habría hecho mejor. De sus palabras se desprende, en efecto, que para él no tiene ninguna clase de importancia ni de significación el que un acuerdo, una palabra dada, un compromiso contraído o un pacto se cumpla o no se cumpla. El articulista académico eleva, así, a la categoría de principio la manera de proceder de quienes nunca tuvieron la menor idea, ni sintieron en forma alguna, la necesidad de ser caballeros y de actuar como tales. ¿Caballeros, hemos dicho? Sí, eso hemos dicho: caballeros.

Sólo son caballeros, efectivamente, aquellos para quienes el cumplimiento honrado y leal de sus acuerdos, de sus compromisos o de sus pactos, escritos o no, es como un deber sagrado, del cual no pueden desligarse sino mediante el consentimiento de la otra u otras partes. Y esta norma de conducta es de tal manera fundamental, que ella —sépalo M. Vega— no es tan sólo una obligación de orden ético, sino también una obligación precisa de orden legal.

"La opinión pública —agrega luego M. Vega— suele ser más sensata que los nerviosos comentaristas del diario de la calle Agustinas. No faltan temas para grandes campañas. Diríase que ellos prefieren las pequeñas, las de ámbito necesariamente reducido".

Es muy posible que en esto él tenga la razón de su parte. Y no podemos menos de confesar que no siempre, en nuestras campañas de bien público, nos hemos atenido —infortunadamente para nuestro país— a las lecciones dadas al periodismo nacional por M. Vega, ni a sus grandes, perseverantes y luminosos ejemplos de amplio y noble civismo. Reconocemos que hemos pecado mortalmente en este sentido, y lo decimos sin reticencias. Procuraremos, sí, enmendarnos en el futuro y seguir las huellas de M. Vega, cuando, de nuevo, emprenda alguna de esas campañas memorables y de tan extenso "ámbito" que han caracterizado hasta esta hora su actividad infatigable de maestro ilustre, periodista de la más alta raza, pensador profundo y patriota eximio, irreverentemente llamado por muchos "Marqués de las Comillas" o "Duque del Comilleo".

En seguida, se permite enrostrar a don Ricardo Dávila Silva el haber escrito al Secretario de la Real Academia Española, don Julio Casares, dándole a conocer los incidentes que han puesto fin a la subsistencia normal de la Academia Chilena de la Lengua, en tanto que no vuelva a ella la buena fe abandonada por algunos de sus miembros. Y fundamenta este reproche airado en la siguiente aseveración: "Cuando alguien se retira **efectivamente** de un organismo, se abstiene de actuar en lo más mínimo en nombre **o respecto de ese** organismo..." y "don Ricardo Dávila Silva **no ha procedido** así".

En efecto, don Ricardo Dávila Silva no ha procedido así, o sea, en la forma preconizada por el insigne moralista M. Vega, y ello, sin duda, porque el señor Dávila Silva no se ha retirado efectivamente de la Academia: se ha retirado, como reza la "Declaración" leída en la sesión del 20 de agosto del presente año, "**mientras se mantenga el propósito de prescindir del acuerdo unánime adoptado por la Institución en 10 de mayo de 1954, y del cual hay constancia terminante y circunstanciada en el acta**". Don Ricardo Dávila Silva podía muy bien, en consecuencia, actuar como lo ha hecho en favor de su vehemente deseo de ver restablecidas, en el seno de la Academia, esa dignidad y esa decencia moral tan poco apreciadas o tan en demasía desdeñadas por algunos académicos.

Pero hay algo aún que añadir sobre este particular: el señor Dávila Silva, por más que no sea amigo personal de don Julio Casares, le escribió en su oportunidad y, en su respuesta, el Secretario de la Real Academia Española le ha insinuado precisamente lo mismo que don Ricardo Dávila propuso desde el principio a sus colegas: que se designara en la vacante producida por el fallecimiento del Padre Morales al señor Arabena Williams.

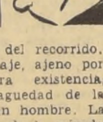
Es cierto, seguramente, como afirma M. Vega, que la Academia se ha reunido dos veces en casa de un antiguo académico, aunque ignoramos con qué clase de quórum y mediante qué clase de argucias inhabituales. Sólo creemos saber que dicho académico, inasistente desde hace varios años, por motivos de salud, a las sesiones de la Corporación, no se halla debidamente instruído acerca de las cuestiones de principios que en estos momentos tienen dividida en dos grupos a la Academia.

"Siempre el mismo argumento..." Tal es el título del artículo de M. Vega. Siempre, realmente, el mismo argumento de fondo que ha determinado nuestras decisiones y nuestra conducta. Se trata, en efecto, de un argumento cuyo abandono nos haría confundirnos con los miembros de la Academia que han acordado desligarse de las normas del honor y la hombría de bien. No dejaremos, pues, de seguir invocando ese argumento y haciéndolo valer infatigablemente, por más que a M. Vega no le sea posible comprender su significación ni su trascendencia. Es para nosotros, sin embargo, el más poderoso que hemos de continuar mencionando, en favor de la Academia y de su respetabilidad.

SIR ARTHUR

De TEOFILO CID

Algunos destinos



En un poema del último libro de Julio Barrenechea, se habla de "el divisado". ¿Quién es este personaje? Vamos en un tren que se ha detenido en una pequeña estación del recorrido, al fondo del paisaje, ajeno por completo a nuestra existencia, disuelto en la vaguedad de la tarde, se divisa un hombre. La breve aprehensión de la mirada nos ha dado apenas si una referencia típica de su persona: es un campesino, pensamos; o un comerciante, quizá lo que es este personaje entrevisto, a quien de seguro no veremos más en la vida. La idea es substancialmente poética, porque tiende a capturar la ágil instantaneidad de aquella visión en una especie de recogimiento memorable.

Verdad es que casi la mayor parte de nuestros quehaceres se realizan entre "divisados", entre hombres y mujeres de quienes tenemos indicios obscuros y vagos. La repetición monocorde, casi maniática, de ciertos actos nos hace presentir y, aún más, recordar su presencia. Pero este conocimiento fugaz no logra traspasarlos a otra zona más alta, más tierna, por decirlo así, de la relación. Detenidos en el umbral de nuestras preocupaciones habituales, se quedan allí gesticulando fantasiosamente, como meros adornos del paisaje, como típicas representaciones del contorno.

La ciudad a cada paso que damos por sus calles nos presenta rostros que fácilmente reconocemos, cuya familiaridad incluso nos llega a veces a fastidiar. Pero el destino diferente que nos empuja por la vida nos hace pasar a su lado sin que nuestra mirada acuse recibo a este reconocimiento. ¿Quién es este semblante y qué esconde bajo sus caracteres? Estamos condenados, al parecer, a mantenernos paralelamente impertérritos, impermeables a todo propósito de amistad.

No olvidemos que nosotros somos también adornos del paisaje para muchos seres. Esto debe proveernos de más humildad. No somos, ay, el centro del mundo, aunque el hecho ambicioso de estar constantemente reflejándolo nos haga incurrir en esa creencia. Me doy cuenta, en muchas ocasiones, de la reacción que provoco en ciertos individuos de la ciudad, para quienes soy el conocido, el hombre que se "divisa" a diario y cuya aprehensión personal es imperfecta.

Basta que escapemos al ambiente cotidiano para que la glacial indiferencia que nos separa del simple conocido se disuelva y se liquide en calurosa relación. Me encontraba en una ciudad de provincia, sentado en la Plaza de Armas, como es natural, cuando un personaje, cuyo rostro me pareció conocido, se abalanzó hacia mí:

—Usted es del café...

Me dijo. Es claro, para él yo no era otra cosa que "el hombre del café". Su conocimiento precario de mi persona me enrolaba en una función típica de la ciudad. Sin embargo, vergüenza me da declararlo, yo hago algo más en la vida que estar en un café, en forma más o menos ociosa, charlando con los amigos. Pero todo lo irreemplazable de mi persona, aquello que forma mi destino unívoco por el cual estaría dispuesto a derramar la sangre, tornábase inconsútil para su ignorancia. De más está decir que a mí me pasaba lo mismo con respecto de él. En fin, lo único que nos unía era el hecho de concurrir, por cierta similitud adventicia de la conducta, a las mismas horas del día al mismo café. Lo demás... para los dos no existía; era como un lenguaje intraducible. Y debe ser así, porque en llegando a Santiago hemos vuelto ambos, como movidos por tácito acuerdo, a la misma indiferencia anterior.

Sin embargo, a veces nos asaltan pretensiones un poco absurdas. Querríamos saber lo que acontece detrás de estos rostros. No nos basta el conocimiento que nos suministra la ropa que llevan o los gestos que emplean. Esta superficial visión no nos proporciona sino los caracteres típicos de un quehacer o de una realidad económica, y querríamos ahondarla al través de los complejos vericuetos de la personalidad. ¿Han llorado? ¿Por qué llevan ese luto? ¿Fue la madre, la esposa o la amante? Todo esto nos infunde una extraña angustia, un como mareo vital. Quizá la palabra exacta sería vértigo. El mismo que han tenido, en forma sistemática y ejemplar, los grandes moralistas.

En esta inclinación sobre los destinos diferenciados, el deseo "religioso" de no considerar jamás al hombre como exponente típico, descubrimos el mismo gesto del sediento sobre el ánfora. Es una sed que no acaba nunca y que nunca será saciada. Cuento entre mis rostros conocidos, cuyo destino se me escapa, verdaderos enigmas de la ciudad, el de algunas muchachas que venden flores. Las conozco desde muy pequeñas. ¿Quiénes son? Cuando suelo verlas el único esquema que surge para enmarcarlas es el de: "aquí vienen las floristas". Esto haría pensar que la profesión que han escogido en la vida sería lo único suficiente de ellas, lo único inalterable, lo único de valor permanente. Pero no es así. Lo que ocurre es que vivimos engañados por la visión fugaz. El cartero, a quien Chesterton llegó a considerar un hombre invisible, es también un hombre de altas o bajas pasiones, un lago o un charco con capacidad de refracción estelar. Es claro que cada vez que nos entrega una carta sería ridículo ponerse a pensar en los problemas personales de este funcionario. Pero no está de más hacerlo de cuando en cuando. Desde el punto moral ganaríamos un poco, si no mucho.

El crecimiento de Santiago, estos últimos tiempos, ha ingresado en sus calles un portentoso caudal de caras nuevas. Es difícil reconocerlas. Comprendo la angustia de ciertos ancianos. Me contaban de uno, muy célebre facultativo en su época, que acostumbraba a detenerse ante la plancha de cada médico, diciendo: "no lo conozco".

Estemos seguros que llegará el momento, si la vida nos lo permite, en que cada uno de nosotros dirá otro tanto. Grandioso momento en que el hombre, a través de sí mismo, logra advertir la vanidad, la superficialidad y la inutilidad de muchas cosas.

T. C.

PANORAMA

Coincidencia literaria



La permanencia de los grandes valores literarios en el proceso y en la existencia cultural de un país, no sólo depende del tiempo, considerado éste como "la mejor criba depuradora para lo que haya de legar la obra de un escritor al futuro" —según dijera sabiamente alguna vez nuestro malogrado crítico Armando Donoso—, sino de la justicia con que los diversos criterios históricos aborden la apreciación, la ubicación y la significación de tales valores. Incluso, hay que contar con la contribución de quienes, sin hacer historia, entienden que la función creadora del verdadero escritor no es vana complacencia, y que, por el contrario, es voluntad en ejercicio interpretativo profundo de los aconteceres humanos.

Nuestro magnífico cuentista Baldomero Lillo (1867-1923) ha tenido suerte. Mientras valiosos contemporáneos suyos permanecen en planos difusos de reconocimiento, él disfrutó desde la aparición de "Sub-Terra" (1904) de copiosos comentaristas y analistas de su obra monumental. No es el caso referirse aquí a la trascendencia de la reveladora versión que él nos entregara de los dramas de la minería carbonera, de la vida del mar y, en parte, del suburbio de la gran ciudad, y del humorismo categóricamente chileno con que logró hacer aflorar a nuestro conocimiento ciertas facetas fundamentales de la psicología popular.

Se reafirman ahora los aportes que nos legara Baldomero Lillo, cuando el joven estudioso de nuestra literatura, José Zamudio Z., a través de una editorial nuestra, da a la publicidad tres cuentos del escritor, no publicados en libro hasta el momento. Con un ahinco investigativo fácil de adivinar y en circunstancias que podía suponerse —después de los "Relatos Populares", compilados por J. S. González Vera—, agotada la posibilidad de conocer nuevos cuentos traspapelados del gran escritor, aparece este pequeño, pero valioso volumen que, bajo el título de "El Hallazgo y Otros Cuentos del Mar", rescató al tiempo José Zamudio. A la narración que da nombre al libro se agregan "El Anillo" y "La Zambullón". Sabemos que quedaron fuera algunos otros: "Carlitos", "El Perfil" y "Pesquisa Trágica". Habríase omitido también "Piedra de Fuego", relato citado insistentemente por el mismo biógrafo de Lillo, J. S. González Vera, y que debe de ser conocido por muy pocos.

Pero, vamos a algo más importante: al tema del cuento "El Hallazgo", que pondrá de viva actualidad a Baldomero Lillo no sólo por su publicación, sino por la similitud que él guarda con el contenido de la novela "El Viejo y el Mar", de Ernest Hemingway, Premio Nóbel 1955. Sería exageradamente aventurado suponer siquiera un plagio. Sin embargo, hay que anotar con énfasis la coincidencia. Pequeñas diferencias de detalles narrativos, admitida sin discusión la superioridad de desarrollo novelesco, definitivamente maestra, del norteamericano, nos colocan ante un problema literario difícil de resolver, pero que se prestará a comentarios posiblemente internacionales. Incluso habría que evitar las discriminaciones. No obstante, es notable en el autor chileno la invención o la captación de un tema como el de "El Hallazgo", tratado y publicado en 1909, según informa el compilador, y que más tarde, a casi cincuenta años, aborda un novelista de fama mundial, con mayor desplazamiento creador, sin duda, pero vivo de semejanzas vitales.

La concepción de Lillo lo acerca a nosotros una vez, entero y valioso, como él, en su honda faena creadora, supo siempre serlo.

LA PREGUNTA

Algunos han criticado a Carabineros por evitar las manifestaciones callejeras de apasionados partidarios de los beligerantes europeos o del Medio Oriente. ¿Qué dirán ahora cuando estas demostraciones han degenerado en agresiones y en repudiables sucesos policiales?

RINDEN HOMENAJE A JUAN RAMON JIMENEZ

En la Sala Valentín Letelier se rendirá mañana un homenaje al Premio Nóbel de Literatura 1956, Juan Ramón Jiménez, durante el cual dictará una conferencia el profesor Roque Esteban Scarpa, bajo el título "El mundo absoluto de Juan Ramón Jiménez", con el siguiente sumario:

1) La intimidad nostálgica de Juan Ramón Jiménez: la soledad sonora del poeta y las dos naturalezas. 2) El mundo en torno a lomos de Platero. 3) Teoría poética. Las definiciones inteligentes. 4) Cuando la luz se hace diamante.

Notas del Día

("A rodar tierras...")

UNA BASILICA Y "BUTTERFLY"



En Roma, lo bello no está en la naturaleza como en otras ciudades, está en la obra del hombre. Dondequiera que uno vaya encuentra la huella del arte, expresión de los que supieron darle vida eternal. Esa misma columna tronchada que nos detenemos a mirar, con admiración y respeto, está allí desde hace siglos. A su rededor la tierra ha sido removida, y aparecen unos arcos de puro arte románico, arañados por el tiempo. Ese muro que allí permanece inmóvil, y por cuyo flanco trepa la yedra, basta para despertarnos una emoción que no sabemos de dónde viene. Son cosas vivas que se empeñan en no morir. Por todas partes nos topamos con este hálito de eternidad.

Por eso en Roma no hay más que andar, andar sin cansancio. No hay rincón que no tenga un lenguaje traducible aun para el que más esquiva la emoción. Un pedazo de Roma es toda Roma. Así, si tres días son pocos para colmar la ambición de conocerlo todo, en ellos hemos podido aspirar el alma entera de esta ciudad donde, más que en ninguna, tuvo el genio su más estable aposento.

Mi amigo Tomás, en su autito Renault, me ha llevado de norte a sur, de oriente a occidente. No ha quedado paraje digno de verse que haya escapado a nuestra mirada ansiosa. La última tarde del último día que he estado en la ciudad de Rómulo, encaminamos nuestros pasos hacia el templo de fama casi milenaria, Santa María la Maggiore. Es la segunda basílica en importancia, según rezan las crónicas. La mole está asentada frente a dos plazas de las que arrancan bellas avenidas. Para llegar hasta ella es preciso subir una escalinata amplísima que debe tener más de cien escalones. Jadeantes llegamos al pórtico. Hay soledad. No abundan los turistas, por fortuna. Empujamos una puerta, y nos sentimos en el templo cómo minúsculas hormigas. No hay bancos. Hay un silencio sobrecogedor. Todo es áureo, paredes, columnas y cielo. Al pie del altar mayor están arrodilladas dos mujeres, rogando, acaso por que terminen sus dolores. En una cripta la estatua de un Papa, de tamaño natural. Unas lucecitas parpadeantes tratan de ahuyentar las sombras. Yo siento una sensación indefinible, y algo así como un aniquilamiento interior. Santa María la Maggiore, mirada con los ojos del espíritu, es más que un templo, es una ciudad, tal vez un mundo...

Salimos con mi amigo Tomás. Afuera quema el sol, el cielo es brillante. ¿No acabamos de aspirar semejante claridad? Vamos caminando por Roma. Más allá nos detenemos, nos sentamos en una acera ante una pequeña mesa. Pasan mujeres hermosas, con la hermosura que todo aquí tiene. Pasan...

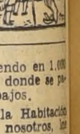
Es el momento que mi amigo ha escogido para depararme una sorpresa. Esta noche —dice— iremos a la ópera. Tengo ya tomadas las entradas. Oiremos una vez más Madame Butterfly. ¿Qué te parece? A mí me parece muy bien. Es mi última noche de Roma. Tomás es un "operófilo" tremendo. Será grato despedirse con estas melodías que traen tantos recuerdos. La Santarelli, la Caracciolo, Bassi, Bravi, hasta el mismo Navia, el canario chileno. Y nos vamos al Teatro Eliseo, ya desbordante. Nos encontramos, nuevamente, con la japonesita apasionada, con el amoroso Pinckerton. Oímos, acaso por centésima vez, el cálido dúo: "¡Qué notte serena, guarda como ogni dormi...!". Estoy en Roma, y me parece que he volado a las islas del Sol Naciente. La pobre Butterfly muere, como sumo arte, porque no puede vivir sin honor quien sin amor vive...

Mañana parto, pero no sé por qué ya siento partida el alma. — B.

Cartas al Director

("Quisiera tener un diario escrito por el público".— Ibsen)

El Abuelito Carlos



Señor Director:

Acogiéndome a la célebre frase de Ibsen, que ustedes transcriben diariamente en Cartas al Director, y que dice: "Quisiera tener un diario escrito por el público", yo también quisiera aportar con mi granito de arena, ayudada por mi papá.

Resulta, señor Director, que pertenezco a la falange de nietecitos del "Abuelito Carlos", la audición infantil que presenta Radio Prat, todos los días, a las 17 horas.

Como soy muy entusiasta admiradora de este programa, no pierdo ocasión para participar en las adivinanzas semanales, como asimismo, envié mi número de teléfono para probar cómo me trataba el "llamado de la suerte" del Abuelito.

¡Y, oh, felicidad!, señor Director. Un día, mientras escuchaba este interesante programa, de pronto sonó el teléfono. Al principio creí que alguien llamaba a mi papá, pero cuando éste me dijo que el llamado era para mí, de parte del Abuelito Carlos, me sentí desfallecer de alegría... Y luego... escuché mi propia conversación por el receptor de radio... ¡Qué prodigiosa es la radiotelefonía!

Total, me gané una artística fotografía de valor de $ 1.500. Ante tan apetitoso premio ganado y considerando justo proclamar a los cuatro vientos la efectividad de este ameno programa radial infantil, he querido molestar su atención, para agradecer al Abuelito Carlos su generosidad, como, igualmente, invitar por estas líneas a todas las amiguitas lectoras de LA NACION, a hacerse socias de este programa que está conquistando día a día más admiradores.

Rogándole perdone la extensión de la presente, respetuosamente le saluda **María Eugenia Hernández D., socia 457.**

Casas en Población Maipo N.o 3

Señor Director:

Le ruego se sirva darle cabida a la presente:

Como es de conocimiento público, aquí en esta comuna se hizo entrega de 617 casas en la Población Maipo N.o 3, construída por la Corporación de la Vivienda e inauguradas por Su Excelencia el Presidente de la República y su distinguida esposa. El 17 de septiembre estaba el día muy frío, por lo cual las autoridades encargadas no le mostraron sus cualidades y comodidades para los ocupantes. Uno tiene que tener la mitad de los "monitos" a la intemperie porque, en una pieza con un tabique caben solamente los catres, y el terrible dilema es no tener cómo levantar otra pieza. El arriendo es un canon que fluctúa entre $ 2.400 y $ 3.500. Verdad es que, en comparación con otros arriendos particulares, no es caro. Yo, siendo un ignorante, le pregunto al señor Director, si hay una ley que ordene no subir el canon de arriendo a los pobladores de esta población Maipo, sectores N.os 1 y 2, donde de las viviendas tienen uno y dos dormitorios, comedor y cocina, y pagan un canon de 450 a 1.200 pesos. Yo creo que es absurdo. Debía derogarse esa ley que, presumo, existe. Estoy seguro de que nadie protestaría si se aumenta el arriendo en 1.000 pesos, en las casas donde se pagan cánones tan bajos.

Así, la Caja de la Habitación se financiaría y nosotros, los nuevos pobladores, tendríamos alguna probabilidad de ampliar una pieza donde meter los "monos", y nó comer en el patio.

Aquí debía venir una Visitadora Social que se imponga de la veracidad de lo mencionado y que, a la vez nos consiga el material, que sería cancelado por mensualidades.

Sin otro particular.— Víctor M. Pérez.

Congratulaciones a periódico provinciano.

Señor Director:

Aprovechando la gentileza que siempre ha tenido con sus lectores ese importante rotativo, deseaba dar a conocer al público por intermedio del diario que con tanto acierto usted dirige, la importancia que tiene para los habitantes del simpático pueblo de Llay Llay, la circulación del prestigioso diario "El Ariel", que se edita en dicha localidad. Francamente es maravilloso el gran esfuerzo y el entusiasmo de que hacen gala el señor Director de dicho rotativo y sus colaboradores para poder mantener este magnífico órgano de prensa al servicio de ese gran pueblo de Llay-Llay. Digo que es un gran esfuerzo por cuanto no reciben subvención alguna de parte de las autoridades correspondientes, salvo, naturalmente, de algunas suscripciones del comercio y particulares. En mi poder tengo varios ejemplares de este diario que me envía un familiar y puedo manifestar que es altamente auspicioso para un pueblo como el de Llay-Llay, tener este medio de difusión noticioso y de cultura para el pueblo y deben sentirse orgullosos sus habitantes. Yo que hice mis primeros estudios en la Escuela Parroquial de Llay-Llay y que conozco de sobra sus necesidades por haberlas palpado personalmente en los continuos viajes que he echo a dicho pueblo, ahora me halaga que haya un diario donde se puedan dar a conocer a las autoridades sus principales necesidades. Y es este órgano de prensa "El Ariel", donde todas las actividades sociales, ya sean éstas particulares, comerciales, deportivas, [illegible] lares, tienen cabida, a [illegible] exponer sus problemas. Reciba el señor Director y sus dignos colaboradores mi modesta felicitación por la feliz idea de implantar este diario al servicio del pueblo de Llay Llay.

Saluda atentamente a Ud. — Wáshington Barahona N. Calle Policán N.o 18. Valparaíso.

EN LA CAMARA SE RINDIO AYER UN HOMENAJE AL COLEGIO SAN IGNACIO

Javier Lira hizo dejación del cargo de diputado, por haber sido designado Embajador

La Cámara de Diputados, en su sesión ordinaria de ayer, acordó prorrogar hasta el término del constitucional, 29 del presente, el plazo de "suma" urgencia acordado para el despacho del proyecto que consulta mayores recursos para el Servicio de Correos y Telégrafos.

CUENTA.— Entre los documentos de la Cuenta se informó de tres Mensajes del Ejecutivo: el que libera de derechos la internación de especies animales artículos de caza y otros productos destinados al Jardín Zoológico Nacional; el que modifica la ley 11,820, que autorizó a la Empresa de Agua Potable de Santiago para otorgar préstamos para instalaciones domiciliarias en poblaciones obreras; el que concede una pensión de gracia a doña Julia Salinas Lara viuda de Solís.

DEJACION DE CARGO.— También se dió cuenta de una nota del diputado Javier Lira Merino, en la que comunica que por haber sido designado por el Presidente de la República como Embajador de Chile en Italia, hace dejación de su cargo parlamentario, en representación del Primer Distrito de Santiago. Agrega que aprovecha esta ocasión para agradecer a sus colegas y personal de la Corporación las deferencias de que fuera objeto durante el ejercicio de su cargo en la Cámara.

HOMENAJES.— El diputado Egaña Barahona, conservador unido, rindió homenaje al Colegio de San Ignacio, con ocasión de haber cumplido este plantel el centenario de su fundación.

El diputado Meléndez, del Partido Nacional, rindió homenaje a la memoria del profesor Eugenio Cienfuegos, recientemente fallecido.

Por su parte, el diputado Sergio Ojeda rindió homenaje al Instituto de Seguros del Estado, con motivo de haber cumplido un nuevo aniversario de su fundación. Hizo una reseña de la labor de este organismo, nacido por iniciativa del Presidente Ibáñez.

HORA DE INCIDENTES.— Urrutia, liberal, hablando de varios problemas usó términos ofensivos para la persona del Presidente de la República, que hubo de retirar luego que la Mesa lo llamó al orden.

Cofré se refirió a problemas educacionales de Angol y Victoria.

Gumucio, falangista, comentó un artículo de prensa sobre el Congreso Mundial Demócrata Cristiano, destacando que a ese torneo debió haber concurrido el Partido Conservador Unido.

Florencio Galleguillos y Palestro, socialistas, hablaron de los abusos que se cometen con las compraventas de sitios a plazo.

Ahumada, radical, pidió se dirigiese oficio al Ministro de Salud, solicitándole que informe sobre las razones que tuvo el Gobierno para pedir la renuncia de su cargo de Director del Servicio Nacional de Salud al Dr. Guillermo Valenzuela Lavín.

Chile ha mantenido sólida línea en defensa de los principios de la NU

Dice el Canciller en nota a la Cámara de Diputados

En sesión especial, la Cámara de Diputados debatió anoche los sucesos que están ocurriendo en el Medio Oriente.

Al iniciarse la reunión, se dio cuenta de un oficio del Canciller, Osvaldo Sainte-Marie, en el que expresa que "considerando que la actitud mantenida por el Gobierno durante el desarrollo de los acontecimientos en referencia ha sido ampliamente difundida por la prensa local, ya sea por declaraciones del Gobierno mismo, como por informaciones suministradas por el Ministerio a mi cargo a algunos parlamentarios que han acudido en busca de ellas, he estimado que el aporte personal que el infrascrito pudiera llevar a la H. Cámara nada agregaría a lo ya conocido por los miembros de esa Corporación".

Puntualiza a continuación el Ministro que el Gobierno, durante el desarrollo de los graves acontecimientos que hoy preocupan al Gobierno, ha seguido la siguiente línea:

"1.o) Apenas convocada la Asamblea General de Emergencia de las Naciones Unidas, a petición del Consejo de Seguridad, el 1.o del actual, para ocuparse de la situación creada en el Medio Oriente por ataques armados a Egipto de Parte de Israel, Gran Bretaña y Francia, se impartieron instrucciones cablegráficas a la delegación de Chile, para que apoyara toda moción que condujera al cese inmediato de las hostilidades e impusiera sobre los países implicados el respeto a los compromisos contraídos en la Carta de las Naciones". Fue así como Chile apoyó la proposición de Estados Unidos de no facilitar armamentos a los países beligerantes, uso del Canal de Suez sin restricciones, encarga al Secretario General de la NU de vigilar el cumplimiento de tal resolución. Esta resolución fue aprobada, como se informó por los cables, por 64 votos contra 5 y 6 abstenciones.

2.o) Reunida la Asamblea de nuevo el 4 del presente, la delegación chilena apoyó la moción patrocinada por India, que reitera la resolución anterior, como también la proposición de Canadá, a fin de que el Secretario General de la NU informase, dentro del plazo de 48 horas, de un plan para crear fuerzas de emergencia de las Naciones Unidas, para hacer efectiva la cesación de las hostilidades. Ambas proposiciones fueron aprobadas.

Añade el Ministro que "con el objeto de acentuar nuestra posición, se instruyó a nuestro representante para que dirigiera una comunicación al Secretario General de las Naciones Unidas, en que se fija nuestra posición en defensa de los principios de las Naciones Unidas, vulneradas por acción contraria de algunos de sus miembros.

"Del mismo modo, el Gobierno hizo una declaración pública, aprobada en Consejo de Gabinete, sobre el derecho del pueblo húngaro a dirigir sus destinos sin intervenciones extrañas y a elegir libremente los gobernantes que su propio pueblo estimara del caso. Instruyó, además, a nuestra delegación ante la NU, para que apoye toda moción destinada al resguardo de la independencia y soberanía húngaras, y al efecto, favoreció con su voto la resolución aprobada por gran mayoría en la Asamblea General, el 5 del actual, en que se pide poner término a la intervención rusa en Hungría".

"Por otra parte —agrega el señor Sainte-Marie—, se ha instruido a nuestro Embajador ante la Organización de Estados Americanos, para que apoye la moción que será tratada el próximo jueves, en que ese organismo interamericano declara su más firme adhesión a la actuación de las Naciones Unidas, tanto en el caso de Egipto como en el de Hungría".

La relación hecha —dice finalmente el Ministro— no deja lugar a dudas sobre la sólida posición en defensa de los principios de las Naciones Unidas adoptada por nuestro Gobierno ante esos acontecimientos. El Gobierno seguirá manteniendo con firmeza la línea que se ha trazado".

DESAFUERO DEL INTENDENTE VE HOY EL SENADO

En su sesión ordinaria de hoy, el Senado votará la acusación constitucional deducida contra el Intendente de Santiago, don Gustavo Luco.

Del informe correspondiente se dio cuenta en la sesión de ayer. El desafuero se votará, por acuerdo de la Sala, a las 17.45 horas.

HOY PROCLAMAN A ORLANDO LATORRE EN POBL. BULNES

A las 20 horas de hoy será proclamada la candidatura a senador por Santiago del señor Orlando Latorre, en la Población Bulnes, de la comuna de Renca. Se proclamará, también, al candidato a diputado por el Segundo Distrito, señor Juan Vergara Varela.

Dicho acto se llevará a efecto en el local ubicado en calle Claudio Vicuña N.o 251.

EN CARTAGENA. — Recientemente se constituyó en esa ciudad un comando general de la campaña en favor del señor Latorre, el que está integrado en la siguiente forma: Presidente, Manuel Soza; vicepresidente, Manuel Rodríguez; tesorero, Segundo Muñoz; y secretaria, doña Filomena Tobar.

Este comité se denominará "Independiente Puerto Nuevo", y tendrá su sede en San Martín 219, de esa localidad.

OBREROS FERROVIARIOS. — Los obreros ferroviarios, en conjunto con fuerzas independientes, preparan una concentración para proclamar al señor Latorre, la que se efectuará en el Teatro Balmaceda, en la segunda quincena del próximo mes.

COMITE. — En la Población "M. Dávila", sector norte, fue formado un comité independiente en favor de las candidaturas a senador del señor Orlando Latorre, y a diputado de don Edilberto Bizama.

Este comité quedó presidido por don Antonio Leroy, asesorado por Carlos Espinoza, como vicepresidente; Hernán Ortiz, tesorero; Francisco Farías, protesorero; José Moscoso, secretario; Juan Villanueva, secretario de propaganda, y directores, Dante Serantoni, Armando Aguirre, Enrique Fuenzalida, Cecilio Parra, Lucila Villaseca, Andolia Díaz y Luis Meza.

Estos personeros se entrevistaron con ambos candidatos para informarlos del acuerdo.

APROBADO EN GENERAL PROYECTO QUE AUMENTA ASIGNACION FAMILIAR

Bajo la presidencia del titular, senador Fernando Alessandri celebró ayer sesión ordinaria el Senado. En esa oportunidad se conocieron los informes de las Comisiones de Gobierno y de Hacienda sobre el proyecto ya despachado por la Cámara de Diputados, que aumenta el monto de la asignación familiar al personal de la Administración Pública, igualándola a la de los empleados particulares.

Luego de un corto debate, el proyecto fue aprobado en general. Por habérsele presentado diversas indicaciones, fue devuelto a Comisiones para su segundo informe.

Posteriormente la Sala despachó el proyecto que declara que los funcionarios de los predios agrícolas de la ex Beneficencia Pública y del Servicio de Seguro Obrero, continuarán afectos a los beneficios de la Caja de Empleados Particulares, con las indicaciones formuladas por la Comisión de Trabajo y Previsión Social. En consecuencia, el proyecto mencionado volverá a la Cámara de Diputados, donde deberá cumplir su tercer trámite Constitucional.

HORA DE INCIDENTES.— El senador Bossay, radical, hizo un análisis de la reciente exposición económica y financiera hecha por el Ministro de Hacienda, don Eduardo Urzúa Merino, criticando algunos aspectos de la política gubernamental.

Quinteros, protestó por el asalto al diario comunista "El Siglo". A la misma materia se refirió Allende.

Julio Pereira, conservador unido, lamentó que los senadores que le habían antecedido en el uso de la palabra no hubiesen puesto igual calor para hablar de la intromisión rusa en Hungría.

Enrique Curti destacó problemas camineros de la zona sur.

MODIFICACION A LEY ORGANICA QUE RIGE A SOCIEDADES ANONIMAS

La Comisión de Hacienda del Senado, en su sesión de la tarde de ayer, despachó, con ligeras modificaciones, el proyecto, en segundo trámite constitucional, que modifica la ley orgánica de la Superintendencia de Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio.

El informe respectivo será conocido y debatido hoy por la Sala.

Los conservadores unidos mantendrán inflexibles línea antinflacionista

Un amplio debate sobre la contestación de S. E. el Presidente de la República a la carta del presidente conservador unido, senador Juan Antonio Coloma, inició ayer la Junta Ejecutiva de este partido.

La mayor parte de los asistentes expuso sus puntos de vista. A través de sus intervenciones quedó evidenciado que el partido mantendrá inflexiblemente su línea antinflacionista.

La Junta Conservadora Unida sesionará extraordinariamente a las 19.30 horas de hoy, para acordar la redacción que se dará a una declaración sobre el particular.

NUEVAS BASES PARA UNIDAD SOCIALISTA PROPONE PS AL PSP

El Partido Socialista de Chile, en su respuesta a la proposición hecha por el Partido Socialista Popular para fusionar ambas colectividades políticas, rechazó esa iniciativa y fijó nuevas bases, más amplias y democráticas, que permitan al socialismo realizar una acción común en el campo político.

El Comité Central Socialista de Chile, en su respuesta, hace un análisis de la situación política actual y de la necesidad de plantear una fórmula que permita la unidad del socialismo.

Finalmente, expresa que en caso de que el PSP rechace las bases propuestas, se darán por terminadas las conversaciones sobre la posible unidad de las dos colectividades.

PROYECTO DE CORREOS TRATA HOY COMISION HACIENDA DE LA CAMARA

A tratar únicamente el proyecto que destina mayores recursos al Servicio de Correos y Telégrafos, dedicará su sesión de hoy la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados.

El acuerdo se logró durante una reunión de los Comités parlamentarios de la Cámara, a la que concurrieron los Ministros de Hacienda y de Defensa Nacional, señores Eduardo Urzúa Merino y Francisco O'Ryan, respectivamente. En la misma sesión se habló también de la posibilidad de apresurar el despacho del proyecto que restablece el régimen de quinquenios para los personales de las Fuerzas Armadas y de Carabineros.

Los mayores recursos que por el proyecto aludido se conceden a Correos y Telégrafos, alcanzan a 1.100 millones de pesos, que incrementarán los fondos para construcción de edificios y modernización de los Servicios.

OTORGADO PERMISO A BLAS BELLOLIO PARA VIAJAR A LOS EE. UU.

El Senado otorgó ayer por unanimidad, como es tradicional, el permiso constitucional solicitado por el Dr. Blas Bellolio, para ausentarse del país por más de treinta días.

El senador Bellolio viajará mañana a Estados Unidos, como integrante de la delegación chilena ante la XI Asamblea General de las Naciones Unidas.

AGRADECEN AL DIPUTADO DON JORGE MELENDEZ E.

La Directiva Nacional de la Asociación de Funcionarios del Trabajo de Chile, que preside el señor Arturo Venegas Velarde, envió una nota al diputado Jorge Meléndez Escobar, agradeciéndole la intervención que le cupo en favor del mejoramiento económico del personal dependiente de la Dirección General del Trabajo.

Una nota en igual sentido, le fue enviada al diputado Meléndez por el Director General de Bibliotecas y Archivos, señor Eduardo Barrios.

HOY EMPIEZA EN PARIS EL CONGRESO MUNDIAL DEMOCRATA-CRISTIANO

Hoy día se inaugurará en París, Francia, el Congreso Mundial de la Democracia Cristiana, que cuenta con la presencia de Ministros de Estado, ex gobernantes, dirigentes políticos y representanes de Europa, América y Oriente.

Los discursos inaugurales estarán a cargo del senador chileno Eduardo Frei Montalva, y del señor Robert Schuman, ex Premier y Canciller de Francia y actual presidente de la Unión Europea.

Ayer se encontraban ya en la capital francesa los señores Amintore Fanfani, jefe del Partido Demócrata Cristiano de Italia; Konrad Adenauer, Canciller de la República Federal Alemana; Julius Raab, Canciller de Austria; A. E. Schryner, presidente del Partido Socialcristiano belga; Eduardo Frei y Tomás Reyes, dirigentes de la Falange Nacional, de Chile; Manuel Ordóñez, miembro de la Junta Consultiva del Gobierno argentino, y la mayor parte de los delegados de Latinoamérica, Europa Oriental y Occidental.

A CANADA Y EUROPA VIAJARA DIRECTOR DE REGISTRO CIVIL

Por medio de un decreto del Ministerio de Justicia, se comisionó al Director General del Registro Civil e Identificación, señor Fernando Montaldo Bustos, para que se traslade por cuatro meses a Canadá y Europa, donde estudiará los sistemas imperantes sobre registro civil e identificación, a fin de introducirlo en los servicios similares del país.

A su vuelta al país, el señor Montaldo deberá dar cuenta de su cometido, noventa días después, al Ministerio de Justicia.

SIGUE PENDIENTE DISCUSION SOBRE LOS QUINQUENIOS

La Cámara de Diputados aprobó un acuerdo de la Comisión Especial Investigadora de los sucesos ocurridos en la Oficina Salitrera "Pedro de Valdivia", para prorrogarle hasta el 20 del presente el plazo que tenía para presentar su informe. El plazo primitivo vencía ayer.

REAJUSTE.— Por falta de quórum fracasó la sesión a que había sido convocada la Comisión de Trabajo y Previsión Social de la Cámara, con el fin de iniciar el estudio del proyecto que aumenta en un 25 por ciento los sueldos y salarios de los empleados y obreros del sector privado.

QUINQUENIOS.— Con asistencia de los Ministros de Defensa Nacional y de Hacienda Pública, señores Francisco O'Ryan y Eduardo Urzúa Merino, respectivamente, las Comisiones Unidas de Gobierno y Defensa de la Cámara, continuaron ayer el estudio del proyecto que restablece el régimen de quinquenios para los personales de las Fuerzas Armadas y de Carabineros.

La discusión, por acuerdo de la Sala, quedó pendiente, con el objeto de permitir a sus miembros y al Ministro de Hacienda, concurrir a la sesión de la Comisión Mixta de Presupuesto, que en esos momentos se efectuaba en el Senado.

ASUNTOS ELECTORALES TRATO JUNTA LIBERAL

La Junta Ejecutiva Liberal, en su sesión de ayer, aprobó la cuenta rendida por su presidente, diputado Hugo Zepeda, sobre la entrevista celebrada con el Presidente de la República, la semana pasada.

CANDIDATURAS. — La Junta adoptó los siguientes acuerdos: 1) No llevar candidato a diputado por Tarapacá, provincia que actualmente representa el diputado Luis Undurraga; 2) Fijar la siguiente procedencia de los candidatos a diputados por el Tercer Distrito de Santiago: Fernando Rojas Wolff, Alfredo Prieto Urioste, Ildefonso Rodríguez, Hernán Ugarte y Luis Undurraga Correa; 3) Se proclamó, por unanimidad, al señor Hugo Gálvez Gajardo, Alcalde de San Bernardo, como candidato a diputado del partido por el Cuarto Distrito; 4) No hubo acuerdo para innovar en el acuerdo de la Junta, sobre designación de candidato a diputado por Chiloé, donde representará al partido el señor Prado Benítez.

HACE 1.526 DIAS



EL PUEBLO LOS ARROJO DEL PODER Y NO VOLVERAN

Aprobada fusión de Servicios Fiscales

Consejo de Gabinete acordó cursar decretos respectivos

MEDIDAS PARA DEFENDER LA ESTABILIDAD DE LOS OBREROS ORDENO EL PRESIDENTE IBAÑEZ

El Consejo de Gabinete en su sesión de ayer, que fue presidida por el Excmo. señor Ibáñez, estuvo destinado a aprobar los proyectos sobre fusión y coordinación de los servicios de la Administración Pública. Los decretos respectivos se cursarán en los próximos días, según informó el Ministro Ciudad.

En esta reunión, el Presidente de la República señaló la necesidad de responsabilizar a los patrones frente a los conflictos del trabajo, en la misma forma que los dirigentes de empleados y obreros. Agregó el Excmo. señor Ibáñez que, lamentablemente, había patrones que estaban burlando a las masas obreras aprovechando para ello algunos vacíos legales.

También el Primer Mandatario se refirió a las deficiencias que a diario se advierten en los servicios telefónicos y a las dificultades que encuentran el Estados y los particulares para contar con este beneficio.

Para solucionar ambas materias, el Jefe del Estado solicitó a los Ministros del Trabajo e Interior, respectivamente, el estudio de disposiciones que garanticen un mejor trato social y aseguren un mejor servicio telefónico al país.

EL CONSEJO DE GABINETE.— El Ministro Secretario General de Gobierno, don Mario Ciudad, al informar a los periodistas sobre el Consejo de Gabinete realizado ayer de 8 a 10.30 horas, dio a conocer que había sido presidido por el Excmo. señor Ibáñez, con asistencia de todos los Secretarios de Estado.

Dijo el señor Ciudad que habían quedado listos los diversos decretos sobre fusión y coordinación de los servicios públicos, entre ellos el que unifica la Corporación de Inversiones de Previsión con la Subsecretaría del Ministerio de Salud. Los decretos serán cursados en breve.

Manifestó que estaban listos el proyecto de ley que libera de derechos aduaneros a los fertilizantes y el decreto sobre libertad de amasijo.

Entre otros acuerdos adoptados por el Consejo, figura la realización de un sorteo extraordinario de la Polla Chilena de Beneficencia, para costear algunos Congresos Médicos de carácter científico. El financiamiento de estos torneos había sido considerado en el Presupuesto Ordinario de la Nación para el presente año, pero fue suprimido por el Parlamento.

CONFLICTOS SOCIALES.— Acto seguido, se analizaron detenidamente diversos conflictos del trabajo pendientes, en forma especial el que afecta a la industria textil El Salto, cuya duración se prolonga ya por más de cuatro meses.

Refiriéndose a esta situación, el Jefe del Estado expresó textualmente que "hay burlas del patrón a las masas obreras", encomendando, luego, al Ministro del Trabajo, Dr. Raúl Barrios, preparar un proyecto de ley en el cual se consulten para los representantes patronales, las mismas responsabilidades que afectan a los dirigentes obreros, como manera de evitar anomalías en las actuales disposiciones sobre el trabajo.

DEFICIENCIAS TELEFONICAS.— S. E. el Presidente de la República, más adelante, manifestó su preocupación por el mal sistema telefónico y la necesidad imperiosa de normalizar estos servicios. Recomendó al Ministro del Interior, coronel Videla que, conjuntamente con la Dirección de Servicios Eléctricos, estudie una solución adecuada al problema.

El Ministro del Interior dio cuenta que la carne, en su precio de venta al público, había experimentado un descenso cuyo porcentaje se había calculado en 60 pesos por kilo, recalcando, nuevamente, la enorme diferencia de precios que existe entre la carne en vara y la que adquiere el público consumidor.

URGENCIAS E INCLUSIONES.— El Consejo acordó también solicitar el trámite de urgencia para los proyectos de ley que penden de la consideración del Congreso Nacional y que se refieren a la autorización para que el Presidente de la República pueda enajenar predios fiscales en la provincia de Magallanes, y el que otorga a los obreros portuarios, dependientes del Servicio de Explotación de Puertos, el sistema de remuneración en base a primas por tonelaje.

Finalmente, se acordó incluir en el actual período extraordinario de sesiones del Parlamento un proyecto de ley que autoriza a la Caja de Empleados Públicos y Periodistas para conceder préstamos a obreros portuarios, asimilados a este régimen previsional en virtud de la ley N.o 9.741, a fin de que puedan cancelar imposiciones adeudadas, y tres proyectos del Ministerio de Defensa Nacional que legislan sobre desahucio para las Fuerzas Armadas; indemnización para el personal que perdió enseres en el incendio que destruyó el cuartel del Regimiento "Esmeralda", de Antofagasta, y que fija diversas normas para evitar desfinanciamientos por retiros irregulares de personal de las Fuerzas Armadas y Carabineros.

El Consejo de Gabinete celebrará una nueva sesión el viernes próximo a las 8.30 horas.



LA MISION KLEIN-SAKS EN EL CONGRESO.— El Jefe de la Misión de expertos Klein-Saks, señor Prescott Carter, dando lectura a su exposición sobre los planes de saneamiento económico, en la Comisión Mixta de Presupuestos. A su lado se advierte la presencia del Ministro de Hacienda, señor Eduardo Urzúa Merino. Alrededor de la mesa, los senadores y diputados que integran la Comisión Mixta y diversos otros parlamentarios que concurrieron a escuchar la exposición de los expertos extranjeros sobre el problema inflacionario chileno.

PROSIGUE SEMANA DE DIVULGACION DE SERVICIO SOCIAL

Ayer continuó celebrándose la Semana de Divulgación de Servicio Social Profesional. A las 19 horas, se dio comienzo a la jornada de estudios, organizada por la Academia de Visitadoras Sociales San Vicente de Paul. Hablaron los señores Guido González y Juan Amenábar Ruiz. El abogado señor González se refirió al tema "La vivienda, factor determinante del desarrollo social".

El programa de hoy es el siguiente:

9.30 horas: Visita a la Población Quinta Bella, de la Fundación de Viviendas y Asistencia Social. Lumaco, 24. El Salto.

19 horas: Jornada de estudios sobre problema habitacional en Chile. Cooperación interamericana en vivienda. Señor Hernán Larraín, Consejero de la Federación Panamericana de Asociaciones de Arquitectos y presidente de la Comisión de Estudios del Banco Interamericano de Vivienda. Labor del Centro Interamericano de la Vivienda. Asistente social, señorita Oriana Caviedes.

EN ENERO LLEGAN CIEN BUSES FUSO

Entre enero y febrero llegarán los primeros 100 de los 300 buses Fuso, adquiridos recientemente en Japón para la Empresa de Transportes Colectivos del Estado.

Estos vehículos serán destinados a Santiago, Valparaíso, Concepción y otras ciudades principales y vienen debidamente acondicionados para los sistemas de conducción que imperan en el país.

CHARLA SOBRE ECONOMIA EN CHINA Y LA INDIA

Sobre Planificación Económica en China e India, hablará hoy el profesor de Economía Política y Derecho Financiero de la Universidad de Chile, señor Rubén Oyarzún, después de un viaje de estudios de su especialidad por esos países.

La conferencia se efectuará hoy, a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, tercer piso.

Actividades Culturales

CONFERENCIAS



Hoy a las 19.30 horas, se efectuará en el Centro Bahá'í de Avda. Dr. Barros Borgoño, la conferencia pública semanal sobre el tema "La Fe Bahá'í".

—En la Sala Valentín Letelier se efectuará hoy a las 19 horas, la conferencia sobre "Tendencia y características de la mortalidad".

—La doctora en Filosofía de la Universidad de Princeton, Irene Tauber, dará hoy a las 19 horas, una conferencia sobre "Tendencias de la población y sus interrelaciones con los factores económicos y sociales".

—El señor Guillermo Ulriksen, arquitecto urbanista profesor de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Chile, dará mañana a las 18.30 horas, una conferencia sobre "Arquitectura de Jardines Infantiles y Plazas de Juegos. El acto se efectuará en la Escuela de Párvulos, Avda. República 217.

—A las 19 horas de hoy, en el Auditorio de Física de la Universidad Católica, el señor Vittorio di Girolamo, dará una conferencia sobre "El teatro futurista italiano o la negación del teatro contemporáneo".

—Charlas sobre arquitectura moderna dictadas por el profesor señor José Ricardo Morales Malva, continuarán en la Escuela de Arquitectura, Plaza Ercilla N.o 803. La conferencia del viernes se titula "La arquitectura y la pintura contemporánea".

NOVENO CONCIERTO DE LA TEMPORADA

El Departamento de Extensión Cultural de la Universidad Católica presentará hoy a las 19 horas, en el Salón de Honor, su noveno y último concierto de la Temporada 1956, con el siguiente programa: Roberto Falabella, "Dos canciones para soprano y violín" (1954), sobre textos de Federico García Lorca, "El niño mudo" y "El niño loco"; Gustavo Becerra, "Sonata N.o 2 (1956) para guitarra"; Juan Amenábar, "Suite para piano (1950)"; Pablo Garrido, "Partita para violín solo"; Juan Orrego Salas, "Dos canciones del ciclo", "El alba del alhelí", para voz y piano; "El pregón" y "La guitarra"; Eduardo Maturana, "Trío para instrumentos de viento". Intérpretes: Mara Ramírez, voz; Yutta Matthei, piano; Liliano Pérez Corey, guitarra; Joaquín Taulis, violín; Pedro D'Andurain, violín; Adalberto Clavero, oboe; Orlando Gutiérrez, clarinete, y Enrique Salazar, corno.

Restos de dos damas chilenas trae al país el Transporte "Angamos"

Informaciones recibidas en la Subsecretaría de la Armada, daban cuenta que el transporte Angamos navegaba ayer por el Canal de la Mancha de Chapman's (Inglaterra) a Brest, en Francia. En Inglaterra, el Angamos embarcó los restos de la cantante chilena Inés del Carmen Ross, trágicamente fallecida en Londres hace algún tiempo. En Brest embarcará los restos de la señora Yolanda Arriagada de Valenzuela, esposa del teniente coronel señor Rafael Valenzuela, Agregado Militar a nuestra Embajada en Francia. La señora de Valenzuela falleció en un accidente automovilístico.

ACCION DE LA BOLSA SE VENDIO EN 16 MILLONES

En 16 millones de pesos se transó ayer una acción de la Bolsa de Comercio de Santiago, vendida por el presidente de esa institución, señor Luis Eyzaguirre al señor Gustavo Prieto. En el plazo de dos meses las acciones de la Bolsa han experimentado una alza de precio de 1 millón de pesos, pues en la transacción anterior de estos valores, efectuada en agosto recién pasado, se cotizó a 15 millones. El valor pagado de una acción de la Bolsa de Comercio es de sólo $ 400.000.

Misión del Eximbank vendrá a estudiar segundo préstamo para el Plan Agrícola

Proximamente llegará a Santiago una misión de técnicos del Banco Internacional, que viene a Chile a estudiar en el terreno mismo, las inversiones que el Gobierno tiene planeadas con la segunda cuota del préstamo de 225.000.000 de dólares para el Plan Nacional de Desarrollo Agrícola, de Transportes y Energía.

Esta misión viene presidida por el alto funcionario del Export and Import Bank, señor Albert Waterston, e integrada por los siguientes técnicos: Reynold E. Carlson, economista; Jacques Volmuller, especialista en caminos; George W. Gillette, especialista en puentes; Thormod V. Andersen, especialista en agricultura y Ernest Myatt, especialista en ferrocarriles.

Con tal motivo, en la tarde de ayer se reunió el Comité Ejecutivo del Plan Nacional de Desarrollo Agrícola, bajo la presidencia del Ministro de Agricultura, don Jorge Aravena Carrasco, y con asistencia del presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, don Recaredo Ossa; del jefe del Departamento de Estudios y Planificación de la CORFO, don Alvaro Marfán; del Director Nacional de Agricultura, don Mario Astorga Cárter; de los Directores de Vialidad, Riego, Obras Portuarias y Obras Ferroviarias del Ministerio de Obras Públicas.

En esta reunión se trató sobre la recepción de la citada misión y del plan de estudios y trabajos a analizar con ésta.

Informaciones Diversas



CONCURSO DE ANTECEDENTES.— La Universidad de Chile llama a concurso para proveer en propiedad en el Departamento de Alimentación y Educación, la cátedra de Higiene y Primeros Auxilios, I y II años, con 3 horas semanales de clases.

UNION DE PROFESORES AMERICANOS.— Se reunirá hoy a las 19 horas, para estudiar el programa del Festival de Poesía que se efectuará en fecha próxima en la Universidad de Chile.

CLUB COQUIMBO-ATACAMA.— Tiene abierto el nuevo Registro de Socios. Horas de atención: de 12 a 15 y de 19 a 21 horas, en Rosas 1165.

...ANCIA.— El Dr. Arcadio García Garay, tisiólogo del Hospital de La Serena, ha sido becado por cuatro meses por el Gobierno francés, para que prosiga estudios en París.

INVITADO A EE. UU.— El abogado señor Carlos Rubio Domínguez, Fiscal de la Corporación de la Vivienda, ha sido invitado para realizar una jira por Estados Unidos, para conocer el funcionamiento de diversas organizaciones relacionadas con la vivienda.

INTENSA LABOR REALIZA LA FACH EN FAVOR DE POBLACION CIVIL

El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, general don Diego Barros Ortiz, elevó al Ministerio de Defensa Nacional un detallado informe relacionado con las actividades desarrolladas por la FACH en favor de la población civil del país.

Señala el informe —que resume la labor correspondiente al tercer trimestre del año en curso—, antecedentes, datos estadísticos sobre el traslado de enfermos, el abastecimiento de víveres para los habitantes que pueblan apartadas regiones de nuestro territorio, auxilios médicos y transporte de medicamentos, traslado de autoridades y parlamentarios a diversas localidades, facilidades de viajes gratuitos a escolares y diversas otras actividades.

CONTROL DE PRECIOS.— Destaca, además, el informe, la colaboración prestada por el personal de la FACH en la campaña contra la especulación y la fiscalización de la venta y distribución de los artículos de primera necesidad y de uso o consumo habitual. En este orden de cosas, se expresa que durante los meses de julio, agosto y septiembre últimos, personal de la aviación militar controló 9.879 negocios diversos y que en estas visitas inspectivas se denunciaron 723 infracciones.

A LOS ESTUDIANTES DEL PAIS

TRANSA y LA NACION les brindan la oportunidad de conocer el extremo más austral del país y las faenas extractivas del petróleo, participando en este sencillo Concurso

BASES PARA PARTICIPAR

1) En este concurso podrán participar todos los estudiantes primarios y secundarios del país, para lo cual deberán llenar el respectivo cupón que se insertará diariamente en LA NACION, acompañándolo de una composición que no deberá tener más de cinco hojas, tamaño cuaderno (manuscrito o a máquina).

2) El tema a tratarse en esta composición es "Historia de la fundación de Punta Arenas" y "La importancia de la aviación comercial en el desarrollo de esta provincia" (composición conjunta), extensión indicada en el punto N.o 1.

3) Las cartas deben dirigirse por correo o entregarlas personalmente en las oficinas de TRANSA, Agustinas 1165, de Santiago, de Chile, o a la Empresa Periodística LA NACION, Agustinas 1269 de Santiago, "CONCURSO TRANSA".

4) El mejor trabajo de un estudiante secundario y de un primario serán los premiados con un pasaje de ida y vuelta a Punta Arenas, para dos personas cada uno, y una estada de diez días en el mejor hotel de esa ciudad (Hotel Cosmos). Una vez en Punta Arenas, los estudiantes premiados serán invitados por la Empresa Nacional de Petróleos, a visitar las instalaciones y pozos petrolíferos de Manantiales, donde pernoctarán, recibiendo amplias explicaciones sobre el proceso extractivo de esta gran riqueza natural chilena.

2.o premio: Un modelo de avión a chorro de combate americano, F-84, con motor a turbina y control desde tierra.

3er. premio: Un modelo de avión de instrucción "Fairchild", con motor a bencina y control desde tierra.

4.o premio: Un modelo de avión de turismo monoplaza americano, con motor a bencina y control desde tierra.

Estas pequeñas máquinas han sido adquiridas recientemente en Estados Unidos de América, y su funcionamiento es perfecto. Representantes de TRANSA y LA NACION sostendrán entrevistas con el señor Ministro de Educación, pidiéndole su colaboración, para que las respectivas Direcciones de Educación instruyan a los directores de liceos y escuelas, con el fin de que exhorten a los alumnos a participar en este concurso nacional.

5) El jurado encargado de la selección de los trabajos, estará compuesto por el Gerente de TRANSA; el Director del diario LA NACION, o, en su defecto, el Subdirector; el Comandante en Retiro de la Fuerza Aérea, señor Enrique Flores; el Comandante en Retiro de la Fuerza Aérea, señor A. Cortínez, y don Nathanael Yáñez Silva, Premio Nacional de Arte 1955.

REDACTADO PROYECTO QUE LIBERARA DE DERECHOS E IMPUESTOS A ABONOS

En el Ministerio de Agricultura quedó redactado ayer el anteproyecto de ley que declara libre la importación de fertilizantes fosfatados y libera a éstos y otros fertilizantes, de impuestos, y recibirán un trato especial en materia de fletes.

El Consejo de Gabinete consideró que es indispensable arbitrar los medios para conservar los suelos, tan afectados actualmente por la erosión a causa de una explotación agrícola intensiva, que no ha estado sujeta a normas científicas y técnicas adecuadas; que la política triguera y de fomento lechero en que está empeñado el Gobierno para llegar al autoabastecimiento de la población, no basta incorporar nuevas superficies de tierras al cultivo, sino que es indispensable obtener un aumento de los rendimientos por hectárea sembrada, aumentando al máximo la aplicación de abonos.

Como los abonos no se producen en cantidades suficientes en el país y los que se producen tienen precios prohibitivos, el Gobierno estimó indispensable otorgar un tratamiento preferencial a la internación de abonos y materias primas para su fabricación, liberándolos de derechos e impuestos para que puedan ser importados en grandes cantidades.

El siguiente es el proyecto de ley que se someterá a la consideración del Congreso:

"Declárase la libre importación de fertilizantes fosfatados y de las materias primas, maquinarias y repuestos, que sean necesarios para su fabricación, liberándola del pago de derechos de internación, advalorem, almacenaje, estadísticos, impuestos que se perciban por las aduanas y derechos consulares.

"Art. 2.o— Quedan exentos del pago de impuesto a las compra-ventas, y de cualquiera otra clase de impuesto, tasas o derechos, los actos de comercio que se efectúen respecto de las cosas a que se refiere el artículo 1.o de esta ley, y los fertilizantes y enmiendas, en general.

"Los transportes marítimos de las mismas especies indicadas en el artículo anterior no estarán afectos al pago del impuesto a la cifra de negocios.

"Art. 3.o— La Empresa de los Ferrocarriles del Estado aplicará el flete marítimo contemplado en su sistema de tarifas a las especies señaladas en los artículos 1.o y 2.o de esta ley.

LISTO EL DECRETO QUE ESTABLECE LA LIBERTAD AMASIJO

En el Ministerio de Agricultura quedó redactado el decreto que establece la libertad de amasijo, en conformidad a lo acordado en el Consejo de Gabinete, celebrado en la mañana de ayer. El borrador del decreto será enviado hoy al Ministerio de Economía, y en él se establece que quedan sin efecto todas las disposiciones anteriores sobre la materia, con excepción de las sanitarias, para lo cual colaborarán los Ministerios de Salud Pública y de Trabajo.

INTERESANTE FOLLETO MOSTRARA PROFESIONES A SEGUIR EN CHILE

Fue editado por la Braden Copper Company como guía para la selección profesional de la juventud chilena

La Braden Copper, a través de uno de sus funcionarios, ha redactado un interesante folleto educativo, intitulado "La Mejor Herencia". En efecto, en esta publicación, después de dar un vistazo general sobre el desconocimiento que existe en Chile de la organización y el funcionamiento educacional y, por ende, de la desorientación de los chilenos, presenta la relación más completa de los oficios y profesiones que se enseñan en nuestras universidades y escuelas. Da también un vistazo de la industrialización nacional y sus posibilidades futuras, cimentada en las riquezas de materias primas variadas, como no las tiene otro país del mundo: minería, maderas, electricidad, productos de caza y pesca, química, etc.

La relación de oficios y profesiones es completa, y no sólo las menciona, sino que da el detalle de los años de estudios previos o requisitos para iniciar los estudios especiales. Hace referencia a la ubicación, clase, categoría y nombre de los establecimientos que proporcionan los estudios y los títulos, cuáles son las relaciones de estudios entre especialidades o dentro de éstas, etc. Esta relación está claramente complementada con una serie de cuadros en que, en forma gráfica y sencilla, muestra los años de estudios, las relaciones de estudios, los títulos, los establecimientos, etc.

Este problema de orientar al personal de una industria, de una institución o servicio, siempre fue dejado en manos de "nadie", o máximo de visitadoras sociales; ahora, la Braden Copper da una pauta a todo el país, con un folleto de sencillez extraordinaria y en forma completa y amena, para que los padres de familia dejan a voluntad y a conciencia lo mejor para sus hijos, lo que la Empresa llama que es la mejor herencia, y en lo que tiene toda la razón.

Es de esperar que este folleto, de presentación tan sencilla y de contenido tan valioso, redactado por don Ceferino Montaldo Bustos, y que ha sido entregado a los empleados y obreros de la mencionada Empresa, se haga llegar a todo el territorio nacional, pues la obra social de esta envergadura es necesaria ampliarla, para que el trabajo cumpla su finalidad en todo el país.

La visita del Inspector



Esta vez fue en Avda. Chile-España 480, en el almacén de Hnos. Derpic, donde el inspector entregó los $ 2.000, con que premia a la persona que, en su presencia, compre cualquier clase de conservas. Y fue la señora Leticia Guzmán, de Chile-España 430, la agraciada. Esos $ 2.000 significaron, por cierto, una substancial ayuda en más conservas. El inspector además de regalar dinero, envía gratuitamente, a quien lo solicite, cuatro libritos con recetas, que facilitan la preparación de guisos a base de conservas. Pida Ud. los suyos a Matías Cousiño 82, oficina 607, o escriba a Inspector, a las mismas direcciones.

ARICA ORIENTA SUS ACTIVIDADES HACIA LA INDUSTRIA Y PROGRESO URBANISTICO

Adelanto alcanzado por esta ciudad dieron a conocer a S. E.



REPRESENTANTES DE ARICA CON S. E.— El Presidente de la República recibió ayer tarde a los integrantes del Comité de Defensa de Arica. En el grabado, S. E. con la directiva del Comité que integran, entre otros, el Gobernador del Departamento, don José Muñoz Monje y el Alcalde de Arica, don Adolfo Larenas, y los señores Carlos Crignola, Antonio Weimborn, Bernardino Guerra, Eugenio Guerra, Víctor Idie y Luis Beretta, representantes de sus actividades comerciales, industriales, ferroviarias, marítimas, educacionales, agrícolas y gremiales, respectivamente.

El Presidente de la República, recibió en la tarde de ayer, en audiencia especial, a los miembros del Comité de Defensa de Arica que lo visitaron para darle a conocer el progreso que está alcanzando esa ciudad gracias al sistema de Puerto Libre, especialmente en el campo industrial.

La delegación, que encabezan el Gobernador del Departamento, don José Muñoz Monje, y el Alcalde de Arica, don Adolfo Larenas —que también fueron recibidos por el Ministro del Interior—, le manifestaron al Primer Mandatario cómo este progreso estaba abarcando a las actividades comerciales, agrícolas, turísticas y también en el aspecto urbanístico.

Proporcionaron cifras relativas al volumen de construcciones, al ritmo de progreso, a la ocupación plena, al mejoramiento del standard de vida de la población y a las repercusiones que estos costos han tenido en el resto del país.

Anunciaron, asimismo, el propósito de construir Liceos para hombres y niñas, nuevos hoteles y otras obras definitivas, que darán mayor impulso al progreso de esa zona. Pidieron también al Jefe de Estado mayor celeridad en el despacho de solicitudes relativas a inversiones de capital en Arica, petición que el Presidente acogió de inmediato, encomendándola al Ministro de Economía. Se informó que diez de estas solicitudes serán despachadas hoy.

El Presidente dijo a la delegación que deseaba ver convertido a Arica en uno de los principales puertos del Pacífico Sur, con la contribución y el esfuerzo de los habitantes de Arica. Anunció asimismo la designación de una comisión integrada por cuatro personas, de su absoluta confianza, las que darán un informe completo sobre la forma cómo se está aplicando el sistema de Puerto Libre, sus ventajas y errores, para intensificar las primeras y corregir estas últimas. Anunció también que el próximo año enviará al Congreso un proyecto destinado a proporcionar los recursos necesarios para la construcción de un moderno puerto para Arica.

Arabes fijan su posición frente a conflicto de Suez

Sus representantes entregaron declaración a la Cancillería

Los representantes diplomáticos de los países árabes acreditados ante el Gobierno de la Moneda hicieron entrega ayer de una declaración a la Cancillería en la que fijan sus puntos de vista, frente al conflicto de Suez. Expresan en ella:

"Las Legaciones Arabes en Chile tienen el honor de dirigirse al Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile y expresarle lo siguiente:

Las mencionadas Legaciones han leído en la prensa de ayer los textos de los dos memorándum británicos entregados al Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile y, en consecuencia, y para aclarar la situación, creen de su deber puntualizar:

a) La declaración tripartita del año 1950, hecha por los Gobiernos de Gran Bretaña, Francia y Estados Unidos, dejó en claro que estas tres potencias estaban decididas a asegurar las actuales fronteras entre los países árabes e Israel. La misma declaración expresó abiertamente que estas tres potencias cooperarían en contra de cualquier agresor en la zona. Este compromiso no fue cumplido por ninguna de las dos potencias cuando las Fuerzas Armadas israelíes invadieron el territorio egipcio.

Mientras el Gobierno de los Estados Unidos de América concurrió a las Naciones Unidas para poner fin a esta agresión, las Fuerzas Armadas de Gran Bretaña y Francia apoyaron a las fuerzas israelíes invasoras, y ellos mismos desencadenaron una guerra de invasión contra Egipto;

b) Mientras que el memorándum británico pretende que el Gobierno de Gran Bretaña trata de secundar la resolución de las Naciones Unidas que ordenó el cese inmediato del fuego, ambos Gobiernos, el de Francia y el de Gran Bretaña, dieron a conocer oficialmente a las Naciones Unidas su oposición total a esta resolución, y sus Fuerzas Armadas prosiguieron en su masacre de civiles egipcios y en sus continuos bombardeos contra las ciudades de Alejandría, El Cairo, Port Said, Suez e Ismailia, todas las cuales son ciudades abiertas;

c) Dicho memorándum niega que existiera acuerdo o cooperación de los Gobiernos de Gran Bretaña y Francia con Israel, en su última agresión en el territorio egipcio;

d) El mismo memorándum asegura que el Gobierno británico lamenta cualquiera violación de la tregua entre los países árabes e Israel, cualquiera que sea el agresor y que la política actual del Gobierno británico hacia Egipto e Israel es de que ambos retiren sus fuerzas armadas hasta las fronteras antiguas. Desgraciadamente, el Gobierno británico no ha tratado nunca de detener la agresión de Israel en contra del territorio egipcio, ni siquiera de expresar sus sentimientos por ello. Muy al contrario, acordó con su aliado, el Gobierno francés, invadir el territorio egipcio y bombardear cruelmente las ciudades abiertas de Egipto, llenas de ciudadanos indefensos, y con ello su máximo apoyo a las fuerzas israelíes invasoras.

En vista de lo expuesto, las Legaciones de los Países Arabes están seguras que el Gobierno de Chile, por su tradición, seguirá el honroso proceder que tuvo ante las Naciones Unidas, y en anteriores fases de la disputa que constituye una de las más grandes batallas en pro de la humanidad, la justicia, y la paz internacional.

Queremos asegurarle que este proceder de su prestigioso Gobierno ha suscitado la más favorables reacción en todas partes del mundo, y en especial en los países árabes, porque ha contribuído en gran manera a detener esta agresión y así ha cooperado efectivamente al mantenimiento de la paz internacional y a la dignidad de la especie humana.

Las Legaciones Arabes en Chile aprovechan la oportunidad para expresar al Ministerio de Relaciones Exteriores las seguridades de su más alta y distinguida consideración.

(Firmados): **Encargado de Negocios de la República de Egipto; Encargado de Negocios de la República de Siria; Ministro de Reino Hachemita de Jordania."**

LA CAUSA DE EGIPTO.— Por otra parte, la Legación de Egipto transcribió a la Cancillería un llamado recibido por esa representación diplomática en la que se pide la ayuda internacional para continuar la lucha en que se encuentra empeñado. Dice el llamado que ese país "no está peleando sólo por sí mismo, sino que igualmente por el mundo civilizado entero".

P. GARRIDO HABLA HOY SOBRE SUECIA

Con motivo de la celebración de la "Semana Sueca", con que se conmemora el natalicio de S. M. Gustavo VI Adolfo, se han venido realizando diversos actos públicos, que han dado a conocer algunos aspectos del noble pueblo nórdico. En la tarde de hoy, y en el local de la Escuela Suecia, situada en la calle Cochrane 850, se verificará un nuevo acto, el que, por la calidad y prestigio de sus participantes, habrá de reunir un gran número de personas interesadas en el desarrollo de las ideas y artes suecos.

En efecto, el conocido escritor y músico, don Pablo Garrido, redactor de nuestro diario, ofrecerá una conferencia sobre "Cultura espiritual de Suecia", la que se desarrollará según el siguiente temario: 1) Síntesis histórica del pueblo sueco. Svears y gotars (godos). Vikingos y "rus". Erico el Santo y Engelbrekt. Gustavo Vasa y la Reina Cristina. Carlos XII, Gustavo III y Bernadotte. Epoca actual. 2) Fuentes culturales: El idioma. La religión. Las aulas (Upsala y Lund). Aportaciones científicas. 3) Manifestaciones de la cultura espiritual: Literatura. Artes plásticas. Teatro y música.

En la segunda parte de este acto, y accediendo a una invitación del Instituto Chileno-Sueco de Cultura, el celebrado violinista chileno Pedro d'Andurain, acompañado gentilmente al piano por la concertista Eliana Valle, desarrollará un programa de música culta sueca, con las siguientes obras: Algot Haquinius "Svit" (Andante moderato, Andante expresivo y Allegro moderato); Gunnar Ek "Fantasi" (1939).

MEDIDAS CAMBIARIAS ADOPTA ARGENTINA PARA FACILITAR EL INTERCAMBIO CON CHILE

Bajo la presidencia del Embajador de Chile en Buenos Aires, don Fernando Aldunate Errázuriz, y del Subsecretario del Ministerio de Hacienda de Argentina, don Julio Broide, inició ayer sus labores la Comisión Mixta que estudia la concertación de un tratado económico chileno-argentino.

En el curso de la reunión inicial el jefe de la delegación transandina anunció que Argentina había acordado equiparar el dólar convenio con Chile con el dólar libre, con lo cual quedaba abierto el camino para resolver las dificultades surgidas últimamente en las relaciones comerciales entre ambos países.

La determinación argentina fue anunciada por el presidente de su delegación señor Broide, quien manifestó, además, "que esta medida estaba destinada a contribuir en forma poderosa a la recuperación del comercio con Chile" y que se había acordado imprimir ritmo intenso a las negociaciones, con reuniones diarias para llegar a nuevos acuerdos.

Se resolvió, además, dividir el trabajo en dos comisiones que sesionarán simultáneamente.

Administración Pública



MATERIAS RELACIONADAS con el funcionamiento del Registro Electoral, fueron consideradas, en la mañana de ayer, en una reunión que con tal objeto sostuvieron el Ministro del Interior, coronel don Benjamín Videla Vergara, con el Director del mencionado Servicio, señor Ramón Zañartu.

EL MINISTRO DEL INTERIOR, coronel don Benjamín Videla, consultado por los periodistas acerca de los incidentes ocurridos anoche en el local de un diario de esta capital, manifestó que había dado instrucciones en el sentido de evitar cualquier acción de elementos beligerantes.

CANCILLERIA

EL MINISTRO DE JORDANIA en Chile y los Encargados de Negocios de Egipto y Siria se entrevistaron en la tarde de ayer con el Subsecretario de Relaciones subrogante, señor Enrique Bernstein, a quien agradecieron la actitud adoptada por Chile en defensa de los principios que sustentan las Naciones Unidas, respecto al conflicto del Medio Oriente.

EL EMBAJADOR DE FRANCIA en Chile, señor Jacques Coiffard, se entrevistó, en la mañana de ayer con el Subsecretario de Relaciones Exteriores subrogante, señor Enrique Bernstein, a quien informó de la posición de su Gobierno frente al conflicto suscitado en el Medio Oriente.

EDUCACION

EXIMEN DE EXAMENES.— Por decreto de fecha de ayer, se ha dispuesto eximir de exámenes a los alumnos de humanidades del Colegio "San Ignacio", que tengan nota de presentación 5 o superior. La medida fue adoptada en homenaje al centenario de este plantel educacional.

CONTRATAN TECNICO ALEMAN.— Se ha dispuetso la contratación del técnico alemán señor Hedwig Rupp S., para que preste sus servicios en el Instituto de Investigaciones Musicales de la Universidad de Chile.

CONSEJERO DE LA U. TECNICA.— Ha sido designado consejero de la Universidad Técnica del Estado, por un período de 4 años, el señor Francisco Araya Mora, en representación de los sindicatos obreros con personalidad jurídica.

JEFE ENSEÑANZA INDUSTRIAL.— Fue nombrado Jefe del Departamento de Enseñanza Industrial el señor Abelardo Castro González, en reemplazo de don Guillermo Salas Soto, que se acogió a jubilación.

POR DECRETO DEL Ministerio de Educación fue designado ayer representante del Ministerio ante el Jurado encargado de discernir el Premio Nacional de Arte, el pintor y profesor don Oscar Hernández Romero.

MINERIA

VENTA DE COBRE DE CACREMI.— En la Caja de Crédito y Fomento Minero se abrirán, en la tarde de hoy, propuestas públicas para la venta de 608 toneladas métricas de cobre, que la institución tiene en Hamburgo, Alemania, y que fueron enviadas para su refinación. Solamente se aceptarán proponentes que establezcan que podrán pagar este cobre en dólares.

AGRICULTURA

FORESTACION DE PASCUA.— En el transporte "Presidente Pinto", de la Armada Nacional, se dirigirá a la Isla de Pascua el ingeniero agrónomo del Ministerio de Agricultura señor Osvaldo Alfaro, con el objeto de estudiar lo relacionado con el plan de reforestación del mencionado territorio insular.

CREDITO PARA VAQUILLAS.— La Sociedad Agrícola de Bío-Bío, ha pedido al Ministro de Agricultura su apoyo a la solicitud que ha enviado al Banco del Estado para que aumente la suma de los créditos otorgados para la VIa. Exposición Agrícola y Ganadera de Los Angeles, destinados a la adquisición de vaquillas seleccionadas de lechería, de 20 a 30 millones de pesos.

EXPLOTACION DE GUANO.— Un decreto del Ministerio de Agricultura establece en estado de explotación, durante el presente año, el guano blanco acumulado en la isla del Alacrán, del departamento de Arica, y en el sector del litoral comprendido entre Pisagua y el río Loa, y entre Angamos y Caleta Coloso.

INVESTIGACIONES PESQUERAS. — Con el Ministro de Agricultura se entrevistó ayer el Ministro del Japón, señor Katsushiro Narita, para hacerle presente que un barco especializado en investigaciones pesqueras y biología marina, de nacionalidad japonesa, está trabajando en el Brasil, y que próximamente podría trasladarse al litoral chileno, a realizar investigaciones similares, cooperando con la Dirección General de Pesca y Caza.

El Gobierno de Bonn se comprometió a estimular inversiones alemanas en Chile

ACUERDO FUE SUSCRITO CON LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA

El viernes último quedó suscrito en Bonn el Acuerdo que regulará las relaciones comerciales entre Chile y la República Federal Alemana.

Por este acuerdo el Gobierno de Bonn se compromete a otorgar garantías para la internación en Alemania de productos chilenos de los sectores industrial, minero y, especialmente, agropecuario, y se compromete también a estimular las inversiones alemanas en Chile.

Sobre las materias de este acuerdo la Cancillería entregó anoche la siguiente declaración:

"El viernes último se suscribió en Bonn un acuerdo destinado a regular las relaciones comerciales entre Chile y la República Federal de Alemania. Conforme a sus disposiciones, ambos países han convenido regular su intercambio en los términos del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT). Los pagos de uno y otro país se harán en moneda convertible.

El Gobierno de Bonn se ha comprometido a otorgar garantía para la internación en Alemania de productos chilenos de los sectores industrial, minero y, especialmente, agropecuario. Se ha comprometido, además, a hacer lo posible por estimular las inversiones alemanas en Chile, dando preferencia a aquellas destinadas a fomentar el desarrollo económico de nuestro país. Asimismo, la República Federal otorgaría ayuda técnica y cooperaría a la especialización de técnicos chilenos en ese país.

En conformidad con el convenio citado, se ha abandonado el régimen de compensación que se aplicaba en general al intercambio chileno- alemán, entran do la República Federal a participar plenamente de las ventajas del sistema de cambio libre para la importación de sus productos en Chile. Nuestro país, de acuerdo con su política comercial y cambiaria, facilitará las exportaciones alemanas y estudiará la posibilidad, llegado el caso, de ampliar la lista de importaciones permitidas con los rubros que interesen a la República Federal.

Ambos países han llegado a un entendimiento sobre la forma en que se procederá a cancelar el saldo pendiente en la cuenta de compensación al expirar el acuerdo de pagos de 10 de diciembre de 1953.

Las negociaciones aludidas fueron efectuadas por el Embajador de Chile en Bonn, don Manuel Hormazábal, con la especial cooperación de don Felipe Herrera, Gerente General del Banco Central de Chile."

INVESTIGARAN LA ESCASEZ ARTIFICIAL DE LA HARINA

Interrogado en la tarde de ayer el Ministro de Economía sobre la situación del comercio del calzado, el algodón, el té, el aceite y la harina, expresó lo siguiente:

El problema del calzado controlado ha sido resuelto aumentando su precio de $ 1.750 a $ 2.900, y el decreto respectivo se encuentra actualmente en tramitación en la Contraloría General de la República.

Respecto al algodón, dijo que tanto para éste como para los productos con él fabricados está funcionando el precio libre. En cuanto al té, manifestó que el INACO posee gran cantidad del producto en aduanas, pero que no ha podido retirarlo por inconvenientes que serán solucionados en breve.

Refiriéndose al aceite comestible, dijo que prácticamente no hay alzas en la actualidad, pero en lo que respecta a las partidas compradas últimamente en los Estados Unidos, deberá estudiarse su precio cuando lleguen al país.

Finalmente, dijo el Ministro Lazo, que a partir de hoy los inspectores de la Superintendencia de Abastecimientos y Precios investigarán acuciosamente la escasez artificial de harina.

SUPERINTENDENTE DE SEGURIDAD SOCIAL, D. ROLANDO GONZALEZ B.

Superintendente de Seguridad Social fue designado el señor Rolando González Bustos, quien desempeñaba el cargo en forma interina. Ayer fue cursado el decreto respectivo por el Ministerio de Salud Pública.

Además, fueron cursados los decretos que nombran consejeros de las siguientes instituciones:

Máximo Pacheco del Campo, Clemente Miranda y Urbano González Encina, en el Servicio Médico Nacional de Empleados; Ricardo Dávila Basterrica, en representación del Presidente de la República, y a Germán Vidal Duarte, en representación del profesorado, en la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas; Domingo Solís Alarcón, en representación de los suboficiales, en la Caja de Previsión de Carabineros. Todas estas designaciones son por un nuevo período.

RUSOS LIBRES EN CHILE ADHIEREN LA CAUSA DE LOS PUEBLOS OPRIMIDOS

Hoy se cumplen 39 años de la revolución rusa. Con tal motivo, la Unión de los Rusos Libres en Chile ha emitido una detallada declaración exponiendo que un pueblo netamente cristiano, como el ruso, creyó a las numerosas promesas y cayó como primera víctima del comunismo internacional.

Los rusos anticomunistas residentes en Chile dicen que la nueva generación que creció bajo el comunismo no lo acepta, leyendo los periódicos soviéticos de hoy. La juventud del ejército y de la armada lee la literatura clandestina revolucionaria. Las iglesias se ven repletas de fieles, como jamás se han visto en otras ocasiones, lo que demuestra que "las nubes negras" se acumulan sobre el Gobierno Soviético. Después del golpe fuerte sobre su propio prestigio, la destronización de Stalin, el Kremlin ya no puede guiar a los Partidos Comunistas de los países de las "Democracias Populares".

Más adelante dice la declaración: "Todo el mundo habla de la "crueldad de los rusos"; todo el mundo habla del "imperialismo ruso", y todo el mundo no quiere ver la situación del pueblo ruso, del soldado ruso. Hungría o Polonia, pueden sublevarse, porque ellas saben que tímida insuficiente, pero moralmente le ayudará el mundo occidental. Hoy día del aniversario de la gran "Revolución Pacífica", nosotros los rusos libres la única voz del pueblo subyugado por los comunistas declaramos:

"Protestamos contra el uso de nuestros soldados para subyugar a los pueblos libres. Protestamos contra la confusión de los términos "ruso" y "comunistas" y también "Rusia" y "Unión Soviética", que son sentidos contradictorios. Nosotros sabemos que el movimiento revolucionario dirigido por una fuerte organización clandestina está conquistando el alma y cerebro del pueblo ruso especialmente de la juventud, y sabemos que lo guiará hasta la victoria y la libertad", termina diciendo la Unión de los Rusos en Chile.



EXPOSICION DE ARTES PLASTICAS.— En la Escuela de Bellas Artes se efectuó ayer la inauguración de la exposición de Pedagogía en Artes Plásticas de la Universidad de Chile, del proceso formativo del Profesor de Estado, la que permanecerá abierta al público hasta el 24 del presente mes. En el grabado, durante este acto, aparecen de izquierda a derecha: señoritas Mistala Aquiles y María Fuentealba; profesor señor Fernando Caraccio; señorita Lea Kleiner; el Decano de la Facultad de Bellas Artes, señor Luis Oyarzún; profesora señorita Aída Poblete, y el secretario de la Facultad, señor Carlos Humeres.

Hoy se inicia el tradicional Mes de María en todo el país

Hace 103 años que esta devoción fue introducida en Chile

NADA MENOS QUE mil quinientos millones de avemarías, ciento cincuenta millones de padrenuestros y treinta millones de letanías rezarán los católicos que desde hoy, 7 de noviembre, hasta el 8 de diciembre —Día de la Inmaculada Concepción— seguirán con ejemplar devoción el centenario Mes de María.

Esta práctica religiosa fue introducida hace ciento tres años —el 6 de noviembre de 1853— por el entonces Presbítero Joaquín Larraín Gandarillas, después famoso Rector del Seminario Pontificio Mayor de los Santos Angeles Custodios de Santiago, y fue ganando al correr del tiempo popularidad extraordinaria a extremo de competir en fervor con la Novena y Procesión de la Virgen del Carmen.

Calculando que sólo un millón de católicos, de los ocho millones de habitantes que dan las estadísticas a nuestro país, concurrirán y seguirán con fervor las prácticas del Mes de María a través de sus treinta jornadas litúrgicas, se desprende que sus oraciones alcanzarán las cifras anotadas. Cada rosario —uno por día— se divide en cinco misterios, dolorosos, gozosos o gloriosos y éstos a su vez se fraccionan en diez avemarías cada uno, acompañado de su respectivo paternoster.

EL MES DE MARIA.— Esta centenaria devoción que hoy se inicia en las cinco basílicas —Salvador, Merced, Corazón de María, San Alfonso y en la de Andacollo— en las veintiuna catedrales de Santiago y provincias y, en los ocho mil templos, iglesias, parroquias, capillas y oratorios que hay en el país, antes de ser introducida en el país, se rezaba sólo en España e Italia, en el Viejo Continente y en los Estados Unidos, durante el mes de mayo, en plena alborada primaveral. En muchas partes se le conoce por su nombre original: Mes de las Flores.

A fines de octubre de 1853 asumió el Rectorado del hoy Pontificio Seminario de Santiago un sacerdote dinámico y activo, cuyo nombre figura en forma destacada en los anales de la Iglesia Chilena, el presbítero Larraín Gandarillas, quien el 6 de noviembre de ese año "reunió a todo el colegio eclesiástico para comenzar por primera vez en Chile, el mes de María, el mismo que se rezaba en Europa durante el florido mes de mayo".

SE EXTIENDE LA DEVOCION.— Las primeras jornadas se realizaron al pie de una imagen de la Inmaculada Concepción, de setenta centímetros de alto, de rostro blanco y blancas vestiduras, la que aún se conserva en el Seminario y la cual fue expuesta a la veneración popular tres años atrás con motivo del centenario de esta devoción en Chile.

Este nuevo culto no tardó en extenderse hacia otros templos y congregaciones. Los párrocos lo llevaron a las ciudades del norte y también viajó al centro y sur del país. Obtuvo cada día mayores devotos hasta alcanzar la solemnidad e importancia de hoy día.

INCENDIO DE LA COMPAÑIA.— La popularidad alcanzada por el Mes de María tiene, diez años después, su trágica revelación con el incendio que destruyó la Iglesia de la Compañía, el 8 de diciembre de 1863, que para esa solemnidad estaba repleta de fieles.

Más de dos mil muertos fue el estremecedor saldo de esta tragedia que enlutó el corazón de Chile y llevó duelo y dolor a centenares de hogares santiaguinos.

Una columna levantada en los jardines del Congreso Nacional, sobre la cual se eleva una imagen de la Inmaculada Concepción, recuerda a las víctimas de este siniestro de la Compañía.

DEVOCION POPULAR.— A diferencia de las festividades de la Virgen del Carmen, Patrona Jurada del Ejército Chileno, que tienen un carácter más cívico que fervoroso, el Mes de María y los actos con que culmina el 8 de diciembre de cada año, alcanzan emocionante solemnidad por el fervor con que el pueblo se hace parte de esta actividad religiosa.

Durante el mes, desde las seis de la mañana hasta las diez u once de la noche, se están rezando sus oraciones principales, a las cuales se agrega el rosario y las tradicionales letanías. El fervor popular ha levantado grutas en los barrios y poblaciones y hasta en los más apartados rincones de nuestra accidentada geografía, esta devoción está presente con sus flores y plegarias. A través de cien años, se ha incorporado a la tradición religiosa chilena.

JUNTA DE AUXILIO ESCOLAR CUMPLE 3 AÑOS DE LABOR

La Junta Nacional de Auxilio Escolar se reúne hoy en sesión solemne, a las 11 horas, con motivo de cumplir tres años de actividad en favor de los niños de Chile.

La sesión, que contará con la asistencia del Ministro de Educación, señor Francisco Bórquez, se realizará en el despacho del Director General de Educación Primaria y Normal.

Especialmente invitados asistirán el Intendente de la Provincia, señor Gustavo Luco, los miembros de la Junta Provincial de Auxilio Escolar y los Visitadores Generales de la enseñanza primaria y Normal.

En esta ocasión el presidente de la Junta hará una amplia y detallada exposición sobre la labor cumplida por el organismo a su cargo durante los tres años de vida. En el curso de la misma sesión se hará entrega a la Junta de la suma de $ 116.666 donada por la sucesión de don Ernesto Prado Tagle.

HOY CLAUSURAN CURSO DE ENERGIA ATOMICA

Hoy, a las 18.15 horas, será clausurado el primer curso sobre "Usos pacíficos de la energía atómica", que dicta el profesor norteamericano George G. Manov. En la ceremonia, que se efectuará en la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Chile, hablarán el Rector de la Universidad, don Juan Gómez Millas y el profesor Manov, y se entregarán los diplomas a los 40 alumnos que asistieron. Se distribuirá también el libro "Eight-Year Summary of Radioisotopes Distribution", preparado por la Comisión de Energía Atómica de EE. UU.

PLANES DE ENSEÑANZA INDUSTRIAL ESTUDIA EL CONSEJO DE EDUCACION

Presidido por el Superintendente de Educación Pública, señor Enrique Marshall H., se reunió ayer el Consejo Nacional de este organismo. En esta sesión se continuó el estudio en particular del informe de la Oficina Técnica de la Superintendencia sobre el Plan de Estudios de la Enseñanza Industrial. El Consejo dejó aprobados los planes correspondientes al primer ciclo de estudios, quedando en considerar los del segundo ciclo en la sesión ordinaria del próximo martes.

También quedó pendiente la discusión del informe sobre el Plan de Educación Fundamental que se aplicará en el Departamento de Ancud.

HOMENAJE AL PROFESOR D. RAUL MELLA ROMERO

La Sociedad Nacional de Profesores, en asamblea general de socios, rindió homenaje a su tesorero general, señor Raúl Mella Romero, con motivo de haber sido distinguido por el Rotary Club de Santiago, como el "Mejor Maestro" de la enseñanza industrial.

El señor Mella Romero es un antiguo profesor que ha ocupado diversos cargos en la docencia, sirviendo en la actualidad la Subdirección de la Escuela Nacional de Artes Gráficas.

PAGO DE SUBVENCIONES A COLEGIOS PARTICULARES

Ayer se dictó un decreto del Ministerio de Educación Pública, por el cual se dispone el pago de subvenciones en favor de colegios particulares. En total, éstas suman $ 110.627.982 y en su gran mayoría favorecen a los colegios de provincias, de acuerdo con la asistencia media de alumnos durante el presente año.

Los pagos se harán por intermedio de las respectivas Tesorerías provinciales y comunales.

LA "ESMERALDA" LLEGA EN LA PROXIMA SEMANA DE SU VIAJE A PASCUA

La próxima semana arribará a Valparaíso el Buque Escuela "Esmeralda", que viene de regreso de un viaje a la Isla de Pascua. A bordo de la nave viene el capitán de fragata señor Arnaldo Curti Silva, que se desempeñaba como Gobernador Militar de la isla, cargo que debió abandonar por enfermedad. En su reemplazo quedó el capitán de corbeta señor Raúl Valenzuela Pérez.

DEFUNCIONES

✝ Ha dejado de existir en San Bernardo nuestra querida esposa y madre, doña

LAURA TRONCOSO de GUZMAN
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Eyzaguirre 326, en dirección al Cementerio local. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia, a las 9.30 horas.

La familia.

P O L I C I A

Un profundo drama.-

Dr. Guzmán salió en libertad; cuando dejaba el penal supo que su esposa acababa de fallecer

Por unanimidad la Quinta Sala de la Corte falló a su favor

Por unanimidad de sus miembros, la Quinta Sala de la Corte de Apelaciones concedió ayer la excarcelación bajo fianza de cinco mil pesos al médico de San Bernardo, Dr. don Guillermo Guzmán Valenzuela, a quien se procesa por desacato, a raíz de una carta dirigida al magistrado don Julio Aparicio Pons, que publicó en un diario de la capital. Esta excarcelación había sido concedida el lunes, con consulta a la Corte, por el Ministro sumariante don José Manuel Almarza.

El Tribunal, que fue presidido por el Ministro don Miguel González Castillo, e integrado por el Ministro don José María Eyzaguirre y el abogado integrante don Julio Bravo, dictó el decreto de excarcelación alrededor de las 15.30 horas, logrando dicho facultativo, salir en libertad, desde el anexo de la cárcel, donde permaneció alrededor de 40 días, a las 16.15 horas.

En los momentos en que el Dr. Guzmán se preparaba para abandonar el penal le llegó la triste noticia de que su esposa, señora Laura Troncoso Teare de Guzmán, había fallecido a las 13.05 horas, víctima de un derrame cerebral intenso.

Según informaciones proporcionadas por nuestro corresponsal en San Bernardo, don Sergio Gallardo Rojas, el deceso de dicha dama se produjo en su casa habitación de la calle Eyzaguirre N.o 326, a causa del derrame citado. Fue atendida en sus últimos momentos por los médicos señores Luis Sepúlveda y Simón García, quienes, a pesar de todos los recursos que emplearon para salvarle la vida, no lograron conseguirlo. La primera persona que pudo atenderla fue la Madre del Hospital Parroquial Sor Marta, la que le practicó una sangría para aliviarla de la alta presión sanguínea que la afectaba. Esta presión llegó a 28 grados en esos momentos.

Cabe hacer presente que la señora Guzmán sufría de hemiplegia desde mucho tiempo, enfermedad que últimamente se le había agravado.

Al tenerse noticias en San Bernardo de la nueva desgracia que afectaba el hogar del Dr. Guzmán, el Juez de Policía Local, don Mario Arroyo, acompañado de varias personalidades locales, se dirigió a la Corte a poner este hecho en conocimiento de los magistrados, imponiéndose al llegar, que ya le había sido concedida la libertad.



Dr. don GUILLERMO GUZMAN VALENZUELA, que ayer recuperó su libertad

DIEZ MILLONES ESTAFO CON CHEQUES FALSOS AUDAZ BANDA

Personal de la Segunda Comisaría Judicial de Investigaciones aprehendió ayer a tres audaces individuos, que, girando cheques falsos, sustraídos a la Sociedad Periodística del Sur, alcanzaron a estafar alrededor de diez millones de pesos. Entre sus víctimas figuran importantes establecimientos comerciales de la capital, cuyos dueños vencían su natural desconfianza ante el ingenioso sistema que dichos timadores ponían en práctica.

Los citados delincuentes son Claudio Herrera Botarro, Caupolicán Rojas Guerrero y Pedro Peretto Benavente, de 42, 40 y 37 años de edad, respectivamente. Hace cerca de un mes, se encontraban en el Banco del Estado, cuando se percataron que un empleado estaba timbrando dos libretos de cheques, de cien folios cada uno, a favor de la Sociedad Periodística del Sur. Actuaron con rapidez. Antes que nadie se percatara, cogieron los talonarios y se escabulleron velozmente entre la muchedumbre que invadía el recinto.

Los tres empezaron a operar aisladamente, pero de común acuerdo. Para consumar su delito, anotaban las direcciones de numerosas personas de cierta solvencia económica. Luego, concurrían a los establecimientos comerciales, a horas en que calculaban que el dueño de casa se encontraría ausente, y tomando su nombre, hacían un pequeño pedido, el que encargaban les fuera remitido a su casa de inmediato. Entretanto, ellos seguían pidiendo mercaderías por considerables sumas. De acuerdo con el plan previsto, a los pocos instantes llegaba el mandadero con la noticia de que había cumplido satisfactoriamente el encargo, lo que así tenía que ser, puesto que los familiares de dichas personas creían en realidad de que se trataba de un envío del dueño de casa.

Los dueños de los negocios tampoco dudaban de la identidad del cliente, que tenían ante sí, ya que acababan de remitirle un pedido a su casa. De modo que aceptaban gustosos los cheques falsos que recibían a cambio de valiosas especies.

De este modo, y gracias a este ingenioso sistema, alcanzaron a estafar cerca de diez millones, pero no contaron con la intervención de la policía, y, justamente, en el día de ayer, cuando Claudio Herrera jugaba tranquilamente un partido de pool en un establecimiento de la calle Ahumada, fue aprehendido por el Inspector don César Galdámez y los detectives señores Eugenio Oczimiza, Pedro Guajardo y Tomás Jiménez, los que mientras le conducían al cuartel de Investigaciones, se impusieron del escondite del resto de la banda.

A la hora siguiente, eran detenidos en el final de Macul los estafadores Caupolicán Rojas y Pedro Peretto, los que confesaron de plano su delito. Tenían en su poder listo para cobrar, un cheque falso por 800 mil pesos.

Hasta las últimas horas de anoche, los detectives citados habían logrado recuperar especies por un monto de seiscientos mil pesos, esperándose en el día de hoy obtener el resto.

EMPLEADA DOMESTICA ROBO A SU PATRONA $ 400.000 EN JOYAS

Cuando se disponía a vender valiosas joyas avaluadas en cuatrocientos mil pesos que había sustraído días antes a su patrona señora Rosalía Barros Aldunate, fue aprehendida ayer por personal de la Brigada Móvil la joven de 16 años de edad, Elba del Carmen Sanhueza Betancourt, quien luego de resistirse y afirmar que dichas especies eran un recuerdo de familia, terminó por confesar su delito.

La citada muchacha se presentó el viernes último a la casa ubicada en Apoquindo 1079, ofreciéndose como empleada doméstica. Trabajó medio día, y luego se presentó ante su patrona y le manifestó que el trabajo no le gustaba, de modo que la dejara retirarse, lo que obtuvo sin dificultad.

Al día siguiente, cuando la señora Barros se preparaba para salir se percató del robo, dando cuenta de inmediato a Investigaciones, cuyo personal, en rápida pesquisa, aprehendió a la joven en un tiempo record.

Practicaron la detención los policías Hernán Cárdenas, Víctor Alvarez y Enrique Martínez.

HUNGARO DETENIDO POR ASALTO A "EL SIGLO" DECLARO AYER

Ante el magistrado del Segundo Juzgado del Crimen prestó ayer declaración, durante una hora aproximadamente el ciudadano húngaro Carol Varga Antel, quien se encuentra sindicado de haber participado junto a otros connacionales en el asalto perpetrado antenoche al diario "El Siglo".

Por encontrarse la causa en sumario, no fue posible saber los detalles de la declaración del detenido, quien, en conformidad a la ley, deberá ser encargado reo antes de los cinco días de su aprehensión o bien ser puesto en libertad incondicional.

POLICIA TRAS LOS PASOS DE UN FALSO REPORTERO GRAFICO

La policía se encuentra tras los pasos de un audaz individuo que aparentando ser fotógrafo de importantes diarios, se dedica a extorsionar a determinadas personas, situándose para ello en las proximidades de algunos establecimientos ubicados en el sector central.

El citado individuo, según se dio a conocer, asaltó en días pasados a un funcionario de Investigaciones, al cual, luego de golpearlo a mansalva, le sustrajo su dinero.

Asimismo, se tienen indicios de que dicho delincuente es el autor de dos asaltos de que ha sido víctima el propietario de la residencial ubicada en Teatinos 849.

Anulados autos de sobreseimiento a favor de nueve dirigentes de la CUT

Importante resolución en proceso por el paro frustrado

El Ministro de la Corte de Apelaciones, don José María Eyzaguirre, que reemplaza a don Marco Aurelio Velásquez, en la instrucción del proceso contra el Consejo Directivo de la CUT, adoptó ayer una importante resolución, al anular todo lo obrado posteriormente al cierre del citado sumario.

Esta medida significa que se dejan nulos los autos de sobreseimiento dictados a favor de nueve dirigentes y que también se suspende el curso de la petición del Fiscal, en el sentido de condenar con relegaciones a otros cinco miembros de ese organismo.

Fundamentó esta decisión el Ministro señor Eyzaguirre, en el hecho de que las acusaciones formuladas por el Fiscal señor Ernesto Sanguino, y por los abogados del Ministerio del Interior, no se conforman a lo dispuesto en la letra C del artículo 18 de la ley 8,987 de Defensa Permanente de la Democracia. Este artículo dice en su parte pertinente: "Cerrado el sumario, el Tribunal entregará los autos al Fiscal para que en el término de 48 horas dictamine, ya sea pidiendo sobreseimiento temporal y definitivo, o bien, entablando la acusación en forma. La acusación contendrá una exposición breve y precisa del hecho o hechos punibles que se atribuyan al reo o reos y de las circunstancias agravantes o atenuantes de que aparezcan investidos e indicará el carácter con que cada uno de los presuntos culpables haya tenido participación en ellos.

"Concluirá calificando con toda claridad cuáles son los delitos que aquellos hechos constituyen y la pena que deba imponerse a cada uno de los reos en conformidad a la ley.

"Finalmente expresará cuáles son los medios probatorios de que piensa valerse o si se atiene al mérito del sumario renunciando a la prueba y al derecho de pedir que se ratifiquen los testigos."

Según se agregó, los dirigentes de la CUT, implicados en dicho proceso a causa del frustrado paro nacional del 9 de febrero de este año, son acreedores a las penas contempladas en el artículo 3.o de la ley 8,987.

RECUSACION AL MINISTRO.— Al ser notificadas las partes de la resolución del Ministro señor Eyzaguirre, los abogados de la CUT, señores Tomás Chadwick, Augusto Araya Ochoa y Alejandro Pérez, anunciaron que presentarán en el día de hoy un escrito para recusar al citado magistrado. Asimismo, dieron a conocer que si se acoge la recusación, solicitarán la reposición de la causa al estado de dictarse nueva sentencia. Por otra parte, se agregó que en caso de que fallaran estos recursos, se solicitará del Tribunal una orden de no innovar.

DIRECTOR DE ENSEÑANZA TECNICA, A LOS ANDES

En visita de inspección a los colegios de su dependencia en Los Andes, se dirigió ayer el Director General de Enseñanza Técnica y Vocacional, señor Hernán Pardo, acompañado de la Jefa del Departamento de Educación Técnica, señora Clelia Clavel de Dinator.

El señor Pardo regresará hoy a Santiago.

Acontece...

POR YOLANDA ROSS

COMO QUIEN cumple los quince años de edad, llegó a su centenario don George Frederick Bussey, caballero británico que llegó a Santiago a los 19 años de edad, en 1875. Tan fausto acontecimiento tuvo preocupados muchos días a los súbditos británicos que querían celebrarlo en forma. Y, en forma lo celebraron. La Reina Isabel II le envió un cable de felicitación. Saludo que se envía en muy contadas y especiales ocasiones...

:——*——:

UN DESFILE de parientes y amigos rodeó el centenario del señor Bussey. Todos querían conversar con él y quedarse a su lado para ver "cómo se siente" una persona que lleva un siglo de existencia a sus espaldas. Pero, el menos que se percataba de este acontecimiento, era el propio festejado. Con su sencillez habitual, presidió la fiesta y el desfile de amigos...

:——*——:

SUS DOS HIJAS, Eugenia Bussey de Sánchez y Gabriela Bussey de Sargent (ambas viudas), recibían a las visitas, junto a su padre.

Don George Frederick vio su centenario con sólo cuatro nietos, dos varones y dos mujeres, y ni un sólo biznieto, pero con numerosos amigos reunidos a través de sus años y de sus trabajos en la agricultura y la floricultura chilena. Lejos de su patria, pero, con 81 años de vida en Chile (que pocos tienen), contrarrestando los 19 que vivió en su tierra.

:——*——:

AHORA, MARIO RIVAS (del cual, para bien o para mal muchos se acuerdan a menudo), declara que está dispuesto a trabajar en serio. Y tan serio se ha puesto a trabajar, que el programa que inauguró recientemente en la Radio La Reina, es contundente. Todos los días pasará en su programa de las 17.15 horas, una verdadera historia del cuento. Tuvo para empezar un homenaje a Juan Ramón Jiménez, siguió con un cuento egipcio, descifrado de un viejo papiro y que tiene 22 mil años de existencia (claro, que no tiene nada que ver con Nasser). Y, tomen aliento, seguirá con un cuento a través de las edades. El viaje del cuento seguirá con un concurso de cuentos chilenos, destinados a descubrir nuevos valores. Ricardo Latcham, Roque Esteban Scarpa y Juan Uribe-Echeverría, servirán de jurado. Y, no dirán ustedes que Mario Rivas no trabajará en serio. Y..., si no tendrá que enfrentarse en serio con el jurado y con María Gertner, profesora de actuación del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que tendrá a su cargo la animación del programa.

Y. R.

COCTEL BUFFET.— Como despedida al representante general de K. L. M. para Argentina, Chile, Uruguay y Paraguay, señor J. J. Peters y señora, que han sido trasladados a La Haya, el señor Antonio I. M. Selch y señora, ofrecerán en su residencia de calle Flandes, un coctel-buffet.

DIPLOMATICAS.— El Consejero de Economía Exterior de la Embajada de España, y señora de Aragonés, ofrecerán esta noche una comida a sus relaciones en su residencia de Bucarest.

CLASE SOBRE INJERTO DE ROSAS.— Hoy a las 14.30 horas se efectuará la clase sobre "Injerto de las Rosas" que dará el profesor, señor Agustín Cosmeli, en el local de la Escuela Práctica de Agronomía, calle Ecuador 3467.

Se invita a esta charla a todos los aficionados a la Jardinería. Entrada libre.

ENFERMOS.— Mejor, don Luis Zañartu Jaramillo.

—Se encuentra enferma la señora Laura Delpiano de Bustillo.

—Delicada de salud la señorita Teresa Larraín Barceló.

HOY SESIONA EL ROTARY CLUB DE SANTIAGO.— A mediodía de hoy, en el Club de la Unión (4.o piso), celebrará su sesión semanal el Rotary Club de Santiago, bajo la presidencia de don Ignacio Palacios García-Reyes.

La sesión estará dedicada al Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas ICARE, que celebra en Santiago la Primera Conferencia Panamericana de Organizaciones Científicas. El discurso de ofrecimiento estará a cargo del presidente del Rotary Club de Santiago. Intervendrá también el señor Raúl Sáez, presidente de ICARE.

El Rotary Club de Santiago invita a su sesión de hoy a los rotarios extranjeros y de provincias que se encuentren de paso por la capital.

DON HERMANN ALBRECHT SCHURR.— A la edad de 74 años, ha fallecido ayer en Arica el señor Hermann Albrecht Schurr, ex Administrador de la Caja de Seguro Obrero Obligatorio, hoy Servicio de Seguro Social, y ex Gerente de la Compañía de Teléfonos de Tacna y Arica.

Había formado su hogar con la distinguida dama de Iquique señora Ema Jhonson Olivares, de cuyo matrimonio nacieron varios hijos, que hoy residen en Arica, Santiago y otros puntos del país.

Su fallecimiento afecta a los hogares de las familias Albrecht Rowe, Albrecht Jhonson, Alvarez Albrecht, Hernández Albrecht, Pinchcira Albrecht y Albrecht Drouilly.



LA PRIMERA MIRADA DEL NOVIO al lucir sus galas nupciales, y su galante ayuda para subir un peldaño, la recibió Carmen Paúl Errázuriz, cuando del brazo de su padre, don Héctor Paul de Viale Rigo, Cónsul General de Venezuela en Chile, llegó a la Iglesia de San Ignacio, el sábado pasado, donde fue bendecido su matrimonio con Agustín Marín Goycoolea. Vinculados a tradicionales familias de la sociedad, su boda reunió en la Iglesia y luego en la residencia de la familia Paul Errázuriz, en la Avda. Condell, a personalidades de los círculos sociales y diplomáticos. Un antiguo rosario de familia, enviado especialmente de Venezuela, completa la sobria toilette de la novia. (Foto Rodríguez.)

COMIDA.— La señorita Luz Jiménez Díaz ofrecerá este sábado una comida a un grupo de sus relaciones, en su residencia de El Golf.

NACIMIENTO.— En la Clínica Santa María ha nacido Juan Alejandro, hijo del señor Pascual Baburizza y de la señora Sylvia Kaplán de Baburizza.

Concierto de Organo

Por PABLO GARRIDO

El Instituto Chileno-Alemán de Cultura ha tenido la feliz iniciativa de conmemorar el centenario del desaparecimiento de dos ilustres figuras de la cultura universal: Robert Schumann y Heinrich Heine. Para el efecto, ha programado tres actos musicales, el primero de los cuales se cumplió el martes último en la Iglesia Alemana, y consistió en un concierto de órgano a cargo de Gerd Zacher, notable instrumentista radicado poco ha en el país.

En el recogimiento del severo templo de la Avenida Lota 2330, el concierto tuvo la virtud de escanciar el espíritu genuino del gran músico romántico del siglo pasado. No son frecuentes estas ambientaciones tan armónicas, puesto que en el país, que sepamos, no existe una sola sala de conciertos propiamente tal. En el caso específico de este acto conmemorativo, habremos de añadir que las audiciones de órgano están prácticamente obsoletas. Fue costumbre, sin embargo, hasta un par de décadas atrás, y recordamos que en nuestra niñez y adolescencia, en Valparaíso, tanto en la Iglesia Alemana como en las inglesas Union Church (Mr. Dyer) y Saint Paul's (Mr. Henry Hill) estos conciertos eran tan frecuentes como complementarios de la cultura espiritual ciudadana. Es más. En nuestros peregrinajes por diversos países de la culta Europa, como asimismo en Nueva York, los programas de "conciertos" sacros nos sirvieron para conocer un repertorio tan vasto como rico, el que, ¡lamentablemente! en nuestro ambiente no es dable siquiera soñar que se realicen. Por ello, la actividad que está desplegando, desde algún tiempo a la parte, el joven músico alemán, Gerd Zacher, es digna del más sincero reconocimiento.

Su programa se inició con la ejecución de la Sonata para órgano, opus 65, número 1 de Félix Mendelssohn-Bartholdy, obra llena de interés y plenamente identificada con las características del instrumento, al que comúnmente se le otorga el justo nominativo de Rey de los Instrumentos, por sus incalculables posibilidades de timbre y de juego polifónico (impartido por la recurrencia a la pedalera). La claridad en la marcha independiente de las voces, asunto riscoso en este instrumento de tecla, fue una de las muchas facetas del arte de Zacher.

La parte central del programa correspondía a la primera audición en Chile de las "Seis fugas sobre el nombre de Bach", opus 60, de Robert Schumann, escritas para órgano o piano a pedal. Por la denominación sajona de las notas musicales B-A-C-H, corresponden a Si bemol-La-Do-Si natural, y a base de dichos sonidos, Schumann estructura el sujeto de las fugas. No es su único ejercicio de tal naturaleza, ya que antecedentes hay desde su primera obra, las Variaciones sobre el nombre de Abegg (supuestamente una Condesa de Mannheim) y en el célebre Carnaval, donde elige las letras SCHA de su apellido (la "s" resulta "Es", el mi Bi bemol) y trastrocándolas conforma ASCH, nombre de la ciudad natal de su enamorada juvenil, Ernestine von Fricken. En el caso de las notas B-A-C-H, Schumann se topa con un escollo, dado que los intervalos, minimizados, le dan un carácter cromático al sujeto, y su tratamiento, consecuentemente, resulta un tanto pulverizador de la tonalidad misma (Si bemol mayor). Esta circunstancia le lleva a tratar lo que hoy llamamos una "serie" (base del régimen dodecafónico de Schoenberg en adelante) compuesta o apoyada en semitonos, lo que crea, además, un clima de morbidez pre-Wagner. Sin embargo, el tratamiento riguroso del estilo fugado, salva multitud de efectos divagatorios, y, en general, las seis fugas otorgan intereses musicales y dígito-manuales de primer orden. Cierta decadencia inventiva notoria en la cuarta fuga, queda ampliamente compensada por el relevo al tratar el sujeto a la quinta, o sea, en la tonalidad de Fa mayor, y darle un ritmo 6|8 en tiempo "vivace", pleno de gracilidad e ingenio. La obra, por otra parte, es parca en contrastes dinámicos, posiblemente debido a la voluntad de su creador, quien respetaba a Bach como a una de las figuras supremas del Arte de todos los tiempos. La versión de Gerd Zacher fue notabilísima.

Concluyó su programa ejecutando, también en primera audición, la última producción de Brahms, "Once Preludios Corales", opus 122. Señalamos los números 3, 5 (melodismo purísimo), 7 (de contrapuntismo notable), 8 (verdadera joya de invención melódica, con un tratamiento acompañamental de maravillosa síntesis), y el número 10 (de rica textura).

Felicitamos a los organizadores y al solista de tan notable concierto, y hacemos votos por el éxito de sus futuros actos de homenaje a Schumann y Heine.

P. G.

CHARLAS PARA OFICINISTAS.— Hoy seguirán las charlas que el Pbro. don Antonio Martí, del Opus Dei, está dictando sobre vida espiritual para el Centro de Oficinistas. Se nos encarga invitar a las socias y simpatizantes a Agustinas 1480.

EXHIBICION DE FOTOGRAFIAS DE JARDINES INGLESES.— Ayer fue inaugurada en el Instituto Chileno-Británico una exposición de fotografías llamada "English Landscape Gardening", enviada por el Consejo Británico. Algunas de estas fotografías ya han sido exhibidas en la Exposición de Flores, pero en su totalidad, esta colección cubre el desarrollo del jardín inglés desde 1450 hasta nuestros días, destacando con la ayuda de grabados y planes, la evolución de determinados jardines históricos, tales como los jardines reales de Windsor y del Palacio de Blenheim. La sección moderna de esta exposición incluye jardines especialmente dibujados para el Festival de Gran Bretaña como también interesantes ejemplos de pequeños jardines estudiados para casas de ciudad y pequeñas casas de campo.

Mañana, el Cuarteto Santiago dará un recital en este mismo Instituto, en el que interpretará obras de Ravel, Milhaud, Focke y Eitler.

Comida en el Sporting Club de San Bernardo.

Ultimamente se efectuó en San Bernardo la comida de gala auspiciada por la Asociación de católicos a beneficio de sus obras sociales, y que contó con un numeroso y selecto público.

Fue esta comida el acontecimiento social del año, en esa ciudad, y la señora María Eugenia de García Elgueta, recibió innumerables felicitaciones por la brillante actuación que le cupo en su calidad de presidenta del comité organizador.

Entre los comensales distinguimos a las siguientes personas:

Señor Tomás García Elgueta y señora María Eugenia de García, Valentín Carretero, Florencio Larraín Velasco y señora Luz Pérez Cotapos de Larraín, Ladislao Willamson D. y señora Liddy Courbis de Willamnson; Rvdo. padre José Escudero, doctor Humberto Pittari y señora Elisa de Pittari, Presbítero Alberto Jacques Leujeunesse, Luis Valdés Larraín y señora Irma Covarrubia de Valdez; Rafael Letelier I. y señora Silvia Cornejos de Letelier, Rosa de Ugarte; doctor Arturo O'Brien y señora Adela de O'Brien José Lertora Oyanedel, comandante Osvaldo Campos C. y señora Lucy Matus de Campos, coronel Julio Moreno y señora Irma Leiva de Moreno, doctor Luis Sepúlveda Salvatierra y señora Amalia Dagnino de Sepúlveda, Mario Arroyo y señora Aida de Arroyo, escritor señor Carlos Guillón y señora Elisa de Guillón; Raúl Lira, Marta B. de Mendoza, Mayor Comisario señor Pedro Silva García y señora Inés de Silva, Leonardo García y señora Ana de García, Raúl Castañeda y señora Sara de Castañeda, María Soledad García Valenzuela, Pedro Fernández y señora Elvira de Fernández, Julio Gamelli y señora White de Gamelli, Eva de Cruzat, Amelia de Gonzalvo, Mario Oggiero y señora Teresa de Oggiero, doctor Eugenio Valderrama y señora Nena S. de Valderrama; coronel señor Manuel Campos Campos, Graciela T. de Cortés, Erclario Silva, Ahumada, y señora Isabel de la Cuadra de Silva; comandante Pedro Mardones y señora Rosario de Mardones, Oscar Videla Riquelme, Sergio Cornejos y señora Cecilia Pérez Cotapos de Cornejos, Elisa de Paut, Alfonso Torrealba y señora Rosa U. de Torrealba; Roberto Paut, Eduardo Riveros y señora Alicia Zayago de Riveros, Domingo Romero, Carlos Marín y señora María de Marín; Ernesto Zamorano y señora Ana de Zamorano, Francisco Bustamante y señora Consuelo de Bustamante, Laureano Cortina y señora Elena de Cortina, Mercedes vda. de Willamnson; Magdalena vda. de Zamorano, Pedro Arancibia y señora Ema de Arancibia; Eugenio Robles y señora Rebeca de Robles; Pablo Silva y señora Ester de Silva; Carmen de Maureira Jaque, Elena Ugarte de Paut, Manuel Ortiz y señora Alicia Ferrer de Ortiz, Ema de Abarca, Héctor Inostroza y señora Rosa de Inostroza, Laura Salinas, Alberto Lemus, José Siri, Mario Raffo y señora Cristina Villanueva de Raffo, Luisa vda. de Rosales, Pilar de Ibalbucea, Julio Manzur y señora Inés de Manzur Oscar Araya y señora Ema de Araya; Carlos Gómez y señora Josefina de Gómez, Isidro Más y señora Irma de Más; Fernando González Espejo y señora Margarita de González; Violeta W. de Salas, Arturo Asenjo y señora María Valenzuela de Asenjo; Mercedes vda. de Farr, Darío Díaz y señora Matilde Donoso de Díaz, Victoria Ugarte Kolbach, Eugenio Lombardi, Elsa Farr, Sonia Courbis, Dora Aguila Jaque, José Luis Undurraga Fabres, Olga Campos, Capitán de Ejército, Hernán Véjares G. Vivián Recassen, teniente Fernando Toro, Blanca Willamnson, capitán Héctor Véjar, Carmen Alwyn Azócar, Florencio Larraín Pérez Cotapos, María Angélica Cortés, Osvaldo Campos Matus, Carmen Valenzuela F. Pablo Larraín Pérez Cotapos, Norma Silva Cádiz, Guillermo de la Cuadra Larraín Mónica Riveros Z. Patricio Larraín Pérez Cotapos, Isabel Salas W., Guillermo Troncoso, Odette Recassen, Gabriela Gutiérrez, Carlos Ovalle, Josefina Gómez, Víctor Valenzuela, Lucía Ugarte Kolbach, Alfonso Torrealba, Noemí Salas W., Guillermo Inostroza, Francisco Bustamante B. y otros.

Almuerzo en honor de don Javier Lira Merino y señora.

Pasado mañana, a las 13 horas, se efectuará en el Club de la Unión el almuerzo, con que sus amigos despiden al Embajador de Chile en Italia, don Javier Lira Merino, y señora Inés Bianchi de Lira, quienes se dirigirán a Roma, vía Buenos Aires, el lunes 12 del presente. Hasta ayer habían adherido a esta manifestación, que promete adquirir singulares relieves, las siguientes personas:

Diego Simonetti, Encargado de Negocios de Italia, y señora de Simonetti; Fernando Alessandri Rodríguez, Presidente del Senado, y señora Juanita Izquierdo de Alessandri; general del Aire don Diego Barros Ortiz; Osvaldo Sainte-Marie, Ministro de Relaciones Exteriores, y señora; Benjamín Videla Vergara, Ministro del Interior, y señora de Videla; Carlos Montero Schmidt y señora María Jaramillo de Montero; Enrique Bernstein, Subsecretario subrogante de Relaciones Exteriores; Carlos Llona Reyes, Edmundo Miquel Bañados, Renato Maino Sch., Miguel Alemparte Aldunate y señora, diputado Luis Valdés Larraín y señora Covarrubias de Valdés, Oscar Salas Elgart y señora María Angélica Charlín de Salas, Federico Casaccio; Issa Bandack, Ministro de Jordania, y señora de Bandack; Miguel Meza Varas, Hernán Urzúa Merino, Herman von Mühlenbruck, Rafael Giacamán, Ricardo Dávila, Horacio López, Luis Gragnom, Saturno Rainen, Juan Capello, Monseñor Jorge Gómez Ugarte, Alberto Solari Enzo Fantinatti, Alejandro Serani, José Sclaverano, José Cánena, Nemesio Ravera, Luis Montanari, Herminio Magni, Dino Orsini, Guido Parlatorex, Eugenio Croxatto, Joaquín Fernández Fernández, Gastón Ruddoff, Américo Simonetti, Carlos Llona Cruchaga y señora Josefina Llona de Llona, Luis Correa Prieto y señora, diputado Ramón Espinoza Vásquez, Jorge Prat y señora María de la Luz Alemparte de Prat, Oscar Fenner, Ignacio Cousiño, Dr. Víctor Manuel Avilés, Ismael Guzmán Cruzat y señora María Eguiguren de Guzmán, Clemente Díaz Vergara y señora Inés Herrera de Díaz, Roberto Infante Rengifo y señora, Humberto Bianchi, Dante Lepori, Mario Montero Schmidt, P. Manuel Edwards, Eduardo Urzúa Merino, Ministro de Hacienda, y señora Guarachi de Urzúa; Rogelio Cuéllar Valenzuela, Dr. Carlos Charlín Vicuña y señora Bernales de Charlín, diputado Aníbal Zúñiga Fuentealba y señora de Zúñiga, diputado Alfredo Lea Plaza Sáenz y señora de Lea-Plaza; Luis Octavio Reyes y señora de Reyes; Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas, y señora de Gómez Millas; R. P. Carlos Schneider, Tobías Barros Ortiz y señora Alfonso de Barros, general Bartolomé Blanche, y otros.

Las adhesiones se continúan recibiendo en la Caja del Club de la Unión.

En casa de don George Frederick Bussey al cumplir cien años.

Con motivo de cumplir cien años el distinguido caballero inglés don George Frederick Bussey, numerosas personalidades de la sociedad chilena y colonia inglesa visitaron su residencia, para saludarlo.

Entre los asistentes a la recepción estaban Lady Empson, Embajadora de Gran Bretaña; Adriana Barros de Onfray, María Mackenna de Rodríguez, general Eduardo Bónitto y señora, Arturo Izquierdo Cerda y señora, Luis Cousiño Mac Iver y señora; Elisa Barros de Ripamonti, Ramón Zañartu Eguiguren y señora. Sara Orrego de Altamirano, María Bianchi de Bianchi, Rosa Garrido de Vicuña, Margarita Echeverría de Izquierdo, Ismael Valdés Alfonso, Jorge Orrego Puelma y señora, Luis José Santa María Balmaceda y señora, Vicente Alamos y señora. Elisa Ripamonti de Bulnes, Blanca Vial de Barros, Blanca, Sofía y Graciela Mackenna Ovalle; Elena Ossa de Bunster, Leonor Edwards Ariztía, Mary Bunster de Vial, Ida Bunster de Eguiguren, Ricardo Riesco Riesco y señora; Juan Hudson y señora, Elena Zañartu de Moreno, Ramón Zañartu Orrego y señora, Ernesto Onfray Barros y señora, Gabriela Matte de Rodríguez, Jorge Videla Herrera y señora; Enrique Rodríguez Mackenna y señora, Ana Unwin, Adriana Sánchez de Videla, Ester Puelma de Godoy, Josefina Cuevas de Ossa, Carmen Edwards Ortúzar, María Eugenia Bianchi de Fresno, Robin Empson, María Huneeus Valdés, María Isabel von Schroeders Puelma, Renée Estansan de Creac'h, Elena Puelma de Donoso, Emilio Pellegrini Portales y señora, Alfredo Puelma Cruchaga y señora, Raquel Rodríguez de Raggio, Teresa Orrego Salas, Blanca Tupper Tocornal, Blanca Barros de Correa, Hernán Onfray Barros, Derek Palmer, Alfonso Sutil Prieto, Manuel Vega, Fernando Yunge, Ema y María Kralemann Vargas, Luz Barros de Cruz y Eduardo Undurraga Alemparte y señora.

Honras fúnebres en memoria de ex Adicto Militar de El Salvador.

En la Basílica de la Merced se ofrecerá, a las 9.30 horas, de hoy una misa en memoria del ex Agregado Militar de la República de El Salvador, en Santiago, mayor don Roberto Arce Esquivel, con motivo de cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento ocurrido en Buenos Aires.

Este distinguido oficial fue el primer Adicto Militar acreditado por su país en Santiago, y durante su carrera diplomática cumplió misiones similares en Panamá, Costa Rica, Guatemala, Uruguay y Argentina. En el Ejército salvadoreño se distinguió por su espíritu organizador y después de estudios especiales se graduó en Fort Gulick, como técnico en armas motorizadas básicas y de ingeniero militar.

Completó sus estudios en la Academia de Guerra de Chile e impulsó el acercamiento militar entre los dos países. Nuestro Gobierno, por estas iniciativas le otorgó con la Orden al Mérito, y distinciones similares recibió de otros países americanos. Fue autor de varios textos sobre táctica militar en las que reseñó la obra realizada por oficiales chilenos en la República de El Salvador.

En su patria presidió la Escuela Superior de Guerra. Era casado con la dama chilena, señora Inés de los Reyes Ibarra. Sus hijas María Inés, nacida en Uruguay, y Gloria Argentina, en Buenos Aires, residen en la actualidad en nuestro país.

ARQUITECTO URBANISTA DARA CONFERENCIA MAÑANA.— "Arquitectura de Jardines Infantiles y Plazas de Juego".— Sobre este tema el señor Guillermo Ulriksen, arquitecto urbanista, profesor de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Chile, disertará el jueves a las 18.30 horas, en la Escuela de Educadoras de Párvulos, Avda. República N.o 217.

Mes de María empieza hoy en Basílica de La Merced.

Para dar mayores facilidades a los fieles en esta Basílica, se rezará el Mes de María en las siguientes horas:

6.30 horas: Especialmente dedicado a las empleadas. Con misa, una breve plática doctrinal y rezo del mes.

7.30 horas: Para oficinistas. Con misa y rezo del mes.

11 horas: Misa, rezo del mes y bendición con el SSmo.

19.30 horas: Rosario, predicación, rezo del mes y exposición solemne del SSmo. Sacramento.

La señora Laura Troncoso de Guzmán.

Ayer falleció, en San Bernardo, víctima de un derrame cerebral, la señora Laura Troncoso de Guzmán, esposa del doctor Guillermo Guzmán Valenzuela.

Las dolorosas circunstancias que han rodeado su deceso hacen aún más sensible la noticia de su muerte, acaecida después de una larga enfermedad.

Hoy, a las 9.30, se oficiará una misa por su eterno descanso, en la Parroquia de San Bernardo, y sus funerales se realizarán a las 17.30 horas, en el Cementerio de esa localidad.

Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

ELECCION DE GOBERNADORES FAVORECE A LOS DEMOCRATAS

WASHINGTON, 6, (UP).— Los resultados recibidos a las 10.45 de la noche ponían de manifiesto el triunfo de dos gobernadores demócratas, así como que otros diez candidatos demócratas iban a la cabeza en las contiendas por 29 puestos gubernamentales.

Los republicanos en cambio, iban a la cabeza en doce Estados, pero no habían triunfado en ninguno.

Los dos primeros gobernadores elegidos fueron los demócratas Luther H. Hodges, de la Carolina del Norte. Price Daniel, de Texas.

Los republicanos se colocaron a la cabeza desde temprano en Dela-43, Indiana, Nebraska, Nueva Hampshire, Nuevo México, la Dakota del Norte, Ohio, Rhode Island, Utah, Vermont, Virginia Occidental y Wisconsin.

Los demócratas iban adelante en Arizona, Arkansas, Florida, Illinois, Iowa, Kansas, Massachussetts, Michigan, Minnesota y la Dakota del Sur.

En las elecciones de hace dos años, en que resurgió el Partido Demócrata, este se apoderó de ocho puestos gubernamentales que habían sido republicanos. Los republicanos, en cambio, no pudieron despojar a los demócratas de un sólo puesto de gobernador.

Resultados parciales de las elecciones en EE. UU.

PHOENIX, Arizona 6 (UP).— El Presidente Eisenhower, en este Estado predominantemente demócrata, lleva una ventaja de casi dos a uno.

Escrutados 50 de las 521 mesas, Eeisenhower tenía 16.095 votos y Stevenson, 9.010.

—oOo—

MILWAUKEE, 6 (UP). — Escrutadas 161 de las 3.349 mesas de Wisconsin, Eisenhower llevaba 30.710 votos contra 15.824 de Stevenson.

—oOo—

ALBANY, 6 (UP). — Contadas 818 de las 11.132 mesas del Estado de Nueva York, Eisenhower tenía 284.873 votos contra 168.284 de Stevenson.

—oOo—

NEWARK, 6 (UP). — Contadas 1.460 mesas de las 4.160 del Estado de Nueva Jersey, Eisenhower tenía 508.502 votos contra 295.561 de Stevenson, asegurándose virtualmente los 16 votos electorales del Estado.

—oOo—

DETROIT, 6 (UP). — El Presidente Eisenhower pasó adelante en la lucha por los 20 votos electorales de Michigan.

El candidato demócrata había tomado ventaja al principio, pero contadas 323 de las 5.171 mesas del Estado, Eisenhower tenía 93.858 votos y Stevenson 90.573.

—oOo—

OKLAHOMA CITY, 6 (UP). — El Presidente Eisenhower tomó la delantera en el Estado de Oklahoma.

Contadas 947 de las 3.212 mesas, Eisenhower tenía 96.504 votos contra 93.341 de Stevenson.

HARTFORD (Connecticut), 6. — (UP).— Terminó el escrutinio en el Estado de Connecticut con el siguiente resultado: Eisenhower, 710.059; Stevenson 406.561.

PITTSBURGH, 6. — (UP). — Eisenhower ganó este noche los 32 votos electorales del Estado de Pensilvania.

Contadas 2.558 de las 8.806 mesas el total para el Presidente era de 709.544 votos contra 570.647, de Stevenson.

BOSTON, 6.— (UP).— Resultado de 528 de las 1.963 mesas de Massachusetts: Eisenhower 256.776; Stevenson 249.132.

WASHINGTON, 6.— (UP).— El Presidente Eisenhower ganó en Virginia y Florida, Estados con 12 y 10 votos electorales, respectivamente.

Triunfo republicano en zonas dominadas por los demócratas

WASHINGTON, 6. (UP).— El presidente del Comité Nacional Republicano, Leonard W. Hall, declaró, a las 10.10 horas, que "me parece que Dwight D. Eisenhower ha sido reelegido Presidente de los Estados Unidos".

Hall dijo en su declaración que "todo indica" que la tendencia en favor de Eisenhower se ha registrado en todos los Estados.

Dijo que la ciudad de Montgomery, en Alabama, ha tenido mayoría republicana por primera vez en la historia. Jersey City, baluarte demócrata durante años, también tuvo mayoría republicana, dijo Hall.

"Uno se siente con ganas de cantar" dijo el feliz presidente de los Republicanos, que dirigió todas las fases de la campaña de su partido. Habló ante la fiesta de la victoria en un hotel de esta ciudad, y sus palabras fueron recibidas con atronadoras manifestaciones de júbilo.

Soviéticos reconocen que continúa la resistencia rebelde en Hungría

Los anticomunistas piden armas y medicamentos a Occidente

VIENA, 8. (U. P.)— Los anticomunistas húngaros continuaron hoy batiéndose con los tanques y cañones soviéticos en diversas ciudades de Hungría y pidiendo desesperadamente auxilio a Occidente.

El ejército soviético mismo anunció que la lucha continúa en su tercer día consecutivo, renovando, al mismo tiempo, sus ofrecimientos de amnistía a todos los rebeldes que depongan las armas.

Las radios libres húngaras salieron al aire en las últimas horas de la tarde tras varias horas de silencio, informaron que la rebelión antisoviética sigue firme en muchas partes. Una de ellas afirmó, incluso, que los rebeldes han recuperado el gran edificio del Parlamento, en Budapest. Esto ha sido recibido con escepticismo.

Radio Rakoczi, una de las emisoras rebeldes, anunció que la ciudad de Bunapentele, al sur de Budapest, sigue en manos de los húngaros, que rechazaron esta tarde el primer asalto de los rusos capturando cuatro tanques.

El anuncio soviético, sin embargo, fue el más significativo. La radioemisora de Pecs, en manos de los comunistas, transmitió un anuncio del comando militar soviético que dice:

"Como los contrarrevolucionarios continúan su resistencia, se pide a la población que ayude a desarmar a los rebeldes.

"Las tropas soviéticas están obligadas a abrir fuego si se les dispara desde puertas o ventanas. En interés del orden, se pide a los contrarrevolucionarios que pongan fin a la resistencia y entreguen sus armas, para evitar mayores daños a casas y edificios públicos".

La misma radio pidió a los obreros que pongan fin a la huelga general.

Una emisora rebelde escuchada en la frontera, dijo que los anticomunistas mantienen abiertos los caminos de Budapest, Yxekesfeher y Kekskemet.

Radio Rakoczi dijo que las tropas (rebeldes) habían capturado una ciudad al sur de Budapest.

La misma estación dijo que el aeródromo de Bunjpentele seguía abierto y en condiciones de ser usado.

A las 4 P. M., una estación dijo que estaba por expirar un plazo dado por los rusos a Bunjpentele para rendirse y pidió que se le enviaran armas, municiones, alimentos y medicinas para continuar la resistencia. Media hora más tarde informó que cuatro tanques rusos habían entrado en acción contra la ciudad, pero que la guarnición de Bunjpentele los había recibido con fuego de artillería y que los cuatro tanques se habían rendido.

Esta tarde, la radio comunista de Szombathaly transmitió una promesa de perdón del comando militar a todos los que entregaran las armas antes de las seis de la tarde.

Esto indicó que también allí continuaba la resistencia, aunque anteriormente la radio comunista de Budapest había asegurado que el orden había sido restablecido por completo en Szombathaly, Szegey y Kekskemet.

Radio Budapest transmitió una proclama del gobierno títere de Janos Kadar que, también, confirmó indirectamente la continuación de la resistencia.

"El Partido Comunista húngaro, decía la proclama, pasa por la etapa más difícil de su historia.

"Nuestra tarea más importante es aunar fuerzas para combatir la contrarrevolución y derrotarla..."

El deber del partido —decía también—, era encontrar una política intermedia entre los "errores del ex líder stalinista Matyas Rakosi y los del régimen depuesto de Imre Nagy, que siguió el camino del chauvinismo, traicionando así los principios del socialismo".

Aquí se duda de que la radio que transmite con el nombre de radio Budapest y con su frecuencia, lo haga realmente desde la capital húngara. Las señales son más débiles que las de la antigua radio Budapest y su personal de locutores, al parecer poco numeroso, habla un mal húngaro.

Los expertos señalan que la radio está realmente en Azolnok, al este de Budapest, donde Kadar formó su gobierno títere hace pocos días.

DIARIOS LISTOS PARA DAR TRIUNFO DE IKE

NUEVA YORK, 6. (UP).— El matutino "Daily News", con la mayor circulación de la ciudad de Nueva York, anunció a las 10 de la noche que en su próxima edición declararía reelegido al Presidente Eisenhower.

NUEVA YORK, 6. (UP).— El matutino "Herald Tribune" anunció esta noche que en su próxima edición dará como victorioso en la elección al Presidente, y que su título será: "Gana Eisenhower".

IMPORTANCIA DE LA VISITA DE MARTIN ARTAJO A TURQUIA

MADRID, 6. (Especial).— La visita del Ministro de Asuntos Exteriores, señor Alberto Martín Artajo, a Turquía, ha dado ocasión a la celebración de amplias conversaciones, tanto con el Presidente Celal Bayar y el Primer Ministro, como con el Ministro de Asuntos Exteriores, las que se han desarrollado en un ambiente de cordialidad y de mutua comprensión, de acuerdo en todos sus aspectos con las relaciones de sincera amistad que tradicionalmente han existido entre los dos países.

Por lo que respecta a las relaciones hispanoturcas, ambas partes han expresado el deseo recíproco de ampliarlas e intensificarlas en todos los aspectos. Han sido examinados detalladamente los problemas internacionales, y los estadistas de ambas partes se han mostrado unánimes en apreciar que el establecimiento de una paz justa y duradera necesita más que nunca de una vigilancia realista y de una estrecha cooperación entre todos los países pacíficos con la plena conciencia de sus obligaciones y de sus responsabilidades, tanto en el aspecto nacional como en el internacional.

El Presidente turco señaló la viva preocupación que se siente en su país ante la penetración soviética en los países de Oriente, y manifestó su satisfacción por la iniciativa española de protestar ante las Naciones Unidas, con motivo de la intervención de las tropas rusas en Hungría. Es cada vez más necesaria la solidaridad de las naciones del Mediterráneo ante aquella penetración contraria a la paz y estabilidad en esa región.

OBREROS ALEMANES RINDEN HOMENAJE A CAIDOS EN HUNGRIA

FRANKFURT, 6. (UP).— Alrededor de cinco millones de obreros y empleados de oficinas de Alemania Occidental guardaron hoy tres minutos de silencio como homenaje al pueblo húngaro.

Los sindicatos y consejos obreros sugirieron el homenaje que fue imitado en numerosas ciudades por largas filas de manifestantes que marcharon por las calles enarbolando banderas húngaras enlutadas, y gritando consignas anticomunistas.

La inauguración de la temporada de carnavales, que tradicionalmente se efectúa el once de noviembre, fue cancelada. Todos los edificios públicos tenían izadas sus banderas a media asta, por segundo día consecutivo.

N.º 103

presentante del partido campesino y un miembro del Gabinete de Nagy. No hay más detalles, sin embargo.

A las 3 P. M. del domingo, el Cuartel Killian seguía resistiendo al ataque de los tanques, los morteros, la artillería de campaña y la infantería de los rusos. La batalla por el cuartel había comenzado a las cuatro de la madrugada, pero ya en las primeras horas de la noche los defensores no contestaban los llamados telefónicos que se les hacían.

Al anochecer del domingo, los rebeldes tenían en su poder la Plaza Varosligit, en Pest, pero los rusos dominaban en la Avenida Amdrassy, que conduce a la Plaza.

Después que los rusos dispararon ayer contra la Legación de Yugoeslavia, los diplomáticos yugoeslavos no pudieron establecer contacto con Belgrado ni con Jamos Kadar, el nuevo Primer Ministro.

Polonia pidió permiso a los rusos para que un avión aterrizara cerca de Budapest y evacuara a algunos ciudadanos polacos, pero la Embajada soviética respondió que "aún no había llegado el momento" de conceder tal permiso.

Salida de Rokossovsky y otros cambios habrá en régimen de Polonia

VARSOVIA 6 — (UP).— En círculos bien informados se dijo hoy que el nuevo gobierno "titoísta" de Polonia hará vastos cambios en el Gabinete dentro de algunos días, a raíz de la expurgación de los altos oficiales soviéticos del ejército polaco, que se hizo ayer.

También se dijo en esos círculos que el Ministro de Marina Mercante, Mieczyslaw Popiel, uno de la vieja guardia, renunció ayer y que hay otros cambios en proceso en estos momentos.

Wladyslaw Gomulka, el nuevo jefe del Partido Comunista, desafió la autoridad del Kremlin el mes pasado y afirmó la independencia polaca respecto de Rusia en una tensa reorganización del partido, gracias a la cual fueron expulsados de sus altos cargos todos los prisioneros de la vieja guardia stalinista.

Al parecer, Gomulka se halla en estos momentos dispuesto a extender al Gabinete la reorganización.

Uno de los primeros miembros del Gabinete que será alejado de su cargo, según se predice en esos círculos, será el Ministro de Defensa, mariscal Konstantin Rokossovsky, quien en estos momentos se halla con "licencia indefinida".

Ayer, la nueva jefatura militar establecida por Gomulka separó de sus cargos a tres generales soviéticos y a otros 29 altos oficiales rusos que ocupaban puestos de mando en el ejército polaco.

En los círculos mencionados también se informó de la renuncia de Popiel, agregándose que para dentro de algunos días se esperan "grandes cambios" en el Gobierno.

Entre esos cambios figuraría la eliminación de Rokossovsky.

N.º 105

"están librando furiosas batallas en las calles de Port Said —dicen los partes— y nuestras fuerzas son dueñas de la ciudad con una elevada moral".

Los comunicados informan también, sin embargo, que las bajas son muy elevadas y "los hospitales están recibiendo gran número de ellas cada hora".

Un portavoz oficial manifestó esta noche que los aviones británicos y franceses están todavía bombardeando El Cairo y otras ciudades de la zona del Canal al sur de Port Saib.

El Embajador soviético, Evgney Kisselev, visitó al jefe del Gabinete Presidencial, comandante de aviación Aly Sabri, con referencia haga ayuda militar soviética a Egipto, según se informa.

Abrumadora victoria de Ike y sus adeptos en Estado de Indiana

INDIANAPOLIS, 6 (UP).— El Presidente Eisenhower ganó los votos electorales del Estado de Indiana y en su victoria abrumadora arrastró al triunfo al candidato a senador republicano Homer Capehart, que buscaba la reelección, y al candidato a gobernador republicano H. W. Handley.

A las 23 horas, los escrutinios en 1.701 de las 4.384 mesas del Estado, daban a Eisenhower 537.013 votos y a Stevenson 377 mil 412 votos.

Suiza formula llamado para evitar la guerra

BERNA, 6.— (UP).— La neutral Confederación Helvética (Suiza), hizo hoy un llamado urgente a las cuatro grandes potencias y a la India, en el sentido de celebrar una conferencia que podría poner término a la amenaza de una tercera guerra mundial.

El Gobierno suizo, en efecto, en lo que constituye su primera medida diplomática prominente desde el fin de la Segunda Guerra Mundial, propuso a los jefes de Estado de las cinco naciones que se reuniesen en territorio suizo, si así lo preferían.

En círculos oficiales se dijo que la reacción inicial observada hasta ahora a este paso de Suiza es "alentadora".

El llamado fue hecho en cablegramas dirigidos al Presidente Eisenhower, a los primeros ministros de Gran Bretaña, Francia, India y Rusia, y al Secretario General de las Naciones Unidas.

"SANGRE DE LOS PATRIOT HUNGAROS CLAMA VENGANZA DIOS", DICE EL PAPA PIO X

CIUDAD DEL VATICANO, 6.— (UP).— El Papa Pío XII dijo que la sangre de los patriotas húngaros clama venganza a Dios como que la de Abel asesinado por su hermano Caín.

El Papa advirtió también a los rusos que "la libertad de los pueblos no puede ser jamás ahogada en sangre" y que, con frecuencia, castiga en vida la injusticias cometidas por los gobernantes y las naciones mismas.

En una encíclica en latín publicada ayer, su tercera en dies favor de la paz en Hungría y el Cercano Oriente, el Papa dijo palabras de Dios a Caín "la sangre de tu hermano me clama des tierra", tienen todavía valor lleno.

La sangre del pueblo húngaro clama al Señor, quien como Juez con frecuencia castiga los pecados de los ciudadanos corrientes sólo después de la muerte, a veces castiga en vida a los gobernantes, y a las naciones mismas por las injurias cometidas, como la historia lo ha demostrado".

El Pontífice recordó que, en su encíclica del 2 de noviembre, había expresado la esperanza de que Hungría reviviera en un amanecer de paz y justicia, pero que "las noticias recibidas desde entonces han llenado nuestra alma de la más amarga pena".

"Hemos sabido que en las ciudades y pueblos de Hungría —continuó— corre de nuevo la sangre generosa de hombres que ansían justicia; que las instituciones del Estado, recién creadas, han sido derribadas y destruídas, que los Derechos Humanos han sido violados y que armas extranjeras han to a una nueva esclavitud al empapado en sangre.

"Sólo podemos protestar rando estos hechos dolorosos despiertan pena e indignación gas, no sólo en el mundo sino en todos los pueblos

"Nosotros, que miramos los pueblos con espíritu debemos declarar solemnemente cualquier violencia, injusticia rramamiento de sangre, de cualquier parte que vengan, son siempre tas, y debemos también todos los pueblos y clases alcanzar una paz basada en la ticia y la libertad".

El Papa termina pidiendo que "toque los corazones de los responsables, para que la injusticia gue a su fin, se apacigüe la cia y todas las naciones quen y encuentren de nuevo atmósfera de serena tranquilidad".

En nota al Kremlin, Gran Bretañ refuta cargos y formula los suy

LONDRES, 6.— (UP).— El Gobierno británico rechazó hoy las afirmaciones soviéticas de que el ataque militar británico contra Egipto es "bárbaro" y replicó de "despiadada" la acción del ejército rojo en Hungría.

El Primer Ministro Anthony Eden, en paso sin precedentes en la diplomacia británica, leyó en la Cámara de los Comunes el texto de la nota a Moscú cuando todavía no había sido entregada al Kremlin.

Es la réplica a la nota, redactada en términos enérgicos, que el Gobierno de Moscú dirigió anoche al de Londres y cuyo texto propaló Moscú antes de haber sido entregada aquí.

"En estos momentos, dijo Eden, poco le sienta al Goiberno soviético calificar de bárbaras las acciones del Gobierno de Su Majestad. A renglón seguido se refirió al "implacable aplastamiento por el ejército rojo de la heroica resistencia del movimiento verdaderamente nacional de independencia de Hungría".

Con tono de disgusto Eden señaló que el mensaje personal del Primer Ministro Bulganin le llegó varias horas después de haber sido dado a la publicidad.

"Los términos empleados por usted Bulganin en la nota me hicieron creer al principio que no tenía otro camino que ordenar al Embajador Su Majestad que la devolviese como inaceptable, dice la nota de Eden. Pero el momento es tan grave que considero que debo tratar de responderle con esa prudencia con la que usted y yo pudimos en el pasado iscudtir asun tos vitales al mundo entero".

"Nuestro propósito es encontrar una solución pacífica y no enfrascarnos en debate con usted. Pero no puedo dejar sin respuesta las infundadas acusaciones de su mensaje".

A continuación la nota británica dice que carece de fundamento el cargo soviético de que Gran Bretaña esté desarrollando guerra contra la independencia nacional de los países del Cercano y Medio Oriente.

En cuanto al cargo de "bárbaro" bombardeo de ciudades y aldeas egipcias, la nota dice: "Tuvo que haber algunas bajas y las lamentamos profundamente. Cuando cese la lucha será posible establecer las cifras verdaderas. Creemos que serán pequeñas. De ninguna manera podrán compararse con las bajas que las fuerzas soviéticas infligieron y siguen infligiendo en Hungría".

Después de leer la nota dijo que la acción anglo-francesa había puesto en acción a las Naciones Unidas, añadiendo:

"Pido a los miembros de la Cámara que observen la historia del Medio Oriente en el período de postguerra y se pregunten si algo que no hubiera sido la acción anglo-francesa hubiera llevado a la NU a dar este paso. Tengo la absoluta certeza de que no".

"Después de años de brotes de guerra sin terminar, podrá ahora establecerse el escenario para el arreglo, si las Naciones Unidas organizan una fuerza adecuada a la tarea, para la negociación y la solución real de los problemas del Medio Oriente".

Más adelante expresó el jefe del Gobierno: "El nuevo elemento en la situación esta noche es que tanto las fuerzas egipcias como las israelíes han cesado las hostilidades. El señor Gaitskell (jefe de la bancada laborista, de oposición al Gobierno conservador) se ha preguntado, en consecuencia, sobre la composición de la fuerza internacional.

"De momento no puedo —estoy en comunicaciones sobre el particular con muchos de nuestros aliados— hacer otra cosa que repe que dijo ayer el Ministro de laciones Exteriores, ésto es, recibimos encantados la ción de tal fuerza.

Creo que la integración de tado Mayor y de los conting de esta fuerza deberá ser de discusión entre los países los próximos días.

Gaitskell expresó que la ción saluda "con profundo y satisfacción las manifes del Primer Ministro, de que ha ordenado la cesación de go. No tengo intenciones de tir más con el Primer Ministro ta noche".

PRESIDENTE DE COS RICA LLEGO A MAD

MADRID, 6.— (UP). Presidente de Costa Rica, Figueres, acompañado de su posa, llegaron esta noche, sita oficial a España. recibidos por Franco y y altas autoridades del no y la representación di tica y residente costarricense.

Figueres y esposa se ron del aeropuerto al de la Moncloa, donde re durante su estada de en Madrid.

Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

A la ocupación de Port Said y Port Fuad siguió la cesación del fuego en Egipto

Ocupada gran parte del Canal de Suez

PARIS, 6.— (UP).— Faltando apenas 90 minutos para la entrada en vigencia de la orden de cesación del fuego en Egipto, las fuerzas invasoras franco - británicas ocupan "la mayor parte" del Canal de Suez, según anunció esta noche el Ministro de Defensa, en rueda de periodistas. Un vocero del Ministerio dijo que las fuerzas franco-británicas avanzaron hacia el sur después que el Presidente egipcio Nasser revocó la orden de cesación de hostilidades en Port Said, en la extremidad septentrional del Canal.

No explicó el funcionario si las fuerzas aliadas habían llegado a Ismailia o si la habían conquistado. Ismailia está a mitad de camino en el Canal.

Sólo al final de sus manifestaciones expresó: "Las tropas franco-británicas en la zona del Canal, después de haber tomado Port Said y Port Fuad, continuaron su avance a lo largo del Canal, que ha sido ocupado en la mayor parte de su longitud."

NICOSIA, 6. (UP).— Tanques y "comandos" franco-británicos ocuparon Port Said y Port Fuad, esta noche, y continuaron su avance hacia Ismailia, centro nervioso del sistema del Canal de Suez. Unidades blindadas tenían el propósito de penetrar todo lo que les fuera posible hacia Ismailia antes de la cesación del fuego, anunciada por Gran Bretaña y Francia para la medianoche de hoy.

Los tanques avanzan por una carretera que lleva desde Port Said a Ismailia, unos 80 kilómetros al sur.

La gran embestida aliada abrumó la tenaz resistencia de los egipcios en las dos ciudades gemelas, situadas en la entrada septentrional del Canal, apenas unas horas después del desembarco en gran escala hecho al amanecer.

Aun antes de que cayeran Port Said y Port Fuad, ya las primeras unidades blindadas avanzaban por la carretera que conduce a Ismailia.

Port Said, Suez e Ismailia forman los objetivos principales de la campaña para ocupar una faja de 16 kilómetros a ambos lados del Canal.

Los británicos desembarcaron tres grupos de "comandos", unos tres mil hombres, al oeste de Port Said, en su operación hecha en la madrugada. Los franceses penetraron por Port Fuad, en la ribera oriental del Canal, que queda frente a Port Said.

Las fuerzas transportadas por mar se unieron a los paracaidistas que desembarcaron antes, haciendo frente a una tenaz resistencia. Se libraron encarnizadas batallas de tanques, una de las cuales se desarrolló en un campo de golf, pero la resistencia de los egipcios fue abrumada rápidamente.

Un portavoz aliado dijo que desde un principio las operaciones de desembarco naval "se desarrollaron bien". Los tanques y los "comandos" de la Marina Real aislaron la península en que se halla Port Said, tendiendo en torno a ella un anillo de acero; esta acción permitió cercar una cantidad desconocida de soldados egipcios.

Tan pronto como el comunicado aliado informó que Port Said y Port Fuad "están ahora en manos de los aliados", los barcos de salvamento de la Marina británica iniciaron la operación de despejar la entrada norte del Canal.

No se anunciaron las bajas registradas en este día de lucha, pero hay indicios de que no han sido elevadas.

Los tanques han avanzado ya unos 80 kilómetros en dirección de Ismailia. No hay indicios de si continúan encontrando fuerte resistencia de los egipcios.

SE CONFIRMA LA CESACION DEL FUEGO.— NACIONES UNIDAS, 6. (UP).— Gran Bretaña informó oficialmente hoy a las Naciones Unidas, que las tropas anglo-francesas cesaron las hostilidades en Egipto a las 7 P. M. (hora del este de los Estados Unidos).

El Secretario General, Dag Hammarsjold, hizo el anuncio en una conferencia de prensa, poco después de la 1 de la tarde.

Gran Bretaña y Francia comunicaron conjuntamente a Hammarskjold que ambas potencias accederán a cesar las hostilidades si el Secretario General "puede confirmar que Egipto e Israel han aceptado el cese del fuego" y que se formará una fuerza internacional para imponer la tregua.

"El Gobierno de Su Majestad —dice la carta— ha ordenado a sus fuerzas que cesen el fuego a la medianoche (Greenwich), a menos que sean atacadas".

La comunicación anglo-francesa dice que despejar el Canal de Suez de las obstrucciones que actualmente impiden su uso, no es una operación militar, y que las fuerzas de Gran Bretaña y Francia tienen el personal técnico necesario para realizar la labor.

"Nos proponemos comenzar de inmediato a trabajar en eso", añade la carta.

Hammarskjold ya había sido notificado de que tanto Egipto como Israel habían aceptado incondicionalmente la orden del cese del fuego, aprobada por la Asamblea General a fines de la semana pasada.

LA CREACION DE UNA FUERZA POLICIAL INTERNACIONAL.— El Secretario expresó confianza en que la Asamblea General aprobará esta noche sus planes para la creación de una fuerza internacional que será enviada a Egipto para separar a los bandos en lucha y asumir el control del Canal de Suez hasta que se llegue a un arreglo. La creación de esta fuerza, propuesta por Canadá, ya había sido aprobada por la Asamblea, que esta noche deberá solamente dar su visto bueno a los planes de Hammarskjold para llevarla a la práctica.

El Secretario General informó hoy que Nueva Zelandia, Colombia, Noruega, Canadá, Pakistán y Suecia han prometido aportar tropas a la fuerza policial. A cada país se pedirá un batallón, lo que significa que hasta ahora hay prometidos unos 6.500 hombres.

Hammarskjold dijo que no respondería a la nota anglo-francesa, sino que después que la Asamblea se haya pronunciado esta noche sobre la creación de la fuerza internacional, pero que la demora no tiene importancia, en vista de que el Gobierno británico ya ha ordenado el cese del fuego a partir de la medianoche (Greenwich) de hoy.



SOBRE SUEZ.— Vista exclusiva del interior de un avión transporte con paracaidistas británicos al aproximarse a Port Said. Al centro puede verse a un soldado que duerme, mientras dos de sus compañeros muestran un rostro pensativo. (Radiofoto de UNITED PRESS, de un Noticiario FOX MOVIETONE).

La OEA apoya intervención de las NN. UU. en Levante y Hungría

WASHINGTON, 6.— (UP.)— (Por Henry Raymont).— El presidente del Consejo de la Organización de Estados Americanos (OEA), César Tulio Delgado, anunció hoy que la OEA dará preferencia, en su reunión de mañana, a una resolución de adhesión a la intervención de las Naciones Unidas en las crisis de Levante y Hungría.

El proyecto de resolución fue aprobado anoche por la Comisión de Asuntos Generales del Consejo y transmitido inmediatamente a las capitales de los Gobiernos miembros para la sanción de éstos.

Sin divulgar sus detalles, Delgado calificó el documento, en una entrevista periodística, de "un proyecto importantísimo".

En fuentes altamente fidedignas la United Press se ha enterado de que el proyecto aceptado anoche expresa "la más firme adhesión" del Consejo a los esfuerzos de las Naciones Unidas para llevar la paz a Levante y restaurar la libertad de Hungría. También reitera la solidaridad que une a los Estados americanos.

Según Delgado, la consulta sobre la redacción definitiva de la resolución puede tener lugar antes de la reunión de mañana. Pero el presidente no excluyó la posibilidad de su adopción en la presente forma.

"La Comisión de Asuntos Generales —dijo Delgado— adoptó anoche un importantísimo proyecto de resolución en relación con las medidas tomadas por las Naciones Unidas en la presente crisis mundial. Daré a este documento prioridad en la reunión de mañana del pleno del Consejo. Para entonces espero que los Gobiernos miembros ya hayan adoptado una actitud ante la resolución y que sea posible el acuerdo sobre su redacción definitiva."

El proyecto de resolución es semejante a la aprobada por el Consejo en apoyo de la acción de las Naciones Unidas para contener la agresión de Corea en 1950. Se aprobó en una reunión inesperada efectuada anoche por la Comisión de Asuntos Generales del Consejo, compuesta de los presidentes de varias comisiones especializadas, entre los cuales figuraban representantes de los Estados Unidos, México, Brasil y Perú. A una parte de la sesión asistieron también el Secretario General de la OEA, José A. Mora, y el Vicesecretario General, William Munger.

Mollet da enérgica respuesta a críticas de Nikolai Bulganin

PARIS, 6.— (UP).— El Primer Ministro, Guy Mollet, respondió a su colega soviético Nikolai Bulganin, que no le reconocía "la autoridad necesaria" para compadecerse por la sangre inocente que se derrama, mientras el Gobierno soviético "vuelca a torrentes esa sangre en Hungría."

Previno Mollet que la situación actual no podía mejorarse con amenazas ni con insinuaciones de que se utilizarían armas de larga distancia.

El gobernante acusó a la Unión Soviética de haber estimulado a Egipto a "crear el estado de inseguridad" en Medio Oriente que determinó la acción anglo-francesa.

Coincidió con Bulganin en que el empleo de la fuerza constituye "grave riesgo".

La nota francesa en respuesta al mensaje de Rusia fue divulgada esta noche.

ISRAEL ANUNCIA CESE DE LAS HOSTILIDADES

JERUSALEN (Sector Israelí), 6. — (UP). — (Por Elíao Simón). — Hoy terminó el fuego entre Israel y Egipto. Las autoridades israelíes anunciaron que se ha puesto fin a la lucha en la península de Sinaí y se ha ordenado a las fuerzas israelíes observar escrupulosamente el "alto el fuego" dictado anoche.

Los periódicos de Jerusalén atacan el anuncio del Ministerio de Relaciones Exteriores Británico de la "intención inglesa de asegurar la retirada de Egipto de las fuerzas israelíes".

El periódico liberal "Daily Haaretz" declara: "Gran Bretaña no tiene derecho moral o político a usar sus fuerzas de la zona del Canal de Suez para hacer a Israel abandonar Sinaí.

Israel rechaza en absoluto las tentativas británicas de sofocar sus esfuerzos por conseguir seguridad y fortalecer la paz".

El diario nacionalista "Herut" dice: "la idea de una fuerza internacional entre Israel y Egipto es una continuación de la misma desmoronada organización de armisticio de las Naciones Unidas".

Los periódicos israelíes aseguran que la lucha en Por Said y la retirada del Embajador Soviético, Alexander Abramov, amenazan con una intervención rusa de gran trascendencia en Levante.

En los círculos diplomáticos se expresa poco temor de que Unión Soviética vaya a enviar "voluntarios" a luchar al lado de Egipto como hicieron los chinos en Corea. Subrayan que lo que necesita Egipto es ayuda material y esto es lo que no ha suministrado Rusia.

Dicen, sin embargo, que la Unión Soviética parece estar reanudando sus esfuerzos por establecer su influencia en la zona árabe.

Fuentes informadas opinan que los soviets pueden estar desviando los refuerzos de Egipto a Siria y probablemente traten de fortalecer sus vínculos con esta última para mantener una base de influencia en el Medio Oriente.

Rusia culpa ahora a EE. UU. de la rebelión en Hungría

WASHINGTON, 6.— (UP).— El Gobierno norteamericano calificó de "crasamente falsas" las acusaciones soviéticas de que los Estados Unidos ayudó desde Austria a los revolucionarios húngaros.

Esos cargos fueron hechos en las Naciones Unidas por el delegado ruso, Arkady A. Sobolev, quien afirmó que los Estados Unidos es culpable de la rebelión ocurrida en Hungría.

El vocero del Departamento de Estado, Lincoln White, al rechazar las aseveraciones soviéticas, dijo que los Estados Unidos "ha respetado y continuará respetando y observando" la neutralidad de Austria.

White manifestó también que toda violación del territorio austríaco plantearía "una grave amenaza a la paz".

Se le preguntó entonces si el Departamento de Estado tenía algún informe que le indujera a sospechar que la Unión Soviética considera la posibilidad de invadir a Austria, pero White se negó a contestar.

Tampoco quiso hacer declaraciones cuando fue interrogado si Austria teme un ataque soviético, o si el Gobierno austríaco ha enviado alguna comunicación a los Estados Unidos sobre la posibilidad de una agresión rusa.

MUJERES ARGENTINAS ADHIEREN AL DUELO QUE AFLIJE A HUNGRIA

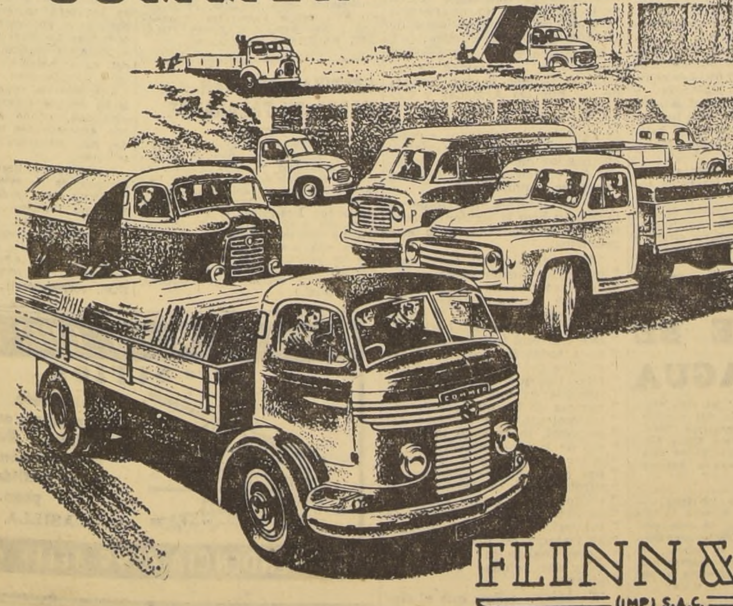
BUENOS AIRES, 6 — (UP). — Unas dos mil mujeres vestidas de negro desfilaron anoche por la calle Florida después de una misa oficiada por los caídos en Hungría.

El desfile se realizó en completo silencio, con banderas húngaras y argentinas enlutadas.

Las manifestantes hicieron alto en silencio, por algunos minutos, ante las oficinas de la Misión Comercial soviética, en la calle Córdoba y en la sede de las Naciones Unidas, en la calle Santa Fe.

Unos mil jóvenes se unieron a la manifestación.

Cuando la policía acudió en camiones para impedir el desfile por la calle Santa Fe, las mujeres comenzaron a gritar: ¡Viva Hungría! ¡Viva la libertad!









Inscripciones para el Colegio de Periodistas

VALPARAISO.— El Círculo de la Prensa, con sede en este puerto, para evitar confusiones en las inscripciones que deben realizar sus asociados con el objeto de formar parte del Colegio de Periodistas, hace presente que la petición de inscripción debe ir acompañada del certificado de nacimiento u otro documento que acredite la edad; certificado de antecedentes y certificado del director responsable del órgano en que preste sus servicios el solicitante. Se eliminó la exigencia del certificado de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas, por cuanto este documento será pedido directamente al comité organizador, para obviar las posibles demoras a los interesados, especialmente a los de provincia.

El plazo para remitir los antecedentes y solicitudes de inscripción terminará el 15 del mes en curso. Se hace presente, también, que no se exige para los periodistas con dos años de servicios continuos, el certificado de estudios, conforme a las disposiciones del artículo 4, transitorio de la ley que crea el colegio.

Una joven cayó al mar desde la "Piedra Feliz"

VALPARAISO.— La joven Silvia Díaz Fernández, soltera, de 21 años de edad, domiciliada en calle Ocho 2226, de Viña del Mar, vino ayer a Valparaíso aprovechando el hermoso día para leer y estudiar en la cumbre de la Piedra Feliz, al sur del balneario de Las Torpederas, donde el mar espumante se abate contra el peñón de la costa.

La Piedra Feliz en un sitio románticamente preferido por los suicidas pasionales. Pero la joven Silvia Díaz no acudió a ese trágico lugar llevada por el impulso de terminar con su juvenil existencia, sino por el deseo de estudiar y leer en la calma de ese bello sitio, poblado por los fantasmas de los que allí se lanzaron al mar en demanda de supremo reposo.

De pronto, la señorita Silvia Díaz resbaló —la Piedra Feliz es húmeda por la resaca—, y fue a caer entre el fiero oleaje.

Mientras hacía desesperados esfuerzos por mantenerse a flote, fue advertida su dramática lucha contra los elementos por los centinelas del Fuerte Bulnes, cercano a la Piedra Feliz, los que de inmediato se pusieron en comunicación con el Cuerpo de Voluntarios del Bote Salvavidas, el que envió su embarcación, logrando rescatar a la joven con principios de asfixia y lesionada por los golpes contra el roquerío.

Se le aplicó respiración artificial y fue conducida a la Asistencia Pública, donde se le hospitalizó.

Documentos del primer barco a vapor que vino a las costas de Chile

VALPARAISO.— Un importante hallazgo fue el que ocurrió al realizarse los trabajos de instalación de la nueva sección bahía de la Compañía Inglesa de Vapores.

Entre olvidados papeles y objetos que se encontraban almacenados desde tiempo inmemorial, cubiertos por el polvo de los años, se descubrió una vieja maleta, que al abrirse se pudo comprobar que se trataba de la valija oficial de documentos del vapor "Chile", el primero que, junto con el vapor "Perú", inauguró en nuestras costas la navegación a vapor.

El "Chile", como su gemelo, el "Perú", era un barco de ruedas y llegó a Valparaíso en el mes de octubre del año 1840, o sea, hace 116 años.

Fueron los primeros barcos de la Pacific Steam Navigation organizada en Londres por Guillermo Weelright, pionero de las más importantes obras de progreso marítimo y ferroviario de nuestra patria hace más de un siglo.

Alza de tarifas de almacenaje aduanero

VALPARAISO.— A fin de obligar a los consignatarios a retirar oportunamente de los almacenes de la Aduana las mercaderías que dejan depositadas indefinidamente, el Superintendente de Aduanas, señor Mario Saldes, ha informado que se está estudiando un alza en las tarifas de almacenaje.

Actualmente, debido a que las tarifas que se cobran son irrisoriamente bajas, las firmas consignatarias prefieren mantener sus productos depositados en las bodegas de la Aduana, antes que trasladarlos a los "Warrants" particulares, provocando el congestionamiento de la carga, que tantos trastornos trae en el movimiento de los recintos aduaneros.

Esta alza de tarifas de almacenaje no gravitará sobre el costo de los productos ni influirá en el alza del costo de la vida, pues justamente está destinado a obligar a que salgan a la circulación todos los artículos que permanecen atochados en las bodegas de la Aduana, creando alzas en el mercado consumidor por escasez artificial de los productos.

NO PUDO CARGAR EN SAN ANTONIO VAPOR ALEMAN "BIEBERSTEIN"

VALPARAISO.— La nave de bandera alemana "Bieberstein", debido a que no encontró sitio disponible en el puerto de San Antonio, donde debía embarcar 1.000 toneladas de cobre y 800 de otros productos, se vio obligada a modificar su itinerario de viaje y programa de carga, entrando ayer al puerto de Valparaíso y embarcando 120 vacunos con destino a Antofagasta y carga surtida para el norte.

Anoche el "Bierbestein" se dirigió nuevamente a San Antonio, para cumplir con la faena de cargar el cobre y demás carga que no pudo embarcar anteayer en ese puerto por no haber tenido lugar dónde hacerlo.

EN PUNTA ARENAS LA FLOTILLA ANTARTICA

VALPARAISO.— Informaciones procedentes de Punta Arenas dan cuenta de que llegó sin novedad la avanzada de la flotilla antártica, formada por el buque insignia "Rancagua", en el que enarbola su insignia el comodoro Alejandro Navarrete Torres, y el patrullero "Lientur". En Punta Arenas se unirá a la flotilla el patrullero "Lautaro", que formará también parte de la expedición.

La flotilla proseguirá viaje a la Antártida chilena, una vez que se terminen de recibir a bordo diversos implementos que se están embarcando en Punta Arenas.

ALMACENES PARA ALGODON EN LA ADUANA PORTEÑA

VALPARAISO.— Con el objeto de resolver el problema del sitio para el almacenamiento del algodón, el Superintendente de Aduanas, señor Mario Saldes, tiene el proyecto de construir un almacén celular, tipo hangar, en el lugar que ocupa el ring Aduana.

Este almacén, debidamente techado y construido en forma que ofrezca seguridad para depositar en él la carga de algodón, será construido una vez que el Departamento de Bienes Inmuebles de la Superintendencia elabore y sea aprobado el proyecto correspondiente.

BARCOS DE LA ARMADA EN ZONA MAGALLANICA

VALPARAISO.— Informes recibidos radiográficamente, dan cuenta de que en muy malas condiciones de tiempo se encuentran navegando en los canales magallánicos, el crucero "O'Higgins", de la escuadra de operaciones, y las fragatas "Iquique" y "Covadonga", de la escuadra antisubmarina, y el transporte de ataque "Presidente Pinto", que viajan rumbo a Punta Arenas.

JEFE III ZONA NAVAL REGRESARA A SU BASE

VALPARAISO.— Por avión LAN regresará mañana a Punta Arenas el jefe de la Tercera Zona Naval, con base en esa ciudad austral, contralmirante Alberto Khan Wiegand, en compañía de su esposa.

Este jefe participó recientemente en la Junta Calificadora de Oficiales de la Armada.

LOS ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA (5184).— Peter Pan, ¡Ay, qué hijo!, y Yolanda, la hija del corsario negro.
CARRERA (7489).— Patria nueva e Idilio en París.
CHILE (2599).— Nido de ratas, El guante de hierro y La ventana.
CENTRAL (7252).— Tres hombres en mi vida y La hija de la otra.
CONDELL (2027).— ¡Ay, qué hijo! y Jamaica.
COLON (2949).— El último puente.
IMPERIO (4567).— El fin de la aventura.
METRO (2111).— Siempre hay un día feliz.
MUNICIPAL (VIÑA — 81739).— Lo que el cielo nos da.
ORIENTE (VIÑA — 85679).— Infierno bajo cero, Los enemigos del rey y Bandera negra.
OLIMPO (VIÑA — 81380).— La noche inolvidable e Intimidades de una estrella.
PACIFICO (6057).— Estafa de amor.
REAL (2640).— Historia de un amor.
RIALTO (VIÑA — 81906).— Un sábado violento y Agregados.
RIVOLI (2268).— ¡Ay, qué hijo!, Pinocho, Tarzán y la selva secreta y Seriales.
REX (VIÑA — 85050).— Pasión indómita.
VALPARAISO (5522).— La llanura púrpura.
VELARDE (VALPARAISO - 4654).— La aventura de Hong Kong.
VICTORIA (3778).— Hampones de Chicago y Corsarios de Trípoli.

NOTA.— Los números entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.



Conjunto artístico infantil de Rancagua, que dirige el señor Antonio Cárdenas, y que integran 16 pequeños músicos. Este grupo fue invitado por una emisora de la capital, para hacer presentaciones, dada la calidad artística de sus integrantes

JUSTA DISTRIBUCION DE CASAS HARA CAJA DE LOS FERROCARRILES

SAN BERNARDO.— El vicepresidente ejecutivo de la Caja de Previsión de Ferrocarriles (C. R.) Adrián Ortiz Ramírez, en relación con la entrega de las 102 casas, segunda parte de la población "Merino Segura", próxima al término de su construcción, declaró a LA NACION: "Se dará estricto cumplimiento a lo que establece la ley en la "Tabla de Prioridades", evitando de este modo privilegios odiosos, que sólo perjudican al imponente, desvirtuando los propósitos de la previsión.

Los ferroviarios postulantes a estas casas deberán trabajar o habitar en el Departamento, deberán presentar en las oficinas de la Caja de Santiago o sucursal de San Bernardo solicitud con antecedentes de años de servicios, cargas familiares, renta imponible, certificada por la Jefatura de la Empresa, reservándose la institución el derecho de verificarlos por intermedio de su servicio social", nos informa el Sr. Ortiz.

Cumplido este requisito, agrega el vicepresidente, el Consejo de Administración procederá hacer la selección por estricto puntaje, considerando el mayor número de cargas, años en la Empresa, fondos de retiro, no haber hecho operación hipotecaria. Quienes obtengan los mayores puntajes, serán los beneficiados con estas propiedades, vendidas a 30 años plazo.

CARACTERISTICAS DE LA POBLACION.— La construcción de esta población, 102 casas, es de hormigón armado, corte moderno, de un piso, amplias, de tres y cuatro dormitorios, living-comedor, sala de baño completa, inclusive termo eléctrico de 80 litros instalado, cocina e instalaciones, antejardín, patio, etc. Su planificación, hecha por la Sección Arquitectura del Departamento de Propiedades que dirige el arquitecto Eduardo Jedlicki, consultas en la construcción, posibles ampliaciones. Sus ventanales y ubicación, le proporcionan aire y sol permanentemente. Dentro de los plazos establecidos en la propuesta pública, la población fue hecha por la firma "Fernández Coma".

OPINION DEL GREMIO.— Esferas directivas de los ferroviarios de la zona, han pedido insistentemente que estas confortables habitaciones sean entregadas al personal que acredite mayores derechos, cargas de familia, años en la Empresa, coincidiendo con el propósito de la Caja, lo que augura un justo reparto de las 102 casas al gremio del riel, de la población Merino Segura.— (SERGIO GALLARDO ROJAS, corresponsal).

MOVIMIENTO DE VAPORES

LLEGAN

Hoy:
SANTA LUISA, de Nueva York.
BIEBERSTEIN, de Talcahuano.
VILLARRICA, de Punta Arenas.
ALERCE, de San Antonio.

Mañana:
TARAPACA, de Puerto Montt.
SALAVERRY, de Amberes.

SALEN

Hoy:
VICTORIA, para Iquique.
GLORIA, para Iquique.
BIEBERSTEIN, para Hamburgo.
TRINIDAD, para Puerto Montt.
ALGARROBO, para el Perú.

Mañana:
SANTA LUISA, para Nueva York.
IMPERIAL, para San Vicente.
A. USODIMARE, para Génova.

Funerales de Alcalde del puerto de Huasco

VALLENAR.— Víctima de un ataque cardíaco, falleció ayer el Alcalde del puerto de Huasco, don Luis Largo Largo, quien también era presidente del Club de Leones. El deceso de la primera autoridad comunal sobrevino cuando abandonaba el recinto del Salón Municipal de Freirina, después de participar activamente en las deliberaciones del Cabildo Abierto, realizado en ese local, con el objeto de discutir los problemas que afectan a esta región.

La desaparición del señor Largo produjo un profundo dolor en los habitantes del valle, donde era estimado por su gran altruismo y por ser un destacado defensor de las clases trabajadoras.

Los funerales del extinto se efectuarán hoy en la tarde, con asistencia de todos sus familiares que arribaron a ésta, desde diversas localidades.

MURIO ANTIGUO CONTADOR.— En la madrugada de ayer falleció don Carlos Guy Rodríguez, quien desempeñaba el cargo de contador general en la Cooperativa de Empleados Ferroviarios de Vallenar. Acompañarán sus restos hasta el Camposanto de esta ciudad, sus compañeros de labores y representantes de todos los círculos sociales, donde el señor Guy era estimado y apreciado.

OBRERO MUERTO EN ACCIDENTE.— A consecuencia del volcamiento de un camión que se dirigía a La Serena, murió el obrero Rolando Benavides Molina, de 21 años, natural de Ovalle. El hecho sucedió en la quebrada Pozo Seco, a 25 kilómetros de Vallenar, cuando el vehículo manejado por Felipe Cereceda Champillay cayó al precipicio sin que el chofer pudiera evitarlo.

También resultaron lesionados los pasajeros Paulina Gómez, Eduardo Guzmán y María Araya.— (MARINO ROJAS, corresponsal).

QUILLOTA TRIBUTARA CARIÑOSA RECEPCION AL EXCMO. Sr. IBAÑEZ

VALPARAISO.— La presencia de S. E. el Presidente de la República, dará mayor realce y solemnidad a los actos con que la ciudad de Quillota conmemorará el próximo domingo el 239.o aniversario de su fundación.

El programa de festejos confeccionados es extenso y variado. Los actos aniversarios empezarán a desarrollarse desde el sábado, para culminar al día siguiente con un almuerzo de honor en el Regimiento de Ingenieros; grandes conciertos de bandas, exhibiciones de aeromodelismo, vuelos de helicópteros de la Armada, espectáculos deportivos en el Estadio Municipal, desfile de las tropas de la guarnición, Escuela de Caballería y Regimiento de Ingenieros, colegios e instituciones.

Como lo hemos informado, el Ministro del Interior, don Benjamín Videla, también concurrirá a estos actos conmemorativos del 239.o aniversario de la fundación de la ciudad de Quillota.

La visita del Primer Mandatario y de su Secretario de Estado darán lugar a una cariñosa recepción del pueblo quillotano.

FILIAL DE INSTITUTO O'HIGGINIANO EN LA CIUDAD DE P. ARENAS

PUNTA ARENAS.— El Instituto O'Higginiano de Chile, por intermedio de uno de sus personeros más entusiastas, el Comandante en Jefe de la V División del Ejército, general don Armando Conlledo Lopetegui, ha fundado recientemente una filial en Punta Arenas.

Personalidades representativas de las más diversas actividades de la ciudad, figuran como socios fundadores, y su directorio ejecutivo, formado por lo más selecto de la ciudadanía permite augurar a esta nueva filial una vida de brillante realizaciones en su acción patriótica, con lo que contribuirá al fortalecimiento del sentido de chilenidad y a la defensa de los intereses patrios en aquella región.

Conocemos la permanente preocupación del Gobierno y del Parlamento por mantener vivo el sentimiento patrio, importante vínculo que une a estas apartadas tierras con el resto del país. Sin embargo estamos seguros que esta nueva institución recién formada ha de colaborar entusiasta y decididamente con las autoridades regionales y nacionales para mantener latente los deseos del Prócer don Bernardo O'Higgins, cuyas últimas palabras antes de morir fueron ¡Magallanes!

La filial de Punta Arenas es la 16a. que se funda a través de todo el territorio nacional y pasa a formar parte de una cadena de instituciones con grandes proyecciones futuras en su misión cívica y patriótica.— El corresponsal.

CAMPAÑA EN FAVOR DE BANCO DE SANGRE SE INICIARA EN RANCAGUA

RANCAGUA.— El tema de los "Bancos de Sangre" ha sido elegido por la Cruz Roja Chilena, para llamar la atención del público durante la "Semana de la Cruz Roja" que se iniciará el próximo lunes.

En Rancagua, la institución local que preside la señora Elena Silva de Torres, está haciendo preparativos para el mayor éxito de esta Semana, según declaró la presidenta en visita realizada a nuestro diario.

—Pedimos la colaboración y ayuda de todo el público —nos dijo la señora Silva, especialmente para la formación de un equipo de dadores de sangre, que esté científicamente clasificado y listo para cualquier emergencia.

EN LOS ESTADOS UNIDOS.— Se encuentra en los Estados Unidos el conocido agricultor de esta provincia, don Eduardo Irarrázabal Concha, acompañado de su esposa, señora Carmen F. de Irarrázabal. Don Eduardo será sometido a una delicada operación a la vista.

Rendirán homenaje a Regimiento de Calama

CALAMA.— Con motivo de celebrarse un aniversario más del Regimiento fronterizo de Infantería Reforzado y Motorizado N.o 15, de Calama, fundado por el general Pedro Lagos el 10 de noviembre de 1920, esta ciudad rendirá un singular homenaje a dicha guarnición militar.

El Regimiento Calama es comandado actualmente por el coronel Luis Carvajal Reyes, militar que en todo momento ha contribuido al progreso de esta apartada región nortina; asimismo ha cooperado al auge del regimiento a su cargo con diversas manifestaciones culturales y de toda índole.

MONUMENTO AL GENERAL LAGOS.— Entre los diversos aspectos de la celebración, cabe destacar la inauguración de un monumento recordatorio y de reconocimiento al fundador del Regimiento, general Pedro Lagos, el cual será instalado en el patio principal de la Unidad.

Igualmente, entre los actos programados para tal efecto se destaca el saludo que el contingente efectúa en honor de su jefe máximo. Esta ceremonia se caracteriza por un armónico despliegue de destreza y esfuerzo realizado por los conscriptos.

También es digno de mencionar un artículo escrito por tres soldados del Regimiento Calama, en el cual exaltan las bondades de ese plantel militar y el significado que tiene para el país.— (ENRIQUE MALDONADO, corresponsal.)

PROBLEMA ECONOMICO EXPONEN JUBILADOS DE CIUDAD DE TALCA

TALCA.— El Comando Provincial de Jubilados y Montepiadas, Seccional Talca, envió últimamente una comunicación a los parlamentarios de la provincia, solicitándoles su apoyo al proyecto por medio del cual serán niveladas las pensiones en un 75 por ciento de los sueldos de sus similares en actividad. El Presidente de la República, se expresa en dicha comunicación, ha manifestado estar en todo de acuerdo con esta iniciativa, y al efecto, en una entrevista que les concedió el 8 de octubre pasado, dijo a los dirigentes que sería incluído en la actual convocatoria extraordinaria del Congreso. Por su parte, la Superintendencia de Seguridad Social, por intermedio del Ministerio de Salud, evacuó un informe en el que se deja de manifiesto la justicia de esta petición, y se sugieren, además, diversas modificaciones que mejoran el proyecto de marras.— (SOTO FUENTEALBA, corresponsal.)

EXPOSICION AGRICOLA INDUSTRIAL REALIZAN EN PROV. DE BIO-BIO

LOS ANGELES.— Con asistencia del Primer Mandatario, será inaugurada oficialmente la Segunda Exposición Ganadera e Industrial que se efectuará en esta ciudad durante los días 22, 23 y 25 del presente. Además, es probable que asistan a esta Exposición el Ministro de Agricultura y otros funcionarios de Gobierno.

Para organizar todos los detalles concernientes al acto inaugural y números a realizarse posteriormente, diversas comisiones designadas ex profeso por la Sociedad Agrícola de Bío-Bío, continúan activando los preparativos necesarios.— (BURGOS, corresponsal).

TARIFAS ELECTRICAS EN ISLA DE MAIPO

ISLA DE MAIPO.— En sesión extraordinaria celebrada por los miembros que integran la Corporación Edilicia de esta comuna, fue aprobado el presupuesto de ingresos y egresos para el año 1957. Se dio cuenta también del problema que se le presentaría a la Municipalidad, de hacerse efectiva el alza decretada por la Compañía Chilena de Electricidad en el alumbrado público.

Cabe hacer notar que el consumo mensual por ampolleta era de 43,20 pesos en 1953, y que para el próximo año ascenderá a $ 418.— (LOPEZ, corresponsal.)

PROYECTAN OBRAS DE ADELANTO PARA DEPARTAMENTO DE QUILLOTA

QUILLOTA.— Una entrevista que se prolongó por cerca de una hora, concedió en la mañana de ayer, el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez, en el Palacio de la Moneda, al gobernador del departamento, señor Augusto Wagner; al presidente del Centro para el Progreso, señor Francisco Havlizek Vildósola; al presidente de la Asociación de Agricultores, señor Alberto Decombe Edwards, personas éstas que concurrieron acompañados del senador, señor Alfredo Cerda Jaraquemada, que había conseguido esta audiencia especial con S. E.

En esta oportunidad, tanto el Gobernador señor Wagner como el señor Havlizek, planteatron al Excmo. señor Ibáñez, los beneficios y las proyecciones del camino de alta velocidad entre la carretera Panamericana y Viña del Mar, solicitándole, que este proyecto fuera incluido en la Convocatoria que hará el Ejecutivo al Congreso Nacional, con el carácter de urgente.

S. E. pidió antecedentes, incluso una explicación sobre la efectividad de que se acortaba la distancia actual en 38 kilómetros, como también se le informara del financiamiento.

Se le dejó un plano del trazado, su financiamiento estudiado y se le informó que el proyecto que en la actualidad permanecía de la consideración de la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados, era a base de un derecho especial de un peso por litro de bencina. Este proyecto daría mil ciento sesenta y ocho millones de pesos al año y de esta suma se utilizaría solamente el 25% para financiar el camino. El resto será para obras educacionales, un plan de construcciones y diversas otras obras de envergadura para la provincia.

El Excmo. señor Ibáñez encontró atinados los estudios sobre la materia que calificó de enorme importancia, prometiendo en seguida de llevar este asunto al Consejo de Gabinete que presidirá hoy con todos los Secretarios de Estado, y a la vez incluirlo en la convocatoria extraordinaria al Congreso Nacional.

REGULARIZACION DEL ACONCAGUA.— Luego después el señor Francisco Havlizek expresó al Presidente de la República, la conveniencia de ir a la regularización del río Aconcagua, dada la necesidad de mantener la dotación de los actuales canales y aumentar sus caudales a las provincias de Valparaíso, Aconcagua y Santiago. Con la regularización de estas aguas se llevaría el riego a zonas de rulo como Punchuncaví, Quintero, Casablanca y otras regiones. También se lograría aumentar la dotación de agua del canal de Chacabuco, que abastece a la capital.

Un estudio sobre el particular se entregó al Excmo. señor Ibáñez, quien prometió interesarse por este trabajo y que se le enviaran los mayores antecedentes posibles.

El señor Alberto Decombe Edwards, presidente de la Asociación de Agricultores, manifestó a su S. E. que en su período anterior de Primer Mandatario se habían iniciado los estudios de captación de las aguas del río Aconcagua, hecho que el señor Ibáñez recordaba perfectamente.

Al ponerse término a la entrevista, tanto el señor Augusto Wagner, gobernador, como los señores Havlizek y Decombe Edwards y el senador señor Cerda Jaraquemada, expresaron su satisfacción a S. E. por la cordial acogida dispensada, a lo que agregó el Primer Mandatario que estaba reconocido de este amplio espíritu de cooperación y que haría todo lo que estuviera de su parte por patrocinar estos estudios que darán beneficios y bienestar a una zona tan hermosa e importante como Quillota, incluyendo a la vez a Valparaíso, Aconcagua y Santiago.— CARLOS JIMENEZ SALINAS, corresponsal.

N.o 126

Gobierno ya ha recomendado anteriormente medidas para reducir el peso de la Previsión Social sobre el Fisco en la forma de un proyecto de ley que pende de la consideración del Honorable Congreso. Indudablemente deben existir posibilidades de evitar jubilaciones prematuras, excesivas y múltiples que favorecen a grupos especiales y se traducen en una carga excesiva sobre los demás.

Tanto en el campo de las Fuerzas Armadas como en el de los empleados civiles es necesario hacer estudios de los beneficios previsionales, como parte integrante de un sistema racional de remuneraciones de la Administración Pública.

La Misión ha hecho especial hincapié en la necesidad de revisar el sistema de jubilaciones de las Fuerzas Armadas y Carabineros, por cuanto estos jubilados comprenden mucho más de la mitad de jubilados a costo del Fisco, y es, precisamente, entre ellos donde más prevalecen las jubilaciones prematuras, excesivas y múltiples.

En un informe del Gobierno la Misión hizo la siguiente recomendación con respecto a este problema:

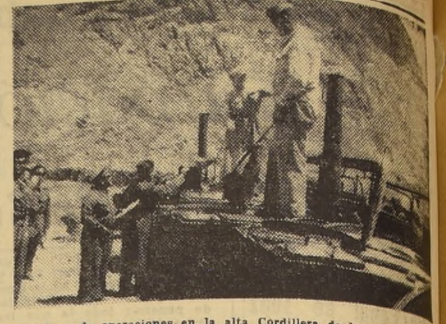
"Al hacer hincapié sobre este punto la Misión desea poner en claro que ha estudiado el sistema de jubliaciones existente en las FF. AA. y se da perfecta cuenta del hecho de que éste está íntimamente ligado a todos los aspectos de la política del personal del Ejército. Lo que, al parecer, se necesita es una revisión minuciosa de los métodos de reclutamiento y de ascensos del personal, incluyendo un estudio de las posibilidades de limitar el ingreso a sus filas por medio de cuotas y de substituir por un desahucio, en conformidad a los años de servicio, el actual sistema de jubilación con sueldo íntegro al tratarse de oficiales superiores obligados a retirarse para dar cabida a hombres jóvenes.

"La Misión estima que el Gobierno debe constituir una comisión de jefes militares y personalidades civiles, incluyendo miembros del Honorable Congreso y expertos en Administración de personal, lo cual deberá, dentro de un plazo de dos meses, informar y presentar planes para una nueva política para el personal del Ejército. El Gobierno deberá presentar una legislación —a la luz del informe de la Comisión— que modifique a fondo el sistema de jubilaciones y ascensos de las FF. AA., para asemejarlo y nivelarlo lo más posible con el sistema de jubilaciones de otros empleados públicos".

FESTIVAL ESCOLAR HABRA EN TALAGANTE

TALAGANTE.— El domingo 11 del mes en curso se realizará en el Estadio Municipal de esta ciudad, el Primer Festival de las Escuelas Fiscales y Particulares del departamento, organizado por la Dirección Departamental de Educación, el Consejo de Directores y el Cuerpo de Profesores.

A los diversos números a efectuarse en esta ocasión, han sido invitados los periodistas de la capital, las autoridades locales y numerosos habitantes de la región.— (PUMARINO, corresponsal.)



En la base de operaciones en la alta Cordillera de los Andes se realiza el acto de distribuir el rancho a la tropa, luego de terminada la faena de maniobras diarias que realiza esa unidad militar.

MANIOBRAS EN JUNCAL REALIZA REGIMIENTO "GUARDIA VIEJA" N.o 18

LOS ANDES.— Desde una semana se encuentra en plena actividad de maniobras en el corazón de la Cordillera el Regimiento de Infantería Reforzado de Montaña N.o 18 "Guardia Vieja", al mando de su jefe, coronel y comandante de guarnición don Osvaldo Mayer Kammel, y el segundo comandante, teniente coronel Fernando Soto Aguilar.

Los 700 conscriptos, armados en pie de guerra, más el ganado de operaciones de alta montaña, se encuentran en perfectas condiciones y con un entusiasmo que en las noches se traduce en cantos de la tropa, que en la soledad inmensa del macizo toma contornos excepcionales, hasta que el toque de silencio pone fin a las expansiones de la muchachada.

El Valle de Juncal, con su variada vegetación y abundante pastoreo, es un paraíso para los mulares del regimiento, encargados de transportar las piezas de artillería, y para los conscriptos un motivo de admiración la variedad de plantas y flores raras, que van desde el tono negro oscuro y aterciopelado hasta el blanco y rojo vivo.

La permanencia de la unidad militar será de unos treinta días en total, o sea, hasta el 27 del mes, para después ir a la concentración de Peldehue, campo militar cercano a Santiago.— (GUILLERMO ARRATIA J., corresponsal).

Labor realizada por Centro de Apoderados

LOS ANDES.— Esta institución, que preside la esposa del médico don Arturo Zuleta, doña Lola Quinteros de Zuleta, ha realizado una labor encomiástica en el presente año y que, por tanto, merece ser destacada como ejemplo de actividad y altruismo.

Gracias al Centro de Apoderados del Liceo Mixto de Los Andes, fue posible el viaje de 73 alumnos, de ambos sexos, a Mendoza, República Argentina, durante el feriado de Fiestas Patrias; la compra de un Gabinete de Física y Química en Alemania; importantes textos de instrucción para consulta del alumnado; artículos deportivos, pago de Inspectores ad hoc, cada vez que por enfermedad no ha podido asistir un profesor, evitando así el retraso en los estudios; colocación de vidrios en las ventanas. Además, venta de textos y cuadernos a precio de costo, cooperación económica para varios alumnos que hacen estudios superiores en las Universidades de la capital o Valparaíso, y que no cuentan con medios propios.

Actualmente, se adelantan diligencias para establecer el año próximo el Medio Pupilaje, a fin de ayudar al alumnado que viene de las comunas rurales, que, por la fuerza, tiene que alternar con gentes de dudosa moralidad, en pensiones baratas. A pesar de los ingentes gastos del Centro, éste tiene en Caja más de 85 mil pesos, con los que formará la base para una Cooperativa, para la compra de útiles de enseñanza para 1957, de modo que libre a los educandos del sobreprecio en el comercio. (GMO. ARRATIA, corresponsal.)

CARABINEROS DETUVO A CINCO CUATREROS

TALCA.— Detenidos por la Brigada Rural de Investigaciones, que dirige el Inspector don Julio Cubillos Díaz, cinco cuatreros fueron puestos a disposición de la Justicia por ser los autores del hurto de varios animales de diversos fundos de la provincia. La detención se produjo después de una intensa y hábil pesquisa de la Brigada, que en este último tiempo ha dado una batida a fondo contra estos elementos que tienen alarmados a los agricultores de la zona. Los cuatreros aprehendidos son José Mario Muñoz Maturana, Rubén Enrique Bravo Arias, Oscar Segundo Sepúlveda Vilches, Manuel Jauregui Oyarce y Sergio Jauregui Moya. De los vacunos y un caballar hurtados que sus dueños avaluaron en total en $ 580.000, cinco fueron recuperados por el personal de la Brigada.— SOTO FUENTEALBA, corresponsal).

FORO PARA DISCUTIR DIVERSOS PROBLEMAS

CAUQUENES.— Un foro público se realizará en esta ciudad para discutir el problema en que se encuentran los consumidores, debido a las alzas registradas en el valor del agua potable, energía eléctrica y subsistencias.

Los diversos reclamos se formularán en los salones de la Municipalidad, donde se determinará, con antecedentes oficiales, la posible solución del mal mencionado y su posible solución.

Según lo manifestado por los organizadores de este foro, las conclusiones serán dadas a conocer al Supremo Gobierno, para su resolución definitiva. Con este acto de protesta, Cauquenes iniciará una campaña para resolver los problemas vitales que afectan a su población.— (GUILLERMO MUÑOZ, corresponsal).

LA NACION

MIERCOLES 7 DE NOVIEMBRE DE 195
SANTIAGO DE CHILE

Guadalupe probará a Selección de hockey

En su último partido antes de intervenir en el próximo S. A. de Santiago.— En honor del Círculo de Cronistas Deportivos se hará el domingo esta presentación.

Frente al primer cuadro del Guadalupe de México y en honor del Círculo de Cronistas Deportivos, hará el domingo próximo su última presentación, en nuestro medio, antes de intervenir en el Segundo Campeonato Sudamericano de Hockey, el team seleccionado que representará a nuestro país en este último torneo.

Guadalupe de México, para tener un digno desempeño ante los actuales campeones sudamericanos en este deporte, se hará reforzar, para la presentación del domingo, con los siguientes jugadores: Mario Meza y Rubén Vinet, del Bata de Peñaflor; Héctor Pellegrini, de Audax Italiano y Echeverría, de la Universidad de Chile.

Este cotejo ha despertado marcado entusiasmo entre nuestros aficionados, dada la calidad de ambos conjuntos.



¡HASTA PRONTO, JOTA EME! — Así fue la despedida que sus colegas de diarios y radios de la capital dieron ayer al mediodía, a Julio Martínez —mejor conocido por el pseudónimo de Jota Eme—, con motivo de su viaje a Australia, en donde presenciará el desarrollo de los XVI Juegos Olímpicos, designado por el Círculo de Cronistas Deportivos e invitado por el Consejo Nacional de Deportes y el Comité Olímpico Chileno. El colega y amigo Martínez, comentarista de "Las Ultimas Noticias", Revista "Estadio" y Radio Sociedad Nacional de Agricultura, parte a las 10.30 horas de hoy, en "El Pacífico", de Panagra, rumbo a Melbourne.

El Círculo de Cronistas Deportivos lo festejó ayer, en los salones del Restaurant Nuria, con un almuerzo al que concurrieron Víctor Abt (Radio Presidente Balmaceda); Charles Bown y Manuel Emilio Cosa (Clarín); Julio Moreno Toledano y Orlando Ruiz (El Mercurio); Enrique Humeres (Mundo Libre); Samuel Martínez, Hernán Solís y Fernando Belmar (Radio Sociedad Nacional de Agricultura); Mario Carneiro y Manuel Larraín (La Tercera); Gustavo Aguirre (Radio Corporación); Carlos Vergara (Las Ultimas Noticias); Luis Gac (La Segunda); Pedro Fornazari y Gilberto Guzmán (Ultima Hora); Coco Meneses (Ultima Hora, de Lima); y Pedro Gajardo, Enrique Vergara, Raúl Hernán Leppé y Federico Martínez (LA NACION). Se excusaron el presidente del Círculo de Periodistas de Santiago y Jefe de la Sección Deportes de "El Mercurio", Juan Emilio Pacull; el gerente de Associated Press, Carlos Barry, y el cronista de "El Mercurio", Dr. Samuel Goldzveig. El señor Atilio Paredes, propietario de la Casa de Deportes "Sederap", hizo llegar al festejado un obsequio consistente en banderines e insignias con la bandera de Chile.

Ofreció el acto de ayer en el Nuria, que alcanzó brillantes contornos por el clima de amistad y de compañerismo que reinó en él, el presidente del Círculo de Cronistas Deportivos, Pedro Gajardo C. Le siguieron en el uso de la palabra el cronista de LA NACION, Raúl H. Leppé, y el colega peruano Colo Colo Meneses. Agradeció el festejado en lúcida improvisación.

Futbolerías

REGRESO ayer desde Concepción el conjunto de Cerro Porteño. Como se informara oportunamente, el conjunto paraguayo venció el domingo en esa ciudad a un combinado local. Cerro Porteño, prosiguió viaje a Valparaíso, ya que esta noche, en Playa Ancha, enfrenta al equipo de Wanderers.

—::—

NADA definitivo existe todavía acerca de la designación de árbitro para el match que por la definición del Campeonato de Ascenso jugarán el sábado en la noche, en Ñuñoa, los cuadros de Universidad Católica y La Serena. La Asociación Central había hecho gestiones para traer a alguno de los "pitos" ingleses que actúan en Buenos Aires, pero hasta anoche no se había conseguido nada concreto. Si esto no fuera posible, se pedirá a la Asociación Uruguaya que ceda al referí austríaco, Eric Etalener, conocido ya, por haber actuado en las eliminatorias del Campeonato Mundial de Fútbol de 1954.

—::—

A PROPOSITO de árbitros. Pedro Prieto, uno de los jueces más capacitados de nuestro medio, tendrá a su cargo la dirección del encuentro internacional de esta noche en Playa Ancha, entre Wanderers y Cerro Porteño, de Asunción.

—::—

LOS PRESTIGIOSOS ingenieros, Augusto Gómez y Mario Recordón son autores de la "maquette" del futuro estadio de Colo Colo, que se está exhibiendo en la sede del club albo. En la asamblea del domingo último, por unanimidad, los socios de Colo Colo apoyaron la iniciativa en este sentido del directorio que encabeza Antonio Labán.

—::—

VUELVE Fernando Rodríguez al primer equipo de Santiago Morning. Actuará en el match frente a Colo Colo, en la próxima fecha, en lugar de Fuenzalida, forward que no tuvo éxito en su actuación en el match con A. Italiano, donde demostró precario estado físico. Este es el único cambio que hasta el momento anuncia el cuadro bohemio, que libra un compromiso vital para su supervivencia en primera división.

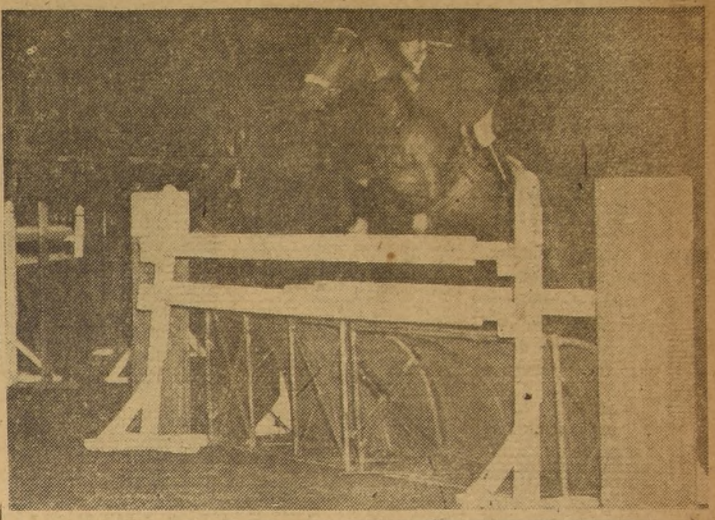
—::—

EL EQUIPO completo de La Serena se trasladó a la ciudad de Los Andes. Allí se concentró para permanecer y entrenar toda la semana, hasta el sábado a mediodía, fecha en que viajará a Santiago para enfrentar en la noche a Universidad Católica, en el Estadio Nacional.

—::—

TODAVIA no existe información oficial acerca de la alineación de los equipos. Se cree que Universidad Católica no introducirá cambios, con relación al conjunto que actuó en el match anterior. Y, en lo que toca al cuadro del Norte Chico, no pudiendo actuar Esquivel, por razones obvias, jugará Renato Garay, pero como centro delantero, pasando Escalona de wing.

Roberto Knoop: otra cinta azul



La segunda cinta azul para el deporte ecuestre chileno consiguió el jinete civil Roberto Knoop del Club San Cristóbal de esta capital, en el concurso de 17 obstáculos llevado a cabo en la famosa pista del Madison Square Garden de Nueva York. En el grabado aparece Roberto Knoop con su caballo "Simbad", salvando un obstáculo en el Madison. Fue un gran triunfo, de este joven jinete nacional que logró superar a los mexicanos, no obstante ser la primera vez que participa en una competencia de tanta importancia como la que organiza anualmente la Horse Show Association de Nueva York.

Goleadores

En las 24 fechas que van cumplidas del campeonato profesional de fútbol, se han marcado 527 goles. Sus autores han sido los siguientes jugadores:

17 GOLES: Villarroel (O).

16 GOLES: Barrionuevo (M).

14 GOLES: Fernández (P).

13 GOLES: Carranza (UE) y Orenaschi (CC).

11 GOLES: Robledo (CC) y Ferrari (U).

10 GOLES: Moreno (W).

9 GOLES: Coll (P), Verdejo y Fonzalida (E), Valdés (UE), Menadier (SM), Sánchez (U) y Chirico (F).

8 GOLES: Hormazábal y Ramírez (CC), Espinoza (GC), Rosales (R), Tello (AI) y Riquelme (W).

7 GOLES: Picó (W), Aguila y Espinoza (AI), Soto (O), Dunevicher (R), Zárate (F), Gutiérrez (GC) y Ponce (E).

6 GOLES: Papa (SL), Flores (M), Meléndez (E), Moreno (CC), Martínez (AI), Focchi (M), Florio (F), Hoffmann y Tober (W), Pérez y Casales (P), Gutiérrez (R) y Díaz (SM).

5 GOLES: Zamora y Maidana (SL), Fuenzalida (SM), Longo (R), Muñoz (CC), Contreras (GC) y Zamorano (O).

4 GOLES: Torres (M), Gaete (R), Pérez (GC), Contreras, Egea y Cubillos (UE), Díaz (U), De la Fuente (SM), Reynoso (E) y Campos (P).

3 GOLES: Rodríguez y Pesce (AI), Suazo (SM), De Luca, Meléndez e Ibarra (U), Ortiz (SL), González, Soto y Arroqui (M), Velásquez (UE), Antonucci (E) y Galaz (F).

2 GOLES: Torres (W), Fernández (O), Sepúlveda y Acuña (GC), Rebello (U), Cid (E), Olmos (P), Rodríguez (SM), Farías (CC), Muñoz y Alvarez (R) y Cortés (UE).

1 GOL: López, Ortiz, Mohor y Sandoval (P), Ramos, Carmona, Rodríguez, Valenzuela y Alvarez (F), Quintana, Garcés, A. Rodríguez, Abello y Morales (SL), Poretti (E), Musso (U), Serrano, Mur y Ferruggia (UE), Pesce y García (GC), Fantín (SM), Gagliardo, Marambio y Valjalo (O), Cortés (AI), Contreras (M) y Climent (R).

AUTOGOLES: Wirth (SM) a favor de Ferro; Bello (R) a favor de Unión Española; Cabrera (F) a favor de Everton; Torres (AI) a favor de Palestino; Logán (AI) a favor de Everton; Navarro (U) a favor de Rangers; Peña (CC) a favor de Santiago Morning; González (M) a favor de Audax; Perroncino (E) a favor de Unión Española y Gobbo (GC) 2 a favor de Colo Colo.



DEL CLUB TROUVILLE. — Luis A. Lemolle, preseleccionado olímpico del básquetbol uruguayo, es uno de los cracks del conjunto del Club Trouville, que ha cumplido varias presentaciones en nuestra capital. En su última actuación frente al Deportivo Luis Marambio, donde venció por 54-52, Lemolle hizo 18 puntos

A LA OPINION PUBLICA

Frente a la situación creada por las radioemisoras, la Asociación Central declara lo siguiente:

1) Que la actitud adoptada por los locutores de radio de no transmitir los partidos de fútbol que controla esta Asociación, ni dar información alguna al respecto, ha sido motivada por el acuerdo tomado por esta Asociación Central en orden a suprimir la totalidad de las entradas liberadas que esta institución repartía.

2) Que la medida adoptada por esta Asociación Central sólo afecta a aquéllos funcionarios de las radios que éstas tenían en dichas transmisiones en el carácter de auxiliares, destinados a obtener una mayor comodidad en los programas.

3) Que la existencia de dichos auxiliares ha sido originada por la enorme importancia que con el tiempo han ido adquiriendo los programas deportivos y, consecuencialmente, los avisos comerciales que en ellos se insertan.

4) Que los espectáculos deportivos que esta Asociación Central controla han sido, hasta la fecha, transmitidos gratuitamente, sin costo alguno para las radios, no obstante los ventajosos y millonarios contratos que éstas han suscrito y suscriben en base a dichas transmisiones.

5) Que en el acuerdo tomado por la Asociación Central, adoptado por la unanimidad de los señores presidentes de clubes y ratificado, con posterioridad, por el H. Consejo de esta Asociación, los primeros afectados son los propios dirigentes del fútbol, como una medida que forma parte del plan elaborado por esta Asociación en orden a buscar una solución a la aflictiva situación económica por que atraviesan los clubes.

6) Que, como consecuencia de lo expresado en los números anteriores, esta Asociación Central no ha impedido en momento alguno la entrada a sus espectáculos a los cronistas deportivos de la prensa o radio; por el contrario, en todo instante ha dado gratuitamente las facilidades del caso, a fin de que dichos cronistas puedan cumplir su misión informativa; para ellos, ha sido suficiente la exhibición de sus credenciales oficiales extendidas por las instituciones a que pertenecen, para que les sea, de inmediato, aceptada su entrada al espectáculo.

7) Por último, debemos dejar expreso testimonio de que esta Asociación Central ha dado siempre total cumplimiento a los acuerdos suscritos con la ARCHI, ASCRODER y Círculo de Cronistas Deportivos.

ASOCIACION CENTRAL DE FOOT-BALL

GREEN CROSS

El domingo tuvo muy buenas actuaciones la Segunda Infantil Cadetes del Club Green Cross que ganó 4-1 con la juvenil a Universidad Católica y por 7-0 a la segunda infantil. Esta última sigue en segundo puesto, a un punto de distancia de Unión Española. La juvenil ocupa el tercer lugar.

—Esta tarde, a las 15 horas, habrá entrenamiento en la cancha del Estadio Municipal de Ñuñoa, citándose especialmente a todos los integrantes de la segunda infantil y juvenil.

—El domingo próximo se jugará contra Ferrobadminton en el Estadio Municipal de Ñuñoa, desde las 9.30 horas con la primera infantil, juvenil y división especial. La segunda infantil enfrentará a Ferrobadminton en el Estadio Nacional, cancha 3, a las 10.30 horas.

FESTIVAL TENDRA HOY INSTITUTO VIDA SANA

Un festival de vólibol se efectuará esta noche, a las 20.15 horas, en el gimnasio del Instituto de Vida Sana, calle Agustinas 972, 9.o piso, con motivo de celebrar esta institución su vigésimosegundo aniversario. El programa de este festival es el siguiente:

20.15 horas, partido de vólibol femenino entre los equipos de Universidad Católica y Vida Sana, campeón y vicecampeón de la presente temporada.

21 horas, match de vólibol masculino entre los equipos de Vida Sana y Audax Italiano.

La entrada será enteramente gratuita.

POR los BARRIOS

EL CLUB Deportivo Los Cucarachos, de la comuna San Miguel, que cuenta con cancha en el paradero 11 1|2 de la Gran Avenida, acepta desafíos para jugar los domingos con tres elencos adultos. Los clubes interesados deberán dirigirse a calle Curiñanca 949, paradero 7 de la Gran Avenida, señor Leopoldo Jáuregui. Lamenta sí, aquella institución, tener que destacar el hecho del Unión Vista Hermosa que no se presentó a jugar el domingo pasado.

—oOo—

ESTA NOCHE a las 21.30 horas se reúne el Directorio y Consejo de Delegados de la Asociación de Básquetbol Cuarta Comuna, a fin de fijar los partidos correspondientes a la presente semana. En esta competencia en honor del regidor Pareto, intervienen los siguientes clubes femeninos: Población Edwards, Quintín Vargas, Flecha, Walter Müller, Francisco Alonso, Luis Pareto y Victory. Masculinos: Unión Española, Peñaflor, Quintín Vargas, Walter Müller, José Toribio Medina, Francisco Alonso, Flecha, Población Edwards, Halcón, Clarín y Estrella Polar. La sesión tendrá lugar en Alameda 3812.

—oOo—

LA LIGA de Deportes Obreros Municipales se reunirá hoy a las 15 horas en Catedral 2916, altos, ocasión en que se tratarán los detalles de los partidos de fútbol y rayuela para el domingo. A fin de preparar el equipo de fútbol, la selección de la Liga de Obreros Municipales ha fijado para esta tarde el siguiente programa: Cancha Municipal 1, Alameda 4780, 17.45 horas, Selección Municipal "A" con Población Delicias; árbitro, señor Raúl Coppa. Cancha Municipal 2, 17.45 horas, Selección Municipal "B" con Cuarta Comuna, primeros; árbitro, señor Delgado.

—oOo—

SIGNIFICATIVO triunfo consiguieron los jugadores del Renca Sporting Club frente al Estrella de Bulnes. El primero ganó 2 por 1, el segundo 1-0, empatando con el tercero 0-0. Por la tarde, ganaron en el Campeonato Regional al Small Star Sporting por 3-2, con goles de Rubén Muñoz. Este triunfo lo dedicaron a su director señor Carlos Morán. El cuadro formó con José Peralta; Enrique Miranda y Raúl Rocha; Luis Díaz, Agustín Cerda y Eduardo Soto; Joaquín Fuentes, Rubén Muñoz, Luis Machuca, Gustavo Cerda y Sergio Soto.

—oOo—

EL VIERNES se iniciará en el Estadio Municipal de La Cisterna, un campeonato cuadrangular juvenil femenino de básquetbol con participación de equipos de Viña del Mar, Quilpué, Puente Alto y La Cisterna. El programa es el siguiente: 20 horas, presentación y desfile de las delegaciones; apertura del campeonato por parte del presidente de la Asociación de Básquetbol de La Cisterna; discurso del Alcalde, señor Fernando Rojas Wolff; homenaje del básquetbol a la presidenta nacional señorita Amelia Reyes y seleccionado chileno que se clasificó campeón sudamericano. Hablará la regidora y dirigente de este deporte, señora Raquel Lazo de Ceppi. Amenizará la fiesta, el Orfeón de la Fuerza Aérea. El programa es: 20.30 horas, juveniles de Santiago con Aviación; 21.30 horas, Selección femenina de Viña con Puente Alto, y 22.30 horas, selección femenina de Quilpué con La Cisterna.

—oOo—

ESTA NOCHE a las 21.30 horas se reunirá el directorio y socios del Club Francisco Alonso Rivas, a fin de tratar las siguientes materias: Cuenta del festival del 1.o de noviembre; designar comisión que se entrevistará con el señor Custodio Araya; fijación de fecha de bendición del nuevo estandarte que han donado la señora Elisa viuda de Alonso y familia Alonso Rivas; cuenta de la comisión encargada de la rifa a beneficio de este club. La reunión tendrá lugar en Toro Mazotte 0137.

—oOo—

DESTACADA actuación ha tenido en los últimos tiempos el Club Deportivo Unión Pedegua. En los partidos jugados recientemente, empató 1-1 con el Independiente y 1-1 con el Católico de Chincolco; con Hierro Viejo, con Chalaco, con Santa Marta, de Longotoma, y con Mineral Cerro Negro, de Cabildo. Los jugadores que forman el primer equipo, son Arnaldo Bustamante, Juan Hernández, Víctor Osorio, Humberto Toro, Segundo Ibaceta, Benigno Olmos, Marcos Riveros, Hernán Fernández, Luis Fernández, C. Abraham Fernández, C. Benedicto Leiva, Hernán Leiva y Carlos Santana. La directiva actual de esta institución del pueblo de Pedegua, la forman las siguientes personas: presidente, señor Humberto Godoy; vicepresidente, señor Sergio Cruz; secretario, señor Raúl Arqueros; tesorero, señor Hernán Fernández; capitán del primer equipo, Segundo Ibaceta; del segundo, Rigoberto Saavedra, y vice, José Reinoso.

ATLETISMO

Jack C. Crump "cerebro" que tienen los ingleses.— Secretario del Consejo de Atletismo Amateur de Gran Bretaña y gerente de una editorial londinense.

LONDRES.— BIPPA. (Por avión).— Se le puede llamar el "cerebro" del atletismo británico. Se ha hecho acreedor a tal denominación. El es la fuerza impulsora de cuanto se relaciona con el atletismo. Merced a su visión y a sus incesantes esfuerzos, Gran Bretaña cuenta con el equipo más potente que ha tenido en su historia para tomar parte en los Juegos Olímpicos que se celebrarán en Melbourne.

Nos referimos a Jack Cyril Crump, quien goza del respeto y admiración del atletismo mundial. Cometerá un error muy grande el que sospeche que la actuación de Jack Crump se debe a un afán de éxito personal.

El mayor deseo de Jack Crump ha sido siempre poner a Gran Bretaña en el pedestal más alto del atletismo mundial. Tiene perfecto derecho a sentirse orgulloso por la labor realizada, ya que los rivales más temibles son únicamente hoy en día los Estados Unidos y la Unión Soviética.

Es director gerente de una editorial londinense, logra armonizar sus deberes como secretario honorario del Consejo de Atletismo Amateur de Gran Bretaña, con los que le impone la vida de negocios.

¿A qué se debe su aparición en el campo del atletismo? Pues, en realidad, a una lesión sufrida cuando jugaba en el equipo de fútbol de Merton Town, poco después de terminar sus estudios de segunda enseñanza en Kingston. En vista de la gravedad de la lesión sufrida en la pierna, los médicos le aconsejaron que se retirase definitivamente de este deporte. Es más, tuvo también que dar por terminada su participación en pequeñas marchas a pie, en las que había logrado distinguirse como miembro del club Belgrave Harriers.

Esta repentina inactividad deportiva le causó un profundo pesar. Hizo todo lo posible por continuar colaborando en algo que estuviera relacionado con el deporte, logrando finalmente un cargo honorario de carácter administrativo en el Vidarian Walking Club, de Londres. Desempeñó su misión con tanto acierto, que al cabo de unas pocas temporadas fue nombrado "manager" del equipo de Surrey.

La habilidad con que supo organizar las actividades atléticas fue observada con gran interés por el señor Arthur Turk, "manager" del equipo olímpico de Gran Bretaña antes de la guerra. Arthur Turk pidió que le ayudase a preparar el equipo británico para la Olimpíada de Berlín, en 1936 pero Jack Crump no se daba cuenta todavía de que había sido elegido para asumir plena responsabilidad el día que se retirase aquél.

Arthur Turk cesó en sus funciones el año siguiente, siendo entonces nombrado Jack Crump para el cargo de "manager" del equipo del Consejo de Atletismo Amateur de Gran Bretaña.

Desgraciadamente la guerra vino a entorpecer todos sus proyectos. Fue destinado a un importante y secreto cargo gubernamental, pero su entusiasmo por el atletismo era tanto que nunca dejó de estar en contacto con todos sus conocidos que habían ingresado en filas. Escribía más de cien cartas a la semana, muchas veces sentado en un refugio mientras la aviación alemana realizaba sus intensos ataques. Organizó pequeñas pruebas para los atletas que regresaban con permiso, con objeto de mantener vivo el espíritu deportivo.

Apenas había terminado la guerra, cuando Jack Crump reunió a unos cuantos atletas y se les llevó a París para tomar parte en una competencia contra Francia. En aquel encuentro sufrimos una gran derrota, pero no importaba. No se trataba de ganar, sino de organizar nuevamente un equipo internacional. Francia pudo continuar sus actividades atléticas durante la guerra, pero Gran Bretaña no.

JACK CRUMP se convenció de que para recobrar el prestigio perdido era preciso seleccionar a los mejores atletas y tomar parte siempre que fuera posible en competiciones internacionales. Obtuvo permiso para enviar atletas a Suecia, a Finlandia, al Africa Septentrional, a Islandia, y a todos los sitios en que la rivalidad fuese mayor, siempre con el propósito de que los valores atléticos diesen su mayor rendimiento.

Los que tomaron parte en las pruebas internacionales lograron una experiencia valiosa, y mejoraron considerablemente las marcas establecidas en Gran Bretaña. Los proyectos y aspiraciones de Jack Crump comenzaban a convertirse en realidad.

Los atletas británicos se encontraban cada vez con mayor campo de acción, y cada día el atletismo británico alcanzaba nuevas alturas. Jack Crump seguía siempre el curso de estos acontecimientos con vistas a las competencias internacionales, y hoy dispone de detallados archivos en que están registradas, al día, las mejores actuaciones de los principales atletas del mundo.

DESPEDIDA A DOS BASQUETBOLISTAS

Dirigentes y socios del Club Deportivo Universidad Católica, despedirán mañana con un coctel a los dos jugadores de básquetbol de sus registros que integran la delegación olímpica que viajará a Melbourne. Ellos son, Orlando Etcheberrigaray y Rolando Etchepare.

Cabe recordar que en las olimpíadas anteriores, también formaron en la delegación chilena de básquetbol, jugadores universitarios católicos: a Londres el año 48 a donde fue Alejandro Moreno Rodillo y a Helsinki el año 52, Hugo Fernández Díez.

La manifestación de mañana se hará extensiva a los jugadores Rufino Bernedo y Raúl Urra; quienes fueron, hasta hace poco, destacados defensores de la Universidad y que actualmente se hallan radicados en Temuco y Antofagasta, respectivamente. Cabe destacar que la Federación también los seleccionó para concurrir a los Juegos Olímpicos.



CON DOS PUNTOS de ventaja sobre Peñarol —24 contra 22— Nacional encabeza la tabla de posiciones del Campeonato Uruguayo de Fútbol. En su presentación más reciente aventajó a Liverpool por dos goles contra cero. Esta nota gráfica reproduce un pasaje del match librado en el Estadio Centenario de Montevideo. Cavallero, arquero del perdedor, contiene un cabezazo de Romero, el forward paraguayo que se alista en la delantera de Nacional. Liverpool está quinto, con 12 puntos. El "colista" es Sudamérica, con seis escasos puntos. (Foto de "Acción", de Montevideo, por gentileza de Jacobo Bresler).

EL SABADO, EN EL NACIONAL.-

LA U. C. Y LA SERENA RESOLVERAN SU PLEITO EN UN "DUELO" NOCTURNO

Resuelto como está el Campeonato de Primera División, con Colo Colo consagrado vencedor, toda la atención de la afición futbolística del país se concentra en el cotejo que librarán el sábado en la noche, en el Estadio Nacional, Universidad Católica y La Serena. Son los dos grandes conjuntos del Ascenso, los dos mejores exponentes de esa división. Y han llegado a esa final ostentando méritos muy similares. Méritos que fueron ratificados ampliamente en el lance que sostuvieron hace algunas semanas, uno de los más dramáticos e intensos vistos en mucho tiempo en nuestras canchas.

En esa oportunidad estudiantes y serenenses no pudieron superarse. Empataron a dos tantos, prolongando así la discusión de este pleito que apasiona. Todo hace presumir que se renovará en esta ocasión la expectativa, el clima de singular interés y atracción que rodeó al encuentro anterior. Aumentado en todo sentido, dadas las circunstancias que surgieron, incluyendo hasta una acción de soborno, con las consecuencias ya conocidas.

Al margen de todo ello, Universidad Católica y La Serena van a la lucha con afán y confianza similares. El partido del dos a dos dejó en claro que en ambos equipos hay capacidad y que los dos tienen iguales y legítimos derechos al triunfo que los promoverá a primera división.

Las confrontaciones entre ellos parecieron querer marcar una línea favorable al conjunto del Norte Chico. En tres partidos, consiguió dos victorias y un empate. Pero hay que admitir que Universidad Católica repuntó vigorosamente en los tramos finales del certamen. Luego de dividirse los puntos con su rival del sábado en la noche en Ñuñoa, fue a Curicó y ganó con un score muy expresivo a Alianza, de Curicó, rival siempre temible en su reducto. Entretanto, el cuadro de Novoa y Pellegrino conseguía aquel discutido triunfo, por mediación de un tiro penal, sobre San Bernardo Central.

Fred Galiana abandona título pluma europeo por amor propio

Actuará ahora en el liviano: Sneyers o Hamia, Challengers

PARIS, A. F. P. (Intercontinentale). — Una nube de pañuelos blancos se agitaban por la noche en torno al cuadrilátero instalado en la arena de la plaza de toros de Madrid. El hombre al que por su ardor y elegancia apodaran el "matador", estaba aprisionado entre las doce cuerdas blancas y parecía incapaz de reaccionar contra el tesón y la voluntad de victoria de su joven compatriota, Manolo García.

Para Galiana, los millares de blancas manchas que revoloteaban silenciosas cobraban una trágica significación. Todos los aficionados a los toros saben que el agitar de pañuelos significa que la fiera no merece ser toreada. La muda protesta, reclama la vuelta al toril del cornúpeto, al que, por ser demasiado manso, se humilla concediéndole la vida como una limosna.

¿Merecía Fred Galiana tal suerte pese a sus recientes derrotas a manos de Duilio Loi, campeón de Europa de los pesos ligeros, y de sus compatriotas Bobby y Manolo García?

En verdad, el público deportivo suele juzgar con cruel severidad cualquier fracaso de sus favoritos, por lo menos mientras dura la emoción de una u otra contienda.

Sin embargo, a nuestro modo de ver, Galiana, ha cometido sólo errores de orden táctico.

En todo caso, cuando el 23 de noviembre de 1055, al derrotar al francés Raymond Famechon, se apoderó del título de campeón de Europa de los "plumas", Fred Galiana, el cual no cuenta más que 25 años de edad, dio la impresión de que iba a realizar una gran carrera.

Galiana cometió, probablemente, un error al no emprender inmediatamente una campaña por los cuadriláteros norteamericanos, que le hubiese acercado a Saddler, el "eterno" campeón del mundo de la categoría de los pluma.

El boxeador español prefirió quedarse en Europa, en donde disputó fáciles combates desprovistos de significación, viviendo entre una y otra pelea una existencia incompatible con la profesión pugilística.

En el fondo, los treinta y cinco mil espectadores que agitaban sus pañuelos en la plaza de toros de Madrid reprochaban a Galiana por encima de todo su falta de seriedad profesional.

El segundo error del ex campeón de Europa de los plumas consistió en mantenerse contra viento y marea en esta categoría, cuando todo el mundo sabe los inmensos sacrificios que se impone para no rebasar el peso límite. Galiana es un peso ligero natural y buena prueba de ello es que, hace unos meses, cuando defendió su título contra Thouan, tuvo que realizar esfuerzos sumamente perjudiciales para perder su excedente de peso antes de la pelea. Huelga decir, pues, que en tales condiciones ningún púgil puede dar muestras de una gran forma física.

En fin de cuentas, Galiana ha querido sacar el mayor provecho de su título de campeón de Europa: el resultado más evidente es que el púgil hispano ha perdido una buena parte de su fama de estilista del ring.

Ahora, Fred dispone de seis meses para curar sus heridas de amor propio y para preparar su entrada en las lides de los peso ligero.

Por cierto que su futura ruta está sembrada de escollos. El primero lo constituye el as italiano Duilio Loi, titular de la corona europea de los ligero. A continuación, Galiana tendrá que emprender con toda rapidez una campaña por los rings de Norteamérica. Ese viaje podría brindarle la posibilidad de enfrentarse con el campeón mundial de los ligero, Joe Brown, un púgil de 35 años que acaba de arrebatar la corona a Wallace "Bud" Smith, quien la ostentaba desde el 29 de junio de 1955, fecha en la que despojó del título a Jimmy Carter.

A nuestro modo de ver, dadas sus facultades, Fred Galiana puede realizar una brillante carrera entre los ligero. De ser así, los pañuelos se quedarán en los bolsillos, aunque tampoco el "matador" tendrá derecho a las orejas del vencido...

EL TITULO DE LOS "PLUMA" VACANTES.— El abandono por parte de Galiana del título europeo de los pluma abre una sucesión que bien pudiera finalizar a beneficio del campeón francés, Cherif Hamia.

Hamia y Galiana no se han enfrentado nunca. En la época en que podían hacerlo, Hamia se hallaba en los Estados Unidos realizando una campaña, por cierto brillantísima.

Nada tan lógico, pues, como su designación por parte de la European Boxing Union cual primer candidato a la sucesión. Su rival para el título que ostentara Galiana será probablemente el belga Sneyers.

También Manolo García y Jules Thoaum alimentan ambiciones acerca del preciado título, más cabe constar que ambos púgiles fueron vencidos por Sneyers, hace unos meses.

En cuanto a Cherif Hamia, el título europeo no representa gran cosa para él, pero lo puede conquistar sin grandes riesgos antes de habérselas contra Sandy Saddler, campeón mundial de los pluma, pelea que seguramente se celebrará en breve plazo.

EN CANCHA GUADALUPE SERA S. A. DE HOCKEY

La cancha de Guadalupe será escenario del Segundo Campeonato Sudamericano de Hockey en Patines, en el que intervendrán representaciones de cinco países que ya han ratificado su concurrencia.

Los equipos de Argentina, Brasil, Uruguay, Venezuela y Chile, constituyen hoy por hoy, lo más representativo de este deporte en Sudamérica. Brasil, participante en varios certámenes mundiales y Chile actual campeón continental, serán sin duda alguna los conjuntos de mayor capacidad de cuantos han de alternar en esta nueva justa sudamericana. No obstante, no debe olvidarse que Uruguay ha avanzado una enormidad. Sus progresos en los últimos tiempos han sido evidentes y podría convertirse en serio adversario para los consagrados que aspiran al título de campeón. Por su parte, los argentinos vienen bien adiestrados y no sería cosa rara que también se situaran entre los mejores.

La representación chilena será adiestrada por el jugador Domingo Tunzi, hombre de vasta experiencia internacional y que se ha venido desempeñando con bastante acierto en la preparación del cuadro. En cuanto a Venezuela, es una incógnita, porque se tienen escasas referencias de su poderío, sin embargo, como en casi todos los deportes, no existen enemigos chicos.

FINAL DE FUTBOL DE TEAMS UNIVERSITARIOS

Hoy, a las 15.30 horas, en la cancha de la Escuela de Carabineros, se efectuará la final del campeonato de fútbol interuniversidades, que protagonizarán los conjuntos de la Escuela de Carabineros, por la Universidad de Chile e Ingeniería, de la Universidad Católica.

El cuadro de la UC formará con los siguientes jugadores: Bernardo Giuliano, Carlos Ruiz, Fernando Herranz, Liborio Bustos, Horacio Valdés, Gonzalo Carrasco, Renzo Trufello, Roberto Lecaros, Jorge Claro, Luis Sande y Leoncio Pineda.

32 inscritos en la Santiago-Algarrobo

Prueba automovilística de regularidad que se correrá el domingo próximo

Mañana, a las 20 horas, quedarán cerradas las inscripciones para la carrera automovilística de regularidad que se llevará a efecto el domingo próximo entre Santiago y Algarrobo, en honor del joven as internacional chileno del volante Raúl Jaras Fleischmann y su copiloto Tomás Li Bravo, con motivo de sus últimos triunfos en el Circuito Quilpué-Villa Alemana y Las Tres Provincias.

Hasta ayer, el número de pilotos inscritos para participar en esta competencia alcanzaba a 32, figurando entre ellos, destacados valores de nuestro deporte automotor, tales como Nemesio Ravera, Orlando Medina, Hernán Muñoz, Samuel Camsen, Raúl Caldichoury, Ernesto Amaro, Eugenio Velasco, Domingo Venturelli, Jesús Carmona, Jaime Vergara, Oscar Rossa, Hugo Tagle, Teobaldo Díaz, Florencio Acuña, Tito Rubio, Florencio Bahamondes, Carlos Guerrero, Sergio Silva y Toribio Mora.

Entre otros, se pondrán en juego en esta prueba los siguientes premios: Gran Trofeo Pistones Felmet, Copa Sinclair Opaline, Premio Radiadores Pedrero, Premio Baterías Pharo, Premio Flumix, Premio Carlos Guerrero, y Premio Humberto Serrano.

La carrera será largada a las 8 horas del domingo próximo desde la Plaza Bulnes, para finalizar frente al Camping del Club Deportivo Nacional en Algarrobo, donde se servirá un almuerzo a la chilena a los corredores y se procederá de inmediato a la repartición de premios a los ganadores. El valor de la inscripción es de $ 2.500, con derecho a dos cubiertos en el almuerzo de Algarrobo. Estas se siguen recibiendo en Emisoras Chilenas Nuevo Mundo, Alameda O'Higgins 824, 7.o piso y en Avenida Providencia 123, secretaría del Club Automovilístico de Regularidad.

DIJO LA PRENSA

"LA NACION"

"¡COLO COLO campeón! El grito, cual un alarido resonó en los cuatro puntos cardinales de Chile deportivo. Una vez más —y van siete— el cuadro popular por excelencia se puso al tope ciñéndose la corona que consagra al mejor".

"EL MERCURIO"

"POR 61 puntos contra 53 venció el conjunto uruguayo, de básquetbol Trouville a Luis Marambio, en el encuentro realizado anoche en la cancha de la Escuela Experimental de Quinta Normal".

"EL DIARIO ILUSTRADO"

"EN NUESTRA información de ayer referente a la carrera de motocicletas efectuada en los faldeos del cerro Chena, olvidamos involuntariamente de señalar a un grupo de personas que contribuyó poderosamente al éxito del festival mecánico.

Nos referimos al piquete de carabineros apostados a lo largo de todo el recorrido de la prueba, a fin de mantener el orden, e impedir que los numerosos espectadores interfirieran el desarrollo de las diversas carreras".

"LAS ULTIMAS NOTICIAS"

"COMO DE costumbre, Sergio Molinari llegó con proyectos para el básquetbol, luego de su viaje a Estados Unidos. Estuvo por razones comerciales, pero no se desvinculó con la actividad deportiva. Entre las cosas que le llamaron la atención, fue ver y comprobar que las principales figuras del deporte de Estados Unidos intervienen en política, en radio y televisión, apoyando la candidatura de Eisenhower. También nos informó de su nombramiento de Comisionado del Biddy Básquetbol, para Chile y Sudamérica".

"CLARIN"

"LA ASOCIACION Femenina de Básquetbol de Antofagasta, está trabajando a "full", en la organización del 14.o Campeonato Nacional, que se realizará en la capital del Norte en enero del próximo año".

"MUNDO LIBRE"

"SE RUMOREO que era posible que La Serena no se presentará el sábado a cumplir su compromiso con la U. C., por habérsele programado partido nocturno. Sin embargo, la determinación adoptada por la Asamblea de Socios del club provinciano revela la cordura de sus asociados y revela, también, que el directorio que preside Gregorio Bustamante quiso tener, en este delicado asunto, el respaldo de sus dirigidos".

"LA SEGUNDA"

"DIRIGENTES de la División de Ascenso nos informaron que el equipo del Deportivo La Serena había viajado ayer a la ciudad de Los Andes para concentrarse y efectuar entrenamientos nocturnos en el estadio andino. El sábado viajarán en la mañana a Santiago".

"LA TERCERA"

"¿QUIEN CAERA? Una rápida mirada a los partidos que deben jugar los tres equipos que están en "capilla" —ya que no consideramos a Green Cross por haber totalizado 20 puntos— nos hace ver que Santiago Morning es tal vez el más afectado con ello. Este domingo debe jugar con Colo Colo y el próximo con Everton de Viña, San Luis, que va inmediatamente después con 10 puntos, juega con Palestino y en su cancha con Ferrobadminton. Los ferroviarios, con 18, juegan con Green Cross y con los canarios".

"ULTIMA HORA"

"EN LA SEDE de la dirigente máxima de nuestro deporte cestero se recibió anoche una comunicación de la Asociación de Básquetbol Sodocaba, del Estado de Sao Paulo, de Brasil. La mencionada entidad ofrece enviar a nuestro país a su seleccionado, con el fin de cumplir cinco compromisos, ante los quintetos que designe la entidad chilena".

"EL SIGLO"

"RANCAGUA, 4. — Cuatro deportes formaron la columna central de la Semana del Deporte organizada por el Círculo de Cronistas Deportivos de esta ciudad a beneficio de sus obras sociales. Así el Atletismo ofreció un festival en el Estadio Braden Copper en que sobresalió la actuación de la recordwoman nacional del lanzamiento del disco, Pradelia Delgado, quien alcanzó la buena distancia de 40 17 metros".

"EL DEBATE"

"PREMIOS sin precedentes en la historia del fútbol profesional chileno obtendrán los jugadores y el entrenador de Colo Colo por la conquista del título de campeón de 1956. La suma mayor la obtendrá el "coach" uruguayo, que al momento de firmar su último contrato con el club albo exigió un premio de un millón de pesos si bajo su dirección el cuadro popular alcanzaba el máximo galardón".

I. VIDA SANA HA CUMPLIDO 22 AÑOS DE INTENSA LABOR

El Instituto Vida Sana se encuentra en plena celebración de su 22.o aniversario, fecha que lo sorprende en un magnífico pie de organización e incrustado definitivamente en las actividades del deporte y del folklore nacional.

Desde su fundación, en 1934, ha formado legiones de deportistas y ha servido de pionero de las actividades del volibol y otras especialidades de la educación física. Ha realizado frecuentemente interesantes presentaciones de gimnasia en aparatos, festivales de danzas y exhibiciones de bailes de nuestro folklore.

A lo largo de sus 22 años ha preparado a numerosos elementos que han servido como conductores de los deportistas que han pasado por sus cursos. El Cuerpo de Monitores del Instituto, siempre bajo el control de su director, señor Benedicto Kocian, ha sabido guiar a miles de alumnos de todas las edades, preparándolos física y moralmente.

El esfuerzo de los dirigentes de Vida Sana, no se redujo a dotar de las mejores instalaciones a su gimnasio de Agustinas. Lo llevó a obtener un campamento veraniego en las cercanías de Quintero, donde ha construido amplias salas de entretenimientos, comedor, dormitorios, amplias terrazas, etc. Ha invertido cerca de 2 millones de pesos. Así, el capital social que en 1934 ascendía a $ 25.000, hoy alcanza a cerca de diez millones de pesos.

Controla actualmente las actividades del Instituto Vida Sana, el directorio que integran los señores José Ferrari, Olaf Tapia, Arturo Prado, Carlos Gresto, Van Dick Correa, Mario Gallardo, Hiram Albala y las señoritas Olga Urizar y Rosa Silva.

CLUB DE DEPORTES "GREEN CROSS"

ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

Cítase para el viernes 9 del presente a las 21.30 horas en primera y a las 22 horas en segunda citación, a Asamblea General Extraordinaria.

TABLA: Elección de presidente y vicepresidente y otras a que hubiere lugar.

Sede social: calle Bandera N.o 120

EL SECRETARIO

CICLISMO



...NAVARRO, crédito talagantino del pedal, dio recientemente una prueba más de sus notables aptitudes, al imponerse en brillante forma sobre todos sus demás rivales, en las "30 Vueltas a Talagante", clásica competencia ciclística de esa localidad. Navarro se dio a conocer en el último Campeonato Nacional de Ciclismo de Valparaíso, donde obtuvo un honroso tercer puesto en la prueba caminera.

Desafíos

DEPORTIVO LOMA BLANCA. — Desea actuar en fútbol frente a clubes que posean cancha. Las bases deberán solicitarse al fono 96109.

DEPORTIVO TORINO JUNIORS. — Busca adversarios para actuar en fútbol, los días domingo en la tarde. Las bases las dará el señor Sergio Varas, fono 6?78?.

MODERNO AUTODROMO PARA SANTIAGO

Iniciativa de la Asociación de Volantes y del Automóvil Club

Estamos en situación de adelantar que van por muy buen camino ciertas gestiones y pasos dados por la Asociación de Volantes de Chile y el Automóvil Club, para la construcción de un moderno autódromo en Santiago.

Según lo proyectado, dicho autódromo, que sería uno de los más grandes de América del Sur, se levantaría en Las Condes, posiblemente en la Villa de los Dominicos.

Además de sus tres pistas para competencias automovilísticas, ese campo deportivo contaría con otra pista especial para carreras de motos y aposentadurías para un crecido número de espectadores; piscinas, canchas de tenis; restaurantes, casino, parques, jardines y la obligada instalación de "stands", talleres mecánicos y oficinas de administración.

Para llevar a cabo esta obra, que vendría a ser una de las más hermosas del mundo, por el marco natural de montañas y bosques que la circundaría, se constituiría una sociedad anónima.

REPARTEN PREMIOS A LOS VOLANTES

La Asociación de Volantes de Chile, que preside el señor Antonio Muza, procederá a repartir los premios de las competencias de Las Tres Provincias y Circuito Cadete, en un acto que hará el viernes, a las 21.30 horas, en el Salón Goyescas.

La dirigente de los volantes ha invitado a este acto a las autoridades del deporte nacional, y a los miembros de la prensa y radio locales.



ASES PERUANOS DE LA MOTO. — Tras una brillante actuación en nuestras pistas, se apresta a regresar a su patria la delegación motociclística peruana que intervino en dos competencias internacionales de importancia: el Segundo Circuito de los Dominicos, en Las Condes, y el Circuito Cerro Chena, en San Bernardo. Los norteños cumplieron su mejor performance en el primero de esos eventos, donde ganaron las pruebas principales del programa. En Chena, poco habituados a la tierra y debido a inconvenientes mecánicos, el mejor clasificado fue Christian Brahm, corredor que hasta la 20a. vuelta accionaba en el segundo lugar, pero que retrogradó al 4.o puesto, por fallas en su máquina. En el grabado, acompañados del presidente del Santiago Moto Club, don Luis Alberto Baeza (extremo derecho), Ernesto Brahm, Ettore Ventollini, Giancarlo Ventollini y Christian Brahm. Los motoristas peruanos vinieron a Chile especialmente invitados por el Green Cross y el Santiago Moto Club.

Ajedrez "Lo Ovalle" celebra aniversario

Con motivo de celebrar su décimoquinto aniversario, el Club de Ajedrez Lo Ovalle organizó una competencia a diez tableros entre jugadores de esta institución y del Centro Atenea. El match resultó interesante por cuanto hasta última hora se mantuvo un empate de 4 1|2 puntos, decidiéndose el encuentro en el partido entre Luis Canales y Juan Marimón. El triunfo correspondió al último de los nombrados, terminando la partida en 4 1|2 por 5 1|2 puntos en favor del Atenea. Participaron por el Club Ovalle Oscar Silva, Jaime Canales, Luis Canales, L. Navia, J. Fuentes, E. Lay, Wutrish, Ciampi, Vargas y Elio Díaz. El ganador estuvo representado por Sergio Suzarte, Domingo Díaz, José Núñez, Carlos Díaz, José Asabet, Juan Marimón, Dagoberto Araya, Jorge Troglio, Darío Morales y Rolf Pomer.

ATLETICO CALICHE FESTEJO A OSTOIC

Muy concurrida estuvo la comida con que el Club de Deportes Atlético Caliche despidió de su vida de soltero a sus destacados socios y jugadores Jacobo Abumohor Latrach y Sergio Opitz Aránguiz.

Esta manifestación se hizo extensiva al socio Juan Ostoic, basquetbolista internacional chileno que una vez más ha sido seleccionado para defender los prestigios del baloncesto nacional en los Juegos Olímpicos de Melbourne.

Breves del DEPORTE

HOY, A LAS 15 horas, en el Estadio Independencia, se efectuará la fecha inaugural del campeonato de fútbol organizado por el Club Oficina Matriz de la Caja de Crédito Popular.

—o0o—

LOS EQUIPOS de fútbol del Deportivo Atlético Lircay se presentaron frente a Deportivo Huracán, venciendo el tercero por 2 goles contra 1. El primero perdió 1-0 y el segundo, por 5 a 1.

ESPAÑA NO IRA A LA OLIMPIADA

MADRID, 6. (UP). — España no enviará su equipo de cinco miembros a los Juegos Olímpicos de Melbourne a causa de la seria situación mundial.

La decisión, anunciada hoy por el Gobierno, fue adoptada por el Ministro de Falange, José Luis Arrese, y aprobada por el Consejo Nacional de Deportes.

Arrese dijo que los atletas españoles no pueden participar en una competencia olímpica mientras "se está pisoteando la independencia y la dignidad de pueblos soberanos".

El Ministerio mencionó específicamente la "sangrienta" invasión rusa de Hungría como base de su decisión.

Balmaceda Juniors ganó al Blue Star

Meritorio fue el triunfo que obtuvo el cuadro de honor de fútbol del club Balmaceda Juniors al vencer por 4 a 2 al "Blue Cross", adjudicándose el trofeo "Alonso Castillo" que se disputa en cada temporada. Balmaceda también venció con su segundo equipo, empatando a 0 con el tercero. El ganador, que pertenece al barrio Recoleta-Santos Dumont, militará nuevamente en la Asociación Metropolitana de Deportes, en la temporada del próximo año.

PELEA CON PARDO.-

El argentino Carlos Miranda es noqueador de Antonio Gómez



GERMAN PARDO reaparece pasado mañana en el Caupolicán enfrentando a Carlos Miranda. El mosca argentino ostenta un buen record, sobresaliendo sus victorias sobre Calvano y Gómez.

Hay interés por el combate del viernes en el Teatro Caupolicán.

Es interesante la personalidad de Carlos Miranda, el mosca argentino que pasado mañana enfrentará a Germán Pardo en un combate a 10 rounds que tendrá por escenario el ring del Caupolicán. Pugilista joven, muy bien dotado, en su breve, pero destacada trayectoria registra triunfos elocuentes. Tales son los conseguidos sobre Calvano y, sobre todo, Antonio Gómez, popularizado a través de la severa resistencia que opuso tanto al campeón del mundo, Pascual Pérez, como al propio Pardo.

Miranda está invicto y el juicio de la crítica argentina es que es el valor que está más cerca de Pascualito. Lo que quiere decir que aparte del campeón mundial, es el rival de mayor fuste que puede tener en estos momentos Germán Pardo en los rings sudamericanos.

El respeto que le tiene al rival, y la responsabilidad que asume, han hecho que Pardo haya entrenado con mucha dedicación. Por más de un mes ha permanecido en el gimnasio trabajando guantes y adquiriendo forma física en su afán de realizar un buen combate. Su propósito es llegar a verse muy pronto las caras con Pérez y para cristalizar este propósito, por cierto, que necesita acumular varios triunfos. En Miranda, Germán Pardo encontrará un adversario de buen boxeo, rápido y sobre todo ambicioso de consagrarse ante un contrincante de su talla. Los antecedentes del profesional transandino dicen que se trata de un muchacho hábil, aplomado, que va en alza. Serán diez rounds de indudable atracción y si bien, son muchas las opiniones que están porque el campeón chileno hará prevalecer su pegada, quienes conocen a Miranda estiman que está en condiciones de crearle serios problemas con su velocidad y boxeo efectivo.

Dos livianos nacionales tendrán a su cargo el otro cotejo a 10 asaltos de esta reunión. Son ellos, Jorge Mayorga y César Toro. Aquél cumplió actuaciones muy convincentes en la temporada de invierno, habiendo vencido en la más reciente a Horacio Rivero, un fuerte pegador argentino. César Toro es un peleador de contragolpe que si está en una noche afortunada es capaz de comprometer la mejor chance que aparentemente tiene Mayorga.

Adela Juniors Infantil F. C., nueva institución

Un grupo de pequeños deportistas domiciliados en la calle Educadora Adela Edwards, de esta capital, ha echado las bases para la fundación de una nueva institución futbolística: el Adela Juniors Infantil F. C.

La naciente entidad, con secretaría oficial en calle Educadora Adela Edwards N.o 1114, cuenta por el momento con un primer y segundo equipo infantil, estando en formación el team de tercera división. Está, por lo tanto, en condiciones de aceptar desafíos de parte de cualquier otro club congénere que posea cancha, para jugar los días domingo y festivos.

Rige en la actualidad los destinos del Adela Juniors F. C., la siguiente mesa directiva: Domingo Godoy, presidente; Hernán Lapierre C., secretario; Héctor Sepúlveda, tesorero y Rafael Alvarez, director técnico.

Trofeo para el que marque el gol de la victoria, el sábado

En el partido U. C.-La Serena

El diputado don Jaime Egaña Barahona, ha puesto a disposición de la División de Ascenso, un valioso trofeo para que sea puesto en juego en el partido que deben librar el sábado próximo en el Estadio Nacional, los elencos superiores de los Clubes Universidad Católica y Deportivo La Serena.

Este trofeo será entregado al ganador de cualquiera de los dos elencos que marque en dicho cotejo el gol de definición del encuentro.

Denuncian incumplimiento de compromiso de compraventa de ciento cuarenta sitios

Ciento cuarenta adquirentes de sitios en el loteo hecho por la Sociedad "Jorge González von Marée del Valle y Cía." han reanudado una intensa campaña con el objeto de evitar los abusos que pretende cometer esa organización comercial, al recargar los precios de los terrenos vendidos hace cuatro años, en un ciento por ciento, sin que siquiera haya cumplido con la ley de urbanización.

Para darnos a conocer el serio problema que les afecta, ayer nos visitaron los señores José Inostroza, Alvaro Pastén, Guillermo Cárter, Humberto Mardones, Mauricio Lister y Jorge Crocis, quienes expusieron sus propósitos de obtener que tanto el Congreso como el Supremo Gobierno tomen cartas en este asunto, que no es el único que afecta a gente de modestos recursos.

Ese loteamiento está ubicado en el quinto sector de la Población El Carmen, en Conchalí, y hace poco se les obligó a pagar un sobrecargo del sesenta por ciento y ahora se les pretende elevar a un ciento por ciento.

En las escrituras de compromiso de venta, se estipula que en un plazo de 18 meses se dará cumplimiento a la ley de urbanización que dispone la instalación de luz eléctrica, agua potable, alcantarillado, además de la pavimentación de aceras y calzadas, sin que hasta el momento se haya materializado ninguna de esas obras.

Como una parte de esta campaña de defensa de los intereses de los 140 adquirentes de aquellos sitios, el domingo se llevará a efecto una amplia reunión a las 17 horas, en calle Lenin 1731, de la Población. Asistirán algunos parlamentarios que conocerán personalmente la gravedad de este problema.



CONGRATULAN A S. E. Con motivo del onomástico de S. E. el Presidente de la República, don Carlos Ibáñez del Campo, dirigentes de la Cooperativa Soberanía le visitaron para presentarle sus saludos y agradecerle cuanto ha hecho en favor de esa institución. En el grabado S. E. departe con la presidenta de esa Cooperativa, Matilde Rencoret, los dirigentes Alberto Díaz, Sergio Valenzuela y el gerente Nemesio Garcés.

CINCO CONFLICTOS FUERON SOLUCIONADOS EN EL PAIS

Cinco conflictos gremiales quedaron solucionados satisfactoriamente, según se informó en las esferas del Ministerio del Trabajo.

En Antofagasta trescientos obreros del Sindicato Profesional de Lanchones de Tocopilla de la Anglo-Lautaro, obtuvieron alza en sus jornales de acuerdo a lo establecido en la ley 12.006.

En Valparaíso, en similares condiciones, fueron atendidas las peticiones de los obreros de la Prich South American.

En Santiago, se reintegraron a sus labores los 350 empleados del Laboratorio Chile que se encontraban en huelga. Fue anulado el despido del empleado que motivó el conflicto, siendo trasladado de sección y se implantará el sistema "Haward", que significa la racionalización del trabajo en el departamento de contabilidad.

Por otra parte, también en la capital los obreros talabarteros de seis firmas, suscribieron acta de avenimiento con mejoras económicas en sus jornales, de acuerdo a la ley 12.006.

Finalmente, en Curicó, cuarenta obreros del Fundo Monterilla, también obtuvieron mejoramiento de sus salarios.

DESPIDOS ILEGALES EN TRES INDUSTRIAS

Tres conflictos suscitados por despidos ilegales de personal han sido planteados a las esferas del Ministerio del Trabajo, que se ha abocado a estudiar una solución ecuánime.

El Ministro señor Barrios ha tomado en sus manos estos conflictos que afectan a Cristalerías Chile, Textil Manzur y a Cemento El Melón. Respecto de la primera, hubo ayer una reunión, y sobre el resto lo habrá en el curso de los próximos días.

ACTO EN HOMENAJE A CONSEJERO VALLEJOS

El gremio gráfico organizó una manifestación para el 25 de este mes, en el Goyescas al Consejero de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas en representación de ese sector, señor Bernardo Vallejos Z.

Los diversos establecimientos de las imprentas de obra y demás industrias similares, por medio de los dirigentes de sus sindicatos o delegados del personal, están colocando las tarjetas de adhesión.

AMPLIADO NACIONAL DE EE. DE SEGURO SOCIAL

Un ampliado de carácter nacional está organizando para una fecha próxima, el directorio de los 2.400 empleados del Servicio de Seguro Social.

Esta asamblea que contará con la asistencia de delegados de los diferentes núcleos filiales de las principales ciudades del país, tendrá por objeto preocuparse de la situación económica y dar a conocer oficialmente, su oposición a que refundan el Servicio de Seguro Social con el Servicio Nacional de la Salud.

BUSCAN SOLUCION AL CONFLICTO TELEFONICO

El Ministerio del Interior ha impartido instrucciones a los Intendentes de Valdivia, Osorno y Puerto Montt, con el objeto de que, en conjunto, busquen alguna solución al problema creado a los empleados de Teléfonos de esa zona, que reclaman el pago de sus reajustes económicos dispuesto por leyes en plena vigencia.

El personal de la Empresa de Teléfonos de esa zona ha amenazado con un movimiento gremial, que sería de carácter nacional, porque no se les han pagado los reajustes que estipula la ley de congelación y otros posteriores que fueron fundamento para el alza de tarifas que autorizó el Gobierno.

GREMIO GRAFICO IRIA A UNA HUELGA TOTAL

Hoy vence el plazo que el gremio gráfico de la obra ha dado a los industriales para atender sus peticiones de orden económico, y sobre los cuales no se logró avenimiento en la Junta de Conciliación.

Votada la huelga, ésta fue resuelta favorablemente y se dio como plazo el día de hoy para hacerla efectiva totalmente, pues ha habido movimientos parciales durante estos últimos días.

En Santiago hay 160 imprentas de obras, y este movimiento abarcaría a cinco mil obreros, además de otros establecimientos similares de provincia que se plegarían a él.

Los obreros piden mejoramiento económico del orden del ochenta por ciento. Entretanto, los patrones aceptan el 27,5 por ciento.

Directiva de oficiales de presupuesto eligen en reciente convención

En el acto de clausura de la Tercera Convención Nacional de los Oficiales del Presupuesto, se procedió a elegir la nueva directiva de esa organización.

Esa mesa quedó presidida por don Mario Madrid y asesorado por don Rafael de la Puente, como vicepresidente; José Díaz, secretario general; tesorera, doña Sara Sanhueza, y directores Luis Dinator, Osvaldo del Valle, Raúl Valdivieso, Fernando Bazán, Carlos Carrión, Alejandro Madariaga e Inés Muñoz.

El acto de clausura se efectuó con un almuerzo en el Estadio El Llano, con la asistencia de los delegados que tomaron parte en dicho torneo y otros invitados especiales.

HOY CELEBRA ANIVERSARIO CENTRO DE MADRES POBLACION "TORRES"

Hoy se efectuará la celebración del segundo aniversario del Centro de Madres de la Cooperativa "Población Torres".

Esta institución que ha desarrollado una fructífera labor cuenta con el amplio apoyo de la Primera Dama de la Nación, señora Graciela Letelier de Ibáñez, su hija Nieves y otras caracterizadas damas que han comprendido los plausibles fines de la institución. Continuamente se hacen distribución de ropas a los hijos de las asociadas que más lo necesitan y en general, se presta toda la ayuda que es posible, según los medios de que se dispongan.

Al acto conmemorativo programado para hoy a las 17.30 horas, en Víctor Cuicuini esquina de Julio Cordero (Conchalí - El Salto) han sido invitados dirigentes, benefactores y asociadas, a los cuales luego del acto cultural, se les ofrecerá un cóctel.

REUNION PARA TRATAR SITUACION DE FABRICA EL SALTO HABRA HOY

A las 10 horas de hoy se efectuará en el Ministerio del Trabajo una importante reunión, que podrá lograr la solución del conflicto que afecta desde hace 144 días a la fábrica textil de "El Salto", y que ha mantenido cesante a ochocientos obreros.

El Ministro del ramo, señor Raúl Barrios, ha citado para esa hora en su despacho a los personeros de la empresa y al directorio del sindicato, a fin de lograr un acuerdo en lo referente al pago de la indemnización por años de servicio, punto neurálgico sobre el cual no ha habido avenimiento hasta ahora.

Por otra parte, la resolución del Gobierno de conceder un crédito a través del Banco del Estado, evitaría el cierre de esa industria, como lo había hecho presente la empresa.

VECINOS DE LAS BARRANCAS HARAN ENTREGA DE MEMORIAL A MUNICIPIO

Hoy a las 15 horas, la Agrupación Comunal de Poblaciones de Las Barrancas, entregará al Alcalde y regidores un memorándum con los problemas más apremiantes que afectan a los sectores representados en esa organización.

Se pide, entre otras cosas, a la indicada Corporación facilidades para el pago de los derechos de edificación, liberación de presentación de planos y especificaciones de construcciones y se reitera lo relativo a instalaciones de los servicios de agua potable, alcantarillado, etc.

Por tal motivo, la directiva de esa Agrupación ha citado para las 15 horas, en el mismo local de la Municipalidad, a todas las directivas de las Poblaciones de esa Comuna.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE OBRAS PORTUARIAS

COTIZACION PUBLICA

Solicítase cotización por 144 toneladas de asfalto, proveniente de la destilación del petróleo.

Características técnicas y demás antecedentes, en la Dirección de Obras Portuarias: Avenida Bulnes N.o 79, sexto piso, oficina 67.

EL DIRECTOR

ARMADA DE CHILE
ESCUELA NAVAL ARTURO PRAT

Propuesta Pública Nº 164/956

Llámase la atención al comercio para presentarse a propuesta pública por:

Calcetines, colchas, camisas, colchones, frazadas, sábanas y otros artículos correspondientes al aprovisionamiento anual del Almacén de Ropas de Cadetes.

Fecha de apertura: viernes 30 de noviembre de 1956, a las 16.30 horas, en la Oficina del señor Director.

Bases y especificaciones pueden solicitarse directamente a la Escuela Naval "Arturo Prat", Sección Adquisiciones, casilla 23-V, Valparaíso.

EL DIRECTOR

FERROCARRILES DEL ESTADO

PROPUESTAS PUBLICAS POR MATERIALES

Se llama a propuestas públicas para la provisión de los siguientes materiales, las que se abrirán a las 17 horas del día que a continuación se indica, en el Departamento de Materiales y Almacenes, Estación Central:

El 16 de noviembre de 1956, a las 17 horas
Grupo N.o 24

MATERIALES PARA FUNDICION
SECCION I, NACIONAL

1.200 Tons. arena cuarzosa blanca y amarilla; 70.000 Kgs. ARCILLA refractaria o tofo; 170.000 Kgs. CAOLIN; 11.000 Kgs. CEMENTO refractario seco y húmedo; 3.500 Kgs. CARBON espino; 40.000 Kgs. CUARZO fino y grueso; 700.000 Kgs. TIERRA para fundición.

El 23 de noviembre de 1956, a las 17 horas
Grupo N.o 5

MUEBLES, ROPAS Y UTILERIA PARA COMEDOR Y COCINA

Almohadas de lana, colchas de color, colchones, frazadas, fundas, sábanas, toallas, azucareros, cacerolas, cafeteras, cucharas, cucharitas, cuchillos, manteles, paneras, platos, servilletas, tazas de loza, tenedores de alpaca, teteras y vasos.

El 30 de noviembre de 1956, a las 17 horas
Grupo N.o 34

MATERIAL DE ENRIELADURA: Sillas de asiento (Tie plates), para rieles, sección 80 AS. 3.260 toneladas métricas.

BASES, mayores datos y antecedentes, a disposición de los interesados, en la Sección Adquisiciones del Departamento de Materiales, Estación Central, todos los días hábiles, de 16 a 18.30 horas, excepto sábado, que se atenderá de 10 a 12.30 horas.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES

Comerciales

ACTIVIDADES BURSATILES

Información proporcionada por TANNER Y CIA. — Bandera 52 — Oficina 406 — Santiago.

El total de acciones transadas en la Bolsa de Comercio durante la rueda de ayer fue de 347 942 acciones. Los bonos sumaron $ 5.935.800 nominales, y el oro, $ 20.900.

SOCIEDADES QUE REPARTIRAN DIVIDENDOS PROXIMAMENTE		
FOSFOROS (sus oficinas), noviembre 15	$ 5.—	Neto
VIDRIOS PLANOS (sus oficinas), noviembre 12	8.20	"
INDUSTRIAS VARIAS (Bco. Edwards), noviembre 22	3.—	"
CICOMA (Bco. Edwards), noviembre 26	8.20	"
SCHWAGER (Bco. Italiano), noviembre 23	10.—	"
V. CONCHA Y TORO (N. York 17) noviembre 27	2.46	"
PAÑOS DE TOME (Bco. Chile), noviembre 23	2.46	"

SOCIEDADES QUE CIERRAN SUS REGISTROS POR NUEVAS EMISIONES
V. CONCHA Y TORO.— Nov. 7-Nov. 27: Emiten 1 por 5 liberadas.

CIERRE DE AYER

ORO FISICO: 13.150 c
BONOS
D. Interna, 7-1 84 c
Garantía, 7-1 84 c
Paviment., 7-1 84 c
Mun. Stgo., 8-1 57 t
Caja 6 3|4, 55 t
Hip. Chile, 6-1 50 e
Hip. Chile, 10-6 80 c
Bco. Est., 10-6 80 c
B. Eléctricos, 60 v
Deb. Tarapacá, 460 n
Tarapacá Ch A, 490 n
Tarapacá Ch N, 440 t
BANCARIAS
Central, 7.700 n
Chile, 2.320 v
Concepción, 160 v
Crédito, 125 t
Edwards, 375 n
Español, 330 c
Hipotecario, 990 n
Israelita, 220 n
Italiano, 213 t
Osorno, 270 n
S. Americano, 450 e
Talca, 550 c
MINERAS
Andacollo, 4 1|2 n
Aucanquilcha, 91 tm
Bellavista, 27 n
Carahue, 2 v
Cerro Grande, 65 t
Condoriaco, 7 v
Del. Punitaqui, 320 t
Disputada, 575 vp
Lota, 195 tm
Manganesos, 1.700 e
Merceditas, 13 1|2 e
Oruro, 510 n
Presidenta, 17 1|2 n
P. de Lobos, 52 v
Schwager, 622 tp
Tamaya, 605 cp
Totoral, 130 cp
AGRICOLAS Y GANADERAS
Carampangue, 23 t
Copihue, 69 t
Colcura, 175 v
Gente Grande, 800 c
Lag. Blanca, 3.100 c
Rupanco, 960 n
Sofruco, 75 c
T. del Fuego, 960 t
Viña C. Blanca, 120 v
Viña C. y T., 145 v
Viña La Rosa, 150 n
SALITRERAS
A. Lautaro C, 595 tp
Iquique, 265 tp
Tarapacá, 275 t
TEXTILES
Caupolicán, 18 t
Chatex, 48 tm
Chiteco, 82 t
Divesa, 15 c
Fiap, 46 n
P. Bellavista, 104 n
P. Concepción, 32 c
P. de Tomé, 95 cm
Rayonhil, 25 t
Sederías Viña, 42 n
Sedylan, 47 t
Sumar, 270 n
Tej. Salto, 27 1|4 t
T. Progreso, 29 1|2 t
Textil Viña, 44 v
Vestex, 32 t
Yarur, 211 t
INDUSTRIALES Y VARIAS
Ag. Graham, 72 t
Arrocera Ega, 26 n
Bima, 110 v
Bolsa de Comercio, 16.000.000 t
Carozzi, 112 v
Cem. Melón, 300 t
Cervecerías, 700 vp
Cinzano, 95 n
C. de Golf, 120.000 n
C. Hípico, 790.000 n
C. de Polo, 32.000 n
Codina, 475 n
Cía. Industrial, 76 v
Copec, 64 c
Corchera, 130 n
Cristalerías, 39 e
Electromat, 16 t
Elect. Ind., 50 t
Emb. Andina, 300 c
Farmo Químico, 80 t
Fertilizantes, 34 c
Fósforos, 110 n
Gas de Stgo., 47 t
Ind. Varias, X D 80 n
Insa, 315 t
Interamericana, 33 t
Interoceánica, 123 tp
La Rural, 165 tp
L. de Penco, 57 t
Lucchetti, 40 t
Mol. S. Cristób., 60 n
Muelles P. V., 41 cp
Nav. Arauco, 131 n
Pap. y Cart., 490 cp
Perlina, 67 v
P. Iquique, 16 3|4 t
Pizarreño, 36 v
Polpaico, 135 n
Refractarios, 60 n
Ref. de Viña, 235 n
Renta Urbana, 120 t
Saavedra B., 280 t
Sanitas, 65 t
Sogeco, 57 v
Sonavela, 38 t
Tabacos, 150 c
Tattersall, 284 t
Universo, 22 t
Vapores, 695 vp
Vidrios Pls., 257 n
Volcán, 70 n
Zig Zag, 70 n
METALURGICAS
Cic, 137 c
Cobre Cerrillos, 41 n
Electro Met., 110 c
Envases, 32 t
Fensa, 24 c
Indesa, 27 tp
Indura, 21 t
Madeco, 89 t
Mademsa, 74 t
Mec. Ind., 49 v
Socometal, 140 c
SEGUROS
Ch. C. Grales., 175 n
Ch. Cons. Vida, 370 n

"LA RURAL" S. A. DE FERIAS

(Transacciones efectuadas al peso en nuestro remate del martes 6 de noviembre de 1956)

NOVILLOS

N.o	Total kilo.	Precio kilos	Procedencia
3	1.906	$ 170.—,	Teno.
3	1.800	167.—,	Buin.
4	2.324	156.50.	Peñaflor.
6	3.600	156.—,	Bulnes.
4	2.336	155.—,	Peñaflor.
6	3.836	151.50.	Bulnes.
6	3.754	151.—,	Bulnes.
5	2.588	151.—,	Sorrento.
6	3.651	150.—,	Bulnes.
4	2.212	149.—,	San Bernardo.
6	3.250	148.—,	Bulnes.
6	3.250	148.—,	Bulnes.
4	2.426	148.—,	San Bernardo.
5	2.648	148.—,	Sorrento.
4	2.532	146.—,	San Bernardo.
4	2.384	145.—,	Requinoa.
4	2.340	144.—,	Requinoa.
5	2.402	142.—,	La Florida.
3	1.440	141.—,	Las Condes.
4	1.832	138.—,	Til-Til.
4	2.234	136.—,	Til-Til.
3	1.330	131.—,	Colina.
4	1.626	129.—,	Colina.
3	1.452	129.—,	Colina.
5	2.040	127.—,	Colina.
2	1.058	125.—,	Colina.
3	1.442	123.—,	Colina.
3	1.262	123.—,	Colina.
8	3.380	117.—,	Colina.
4	1.514	116.—,	Colina.
7	2.586	109.—,	Talagante.
7	2.406	106.—,	Talagante.
6	2.348	102.—,	Buin.
3	1.250	100.—,	Buin.
3	1.014	99.—,	Buin.
7	2.578	98.—,	Talagante.
10	2.442	90.—,	Talagante.
3	992	90.—,	Talagante.
4	1.140	86.—,	Talagante.
3	792	79.—,	Talagante.

VACAS

N.o	Total kilos	Precio kilos	Procedencia
4	2.268	$ 136.—,	Maipú.
4	1.808	134.—,	Colina.
11	4.190	228.—,	La Florida.
3	1.348	126.—,	Lampa.
4	2.100	125.—,	Lampa.
4	1.950	121.—,	Lampa.
5	2.208	121.—,	Paine.
5	2.092	118.—,	Colina.
4	2.238	116.—,	Colina.
3	1.630	115.—,	Lampa.
4	1.974	115.—,	Lampa.
4	1.670	113.—,	Nos.
4	1.804	111.—,	Nos.
4	1.960	111.—,	Nos.
5	2.308	110.—,	Paine.
3	1.538	110.—,	Graneros.
5	2.016	107.50,	Lampa.
3	1.148	107.—,	Lampa.
4	1.680	107.—,	Maipú.
5	1.826	107.—,	Maipú.
5	1.644	106.—,	Colina.
4	2.000	105.—,	Colina.
3	1.852	105.—,	Santa Ana.
5	1.658	105.—,	Santa Ana.
4	1.474	105.—,	Santa Ana.
3	1.366	105.—,	Santa Ana.
4	1.940	100.—,	Pelarco.
3	1.378	100.—,	Lampa.
4	2.186	97.—,	Lampa.
3	1.272	97.—,	Graneros.
5	1.738	96.—,	Santa Ana.
5	1.438	95.—,	Colina.
3	946	94.—,	Colina.
3	1.188	93.—,	Colina.
3	1.102	92.—,	Colina.
9	2.858	90.—,	Colina.
3	806	88.—,	Colina.
3	1.460	84.—,	Lampa.
3	1.104	82.—,	Lampa.
4	1.072	66.—,	Nos.
3	1.002	62.—,	Colina.

BUEYES

N.o	Total kilos	Precio kilos	Procedencia
3	1.636	$ 132.—,	Las Cabras.
4	2.576	127.—,	Las Cabras.
2	1.182	90.—,	Santa Ana.
2	1.376	85.—,	Santa Ana.

CAMBIO LIBRE

ORDENES DE PAGO A CUALQUIER PARTE DEL MUNDO EN 24 HORAS

	Comp.	Vend.
Dólar	$ 591.—	$ [illegible]
Nacional	18.60	[illegible]
Cruzeiro	8.30	[illegible]
Uruguayo	150.—	[illegible]
Sol	30.50	[illegible]
Peseta	13.—	[illegible]
Lira	0.92	[illegible]
Libra	1.590.—	1.[illegible]
Oro	13.150.—	

Compañía Carbonífera y de Fundición Schwager S. A.

DIVIDENDO N.o 163

A partir del 23 de noviembre en curso, los señores accionistas podrán cobrar, en las Oficinas del Banco Italiano en Valparaíso y Santiago y en la Administración de la Compañía en Coronel, un dividendo de $ 10.— NETO por acción, acordado por el Directorio.

Con este motivo, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 8 al 23 del presente mes de noviembre, ambas fechas inclusive.

VALPARAISO, 2 de noviembre de 1956.

EL DIRECTOR-GERENTE

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

AVISO

Llámase a concurso médico interno, conforme con lo dispuesto en el Art. 31 del Reglamento de la Ley N.o 10,223, para proveer el cargo de "JEFE REGIONAL GINECOLOGO", con 4 horas de jornada diaria y grado 4.o, en el Servicio Regional de Puerto Montt.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N.o 72, 5.o piso, Santiago, hasta el 24 de noviembre del presente año, a las 12 horas.

Dr. ERNESTO GAETE LABRA
Vicepresidente Ejecutivo

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

AVISO

Llámase a concurso médico, conforme con lo dispuesto en el Art. 31 del Reglamento de la Ley N.o 10,223, para proveer el cargo de "MEDICO INTERNISTA DOMICILIARIO", EN EL REGIONAL DE VALDIVIA, con 2 horas de jornada diaria y grado 5.o.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera 72, 5.o piso, Santiago, y en los Servicios Regionales, hasta el 30 de noviembre de 1956, a las 12 horas.

Dr. ERNESTO GAETE LABRA
Vicepresidente Ejecutivo

FERROCARRILES DEL ESTADO
DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES

Venta Planta Galvanoplastia de Plateado

La Empresa tiene disponible para la venta una PLANTA DE GALVANOPLASTIA DE PLATEADO, con sus elementos y repuestos y algunos materiales, la que se adjudicará en PROPUESTAS PUBLICAS el próximo día

23 DE NOVIEMBRE DE 1956, A LAS 17 HORAS EN PUNTO, en el Departamento de Materiales y Almacenes, Estación Alameda.

Esta Planta se encuentra a la vista de los interesados en el Almacén de SAN EUGENIO (Maestranza de los FF. CC. DEL E.), microbuses San Eugenio (N.o 35), todos los días hábiles, de 9 a 11 horas.

Bases, mayores datos y antecedentes, a disposición de los interesados en el Departamento de Materiales y Almacenes, Estación Alameda, todos los días hábiles, de 16 a 18.30 horas, excepto sábados, que se atenderá de 10 a 12 horas.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

AVISO

Llámase a concurso interno de ascenso para llenar seis vacantes producidas en el grado 3.o del Escalafón Médico, conforme a las disposiciones de la Ley N.o 10,223 y su Reglamento.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N.o 72, 5.o piso, hasta el día 30 del presente, a las 12 horas, debiendo los interesados remitirlos por carta certificada directamente a Santiago.

Dr. ERNESTO GAETE LABRA
Vicepresidente Ejecutivo

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO
DIRECCION DE PAVIMENTACION

PROPUESTAS PUBLICAS

PAVIMENTACION AVENIDA SAN JOAQUIN

Llámase a propuestas públicas para la pavimentación de la calzada y aceras de la Avenida San Joaquín, en el tramo comprendido entre el Camino a Melipilla y la calle Bascuñán Guerrero, de acuerdo con las bases administrativas y especificaciones técnicas generales y bases y especificaciones especiales elaboradas por la Dirección de Pavimentación, que se encuentran a disposición de los interesados en la Sección Estudios y Precios, calle Valentín Letelier N.o 13, de 14.30 a 17.30 horas.

Las propuestas serán abierta el viernes 9 de noviembre próximo, a las 16 horas en el Salón Rojo de la Alcaldía de la I. Municipalidad de Santiago.

GERMAN CORTEZ MALDONADO
Tesorero Municipal de Santiago

EJERCITO DE CHILE
DIRECCION DE INGENIERIA MILITAR
Departamento de Obras Militares

PROPUESTAS PUBLICAS

Pídense propuestas públicas por suministro y colocación de parte de la instalación de calefacción central del edificio del Ministerio de Defensa Nacional.

Las propuestas se abrirán el 3 de diciembre de 1956, a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Obras Militares.

Bases y antecedentes, en el Ministerio de Defensa Nacional, 8.o piso (Secretaría del Departamento de Obras Militares).

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO

DIRECCION GENERAL DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

Solicítanse Propuestas Públicas por:

50 CARROS PLANOS DE FERROCARRIL DE 4 EJES, DE 30 TONELADAS, TROCHA 1,676 METRO, PARA IMPORTACION DIRECTA O DE FABRICACION NACIONAL, PARA LOS PUERTOS DE VALPARAISO (25) Y SAN ANTONIO (25).

Bases, antecedentes y especificaciones técnicas pueden solicitarse en el Departamento Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección General.

Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados, en el Departamento Adquisiciones, Amunátegui N.o 66, 2.o piso.

A las 15.30 horas del día 30 de noviembre de 1956

EL DIRECTOR GENERAL

SENEGAL, CON RAUL BUSTAMANTE, GANO EL "GRAN PREMIO" VENEZOLANO

SENEGAL, un hijo de Bahram, ganó en la última semana de octubre el Clásico "Simón Bolívar", sobre dos mil metros y que es la carrera mejor rentada de las pistas venezolanas. El potrillo de tres años de edad, ganó de punta a punta y conducido por nuestro compatriota Raúl Bustamante, aventajando a Lujoso, montado por Juan Araya, y a Virilke, que fue guiado por otro chileno: Carlos Pérez.

Bustamante conquista el triunfo en esta carrera por cuarta vez, lo que constituye un record muy singular, pues la prueba sólo tiene siete años de institución.

LA CAMPAÑA DEL NUEVO CAMPEON.— A continuación insertamos la campaña cumplida en Venezuela por el notable ejemplar argentino Senegal ganador del Gran Premio "SIMON BOLIVAR", siendo hasta el presente un total de ocho las presentaciones cumplidas por el defensor de los colores del Stud "Cañaveral".

Realizó su primera presentación el 29 de junio, derrotando por 6 cuerpos a Ramaje, Poliche y Tlaloc; portó 51 kilos y la monta de Raúl Bustamante, en pista normal y en la octava serie. Luego el 15 de julio, sobre pista liviana adelantó por cabeza a Balfour, Ambo y Silenciado dejando marca de 88" para la distancia de 1.400 metros.

Su tercera salida a la pista significó otro triunfo a expensas de Paso Real, Arijuna y Sudán, sobre distancia de 1.400 metros, dejando tiempo de 88". Esto fue el 28 de julio, llevando sobre sus lomos 56 kilos y Raúl Bustamante, que lo ha conducido en la mayoría de sus presentaciones. Perdió su invicto el 18 de agosto frente a Destróyer, el cual lo derrotó por pescuezo sobre 1.400 metros, empleándose en aquella oportunidad marca de 87' 1.5. Esta vez lo guió J. E. Cruz y el peso fue de 49 kilos en la 6a. serie.

Luego de esta derrota, vino otra, el 1.o de septiembre, en prueba ganada por Virilke. En esta oportunidad arribó en tercer término a 1 1|2 cuerpo del ganador. Fue montado, en esta ocasión, por R. Bustamante.

En sus dos últimas salidas a la cancha, no contando su última, ha logrado igual número de triunfos. El primero fue el 23 del pasado mes, aventajando a The Gold, Mar de Oro y Omimbiva por 3 1|4 cuerpos. En esta prueba fue dirigido por R. Bustamante. El otro triunfo a que hacemos mención fue logrado el 4 de los corrientes sobre distancia de 1.800 metros, donde derrotó por 4 1|4 cuerpos a Clavileño, Canyengue y Errante, empleando marca de 114" 3|5 para la distancia arriba indicada. Gustavo Avila fue el que lo condujo en esta ocasión.

Incluyendo su performance última, sus ganancias aumentaron a la cantidad de 143.904.35 bolívares, lo que lo coloca entre los primeros ganadores de sumas en la presente temporada.

Como dato curioso diremos que Senegal es hermano por línea materna de otro gran campeón y por coincidencia, ganador de este mismo clásico; nos referimos a Préndase (Embrujo-Brownie), que el año pasado se adjudicara en gran forma el Gran Premio "Simón Bolívar" ("La Esfera", de Caracas).

Jinetes y rivales de las carreras del próximo domingo en el Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA, a las 7.50 horas.— 1.200 metros.
14 Ayacucho 56, S. Ojeda
11 Motecito 56, J. Escobar
9 Blue Sky 56, F. Zúñiga
17 Camuflado 56, C. Pezoa
6 Chingolero 56, O. Romero
4 El Nene 56, C. Benavides
13 Emprendedor 56, N. Vásquez
15 Forever 56, M. Alquinta
10 Fric Frac 56, J. Aravena
7 Humarazo 56, C. Paredes
1 Japhan 56, A. Soto
16 Mapuche 56, A. Núñez
8 Moretón 56, M. Anjarí
5 Picotazo 56, L. Toledo
3 Piélago 56, F. Toro
12 Royal Vale 56, H. Pilar
8 Thorez 56, M. Maturana
2 Tío Gallo 56, A. Mora

SEGUNDA CARRERA, a las 8.25 horas.— 1.200 metros.
14 Anadel 56, R. Gatica
11 Bitter 56, H. Pilar
6 Colonial 56, F. Castro
16 Dolorido 56, M. Anjarí
1 Electrónico 56, H. Espinoza
8 Fernet 56, F. Zúñiga
3 Frívolo 56, E. Araya
10 Mar Crown 56, O. Muñoz
18 Night Moon 56, F. Toro
15 Olivo 56, J. Escobar
13 Premio Nobel 56, M. Palma
7 Roscoff 56, M. Maturana
2 Sabal 56, A. Mora
5 San Miguel 56, M. Yáñez
9 Siniestro 56, M. Carrasco
17 Tabaris 56, C. Benavides
12 Tumuntuco 56, A. Núñez
4 Turbio 56, H. Salas

TERCERA CARRERA, a las 9 horas.— 1.400 metros.
12 Isla de Capri 55,5, F. Vilches
17 La Bienvenida 48, N. Vásquez
19 Flor de Té 54,5, L. González
11 Triestina 54,5, L. Fuentes
1 Brocal 53, R. Serrano
5 Solana 53, M. Carrasco
10 Charmant 52,5, S. Véliz
13 Comodato 50, A. Orellana
2 Malille 52,5, H. Pilar
3 Filito 52, J. Rodríguez
15 La Chispita 52, F. Toro
16 Maccolita 52, H. Espinoza
9 Myriam 52, C. Benavides
6 Heredado 46,5, G. Arancibia
8 Cibonell 51, A. Araya
4 Figlia 51, R. Castillo
14 Good Wine 51, M. Maturana
18 Encartada 50,5, C. Paredes
7 Coupage 50, J. Huerta
20 Primoroso 46,5, J. Solís

CUARTA CARRERA, a las 9.35 horas.— 1.400 metros.
2 Jenízaro 56,5, M. Carrasco
18 Gazpacho 56, M. Alquinta
1 El Llanero 55,5, G. Retamal
8 Civique 55, A. Mora
14 Fido 54,5, N. Vásquez
20 Justicia 54,5, C. Giráldez
17 Oncena 54,5, E. Contreras
12 Penquista 54,5, A. Núñez
4 Capitania 53,5, F. Castro
13 Obelisco 53,5, L. Toledo
8 Cillero 48, L. Jara
11 Río Ñuble 52,5, H. Espinoza
10 Cidro 52, S. Véliz
19 Nautilus 51,5, F. Toro
7 Malagueño 51, L. Cataldo
3 Rodada 49,5, S. Allende
15 Comodín 49, O. Muñoz
5 Nilde 49, A. Araya
16 Pellín 49, H. Basay
9 C. Rosada 48,5, L. G. Farmer

QUINTA CARRERA, a las 10.10 horas.— 1.800 metros.
12 Informal 56, J. Escobar
4 Quilantal 56, L. Espinoza
13 Robledo 54, E. Araya
6 Galante 53, O. Muñoz
9 Brown Mary 52, C. Pezoa
11 Hilarión 52, A. Araya
1 Posiblemente 52, C. Ojeda
7 Los Tilos 49,5, H. Basay
8 Montecoral 49,5, C. Paredes
5 Querellante 49, L. G. Farmer
10 Guayana 48, H. Hevia
3 Baronet 47, R. Castillo
2 Heidelbis 46, E. Márquez

SEXTA CARRERA, a las 10.50 horas.— 2.000 metros.
8 Guitarrero 56, E. Seavedra
10 Alí 53, A. Salazar
2 San Jorge 53, C. Ojeda
4 Herodes 52, C. Pezoa
3 Miriantú 50, H. Hevia
7 Tenso 50, M. Yáñez
9 Agrado 49, H. Olguín
5 Compadrón 49, R. Madariaga
11 Luciano 49, L. G. Farmer
1 Gales 45, H. Rivera
6 General Dean 45, L. Jara
12 Pitágoras 45, S. Allende

SEPTIMA CARRERA, a las 11.30 horas.— 1.400 metros.
4 Resfrío 58,5, H. Galaz
12 Masterlike 58, O. Romero
6 Bucanero 57,5, L. Espinoza
13 Bao Dai 57, M. Maturana
1 Alston 55, H. Olguín
5 Ester Soré 54, E. Contreras
10 Robin Hood 51,5, R. Madariaga
7 Berryl 50, C. Pezoa
3 Cow Boy 50, H. Pilar
9 Nankin 49, J. E. Rodríguez
8 Munich 48, H. Obregón
2 Sircam 48, L. Fuentes
14 Palmeado 47, F. Toro
11 Uranio 45, R. Castillo

OCTAVA CARRERA, a las 12,15 horas.— 1.400 metros.
1 Topacio 56, J. Escobar
12 Karakul 55, R. Silva
4 Ministerio 51, N. Vásquez
15 Patrullero 54,5, C. Ojeda
11 Repúblico 54, R. Parada
9 Fco. Condado 53,5, O. Olivares
13 Arnica 53, G. Giraldez
3 Artagnan 52, H. Olguín
14 Reseco 51,5, L. G. Farmer
7 Morsa 51, H. Galaz
6 Hunting 50, C. Pezoa
10 Escudero 49,5, V. Jeria
5 Constantino 48,5, S. Allende
2 Ipinco 48,5, F. Toro
8 Karranza 48, H. Hevia

NOVENA CARRERA, a las 13 horas.— 1.400 metros.
10 Boynela 57, F. Castro
18 Tío Jote 56, A. Mora
20 Zamarrón 55, M. Manríquez
8 Tiento 54, B. Gatica
3 Relms 53,5, M. Díaz
5 Mediterráneo 53, C. Ojeda
15 Dinar 52,5, J. González
6 Kebir 52,5, H. Galaz
14 La Finale 52,5, H. Olguín
13 Laberinto 52, E. Márquez
16 Lloronazo 52, M. Maturana
9 Noticioso 52, H. Basay
2 Tres Cobres 52, L. G. Farmer
17 Belt Jalá 50,5, H. Hevia
12 Ondulante 50, R. Madariaga
1 Evita 49,5, L. Fuentes
4 Cameraman 49, S. Allende
19 Samaritano 48,5, S. Véliz
9 Serignan 48,5, H. Espinoza
11 K.S.I. 47, V. Alvear

DECIMA CARRERA, a las 13.45 horas.— 1.400 metros.
12 Licinio 55, M. Díaz
6 Utopista 54, O. Olivares
3 Yacora 54, R. Aguilar
4 Balzano 53,5, L. A. García
5 Guerrera 52, C. Ojeda
13 Mate Amargo 52, R. Madariaga
9 Nacarón 52, S. Véliz
1 Angoulemé 51,5, H. Salas
8 Ballerina 50,5, H. Espinoza
2 Promisorio 49,5, B. Gatica
10 Rey de Bastos 49, H. Hevia
11 Querido 48,5, H. Basay
14 Jalés 48, L. Jara
15 Obligado 48, A. Núñez
7 Limeña 48, H. Pilar
16 Siete Lunas 48, L. G. Farmer

Resultados de la última reunión efectuada en el Club Hípico de Concepción

1a. CARRERA
1.o CELINA, Forest Row
2.o Señorío
3.o Arrojo
4.o Almendra
DIV.: $ 22, 13, 19 y 15.
Preparador: Oscar Martínez
Jinete: Carmelo Cuitiño.

2a. CARRERA
1.o INCENDIO, por Se Ri
2.o Hastacuando
3.o Impuesto
4.o Holandés
DIV.: $ 38, 11, 10 y 13.
Prep.: C. Sepúlveda.
Jinete: Armando López.

3a. CARRERA
1.o HUILMO, por Leicester
2.o Cuestacaro
3.o Llorens
4.o Ragusa
DIV.: $ 36, 12, 12 y 13.
Prep.: Roberto Perone.
Jinete: Luis Saavedra.

4a. CARRERA
1.o BALADI, por Bakú
2.o Nahuel
3.o Selkir
4.o Vascó
DIV.: $ 23, 12, 16 y 17.
Prep.: José Casanueva.
Jinete: C. Sepúlveda.

5a. CARRERA
1.o ARMADO, por Agorero
2.o Baladrón
3.o Talento
4.o Mr. Font
DIV.: $ 21 10, 10 y 10
Prep.: Enrique Delgado.
Jinete: José Gómez.

6a. CARRERA
1.o IMPOSIBLE, por Curaco
3.o Farfulla
3.o Lagunak
4.o Comochispa
DIV.: $ 30, 14, 18 y 63.
Prep.: Roberto Perone
Jinete: Juan Saavedra.

7a. CARRERA
1.o BARTOLA, por Bakú
2.o Salud Compadre
3.o Brandy
4.o White Sox
DIV.: $ 30, 16 y 14.
Prep.: José Casanueva.
Jinete: Raúl Valladares.

8a. CARRERA
1.o TRIBOULET, por Trianón
2.o Sparton
3.o Sulfita
4.o Simplona
DIV.: $ 18, 15, 20 y 18.
Prep.: Juan Fica.
Jinete: Luis Henríquez.

9a. CARRERA
1.o LABAÑON, por Cimarrón
2.o Atonilco
3.o Rinito
4.o Esopo
DIV.: $ 41, 11, 11 y 10.
Prep.: Ernesto Romero.
Jinete: Rubén Jara.

CARRERA TELEFONICA SANTIAGO
1.o PIERROT, $ 35 y 17.
2.o Chamuscado, $ 18.



MATIAS ALQUINTA

M. ALQUINTA LLEGO 19 VECES SEGUNDO ANTES DE LOGRAR 1er. TRIUNFO

Matías Alquinta es otro muchacho que trata de abrirse paso en el oficio de jockey. Empeñoso, muy dedicado a sus actividades, ha podido sobreponerse a todos los azares de la difícil profesión. Fue formado por Pedro Bagú, quien le obtuvo su licencia en 1954. Después de haber llegado 19 veces segundo con diversos ejemplares, obtuvo su primer triunfo con el caballo Senevé y a la fecha ha logrado 15 victorias, habiendo conducido victoriosos a Mitsubishi, Superfortaleza, Cocharquina y otros. Su más reciente, la consiguió con la potranca Calentura y de preferencia le está corriendo al trainer Vodanovic.

Hace un peso de 49 kilos, sin mayor esfuerzo y está dispuesto a llegar pronto a la altura de los mejores profesionales de su especialidad.

Julio Castro anuncia su regreso definitivo para fines de este año

Julio Castro Ruiz, uno de los preparadores chilenos que más carreras ha ganado en las pistas extranjeras anuncia su regreso definitivo para fines de año. El "mariscal", como se le ha llamado siempre en Venezuela, donde está ejerciendo en la actualidad, va segundo en la estadística de 1956, en ese país.

Según nos informó su padre, Juan Castro, proyecta seguir preparando en Chile.

Jockeys y competidores que componen el programa del domingo en el Club Hípico

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 13.15 horas
11 Flaminio, 55; F. Zúñiga
2 Los Guindos, 55; E. Núñez
1 Le Pin, 54; A. Pérez
4 Rhodesia, 53; G. Jorquera
8 Superfortaleza, 53; M. Alquinta
7 Kanmekán, 52; J. Castro
5 Roca Mora, 52; F. Arredondo
10 Lasquenette, 51; J. Ulloa
13 Sande, 49; H. Pilar
6 Haddick, 47; H. Obregón
3 Gratofull, 46; R. Durán
9 Arrow, 45; M. Campos
12 Sello Real, 45; M. Gatica

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 13.50 horas
6 Harca, 52; H. Obregón
11 Lolobrígida, 52; J. Ulloa
5 Losita, 52; C. Pezoa
12 Mandrágora, 52; J. Escobar
10 Nadine, 52; A. Núñez
8 Navarina, 52; F. Zúñiga
13 Noche Azul, 52; M. Yáñez
14 Pistolera, 52; L. Fuentes
3 Regine, 52; R. Gatica
1 Retonda, 52; A. Pérez
4 Sofrenada, 52; E. Contreras
2 Sunny Baby, 52; H. Vargas
7 Take it Easy, 52; E. Araya
9 Vía Apia, 52; F. H. Toro

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 14.25 horas
12 Calcutta, 52; F. Zúñiga
10 Callecita, 52; F. Suárez
11 F. del Nilo, 52; C. Pezoa
5 Forest Maid, 52; E. Molina
4 Katurra, 52; E. Araya
7 La Rafa, 52; F. H. Toro
14 La Rambla, 52; R. Gatica
6 La Señoría, 52; J. Castro
13 Luna Rossa, 52; J. Escobar
9 M. de Sevigne, 52; H. Rivera
3 Preferida, 52; A. Pérez
2 Ringing Bell, 52; H. Obregón
1 Susa, 52; H. Vargas
8 Thailandia, 52; M. Gatica

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 15 horas
5 Caracoles, 55; O. Olivares
7 Harpón, 54; E. Saavedra
12 Sun Yat Sen, 54; J. Escobar
4 Aguas Claras, 53; A. Pérez
10 Heroico, 53; E. Araya
2 Paraguana, 52; H. Hevia
1 Al Justo, 51; H. Galaz
3 Al Seco, 51; F. H. Toro
8 Maricunga, 50; L. G. Farmer
11 Black Dawn, 49; F. Zúñiga
9 Censor, 48; H. Olguín
6 Cintilla, 48; H. Obregón

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 15.40 horas
2 Rey de Copas, 56; F. H. Toro
11 Bombat Duck, 55; J. Aravena
13 Historic, 54; J. García
6 Lamermor, 54; R. Parada
5 Cuyoba, 53; H. Galaz
9 Altozano, 52; F. Zúñiga
4 Ayquina, 52; M. Yáñez
3 Libor, 52; H. Hevia
10 Pastorale, 52; J. Escobar
12 El Jefe, 51; C. Ojeda
8 King Bay, 51; O. Muñoz
7 Sin Rencor, 51; H. Olguín
1 Supremacía, 51; C. Pezoa

SEXTA CARRERA.— 1.700 metros.— A las 16.20 horas
2 Instituto, 59; E. Saavedra
3 M. Fierro, 55; E. Araya
6 Cascabel, 52; M. Yáñez
7 Preludio, 51; C. Ojeda
8 Paladín, 50; R. Madariaga
1 Chippendale, 46; H. Rivera
4 Pavlova, 45; H. Obregón
5 Samlet, 45; H. Hevia

SEPTIMA CARRERA.— 2.200 metros.— A las 17 horas
1 Pistolero, 62; A. Poblete
2 Fez, 58; L. Espinoza
5 Teósofo, 53; M. Yáñez
6 Turquestán, 52; E. Araya
4 Alegoría, 49; C. Pezoa
7 Campanillazo, 47; F. H. Toro
3 Limelight, 47; H. Obregón

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 17.40 horas
1 Acttado, 56; E. Araya
8 Meta Real, 54; R. Ledesma
11 Parralito, 52; R. Parada
3 Sun, 52; A. Araya
7 Veronés, 52; R. Madariaga
4 Rufus, 51; H. Rivera
9 Chiara, 50; L. A. Paredes
10 El Barssa, 50; F. Zúñiga
6 G. Sandard, 50; H. Hevia
2 Glenmore, 47; F. H. Toro
5 Linneo, 47; O. Parada

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 18.25 horas
10 Flor del Lago, 58; J. L. Silva
4 Chamuscado, 57; E. Araya
12 Pamplina, 57; E. Contreras
8 L. Pasteur, 56; C. Ojeda
9 Pentagón, 56; J. Escobar
6 Badril Nur, 51; C. Pezoa
7 Declamación, 51; R. Madariaga
3 Abruzzo, 50; H. Hevia
2 Galgo Fino, 48; H. Rivera
5 Hélice, 48; L. A. Paredes
1 Queen Salmon, 47; A. Araya
11 Aragón, 45; H. Obregón

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 19.15 horas
10 Fauborien, 57; A. Araya
13 Trienel, 56; H. Olguín
12 American Girl, 53; O. Muñoz
11 Cosetta, 52; J. García
8 El Chino, 52; J. Escobar
9 Conmendo, 51; H. Rivera
5 Lambare, 51; C. Pezoa
2 Amapola, 50; A. Pérez
7 Chancery, 50; F. Suárez
6 Lee, 50; M. Yáñez
4 Lobo, 50; H. Hevia
1 Mau Mau, 50; H. Obregón
14 Whang Ho, 50; A. Núñez
3 F. de Canela, 49; J. Ulloa

C. CRUZ Y A. JACIAL PUNTEROS EN LA HIPICA DE CARACAS

Los profesionales chilenos siguen manteniendo la primacía en las pistas de Venezuela. Según el último número de la revista "Gaceta Hípica":

JINETES

1.o—Carlos Cruz .. .. .. 66 (*)
2.o—J. E. Cruz 57
3.o—G. Avila 56
4.o—R. Bustamante 48
5.o—B. Moreira 44
6.o—Carlos Pérez 36

(*) Carreras ganadas. Todos menos Avila, son chilenos.

Entre los preparadores, Antonio Jacial encabeza la estadística con 39 victorias, delante de A. L. Salvatti, que lleva 34, y de J. Castro Ruiz, con 34, también. Los hermanos Muñoz llevan 21 y 19.

Zenón está enfermo; no correrá hasta la "Copa Jackson", en el Sporting

Zenón, el gran arenero hijo de Filibustero, apareció inscrito ayer en el clásico "La Huasca", que se correrá el próximo domingo en el Chile. No podrá tomar parte en esa prueba y ya fue retirado, pues está en tratamiento para mejorarlo de furúnculos.

Al igual que Aysha, ganadora de "El Ensayo" fue inscrito nada más que para hacerle peso a Guitarrero y otros. Se nos informa que Zenón no correrá hasta la Copa Jackson, antesala de "El Derby", en Viña del Mar.

Gran pozo de 2 millones 700 mil pesos ofrece esta semana el Concurso Hípico

Ayer cobraron sus premios los ganadores de la rueda del domingo pasado del Concurso de Pronósticos Hípicos. Empataron a 21 puntos 4 boletas, dos de las cuales eran de un solo dueño.

La venta de boletas para el próximo domingo comenzará el viernes a primera hora en todas las sucursales de los hipódromos centrales. En Valparaíso y Viña, la afición puede ahora hacer directamente sus boletas, recurriendo a las sucursales del hipódromo viñamarino.

Como de costumbre, la rueda ordinaria será combinada con las ocho primeras carreras de la tarde, computándose tres puntos por ganador y un punto por cada segundo lugar.

En caso de que el caballo señalado en la boleta no tome parte en la carrera, la defensa de la apuesta quedará a cargo de aquel ejemplar que resulte favorito en las pizarras.

El Gran Pozo, tiene para esta semana un premio de dos millones 700 mil pesos. Para ganarlo, hay que señalar los ganadores de las 10 carreras, pero si nadie las indica, el premio lo ganará quien acierte las nueve primeras. Asimismo, en caso de no ser acertado el Gran Pozo, se otorgará un premio de 500 mil pesos a quien o quienes señalen 24 puntos en las ocho primeras carreras.

El valor de la boleta se mantiene en 50 pesos.

RADIO - PROGRAMA DE HOY

CB 57 — AGRICULTURA
7.10 Audición Agrícola.
8.30 Agenda.
10.30 Tropical.
14.00 Comentarios Internac.
16.30 Mi Programa.
17.30 Heraldo Cinematográfico.
18.30 Expreso de las Melodías.
20.00 Discomentarios.
20.40 Sucesos Deportivos.
23.00 Tribunal Humano.

C B62 — LA REINA
7.00 Alegre Despertar.
8.00 La Marcha del Mundo.
9.00 Concierto Matinal.
13.30 Concierto de Gala.
16.00 Tardes Selectas.
19.15 La Hora del Rosario.
20.15 Audición Chileno-Alemana.
20.30 Márquele Preferencia.
21.30 Reportajes.
22.00 Música Selecta hasta las 24.

CB 66 — CHILENA
7.30 Noticias.
9.15 Historias Mínimas.
11.00 Saber Vivir.
13.00 Concierto del Mediodía.
16.00 Ministerio de Educación.
16.30 Ecos de Broadway.
19.30 Discoteca Domo.
20.30 Conozca el Jazz.
21.45 Alejandro Magnet.
22.05 Ciclo Musical.

CB 70 — SANTIAGO
8.00 Y Sonó el Despertador.
9.30 Exitos Internac.
12.30 Ritmo Tropical.
13.30 Discoteca Alemana.
14.00 Sobremesa.
16.30 Buscando el Favorito.
18.00 Club de Baile.
19.00 Discos y Discófilos.
20.10 Concierto Selecto.
22.00 Anecdotario Musical.

CB 76 — COOPERATIVA
7.00 A Levantarse, señor.
7.30 Informativos.
9.30 La Hora del Hogar.
14.05 Revisando la Discoteca.
17.30 Club Musical.
19.30 Gaceta Deportiva.
21.30 Residencial La Pichanga.
22.05 Calatambo Albarracín.
22.30 Reportajes.
23 15 Omar Riboira.

CB 89 — CORP. DE COMERCIO
7.30 Cantando Bajo la Ducha.
9.15 Concierto Matinal.
10.00 Nosotras las Mujeres.
13.35 Gmo. Eduardo Feliú.
16.00 Cía. Flor Hernández.
17.30 Cita Centro del Dial.
18.00 Discomanía.
21.35 Treinta Minutos Amables.
22.05 Estrellas latinoamericanas.
23.00 Grandes Conciertos.

CB 93 — NUEVO MUNDO
7.30 Primer Informativo.
9.30 Para Usted.
10.30 Discoteca del Oyente.
12.00 Viva Chile.
14.30 Paloma y Dolores.
19.30 Clarín de Gloria.
19.45 Hablando de Pesca y Caza.
20.30 Radiovisión.
22.00 Entretelones.
23.00 Diario La Reforma.

CB 97 — PRAT
8.00 Melodías y Canciones.
9.30 Quinteto Prat.
10.00 Ritmo Porteño.
12.00 Almacén de Pedidos.
15.00 Tardes de Opera.
19.00 Radioteatro Episódico.
20.30 Sinopsis del Deporte.
21.00 Rincón de On Nacho.
21.30 Huastecos del Sur.
22.00 Clínica del Dr. Chamorro.

CB 142 — HISPANIA
8.05 Pirineos a Sierra Morena.
9.35 Radioaudición Hispánica.
11.35 Ranking.
13.05 Feria de Regalos.
17.35 Discoteca Moderna.
18.35 Radio-Club de la Amistad.
20.35 La Voz de España.
21.05 Radiorrevista Deportiva.
21.35 Noticiario Español.
23.35 Música de Ballet.

CB 146 — O'HIGGINS
8.00 Al Filo de la Noticia.
9.00 Lo que se Canta y Baila.
11.30 Dos Voces Amigas.
12.03 Revista Musical Mediodía.
13.15 Sin Ton ni Son.
16.30 Melomanía.
17.30 Vida de Carlos Gardel.
19.30 Laureles Olímpicos.
22 00 Política y Políticos.
22.15 Bar Musical.

DESTACAMOS PROGRAMAS DE MUSICA SELECTA:
CB 62: 9.00, 13.00, 16.00 y 21.00. CB 70: 13.30, 14.30, 22.30 y 23.00.
CB 66: 10.00, 12.15, 13.00 y 23.00. CB 89: 9.15, 14.15, 16.30 y 23.

NUEVAS ATRACCIONES DEBUTAN ESTA TARDE EN EL GOYESCAS

Con un nuevo reparto artístico, se presentará la Orquesta de Lorenzo D'Acosta, en el escenario del Goyescas. En efecto, esta tarde debutan allí el simpático y cotizado dúo que forman Sonia y Miriam; la compositora y cantante María Teresa Marques, y la cancionista argentina, Lita Morales.

Sabemos que en el curso de la semana tendremos en dicha confitería al ballet de las Hermanitas Flores, quedando con ellos también Los Ases del Pacífico, Alberto Urriola y Perla Fox.

Dos cines exhibirán "El Signo de Venus"

"El signo de Venus" obra que será exhibida en los cines "Lux" y "Dante", en forma simultánea y dado sus innegables méritos artísticos, su novedoso argumento de tema romántico, alegre y que nos brinda un ambiente de la vida bohemia, de juventud y de fondo muy humano está llamada a obtener gran éxito en nuestro medio.

"El signo de Venus" deberá estrenarse el próximo lunes en los cines Lux y Dante.

"Corazones divididos" estrenará el cine Plaza

"Corazones divididos", película Republic, que enjoya a la cinematografía inglesa anuncia como próximo estreno el Teatro Plaza.

El conflicto vinculado al drama bélico, separa a un hijo de su madre, y éste halla un nuevo hogar en un matrimonio que le adopta creyéndolo huérfano... pero de improviso aparece la mujer que le dió su sangre y su vida.

Asombra la actuación del pequeño actor Arthur Rank y es tan sorprendente su elocuencia mímica que el espectador siente plenamente su drama.

RECITAL POETICO EN RADIO P. BALMACEDA



Cecilia Bataille

Cecilia Bataille, una joven y nueva intérprete chilena de la poesía, se presentará el próximo sábado 10 del presente, a las 18.30 horas, por Radio Presidente Balmaceda, ofreciendo un espacio de recitación con seis poemas originales de la poetisa Mónica Luján. En esta oportunidad Cecilia Bataille, realiza su primera presentación ante el público, ya que hasta ahora se había limitado a mostrar sus dotes de recitadora en cenáculos íntimos. Todas las personas que la han escuchado le vaticinan un franco éxito.

Presentará a la joven artista el poeta Roberto Meza Fuentes.

6) ALHAJAS, JOYAS

¡NOVIOS! Para argollas, Fábrica Sostín, Nueva York 66. (6) H/O C.

COMPRO oro, plata y joyas usadas. Alameda 646. (6) H/O C.

RELOJES, joyas, oro, boletos empeño, compro, San Antonio 40. (6) H/O C.

15) ARTICULOS p. SEÑORAS

CARTERAS cocodrilo, transformaciones, hechuras, arreglos y teñidos en general. Esmeralda 869, local 18-A. (15) 23-11 P.

17) ARRIENDOS BUSCAN

ANTICIPAMOS hasta ocho meses de arriendo. Administramos bien. Caja Propietarios. (17) 7-12 C

18) ARRIENDOS OFRECEN

EJERCITO 120, piezas limpias, c/s muebles; pensión 2, más personas; casa bajos. (18) 11-11 P

LLOLLEO, DOY en arriendo buen y cómodo chalet amoblado; jardín, árboles, teléfono, principal avenida. Entrega inmediata hasta 1.o marzo; también puede seguirse arrendando. Mayores informes: fono 43330. (18) 8-11 P

ARRIENDO pieza grande a la calle, a matrimonio o persona sola, Catedral 2939. (18) 7-11 P.

27) BICICLETAS TRICICLOS Y MOTOCICLETAS.

VENDO bicicleta inglesa para niña de 8 a 14 años. Avenida España 458. (27) 7-11 P.

30.— CITACIONES VARIAS

EL SINDICATO PROFESIONAL COTton cita a reunión extraordinaria, en segunda citación, para el sábado 10 del presente, a las 17 horas, en Girardi 1415, para efectuar la elección de la nueva directiva. — El secretario. (30) 8-11 P

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Deber y Constancia".— Cito a la Compañía a ejercicio para mañana jueves, a las 22 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El ayudante. (30) 8-11 K

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Esmeralda".— Cítase a ejercicio para mañana jueves, a las 22 horas, en el cuartel, con uniforme de trabajo.— El ayudante. (30) 8-11 K

TERCERA COMPAÑIA DE BOMBEros de Santiago.— "Unión, Constancia y Disciplina".— Bomba Claro y Abasolo.— Cítase a la Compañía a ejercicio para los días lunes, martes, miércoles, jueves y viernes próximos, a las 21.45 horas. Punto de reunión: el cuartel. Uniforme de trabajo.— El ayudante. (30) 9-11 K.

QUATRIEME COMPAGNIE DE POMpiers "Pompe France".— Excercice: Mercredi 7 courant à 22 heures. Tenue de travail. Réunion au Quartier.— L'Adjudant. (30) 7-11 K

SEXTA COMPAÑIA DE BOMBEROS "Salvadores y Guardias de Propiedad".— Cito a la Compañía a sesión ordinaria para el viernes 9 del actual, a las 20 horas.- Pronunciamiento sobre el proyecto de presupuesto para el año 1957; renuncia del maquinista; elección de reemplazante, y demás a que haya lugar.— El secretario. (30) 9-11 K

SEXTA COMPAÑIA DE BOMBEROS.— Cito a la Compañía a ejercicio para el jueves 8 del presente, a las 21.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: Alameda esquina de Lord Cochrane.— El ayudante. (30) 8-11 K.

NOVENA COMPAÑIA DE BOMBEros.— "Deber y Abnegación".— Cito a la Compañía a ejercicio para los días miércoles 7 y viernes 9, a las 22 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El ayudante. (30) 9-11 K.

DECIMA COMPAÑIA DE BOMBEROS — Cito a la Compañía a ejercicio para los días 6 y 8 del presente, a las 22 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El ayudante. (30) 8-11 K

11a. COMPAGNIA POMPIERI "POMpa Italia". — D'ordine del signor diretore, convocasi la Compagnia a riunione straodinaria per giovedì 8 c. m., alle ore 21.15. Ordine del giorno: rinuncia 2.o tenente ed elezione che abbiano luogo. Approvazione del preventivo per l'anno 1957 e pratiche varie.— Il segretario. (30) 8-11 K.

12.a COMPAÑIA DE BOMBEROS "Chile Excelsior".— Cito a la Compañía a ejercicio para el miércoles 7 del presente a las 21.45 horas. Punto de reunión: Plaza Ercilla. Uniforme de trabajo.— El ayudante. (30) 7-11 K

BOMBEROS DE QUINTA NORMAL.— Primera Compañía.— Cito a la Compañía a ejercicio para el miércoles 7 del presente, a las 21.30 horas. Punto de reunión: el cuartel.— El ayudante. (30) 7-11 K.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa.— Tercera Compañía "Voluntad y Sacrificio".— Cito a la Compañía a reunión ordinaria para hoy, a las 22 y 22.05 horas. Tabla: Informes de las comisiones revisoras de tesorería y libros. Balance tercer trimestre; admisión voluntarios; presupuetso para año 1957, y asuntos varios a tratar.— El secretario. (30) 7-11 K

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEros de Quinta Normal.— Cito a la Compañía a ejercicios para mañana jueves y viernes 9 del presente, a las 21.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El ayudante. (30) 9-11 K

CUERPO DE BOMBEROS DE RENca. Segunda Compañía "Presidente Ríos", "Lealtad y Sacrificio".— De orden del señor director, cito a la Compañía a reunión extraordinaria para hoy miércoles, a las 21.30 horas.— El secretario. (30) 7-11 K.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

INGLES: joven extranjero da clases a principiantes y a domicilio. Llamar, teléfono 40792, de 13 a 16 horas. (33) 8-11 P.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos Academia Nacional. Corte y Confección. Rosas 1353. (33) H/O C.

CURSOS rápidos dactilografía, taquigrafía, redacción comercial, ortografía. Puente 576, 4.o piso. (33) 8-11 P.

35) COMPRAVENTAS VARIAS

SILLON peluquero, vendo. Nataniel 826. (35) 8-11 P

36) CONSEJOS UTILES

CONSULTORIO sentimental. Discreción y éxito seguro a sus problemas. Consulte hoy mismo, de 10-12.30 y de 14-20 horas. Brasil 349. (36) H/O C.

37) CONSTRUCCION

PUERTAS y ventanas, surtido completo en standard. Hacemos persianas de medida. Fábrica Record. San Diego 743. (37) 30-11 C.

42.— DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

HABIENDOSE extraviado el cheque serie A 0352105, del Banco Panamericano, por haber dado el aviso correspondiente, queda nulo. (42) 8-11 P.

42.— DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

HABIENDOSE extraviado cheque N.o 954993, de la Tesorería Provincial de Santiago, por $ 12.085, a la orden de Primitivo Jara, queda nulo. (42) 9-11 P

HABIENDOSE extraviado el título número 48880, de la Compañía Sudamericana de Vapores, a favor de Salvador Marín Tagle, por 210 acciones, queda nulo y sin valor, por haberse dado el aviso correspondiente. (42) 11-11 P

51) IMPRENTAS, GRABADOS

REVISTAS, libros, folletos, impresiones en colores, fotograbado. Talleres Gráficos LA NACION, Agustinas 1269, teléfono 82222. (51) H/O

55) JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Manuel Garcés Negrete, a Manuel Norberto y Sergio Fernando Garcés Solís de Ovando, sin perjuicio derechos cónyuge, Amelia Solís de Ovando.— Secretario. (55) 7-11 P.

CUARTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía Santiago, expediente Sanhueza, Pedro, con Caballería, Humberta, nulidad matrimonio.— Resolución 31 octubre 1956, ordenó notificar por avisos a Caballería, Humberta, auto prueba: Santiago, 29 octubre 1956.— Vistos: recíbese causa prueba; versará: domicilio, residencia, las partes a fecha celebración matrimonio, y en tres meses anteriores.— G. Novoa.— F. Pérez.— Por tanto, notifico a Humberta Caballería auto prueba precedente.— Secretario. (55) 7-11 P.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO rectificó auto posesión efectiva herencia de Luis Díaz Salinas en sentido eliminó entre herederos a Juan del Carmen Díaz Valdivia.— Secretario. (55) 8-11 P.

POSESION EFECTIVA HERENCIA INtestada Manuel Francisco Quiroz, concedióse auto Primer Juzgado Civil, 29 octubre, a Mireya, Susana, Manuel Francisco, Eleodoro, Jaime, Patricio y Sara Quiroz Valenzuela. Inventario solemne bienes causante practicaré Secretaría Juzgado, 9 noviembre, 15 horas.— Secretario. (55) 8-11 P.

TERCER JUZGADO CIVIL DE MAyor Cuantía en lo Civil.— Por resolución de veinticinco de octubre de mil novecientos cincuenta y seis, se ha concedido la posesión efectiva de la herencia de intestada dejada por don Esteban Arenas Vilches a sus hijos legítimos: Humberto Rolando, Juan Esteban, Liliana María Ester, Laura Rosa y Eduardo Arenas Astudillo, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a su cónyuge sobreviviente, doña Petronila Astudillo Vergara viuda de Arenas. Resolución dictada por el juez titular, don Rafael Garbarini Vallino. (55) 8-11 K.

SOLICITA MERCED DE AGUA PARA regadío y usos domésticos. — Señor Intendente: Luis Ferro Santelices, carnet N.o 48381, de Angol, casado y domiciliado en calle Colo Colo esq. Lientur, de esta ciudad, digo: Que vengo en solicitar una merced de agua para regadío y usos domésticos de 15 litros por segundo, de un estero sin nombre, que nace de las vertientes dentro de las quebradas de un cerro que se encuentra a los pies del predio del señor Eliseo Baeza, para regar (12) hectáreas de suelo agrícola plano y semiplano y para usos domésticos de mi propiedad, denominada "La Viña", ubicada en la comuna y departamento de Angol, predio que deslinda: al norte, con Ramón Arellano y Florín Morales; al sur, Luis Astete, Aurelio Marce y otros; oriente, calle Oropello, y poniente, Eliseo Baeza y Miguel Carrasco. La bocatoma estará ubicada a 250 metros de las casas del señor Baeza al cerro frente a una canal rectangular de acero apernado, paso de agua de hidráulica. Las aguas las conduciré por un canal tajo abierto, orillando el camino del cerro de la propiedad del señor Baeza, marcando servidumbre de acueducto en una extensión de 350 metros más o menos, para seguir por el predio de la señora Blanca vda. de Carrasco, por el mismo cerro más o menos 400 metros, y, finalmente, entrar al predio del señor Carrasco, donde vaciaré estas aguas al estero sin nombre, del cual tienen merced de agua solicitada los señores Cayetano Parada y Morales, siendo el primer beneficiado con el aumento de estas aguas el señor Carrasco. Esta merced la solicito con carácter permanente, por cuanto es agua exclusiva que traeré de los cerros a más de mil metros donde marco la bocatoma hasta las casas del señor Carrasco, donde vaciaré estas aguas, para recibirlas a la entrada de mis predios, o sea, en la bocatoma repartidora de los señores Parada y Arellano. El excedente de estas aguas irán al estero Pochochingue, que desemboca en el río Vergara. Acompaño a la presente solicitud croquis de ubicación, memoria explicativa, presupuesto de las obras, copia de inscripción de dominio y comprobante de ingreso de Tesorería, pagando los derechos correspondientes. Por tanto, a US. pido tener por presentada esta solicitud de merced de agua, acogerla y darle el trámite que corresponda, a fin de que el Supremo Gobierno tenga a bien otorgarme la merced de agua en la forma ya indicada. Luis Ferro Santelices. Angol, 1.o de octubre de 1956. República de Chile. Gobierno Interior. Intendencia de Malleco. Angol, primero de octubre de mil novecientos cincuenta y seis. La solicitud que antecede fue presentada en Secretaría de esta Intendencia, hoy a las diez horas.— Carlos Aguirre Aguirre, secretario-asesor.— Al señor Intendente de la provincia de Malleco, Angol, Pte. Intendencia de Malleco.— Angol 1.o de octubre de mil novecientos cincuenta y seis. — Providencia número seis cientos sesenta y uno.— Por presentada la solicitud de merced de agua para riego y usos domésticos del señor Luis Ferro Santelices. Remítase una copia a la Junta de Vigilancia respectiva y publíquese por tres veces, dentro del plazo de sesenta días a contar desde esta fecha, en "El Esfuerzo", de Angol, y en "La Nación", de Santiago, de conformidad al artículo doscientos sesenta y uno del Código de Aguas, F. 41, L. 31.— Carlos Sivosi Alzérreca, Intendente de Malleco; Carlos Aguirre Aguirre, secretario-asesor. (55) 8-11 C

JUZGADO SAN MIGUEL. — POR REsolución tres noviembre 1956, concedióse posesión efectiva herencia intestada don Carlos Alberto Avendaño Gutiérrez a sus hijos legítimos Olga del Carmen, Raquel Ester, Luis Alberto y Rosa Hortensia Avendaño Ramírez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Elvira Ramírez Ramírez. Tramítase conforme artículos 40-44 ley 5.427.— Secretaria. (55) 8-11 P

JUZGADO SAN MIGUEL. — POR REsolución tres noviembre 1956, cítase comparendo audiencia 16 noviembre 1956, once horas o a las quince horas, si tribunal funcionare en la tarde, a parientes menor Lucía Sangermani Gazmuri o María Soledad Veloso Veloso y a doña Lucía de las Mercedes Veloso González, domiciliada Teniente Carrera Pinto 1996, objeto deliberar nombramiento curador adlitem, expediente 461. Citación por tres días diario "La Nación", Santiago.— Secretario. (55) 9-11 P

JUZGADO SAN MIGUEL. — POR REsolución seis noviembre 1956, concedióse posesión efectiva herencia intestada don José Labra Núñez a sus hijos legítimos Mercedes Aurora, Hilda María, José Francisco y Santiago Raúl Labra Espinoza, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Florinda Espinoza Poblete. Tramítase conforme artículos 40-44, ley 5.427.— Secretaria. (55) 8-11 P

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Carlos Silva Aranda a Flor Irene María del Socorro Silva Toro esta última fallecida y representada por José Aurelio, Norma Elena, Emilia del Carmen y Carlos Enrique Martínez Silva. Tramítase conforme artículos 40-44, ley 5.427.— Secretario. (55) 9-11 P.

TARZAN — 4713 ALIADO Por Edgard Rice Burroughs



DICK TRACY Por Chester Gould



RAMONA Por Lino Palacio



55) JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Joaquín Marco Figueroa a Alicia Elvira y Halldis Sonja Marcó Haugerud, sin perjuicio derechos cónyuge, Nora Haugerud Forsberg. Inventario solemne practicaré 9 actual, 15 horas.— Secretario. (55) 8-11 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía fijó 9 actual, 15 horas, audiencia parientes y Defensor Público, fin deliberar nombramiento guardador Ricardo Hugo San Martín San Martín. —Secretario. (55) 9-11 P.

55.—JUDICIALES y LEGALES.

JUZGADO SAN MIGUEL.— POR REsolución tres noviembre 1956, concedióse posesión efectiva herencia intestada don Juan de Dios Valenzuela Donoso, a su mujer legítima, doña Berta del Carmen López Silva, sin perjuicio de sus derechos de cónyuge sobreviviente.— Secretaria. (55) 7-11 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencias intestadas de Modesta Escribano Ruiz y Ramón Sáenz Muro, a Ramón, Tomasa y Manuela Blanca Sáenz Escribano.— Secretario. (55) 7-11 P.

55.—JUDICIALES y LEGALES

VERIFICACION. — QUIEBRA FAdevil Ltda., Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, a fs. 186, Harry Weissenberg Stiebel y Sergio Von Chrismar Cuadra, por Weissenberg y Von Chrismar Ltda., verificaron crédito por $ 721.141. Juzgado proveyó: téngase presente.— Secretario. (55) 9-11 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia de Juan de la Cruz Fuentes Ruiz a heredera testamentaria su cónyuge, Clara Pozo Paredes.— Secretario. (55) 9-11 P.

55.—JUDICIALES y LEGALES.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia de Sofía Droguett Urzúa a heredera testamentaria su hermana Zoila Rosa Droguett Urzúa. Tramítase conforme artículo 40-44, ley 5.427.— Secretario. (55) 8-11 P

POR RESOLUCION DEL CUARTO Juzgado de Mayor Cuantía en lo civil de Santiago, de fecha 3 de noviembre último, recaída en el expediente N.o 885, sobre nombramiento de curador, caratulado "Rojas G., Juana y Luisa", se ha ordenado citar a los parientes de las menores Juana y Luisa Rojas Gatica, a la audiencia del 14 de noviembre, a las quince horas, a fin de deliberar sobre el nombramiento de curador. (55) 7-11 K.

AGENDA

SANTOS DE HOY: ERNESTO — MAÑANA: GODOFREDO

EL TIEMPO

(Redactado a las 20 horas del día 6 de noviembre de 1956)

El tiempo continuó bueno, con algunas nubosidades parciales, desde Arica hasta Cautín. Más al sur se produjeron lluvias y chubascos locales, con vientos moderados del norte. El territorio antártico se mantuvo con nublados locales y parciales.

APRECIACION GENERAL

Se esperan buenas condiciones atmosféricas para el norte, centro y sur del país, con bancos de nubosidad baja sobre la costa en las primeras horas, en la costa norte y en algunos puntos del sur. La región de los canales se mantendrá con chubascos locales.

ARICA A COQUIMBO: Bueno. Nublados y nieblas locales sobre la costa en la mañana. Vientos del suroeste y oeste.

ACONCAGUA A MAULE: Bueno, algunos nublados en el litoral. Vientos del suroeste.

CORDILLERA CENTRAL: Bueno, algo nuboso.

ÑUBLE A CHILOE: Bueno. Nublados locales y parciales en el norte de la zona. Variable, con precipitaciones ligeras en Llanquihue y Chiloé. Vientos del oeste y suroeste.

GUAFO A EVANGELISTAS: Chubascos locales. Vientos del oeste y noroeste.

PUNTA ARENAS: Variable.

TERRITORIO ANTARTICO: Nuboso y variable.

GUIA DE URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA.— Central, San Francisco 85, fono 69191; Posta N.o 2 (Maule-Chiloé), 50061; Posta N.o 3 (Compañía-Chacabuco), 91011; Posta N.o 4 (Irarrázaval - Villaseca), 43360; Posta Providencia (Manuel Montt 303), 45671; Posta San Miguel (Gran Avenida 3204), 51454; Posta La Cisterna (Esperanto 0115), fono 23, La Cisterna.

CARABINEROS. — Prefectura General, 60151; Radiopatrullas, 62261.

BOMBEROS— Santiago, 61171. La Cisterna,166; Ñuñoa, 46207; Quinta Normal, 90114; San Miguel, 53020.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

Temperatura del aire (día 6).— Máxima: 24,6 grados C, a las 15 horas 30 minutos.— Mínima: 6 grados C, a las 5 horas 30 minutos.

Humedad relativa del aire (día 6).— Máxima: 94 por ciento, a las 7 horas 45 minutos.— Mínima: 31 por ciento, a las 15 horas 30 minutos.

SOL (día 7).— Salida a las 5 horas 38 minutos.— Puesta a las 19 horas 16 minutos.

LUNA (día 7).— Salida a las 9 horas 32 minutos.— Puesta a las 23 horas 42 minutos.

FASE: Cuarto creciente el día 10.

TIEMPO PARA SANTIAGO

Bueno.

TURNO DE FARMACIAS

De 3 a 9 de noviembre

Santa Elena, Nueva de Matte 332; Araya Escón, Avenida Santa María 226; Simón, Independencia, 895; González, Pinto 1700; San Cristóbal, Recoleta 997; San Pablo, San Pablo 1796; Real, Sotomayor 699; Bélgica, Mapocho 6001; Lo Franco, Carrascal 4598; Lourdes, San Pablo 4313; República, Avenida Bernardo O'Higgins 2298; Unión, Avenida Bernardo O'Higgins 3998; Club Hípico, Blanco Encalada 2108; Progreso, Cochrane 1758; Española, Puente 818; Cóndor, San Diego 401; Pinto Soto, San Diego 1325; Merced, Merced 401; Sierra Bella, Sierra Bella 2352; El Llano, Gran Avenida 3388; San José, San Ignacio 4293; Pedro de Valdivia, Pedro de Valdivia 650; Holandesa, Providencia 2369; Babel, Diagonal Galileo 3710; Tobalaba, Tobalaba 1191; Pasteur, Irarrázabal 238; Santa Julia, Irarrázaval 2800; Imperial, Fermín Vivaceta 2899.

NOTA.— De acuerdo con el artículo 61 del Reglamento de Farmacias, el turno nocturno es solamente para el despacho de recetas y el expendio de medicamentoos de urgencia, y será atendido después de las 21 horas por la rejilla correspondiente.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos y juicios matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. 11-12.30 y 17.30-19 horas. (GP) H/O P.

MANUEL CARTES
Nulidades matrimonio. Divorcios. Particiones. Huérfanos 1294. 64559. (GP) H/O C.

MESA Y GUERRERO
Abogados. Nulidades matrimonio, exclusivamente. Estado 152, oficina 811. 11-13, 18-20 horas. (GP) H/O C.

DANIEL VERGARA BUSTOS
Abogado. San Antonio 427, oficina 721. Teléfono 397565. (GP) 7-11 P.

LAURA MULLER
Toda clase de juicios. Cuenta abogados competentes. Moneda 1137, oficina 66, fono 89917. (GP) 30-11 C.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del trabajo. Ahumada 131. Oficina 818. Fono 88387. (GP) 30-11 C.

DENTISTAS

CLINICA DENTAL "CENTRAL"
Prótesis inmediata. Trabajos urgentes. Pida consulta a toda hora. Compañía 1068, oficina 1103, teléfono 85702. (GP) H/O C.

Dra. GALLEGUILLOS
Cirujano dentista. Niños, adultos. Luis Beltrán 1686 (Ñuñoa). (GP) H/O C.

DENTISTAS

Dr. MUÑOZ MUJICA
Cirujano dentista. Prótesis, puentes. Ahumada 312. Oficina 717. Teléfono 67815. (GP) H/O C.

CLINICA DENTAL DOCTOR FAIVOVICH
Dentaduras artificiales inmediatas. Cirugía, radiografía. San Antonio 427, 7.o piso, oficina 711. Teléfono 397838. (GP) H/O C.

MATRONAS

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141, frente a Brasil. Fono 65858. (GP) 1.o-1.o-57 P.

AZUCENA NAVEAS
Miguel León Prado 665. (Santa Rosa, pasado Victoria). (GP) 23-12 P.

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 95. (GP) 30-11 C.

MEDICOS

ISIDRO MARTINEZ
Ano, recto, colon. Valentín Letelier 1381, departamento 305. 66961-370892. (GP) 15-12 P.

ABDELKARIM DAVIS
Señoras. Ginecología, sexología, psiconeurosis. Consultas: 3-7. Huérfanos 2084. (GP) 14-11 P.

MEDICOS

Dr. CARREÑO CAPETILLO
Señoras, partos
Bustamante 16 — 398993-495713. (GP) 3-4-57 P.

Dr. GORGEWSKY
Rayos X.— Estómago, hígado, broncopulmonares, diabetes. Compañía 2211. (86859). 14 a 17 horas. (GP) 10-6-57 P.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico cirujano. Señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Nataniel 475. Fono 86762. (GP) H/O K.

DOCTOR GALLEGUILLOS
Rayos X, aparato digestivo, hígado, corazón, pulmón. Consultas, 17-18 horas. Alameda 1175, departamento 730. Teléfono 74731. Fuera de hora, 80691. (GP) H/O C.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68823. (GP) H/O C.

DOCTORA NAVARRETE
Partos y ginecología. Consultas de 16 a 19 horas. Vicuña Mackenna 815. Teléfono 35912. (GP) H/O C.

Dr. MARIN VIVADO
Ano, recto, hemorroides, várices. Agustinas 715, departamento 302. Teléfono 61910. (GP) H/O C.

THOMPSON SCHWARZENBERG
Metabolismo, impotencia, obesidad, glándulas. Merced 486-A. (GP) 15-12 P.

MEDICOS

CLINICA BERMAN
Victoria 1094, esquina San Diego. Teléfono 53000. MEDICINA, cirugía, ginecología, piel, venéreas, ojos, oídos, nariz, garganta. RAYOS X, ultratermia, ultravioleta, nebulizaciones, dentistas. (GP) 30-11 C.

Dr. GUTIERREZ
Vías urinarias, venéreas. Presidente Ríos 33, oficina 22; Alameda, entre San Francisco y Santa Rosa. 15-17 horas, teléfono 397931. (GP) 4-1-57 P.

GONDOS
Huesos, articulaciones, fracturas, reuma. Defectos caderas, pies. Phillips 16. 32351. (GP) H/O C.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Curaciones, inyecciones, especialista vías urinarias, previa indicación médica. Teatinos 248, fono 60828, cerca Hotel Carrera.

LABORATORIOS DENTALES

"RAPIDO"
Soldaduras dentales, terminamos una hora (incluso sábado). Pasaje A. Edwards 29, oficina 111, entrepiso. Entrada por Huérfanos 1011. Teléfono 67378. (GP) H/O C.

55.—JUDICIALES y LEGALES.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada de Luz Valderrama Herrera, a Luz Matilde, Mónica, Luis Alamiro y Paulina Rosa de Lourdes Lepeley Valderrama, sin perjuicio derechos cónyuge, Luis Lepeley. Inventario solemne practicaré 9 del actual, 15 horas.— Secretario. (55) 8-11 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía concedió posesión efectiva herencia de Rosendo Vidal Garcés a herederos testamentarios sus hijos Javier, Eugenia, José, Matilde, Francisco Antonio y Rosendo Vidal González, y cónyuge sobreviviente, María Angela González, sin perjuicio sus derechos como tal.— Secretario. (55) 7-11 P.

POR RESOLUCION DEL CUARTO Juzgado de Mayor Cuantía en lo Civil de Santiago, de fecha 25 de octubre último, recaída en el expediente N.o 903, sobre adopción caratulado "Amigo Neira, Julia del Carmen, se ha ordenado citar a los parientes de los adoptantes, don Salvador del Carmen Amigo Ramírez y doña Laura Neira Lara y de la adoptada, Julia Amigo Neira, a la audiencia del 12 de noviembre, a las quince horas, a fin de deliberar sobre la adopción. (55) 9-11 K.

CITACION A COMPARENDO. — Por resolución del Juzgado de Letras de Illapel, de fecha 22 de octubre de 1956, en los autos rol N.o 31.280 seguido por Comunidad Agrícola Hirmas, sobre reconocimiento Comunidad Aguas Canal Buzetano, se ha ordenado la siguiente publicación: a lo principal, se cite a comparendo a los comuneros del canal Buzetano; al primer otrosí, receptor ad-hoc; al segundo otrosí, exhorto para los efectos que se indican; al tercer otrosí, acompaña documentos y devolución; al cuarto otrosí, patrocinio y poder.— S. J. L.— César Coudray, empleado, domiciliado en la Hacienda Limáhuida, a US. con todo respeto digo: Que de conformidad a las escrituras de mandato que adjunto, vengo en representación de la Comunidad Agrícola Hirmas, dueña de la Hacienda Limáhuida, a solicitar se cite a comparendo a los comuneros del canal Buzetano. En efecto son comuneros de dicho canal las siguientes haciendas: Limáhuida, de propiedad de la Comunidad Agrícola Hirmas; Las Cañas, de propiedad de don Víctor Cattan, comunero éste domiciliado en Pachacama, y Hacienda Tahuinco, del Servicio N. de Salud y representada legalmente por el Director General de dichos Servicios. Que si bien existe de hecho una comunidad de aguas sobre dicho canal, toda vez que de conformidad con el artículo 146 del Código de Aguas todos aprovechamos de las aguas conducidas por este cauce artificial; no obstante nunca se ha celebrado un comparendo judicial tendiente a celebrar los pertinentes convenios a nombrar las autoridades y a tomar acuerdos que se conformen al interés de todos los que se sirven de sus aguas, por estas razones vengo en solicitar la formación legal de una comunidad de aguas sobre dicho canal, denominado insc. N.o 136, Pat. N.o 1, domiciliado en Constitución 148. C. Coudray.— H. Herrera C. — Autorizo el poder.— G. Carvallo C.— Providencia.— Illapel, veintidós de octubre de mil novecientos cincuenta y seis. A lo principal, cítese a los interesados a comparendo para la audiencia del 26 de noviembre próximo a las 16 horas. Al primer otrosí, habiendo reasumido el titular, no ha lugar.— Al segundo como se pide. Al tercero, por acompañados los documentos, hágase la devolución pedida al término de las gestiones. Al cuarto, téngase presente. Háganse las publicaciones legales en el diario "La Nación" de Santiago y en el periódico "Nuevo Cabildo", de esta ciudad. Rol con el N.o 31.280.— J. Rivas L.— G. Carvallo C. — Es copia conforme con su original. — Illapel, octubre 29 de 1956.— Gerardo Carvallo Castro, secretario judicial. (55) 7-11 P.

55) JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL MA[...] Cuantía concedió posesión [...] herencia de Harry D. Deit[...] heredera testamentaria, [...] Elvira Wolf Canales.— Secreta[...] (55) 8-11 P

RESOLUCION QUINTO JUZGADO [...] de octubre, concedióse posesión [...] tiva herencia doña Otilia Rodríguez [...] sus hijos: Otilia, Melania, Luis, [...] nuel Díaz Valdés Rodríguez, y [...] na, representada por sus hijos: [...] llo, Patricio y Pablo Jarpa Díaz [...] dés, sin perjuicio derechos [...] sobreviviente, don Luis Díaz [...] (55) 8-11

QUIEBRA JORGE KANDALAFT.— [...] Juzgado Civil.— En esta quiebra [...] denóse tener por verificados [...] dinariamente los siguientes [...] por resoluciones dictadas en [...] chas que se indican: 15 octubre [...] Domingo Lama, $ 197.476; 20 [...] 1955: Eduardo Zarhi, $ 193.[...] octubre 1955: Alfredo Esguep, [...] pesos; 14 noviembre 1955: Sarif [...] $ 23.973; 1.o diciembre 1955: [...] Solar, $ 132.000; 9 diciembre [...] Marcelo Nacrur, $ 47.577; 13 [...] bre 1955: Eduardo Zarhi, $ [...] 29 diciembre 1955: Gattas y Cía. [...] $ 673.000; 1.o junio 1956: Alfredo [...] guep, $ 23.150; 4 junio 1956: [...] y Jorge Sauma, $ 46.958; [...] 1956: Franklin Solar, $ 160.507; [...] nio 1956: Selim Nazir, $ 100.000 [...] octubre 1955: Alfredo Esguep, [...] pesos.— El secretario. (55) 8-11

JUZGADO SAN MIGUEL, POR [...] solución treinta octubre 1956 [...] cedióse posesión efectiva herencia [...] intestada don Juan Madrid [...] do a su hija legítima, doña [...] Madrid Meza, sin perjuicio dere[...] cónyuge sobreviviente, doña [...] tina del Carmen Meza Figueroa. [...] mítase acuerdo artículos 40-44, [...] 5.427.— Secretaria. (55) 8-11

NOTIFICACION.— ANTE QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuantía, [...] tiago en autos sobre expropiación "Beluzán, Raquel, con Fisco", [...] se valor expropiación propiedad [...] cada calle Moneda 2941, en la [...] ma de $ 3.200.000.— Secretario. (55) 7-11

63) MAQUINAS OFICINA

COMPOSTURAS máquinas escribir, [...] madoras. Talleres Continental, [...] ra 517, teléfono 85479. 10-11

64) MAQUINARIAS Y MOTORES

VENDO motor General Electric, [...] P., monofásico, de acción, San [...] go 1685. (64) 7-11

76) NEGOCIOS VENDEN

VENDO botillería con derechos [...] ves, Independencia 1048. Tratar [...] el mismo negocio. (76) 9-11

79) OCUPACIONES OFRECEN

MUCHAS empleadas necesito, [...] Bulnes 146, subterráneo. (79) 15-11

LA LONDRES ofrece las mejores [...] pleadas. Avenida Bulnes 146, [...] rráneo. (79) 15-11

95) RESIDENCIALES

PIEZAS pensión. Recibo pasaj[...] Huérfanos 1393. (95) 28-11

97) SASTRERIA

CASIMIRES desde $ 1.150 el m[...] Depósito directo de fábricas. [...] Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H/O

SASTRERIA Salazar, caballeros, [...] ños, extenso surtido, corto elegante. Precios incompetibles. Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H/O

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado, que los nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muro de Circunvalación, que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos y que no fueren renovados dentro de los diez días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. [...] del Reglamento General de Cementerios (Decreto 421, de 14 de abril de 1932).

PABELLON 20, ADULTOS.— 21, María Lemus Moreno; 3[...] Sergio Ramírez Zúñiga; 41, Luis Vaccaro Ginochio; [...] María Ahumada J.; 58, Madeleine Hermier M.; 1[...] Sofía Pacheco Venegas; 166, Ofelia Eliz M.; 181, Clorinda Rojas M.; 209, Luis Pérez Fredes; 230, Clara Luz Hurtado; 233, Rosa Alarcón Quiroz; 237, Juan Quinteros Matus; 239, Abraham Sasso González; 242, Pedro Monasterio A.; 249, Aída del C. Silva S.; 255, Manuel López Santin; 257, María Ovalle Parra; 270, Domingo Araya C.; 298, Emilio Salomón P.; 309, Sara Gómez Castro; 318, Matilde Palacios G.; 323, Berta González F.; 352, Nicanor Moncada Morales; 356, María L. Alvarado A.; 367, Eusebio Soriano Arenas; 376, Clotilde González Contreras; 382, Oscar Parra Farías; 383, Filomena Witigg V.; 384, Juan Cancino; 391, Clementina Pino M.; 392, Pei Fen Liu; 458, Armandina Bustos V.; 467, Erasmo Carreño Carreño; 488, Luis Abarca Estay; 496, Rigoberto Altén Araya; 501, Juan H. Torres H.; 504, Mercedes Núñez Ortiz; 519, Carlota Piña Carvacho; 521, Juan R. Díaz Blanco; 532, Susana Beiza B.; 548, Manuel Garrido C.; 556, Luis Martínez Inostroza; 597, Rosa Donoso C.; 621, Charles John R.; 624, Rogelia Gutiérrez L.; 629, Rosa Marchant Vargas; 634, Carlos Donoso Saavedra; 636, Luis A. González; 637, Jesús 2.o Reyes M.; 641, Héctor Chacón C.; 652, Eduardo Lucero E.; 656, Aída Navarro Sánchez; 661, María E. Ramírez A.; 664, Luis Reyes Lantadilla; 677, Aurelia Figueroa G.; 701, Carmen Infante Roa; 705, José López Muñoz; 710, Humberto Arellano Reyes; 719, Marta Acuña Aguirre; 720, Guillermo Larenas García; 736, María Reyes Hernández; 744, Sergio Godoy Astudillo.

PABELLONES 1, 3, 4, 6 Y 7, ANEXO, PARVULOS.— 843, Gabriel Zúñiga V.; 846, José 2.o Pérez Acosta; 908, N. N. Hidalgo López; 907, Alicia Portales C.; 912, Patricio Herrera Nanjarí; 366, N. N. Figueroa A.; 448, Amelia Reinoso Z.; 724, Fortunata Carvallo R.; 889, Ana Flores Saavedra; 1675, Elisa R. Silva Soto; 1806, María Merino Marín; 1865, Luis Pailamilla Cornejo; 1955, Víctor Farotto R.; 2104, Norma A. Espinoza V.; 2119, Julio C. Hevia Medel; 2125, Juan F. Aravena M.; 2211, Guillermo Rojas Castillo; 2220, Jaime G. Gallardo F.; 2236, Víctor Montecinos San Juan; 2239, Eduardo Kirbess Benavides; 2244, Olga Carrizo Araya.

PABELLON RECOLETA, PARVULOS.— 81, Alicia Valenzuela L.; 85, Ernesto D. Guíñez O.; 88, Tania Díaz Herice; 91, Félix Lizarro G.

CAPILLAS N.os 2 AL 28, N. S. O. L., PARVULOS.— 80, N. N. Godoy Suárez; 86, N. N.; 155, Eleonora Román Latorre; 205, María de L. y María N. Videla Vidal; 221, Mónica Glaser K.; 245, Mirta J. Barros W.; Marcela Tapia C.; 297, Luisa de la Jara M.; 319, Enriqueta Broquedis P.; 321, Digna Vergara Q.; 2131, Antonio Perry Barner; 350, Juan Cortés Monroy Vera; 361, Benito Miranda Ugarte; 553, Manuel Lobos Delgado; 603, Dory del C. Besoaín; 712, Eliana Narmach; 715, Roberto Tapia Guerra; 721, María Guzmán y Julio Malbonado; 816, María Urrutia Rojas; 998, Manuel Cardonado; 816, [...] ra C.; 1027, René Hidalgo; 1082, Germán Contreras C.; 1198, Alberto Bascuñán V.; 1640, Mercedes Cáceres; 2101, Alicia Molina Valdés; 2247, Rubén Almonte C.; 2301, Ramón Carreño Pradenas; 2333, Mafalda Violante; 2434, Víctor Villeu Villeu; 2442, Alvaro Rojas C.

NOTA.— En conformidad al Decreto-Ley N.o 421, del 14—IV—1932, esta publicación se hace durante diez días de cada mes (1.o al 10, inclusive, de noviembre de 1956) y en un solo diario.

SANTIAGO, 1.o de noviembre de 1956.

EL ADMINISTRADOR

Al Santiago va el martes "Amor en cuatro tiempos"


S. PINAL

Cuando en una película se presenta la oportunidad de ver actuando juntos, nada menos que a Arturo de Córdoba, Marga López, Jorge Mistral, Silvia Pinal y Resortes, es que se trata de una película excepcional. Eso es, efectivamente "Amor en cuatro tiempos", dirigida por Luis Spota. Este nuevo estreno subirá el martes próximo a la pantalla del cine Santiago.

Segunda semana del film "A volar joven"

Una segunda semana de exhibiciones inicia hoy en el Continental "A volar joven" una de las más graciosas películas protagonizadas por el bufo mexicano Mario Moreno, Cantinflas.

En "A volar joven" Cantinflas actúa junto a la bellísima y malograda actriz Miroslava con Angel Garasa, Chino Herrera, Andrés Soler, Julio Villarreal y otros.

RECITAL DE DANZAS EN EL T. MUNICIPAL

El próximo sábado a las 22 horas, se presentará en el Teatro Municipal, la destacada intérprete de danzas, Inés Pizarro Cerhnoff, junto a Jesús López Fernández.

En esta oportunidad ofrecerán un recital de danzas españolas y modernas, donde se inclinan las conocidas piezas "Bacanal", de Debussy, "Oriental", de César Cui, "Sacromante", de Tirina, "Fiesta en el Alvaicín", de Cases y otros.

Inés Pizarro, presentará además su coreografía "liberación de la esclava", tres danzas modernas sobre temas tradicionales de jazz.

LA PANTALLA GERMANA.—

"El Súbdito", o el masoquismo antialemán de ciertos alemanes llevado a la pantalla

BERLIN.— (AFP).— (Intercontinentale).— "Der Untertan", es decir, "El súbdito", es una producción alemana de Wolfgang Staudte que evoca la existencia, quizá demasiado caricatural, de un alemán medio, bajo el reinado de Guillermo II. Pero al mismo tiempo "El súbdito" expresa la acción de las fuerzas oscuras que, en determinadas circunstancias, impulsan a una nación a seguir tal o cual camino de violencia o de expansión.

En verdad, la autocrueldad que refleja sorprenderá a la mayoría de los espectadores.

La historia nos brinda múltiples ejemplos de pueblos vencidos y defraudados en busca de la contricción reparadora. Sin embargo, nunca habíamos visto tanta complacencia en la amargura, tanta desesperación como la que denota la película de Wolfgang Staudte. Basada en una novela de Heinrich Mann, esta producción nos ofrece la silueta de una Alemania insostenible en todas sus dimensiones. La crítica es tan encarnizada que hasta los más ajenos a todo eso tienden a pedir cuartel.

La historia nos muestra a un chiquillo alemán, uno entre tantos millones, que crece en medio del terror en su órbita familiar y social. El personaje es mediocre, cobarde, inútil y desprovisto de sentimientos, pero con pretensiones de simbolismo. Este hombre es una síntesis de maldad, de grosería, de bajeza e incluso de glotonería, es decir, de todas las taras que figuran en los catálogos de caricaturas de cierto tipo de humanidad...

Las andanzas del "Untertan" son un verdadero alarde de ruindades, de injusticias, de mentiras y de traiciones. ¿Era acaso tan cruel como la película la novela de Heinrich Mann?

Como si respondiese a tal pregunta, Staudte presenta su obra en estos términos: "Espero que "Der Untertan", interesará al público. Puede que los espectadores se rían, pero puede que comprendan que sería peligroso no tomar en serio nuestra historia.

"El súbdito" añade, carece de conciencia y no reconoce más que la autoridad. Pero este tipo de hombres no florece únicamente en


Dietrich Hassling, personaje central de la película "El súbdito", es también a sus horas un Don Juan cínico y desalmado. Encarna este papel el actor Werner Peters.

Alemania. "El súbdito" es internacional y los hay en el Este y en el Oeste. En general es más comunista que el Kremlin, más católico que el Papa, más norteamericano que la Casa Blanca. Y es tanto más peligroso cuanto que no tiene cara de bandido sino de burgués.

"Debemos luchar, luchar resueltamente contra tales personajes para que los soberanos y los grandes de este mundo comprendan que sus órdenes deben ser limitadas".

Tales son las declaraciones del escenarista, pero dudamos que el público vea las cosas como él. Los espectadores considerarán seguramente que "Der Untertan" es un feroz ataque contra el país del propio Staudte, pese a que su película no evoca más que un período de la existencia de Alemania, el de los Hohenzollern.

En cuanto a la interpretación, ésta es absolutamente espléndida desde el punto de vista de la veracidad. Los actores parecen, en efecto, expresar la propia existencia en sus más terribles aspectos.

Diedrich Hessling, el personaje central, protagonizado por Werner Peters, parece más bien vivir que actuar, lo mismo que la heroína femenina, Saine Thalbach, primera conquista del súbdito, rápidamente abandonada.

Film de muchas aventuras "Una mujer en la niebla"

Como dice la canción, quizá "los diamantes son el amigo mejor de una muchacha", pero la inmensa mayoría de la gente no se arriesgaría a una sentencia de asesinato por obtenerlos. Sin embargo, cuando el jefe de una banda de contrabandistas de diamantes se ve expuesto a que lo descubran, los crímenes se suceden sin interrupción en el drama de misterio y suspenso "Una mujer en la niebla", que estrena el viernes el cine Roxy, y cuyos protagonistas son Terry Moore, Robert Beatty y William Sylvester.

Satch: Cía. "Chantecler"; Talía: "Esopo, el esclavo"

Sólo tres días faltan para el esperado debut de la gran Compañía de Revistas Musicales "Chantecler" que se realizará el sábado en función de gala, a las 22.30 horas. La primera revista que presentará esta Compañía es de Constantino Asuero y se titula "Historias de amor... prohibidas". Un espectáculo que a través de sus veinte cuadros servirá para aplaudir a figuras tan destacadas como son: Diana Lupe, Nenina Fernández, Alba Mery, Aída Salas, Ana Celli, Mary Sol, Pilar Talavera, el sensacional malabarista chino Dung Kwok Ching y la famosa pareja de bailarines Les Donats. Los sketchs estarán animados por Jorge Sallorenzo, Rafael Catalán, Alfredo Barbieri, Antonio Quintanilla y la actriz Elena Barros.

"Esopo, el esclavo" el drama de Figuereido continúa con un marcado éxito en la cómoda sala Talía. En su interpretación tienen destacada intervención Manuel Poblete, que realiza una encomiable labor escénica, Concepción Obach, Rubens de Lorena, Greta Hoffman y Sergio Araya. Hoy se reprisa esta obra en vermut, a las 19 horas.

Las últimas actuaciones en Chile cumple la vedette Xenia Monty en el Bim Bam Bum

Xenia Monty, la escultural vedette francesa vuelve a su patria. A pesar de las activas gestiones que se realizaban para llevarla al sur, ello no podrá cumplirse, pues la reclaman con insistencia de la Ciudad Luz. Por eso, en el Bim Bam Bum, está cumpliendo sus últimos días. Su actuación en la revista "La gallina de los huevos nylon" ha merecido elogiosos comentarios de los habitués al Opera, donde también brillan con luz propia, Benny and Juddy, el humorista porteño y revelación del año, Lucho Navarro, los actores cómicos Eugenio Retes, Eduardo Gamboa, Gabriel Araya, Manolo González y Chito Morales, todos ellos junto a Iris del Valle.


XENIA MONTY

ACTORES FRENTE AL CONFLICTO WALDORF

Reunido el directorio del Sindicato de Actores, y después de estudiar los antecedentes que han provocado el conflicto gremial suscitado entre el Sindicato Orquestal y la empresa del Waldorf, resolvió solidarizar plenamente con los músicos chilenos y expresarles su decidido apoyo gremial y su entusiasta adhesión, de acuerdo al pacto de reciprocidad que vincula a ambas instituciones.

En pocos días más se efectuará una amplia reunión, a la que concurrirán el Sindicato de Actores, el Orquestal, el de Folkloristas y Guitarristas y el Circense, para estudiar y plantear en tono firme las necesidades urgentes de protección al trabajo de los artistas chilenos.

"Tambores de venganza" inicia segunda semana

Hoy el rotativo City inicia la segunda semana de "Tambores de venganza" la película que, por brindar tantas sorpresas, y aunar tal cúmulo de emociones ha cautivado el interés del público.

Su protagonista es Audie Murphy que es un héroe en el cine y en la vida real ya que es el artista más condecorado de los Estados Unidos por hazañas de guerra.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS. — V. Hedda Gabler.

COUSIÑO.— Cía. de Revistas Picaresque.

CAMILO HENRIQUEZ.— Teatro de Ensayo. V.: Pueblecito.

DIEZ DE JULIO.— Cía. de Revistas Burlesque.

IMPERIAL.— Compañía de Revistas Pigalle.

L'ATELIER.— V.: El prestamista.

MABU.— Compañía de Américo Vargas. V. y N.: El suicida constante.

OPERA.— 19, 21.30 y 23.15 horas: Compañía de Revistas Bim-Bam-Bum.

PETIT REX. — Compañía Inés Moreno: V. y N.: Una noche encantadora.

SALA MINISTERIO DE EDUCACION.— 19 horas: Jinetes hacia el mar, La carroza del Santo Sacramento.

TALIA.— V.: Esopo el esclavo.

CINES

ALAMEDA.— R.: Lo que la tierra hereda y Agregados.

ALCAZAR.— (En reparaciones).

ALMAGRO.— R.: Lo que le pasó a Sansón, Cabo de Hornos, Agregados.

ALHAMBRA.— R.: La casa embrujada, Al rugir de la tormenta y Negro es mi pasado.

AUDITORIUM.— R.: Los amores de Lucrecia Borgia.

AMERICA.— R.: La vida no vale nada, La eterna novia y El rata.

ANDES.— R.: Tres lanceros de Bengala, Beau Geste, El guante de hierro.

APOLO.— R.: Nuestros maridos, El expreso del Congo, Deportado.

ASTOR.— M., V. y N.: Miedo y rencor y Agregados.

AVENIDA MATTA.— R.: El espectro de la rosa, Arroz amargo y Cadenas de oro.

BANDERA. — M., V. y N.: Si me contaran Versailles.

BALMACEDA.— R.: Lo que le pasó a Sansón, Cabo de Hornos y Agregados.

BAQUEDANO.— R.: Vigilantes y ladrones, Ue... Paisano.

BLANCO ENCALADA.— R.: Un llanto en el pantano, Marabunta, y La bruja blanca.

BRASIL.— R.: Magnolia, Tortura.

CAPITOL.— R.: Historia de un amor, Guante de hierro, La vida no vale nada.

CARRERA. — R.: La conquista del Everest, Veracruz.

CAUPOLICAN.— R.: Una extraña en el pueblo y Agregados.

CENTRAL.— M., V. y N.: Rebelde sin causa.

CERVANTES.— 15, 18, 20 15 y 22.30 horas: Su gran amor.

COLON. — R.: El precio de la gloria, Tortura, La rubia fenómeno, Noticiarios.

CINELANDIA.— R.: Cuando me vaya, Noticiarios y Sinopsis.

CONTINENTAL.— M., V. y N.: A volar joven y Noticiarios.

CITY.— R.: Tambores de venganza, Noticiarios.

CLUB DE SEÑORAS.— R.: Mujeres prohibidas, La dama de negro.

CHILE. — R.: El precio de la traición, Tortura, Esclava del amor.

DANTE.— M., V. y N.: Aventuras del Barón Munchdusen y Noticiarios.

DIECIOCHO. — R.: Secretos de Miami, Amarga obsesión, Un domingo de verano.

EGAÑA.— V. y N.: El príncipe idiota, Lágrimas de rebeldía.

EL GOLF. — V. y N.: Tragedia de una mentira.

EL SALTO.— R.: Casa de perdición, Más fuerte que el amor, Los años han pasado.

ESMERALDA.— R.: Tu vida en mis manos, El hijo de D'Artagnan e Invasión a Estados Unidos.

FLORIDA.— 11, 13, 15.30, 19 y 22 horas: Faltan hombres.

GRAN AVENIDA.— R.: El antifaz de oro, Veracruz, Noticiarios.

HOLLYWOOD. — R.: Cuna de héroes, Agregados.

IDEAL CINEMA. — (Descanso del personal).

IRIS. — R.: Tres lanceros de Bengala, Asesinos del espacio, Y se hizo justicia.

ITALIA.— R.: Esclava del amor, El diablo es una mujer, Tortura.

LAS LILAS.— V. y N.: La última cacería y Noticiarios.

LIRA.— R.: Falso orgullo, Extorsión, Madres incautas.

LO CASTILLO.— V. y N.: A volar joven y Noticiarios.

LUX.— R. de 11 a 18 horas, V. y N.: Los secretos del Paris nocturno y Noticiarios.

MAIPO.— R.: La conquista del Everest, Veracruz y Agregados.

MANUEL RODRIGUEZ.— R.: Veracruz, Melba y Sinopsis.

MARCONI.— R.: Navidad Blanca, Noticiarios y Agregados.

METRO.— M., V. y N.: La última cacería, Noticiarios y Agregados.

MIAMI.— R.: Invasión de discos voladores y Noticiarios.

MINERVA.— R.: El príncipe valiente y Agregados.

MIRAFLORES.— R.: Ocaso sangriento, Ulsina.

MISTRAL.— R.: 1.o abril del año 2000, Tromba.

MONUMENTAL. — R.: Si mis campos hablaran, Yo vendo unos ojos negros, Horas de violencia, El derecho de matar y Noticiarios.

MODERNO.— R.: Los dos huerfanitos, Criminal a bordo y Espías.

PEÑAFLOR.— R.: Entre el águila y la serpiente, Mano justiciera y Noticiarios.

NACIONAL.— R.: Cita en Lisboa, El hijo de D'Artagnan, El guante de hierro.

NACIONAL (de Puente Alto). — R.: La mujer del río, Regreso del monstruo, Fiebre del deseo.

NORMANDIE.— R.: Yo creo en ti, Huracán de la vida.

NOVEDADES. — R.: Locura de amor, Infamia, Agregados.

O'HIGGINS.— R.: Lo que le pasó a Sansón, Cabo de Hornos y Sinopsis.

ORIENTE.— M., V. y N.: Marty.

PACIFICO.— M., V. y N.: Los amantes del río Tajo.

PRAT.— R.: Tu vida en mis manos, El hijo de D'Artagnan, Secreto M-7.

PALACE OVALLE.— R.: Hombres sin honra, La mano agresora, Los dos huerfanitos.

PALERMO (de Puente Alto). — R.: El profesor se divierte, Cinco pobres en un automóvil, Sala de guardia.

PLAZA. — M., V., S. y N.: Hansel y Gretel.

PEDRO DE VALDIVIA.— V. y N.: Lágrimas de rebeldía.

PRINCIPAL.— R.: Noticiarios, Dibujos y Cómicas.

PORTUGAL.— R.: La bestia humana, El motín del Caine, Invasión a Estados Unidos.

REAL.— M., V. y N.: Tal como somos, Noticiarios y Dibujos.

RECOLETA. — R.: Esclava del amor, El diablo es una mujer, Tortura.

REGINA. — M., V. y N.: Las diabólicas.

REPUBLICA. — R.: La taberna del camino, Vida marcada, Pescado fresco.

REX.— M., V. y N.: Locura de verano.

RITZ.— R.: Su primer desengaño.

RIALTO.— R.: No hay amor más grande, El rebelde de Nápoles.

RIVIERA.— R.: Rapsodia y Agregados.

ROXY.— R.: El jinete misterioso y Noticiarios.

ROMA.— R.: Tiempos modernos, A la hora señalada.

SAN ANTONIO.— R.: Cielo amarillo y Agregados.

SANTA LUCIA.— 14, 16., 18.45 y 22 horas: Arenas del desierto.

SANTA ROSA. — R.: Mercado humano, Sangre en la nieve, Mujeres sin mañana, Las engañadas.

SANTIAGO.— M., V., S. y N.: Tú y las nubes.

SAN MIGUEL.— R.: La vida no vale nada, Historia de un amor, El diablo es una mujer.

SAN MARTIN.— R.: El rey de la frontera, Noticiarios y Agregados.

SAO PAULO. — R.: Cuando el alma sufre, Noticiarios.

SUR.— R.: Al este del paraíso y Agregados.

TALAGANTE.— V. y N.: Residencial La Pichanga, con el bautizo de la guagua del P'atrás p'a adelante.

TOESCA.— R.: Rapto en Montecarlo, Agregados.

VALENCIA. — R.: El precio de la traición, Una gran dama, Tortura.

VERDI.— R.: El antifaz de oro, Veracruz.

VICTORIA.— M., V. y N.: Hoy como ayer.

VIENA.— R.: Más allá de las lágrimas, Su tipo de mujer y Agregados.

WINDSOR.— M., V y N.: Del destino nadie huye y Agregados.

YORK.— R.: Angustia de un querer y Agregados.

Arturo de Córdoba habla hoy por la Radio Minería



El popular actor mexicano Arturo de Córdoba será la visita que tendrá hoy el espacio "Cine al Día" que dirige Jorge Escobar, en Radio Sociedad Nacional de Minería, a las 18.30 horas. Seguramente Arturo tendrá muchas cosas interesantes que contar, ya que es uno de los pocos actores que conocen muy bien nuestro país, pues se desempeñó como reportero de la United Press en Santiago.

A dos cines irá ahora "La fuerza del deseo"

El próximo lunes en los cines San Martín y Cinelandia se proyectará uno de los éxitos más importantes que ha traído Pel. Mex., en esta temporada de 1956. Nos referimos a "La fuerza del deseo", en la que actúa Ana Luisa Peluffo, mostrando en escenas audaces toda la belleza de un cuerpo desnudo.

Cartelera y actividades del Teatro Experimental

Se ha iniciado la penúltima semana de presentaciones de "Hedda Gabler" en el Antonio Varas. Hoy habrá una vermut, a las 18.45 horas.

"Jinetes hacia el mar", de Synge, y "La carroza del Santo Sacramento", de Merimée, están cumpliendo igualmente su penúltima semana en la Sala del Ministerio de Educación. Diariamente hay vermut, a las 19 horas, y con precios populares. Especiales descuentos para estudiantes.

Alicia Quiroga, Shenda Román, María Cánepa, María Victoria Salinas, Héctor Duvauchelle, Roberto Parada, Agustín Siré, y casi la totalidad del elenco que interviene en "Un sombrero de paja de Italia" deberá cantar y bailar, mimar y hacer acrobacia. El próximo estreno oficial de esta obra estará pues lleno de gratísimas sorpresas para nuestro público.

Luis Boza, representante del TEUCH parte hoy con destino a Puerto Montt, con el objeto de fijar las fechas definitivas en que se presentará "La viuda de Apablaza", de Lucho Cruchaga, en la jira por la zona centro y sur del país.

La tragedia rural chilena iniciará su jira en Puerto Montt la semana próxima.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
.Edición de 20 páginas.— Precio $ 25.—.

LA NACION

MIERCOLES 7 DE NOVIEMBRE DE 1
SANTIAGO DE CHILE

Audaz guerrillero de Teno fue la primera gloria militar de Curicó

Por PETER WOODBRIDGE

Corrían los inquietantes y duros años de la Reconquista.

Las villas, aldeas y ciudades vivían en constante zozobra. Las montoneras se cruzaban por el Valle Central, se adentraban en los cerros de la costa o iban a ocultarse en los desfiladeros andinos.

Había llegado Manuel Rodríguez y la agitación cundía por los campos, brotaba cada vez más poderosa, dispersada con genial astucia.

En 1816, el Guerrillero Inmortal alcanzó hasta La Huerta, un pueblecito olvidado ya, al sur de la ciudad de Curicó. **Andaba sembrando rebeldía y heroísmo.**

Dormía. Era el suyo un sueño leve, porque las 24 horas de cada uno de sus días pertenecía a la Patria. Por eso, cuando la casa en que se hospedaba quedó rodeada por la tropa española, sin vacilar saltó a las aguas del Mataquito y burló una vez más a sus perseguidores, que sólo vieron la ventana abierta cuando entraron al dormitorio, convencidos de que la dilatada cacería había terminado.

UNA LLAMA SE ENCIENDE EN CURICO.— De esta incursión iba a nacer, sin embargo, la montonera del héroe Francisco Villota Perez Cotapos, nacido en Santiago, en 1786; la del bandido José Miguel Neira, y la del famoso Cura Alvarado.

Era Francisco Villota un hombre de gran simpatía, rico y audaz, que administraba la hacienda de sus padres en Teno, al norte de Curicó.

A mediados de 1816, a poco de la escapada de Manuel Rodríguez en La Huerta, un hombre alto, de poderoso mirar pidió hablar a solas con Villota.

—Parece que fuera el bandido Neira, patrón. Andese con cuidado, le dijo el mayordomo del fundo, José María Leiva.

El recién llegado era el famoso Neira, en persona, y se dio a conocer apenas estuvo a solas con don Francisco.

—Traigo un recado para usted, de parte de don Manuel Rodríguez, porque ahora estoy lealmente al servicio de la Patria.

—Lo felicito, Neira... Por mi parte, estoy pronto.

Más de una hora demoró el antiguo bandido en entregar su mensaje, que emanaba del propio cuartel de San Martín, en Mendoza.

Cuando el legendario personaje salió de la estancia, ya el pecho del generoso Villota ardía de inquietud, presionado por el ánimo de conquistar libertad y justicia.

LA NUEVA MONTONERA. — Resultado de aquella entrevista inesperada fue la Montonera de Villota, que el idealista administrador de fundo organizó cuidadosamente, en las barbas de los soldados realistas.

Era Jefe Militar de Curicó el capitán Manuel Hornas, déspota y burlón, amigo de humillar a cada paso a los patriotas, gran farrista de amanecidas y codicioso hasta el delirio. Nadie como él personificaba en el Partido la arrogancia del enemigo.

Era el blanco indicado para la primera hazaña de Villota, que juzgó necesario derribarlo violentamente en el ridículo.

UN IDOLO AL SUELO. — Cierta noche templada de noviembre, Villota llegó a la taberna de las hermanas Salinas, frente a la Plaza de Curicó, por el lado sur. Pidió de beber, pagó un trago de aguardiente y salió de la estancia, que comunicaba a la calle por un largo y sombrío pasadizo. Allí, acurrucado, quedó Villota, a la espera del Jefe español, que rondaba a una de las taberneras y se holgaba allí de alcohol y comistrajos.

Todo estaba oscuro; pero los ojos de gato de Villota parecían vislumbrar en las sombras y con toda seguridad se avalanzó contra su presa cuando la vio adelantar entre la noche.

Hornas cayó al suelo al recibir las primeras y feroces bofetadas del emboscado. Cuando pudo levantarse el hombre de la sorpresa corría por las calles de la ciudad en sombras, hacia la Cañada, que estaba junto al cerro, y se refugiaba en otra taberna de hermanas: la Fonda de las Corvalán, entre las calles de San Francisco y del Rey.



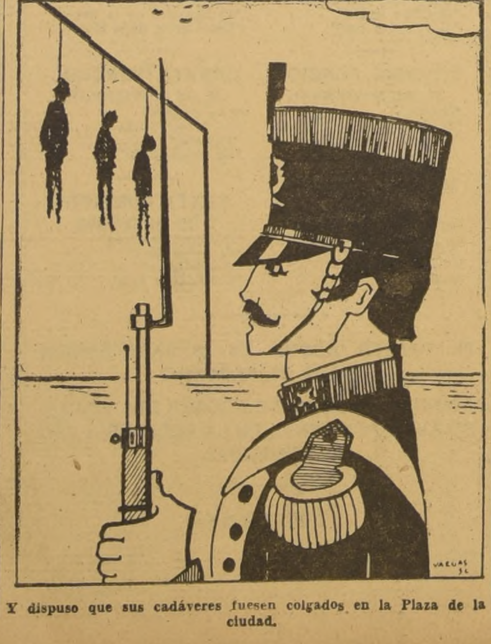
Cayó bajo un diluvio de espantosas bofetadas sin tener oportunidad de saber quien le atacaba.

ATAQUE EN LA NOCHE. — Destruído por el ridículo, Hornas se consumía de cólera. El éxito de esta hazaña alentó los ánimos y dio a Villota el impulso que necesitaba para lanzar su montonera a la acción. Fue entonces cuando concibió el audaz plan de apoderarse de la ciudad de Curicó, en una arriesgada operación de distracción de fuerzas.

La noche del 23 de enero de 1817 apostó su montonera a dos o tres leguas al oriente de la ciudad y se presentó en la Cañada de aquel lado en la madrugada del 24, a la espera de que las guerrillas del Cura Alvarado atacasen por el extremo de la costa.

Desgraciadamente, cuando aún faltaba más de una hora para la llegada del alba, un ronda española sorprendió a la gente de Villota e inició el combate.

El guerrillero de Teno cargó con todo el coraje de sus treinta años, dispuesto a poner en fuga al enemigo; pero su inexperiencia militar, el armamento deficiente de sus hombres y la cercanía del cuartel realista lo obligaron a batirse en retirada, después de haber perdido dos guerrilleros muertos y cinco prisioneros, que fueron los vecinos Isidro Merino, Luis Manuel Pulgar, Brigido Berríos, Rosauro Quezada y Juan Morales.



Y dispuso que sus cadáveres fuesen colgados en la Plaza de la ciudad.

Estos cinco valientes fueron fusilados por la espalda el mismo día 24.

Para escarmentar a los chilenos, Hornas dispuso que sus cadáveres fuesen colgados en la Plaza Pública.

MUERTE GLORIOSA.— Villota logró huir durante varios días, hacia la Cordillera de los Andes, por los cerros de Huemul, en busca de las avanzadas de las tropas de Freire, que habían avisado su expedición por el Planchón. Pero fue alcanzado por una patrulla realista y cayó luchando, acribillado a balazos y terribles mandobles.

Su cuerpo, atravesado sobre un caballejo, fue visto, en un día polvoriento de implacable verano, por los horrorizados vecinos de Curicó, sacudido al ritmo de la fatigada bestia, camino a la Plaza.

Allí lo hizo colgar el capitán Hornas, que no estuvo mirando con desdén y orgullo, ahíto de venganza.

TERMINO DE LA TIRANIA. — Ni siquiera diez días les duró el júbilo a los realistas, culpables de esta crueldad sin nombre. Ramón Freire, el "centauro de Rancagua", se aproximaba a la ciudad.

El 7 de febrero, Hornas y sus tropas abandonaron la ciudad. Iban al encuentro del enemigo, hacia el norte, a Chacabuco, donde serían sepultados sus altivos desprecios.

Tres días después, la Villa de Curicó, entre aclamaciones alegres y bullanga de campanas elegía Gobernador Administrativo a don Isidro Peña, antiguo Sargento Mayor de Milicias, que de inmediato se puso en comunicación con Ramón Freire.

La pesadilla de la Reconquista había terminado.

Bosque petrificado descubren en Nancy

NANCY, (ANSA).— Un bosque petrificado fue encontrado en el fondo de un pantano por unos obreros que realizaban trabajos de desecación. La excavadora chocó con un obstáculo inesperado y cuando, después de ímprobos esfuerzos, los hombres lograron extraer aquel, comprobaron que se trataba de una encina petrificada, de un peso de 50 toneladas. Después se descubrió que todo el fondo del pantano estaba cubierto por estos troncos.

Junto a ellos se encontraron cacharros de terracota, probablemente anteriores a la invasión romana. Se cree que el bosque y sus habitantes quedaron sumergidos después de un cataclismo, que pudo haber ocurrido hace tres mil años.

"Escritor robot" pone nombre a medicamentos

Un curioso investigador dedicado a los estudios de estadística aventuró en una ocasión, fundándose en el cálculo de probabilidades, que un simio, sentado ante una máquina de escribir y tecleando al azar, acabaría por reproducir, al cabo del tiempo, las obras de Shakespeare. A menos que el simio se diera mucha prisa en su labor, una máquina electrónica, cuya capacidad para componer palabras ha quedado plenamente demostrada, lograría reproducirlas e imprimirlas en mucho menos tiempo.

La máquina en cuestión, designada con la sigla y número IBM 702, es la "autora" de 42 mil nuevos nombres que utilizará Charles Pfizer para denominar nuevas drogas. Muchos de estos nombres serán aprovechados para bautizar nuevas drogas, pero será preciso descartar otros que no podrían ser dichos delante de personas respetables, y mucho menos delante del bello sexo. Como es de suponer este "escritor robot" carece de la discreción de un escritor de carne y hueso.

El singular libro formado con este extraño vocabulario (probablemente el primero escrito e impreso electrónicamente) es el resultado de los trabajos encauzados para llenar la necesidad de un catálogo de nombres adecuados para drogas. Los otros sistemas que se ensayaron para inventar nombres, tales como solicitar sugerencias al personal empleado, no dieron resultados satisfactorios. La consecuencia lógica fue utilizar la máquina IBM 702 para conseguir lo que se necesitaba.

SOLUCION DEL PROBLEMA. — Los nombres apropiados para designar drogas y productos farmacéuticos en general, debían ser cortos, relativamente fáciles de escribir y pronunciar, capaces de ser adaptados a diversos idiomas y además, sonar a término medicinal. Se recopilaron las treinta terminaciones más frecuentes de los nombres de drogas en varios idiomas, tales como "in" (Terramycin), "ane" (Sterane), "il" (Cortril), etc. Todo lo que había que hacer después era unir las terminaciones obtenidas a los prefijos apropiados.

COMBINACIONES ASTRONOMICAS.— Hecho rápidamente un cálculo de las combinaciones que se podrían hacer con las treinta terminaciones y todos los prefijos alfabéticos de posible formación, se halló una cifra de unos 200 billones de palabras, y se tardaría en imprimir este vocabulario 270.000 años, a razón de 1.500 palabras por minuto. Por lo tanto, para conseguir menos y mejores nombres había que dar instrucciones específicas a la "IBM". Las 30 terminaciones elegidas primeramente, se limitarán a 10, las vocales y consonantes se ordenaron para formar las mejores combinaciones mixtas, el uso de tres consonantes juntas se suprimió, y las letras Q. J. X. y Z., se eliminaron.

Una vez reducidas así las posibilidades, no limitadas anteriormente, se hizo el picado conveniente de las tarjetas para marcar las instrucciones y se depositaron en la máquina. De esta forma, las combinaciones posibles completaban unas 65.000 palabras, de las cuales la misma máquina hizo una selección y eliminó 22.000 como inservibles. Se grabaron las instrucciones finales sobre cinta magnética de alta velocidad y ésta se instaló en la máquina en su dispositivo correspondiente. A las dos horas la "702" había escrito e impreso limpiamente un libro de 200 páginas a cuatro columnas que contenía la lista de 42.000 nombres aplicables a futuras drogas.

Este vocabulario, "extrahumano" empieza con el término "Abechamycin" y concluye con "Ywuvite". Entre ambos aparecen no pocos trabalenguas y términos inmencionables, pero hay también millares de palabras saturadas de una incuestionable fonética medicinal.

ASOMBRO PERIODISTICO.— La noticia de esta producción literaria de un "escritor electrónico" ha ocasionado un verdadero alboroto en los medios editoriales del mundo entero.. Un diario inglés publicó una amplia información sobre el caso, y un corresponsal del periódico médico británico "Lancet" se sintió impulsado a escribir un comentario en verso en el que, burlonamente, se mostraba horrorizado ante el portento etimológico de la creadora electrónica de palabras y mencionaba vocablos, tales como platufilina y elioacina.

Volvió a cumplirse la maldición del faraón Tutankamón

TURIN. (ANSA) — Mientras contemplaba la momia del faraón Tutankamón, en el museo egipcio de esta ciudad, un desconocido, de unos 70 años, cayó muerto al suelo a consecuencia de un síncope cardíaco. Como se recordará, existe una leyenda, según la cual una maldición recae sobre quienes osan perturbar el eterno descanso de las momias faraónicas.



Este es el rostro juvenil de la rubia Piper Laurie, una artista que con la mirada puede hac digios. Hay en su rostro una extraña mezcla de candor y seducción, que no es la vulgar expre una vampiresa. Naturalmente, sus bellos ojos parecen perseguir al que los contempla. Tal ve una ilusión óptica; pero que puede servir para creerse verdaderamente atraído por su cauti mirar. — (Foto Universal).

Dotarán a los Ejércitos de temibles monstruos sembradores de terror atómic

PARIS.— (AFP).— (Intercontinentale). — (Por J. Pergent).—Hasta la fecha se tenía la sensación de que el fuego nuclear de una guerra futura se manifestaría de manera absolutamente ciega, sin que la tropa, en particular el combatiente aislado, pudiese responder de uno u otro modo. En la actualidad, aunque no se advierten cambios radicales en tal aspecto, se notan modificaciones dignas de relieve.

Trátase, en efecto, de la aparición de nuevos proyectiles atómicos de calibres más y más reducidos, como el obús de mortero e incluso la granada.

El problema esencial que se planteaba a los técnicos era el de reducir constantemente las dificultades que suponía el volumen considerable y el manejo de los aparatos nucleares. Según los testigos oculares, la bomba que arrasó a Hiroshima, cuando se la colocó en el bombardero del comodoro Pearsons, ofrecía el as de un mueble de gran tamaño envuelto en una m Además, el oficial norteamericano trabajó durante co horas en el pañol del aparato para preparar el d positivo que debía desencadenar la deflagración artefacto, y no finalizó su tarea más que unos mom tos antes de lanzarlo.

EL OBUS ATOMICO.— Cinco o seis años después se divulgó la existencia de un obús atómico y de su cañón. El diámetro de este proyectil era de 28 centímetros y su longitud de poco menos de un metro, y contenía una carga de análoga potencia energética que la de la primera bomba atómica, es decir, el equivalente teórico de 20.000 toneladas de T. N. T. (el explosivo más potente utilizado en las postrimerías de la pasada guerra). Esto significaba un enorme progreso en la reducción del volumen.

Correlativamente se fabricaron bombas de una potencia nominal muy inferior, correspondiente a 2.000 toneladas de T. N. T. e incluso a unas centenas nada más. Pero los efectos reales de tales aparatos no disminuyen en la misma proporción que su potencia normal, ni mucho menos. Así, un obús de 2.000 toneladas posee efectos de deflagración, de calor y de radiactividad equivalentes a un tercio de la bomba de 20.000 toneladas e incluso más. A la inversa, cuando se aumenta la potencia de la bomba, los efectos de la explosión no se amplían en la misma proporción, puesto que los destrozos provocados por un equipo de 100.000 toneladas, sólo equivalen a un poco más del doble de los que puede causar la bomba de 20.000.

DESTRUCCIONES EN UN AREA DE UNAS CENTENAS DE METROS DE DIAMETRO.— Tales serían los efectos de una granada atómica lanzada mediante un dispositivo adaptado a la extremidad de un fusil. En cuanto a los de un obús de mortero, éstos sólo serían de una importancia poco mayor. Esta curiosa asimetría de los efectos con relación a la potencia se explica, al decir de los técnicos, por la noción de la "masa crítica" que se debe obtener para lograr la deflagración. Al cumplirse esta condición esencial para la explosión, la diversidad de los efectos se convierte en un factor secundario. Los destrozos causados por un obús, pongamos por caso, resultan casi semejantes a los provocados por una bomba de mediana potencia, mientras que los efectos de una granada equivalen a la cuarta parte de los de un obús.

De tal manera, el mero granadero-lanzador de una compañía se convertirá de repente en un elemento soberanamente temible, y su capitán, que dispondrá por ende de un mortero atómico, tendrá en sus manos una potencia de fuego fabulosa. Lo dicho evidencia que, en contraposición con el humilde papel de los infantes de antaño, las tropas terrestres podrán defenderse con gran eficacia contra los intentos del enemigo.

EL FUEGO NUCLEAR DISEMINADO.— Sin embargo, sería aventurado pretender, pese a los cambios favorables a la infantería, que en caso de guerra atómica las cosas transcurrirían de la mejor manera. Al contrario, puesto que todas las unidades, las grandes como las más pequeñas, dispondrán de gran variedad de medios atómicos.

Las pequeñas unidades: compañías y batallones, tendrán, pues, granadas de fusil y obuses de mortero, mientras los carros pesados y medios estarán dotados de obuses atómicos. Tales serán las armas nucleares de los "grupos tácticos".

En las divisiones y en los cuerpos de ejército habrá cañones atómicos, agrupados en "batallones" de tres baterías, de los que existen 18 en Europa. Por encima actuarán los cohetes "Honest John", arrastrados cual remolques por meros camiones provistos también de las rampas de lanzamiento, lo que simplifica en sumo grado los problemas del trans porte por cualquier carretera, la puesta en batería y el abastecimiento de municiones.

El alcance de las armas aumentará paralelamente: de uno o dos kilómetros, cuando se trate de pequeños artefactos; pasará a cerca de diez kilómetros en lo que se refiere a los cañones de los carros de asalto y a un poco más en lo que atañe a los cañones automotores. Siguiendo esta progresión, los cañones atómicos y los cohetes "Honest John" tienen un alcance superior a 30 kilómetros. Al nivel de los ejércitos y de los grupos de ejércitos se utilizarán armas mucho más potentes y de considerable alcance: mil kilómetros, distancia que sería rebasada por el "Matador" y apodado "bomba volante". Este último es un auténtico avión sin piloto, de notable sencillez de concepción y de línea, y lo guiarán, o bien dispositivos electrónicos instalados en el suelo o un avión madre que le "ordenará" lanzarse en picada en cuanto sobrevuele su objetivo.

MONSTRUOS ATOMICOS.— Por cierto que el "Matador" no es el único artefacto de ese tipo, pues Norteamérica construye en serie —dentro de esta categoría considerada como "táctica"— nu hetes que lo mismo pue nucleares que termonuclea un alcance de 1.000 a 2.0 metros. El diámetro de truos de potencia es sum reducido, pues miden, rel, metro y medio, pese a se puede alojar en ellos sitivo infinitamente compl dispensable para provocar flagración atómica, con su nadores, sus masas críticas críticas...

COHETES INTERCONTIN LES.— Más allá de los dosdos alcances se llega a na estratégica ocupada por hetes intercontinentales. quearán distancias de 8.0 metros, y quizá el doble, les permitirá cubrir la ter te de la periferia mundial tras que otros proyectos más fantásticos permitirán, vez realizados, dar la vuelta pleta al globo.

Huelga decir que semejan mamento no puede utiliz infantería y ni siquiera las nes. Además, en lo que refiere, se plantea un grave blema, el del mando. ¿Quién rá, en efecto, el habilitado ordenar su utilización? ¿El do supremo de la OTAN "Stavka" o Cuartel General ejércitos soviéticos?

En todo caso, las inmensas plicaciones que ello represen rayan todavía más la ventaja supone para los combatientes hecho de disponer, en todos escalafones, de los medios dos de respuesta y de inte ción rápida en situaciones rán obligatoriamente move

Italia es paraíso para las solteras

ROMA (ANSA). — Según las más recientes estadísticas, hay en Italia 9.300.000 familias y más de un millón de solteros. Con relación a la prole, las familias se agrupan de la siguiente manera: familias sin hijos, un millón y medio; con un hijo, un millón 800 mil; con dos hijos, un millón 900 mil; con tres o cuatro hijos, dos millones y medio; con más de cuatro hijos, un millón 600 mil.

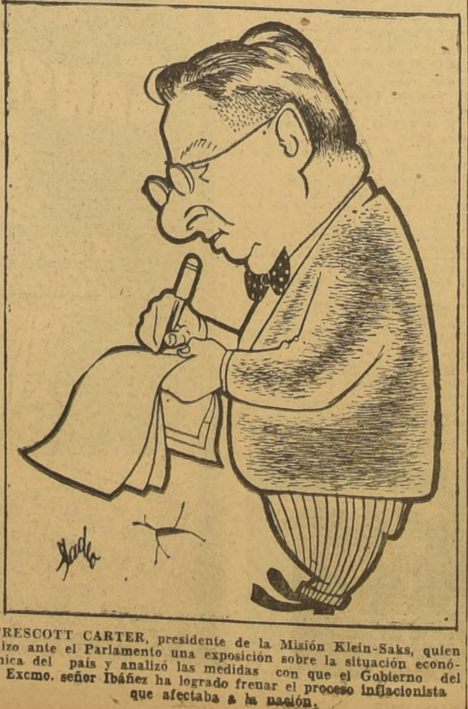
Nueva Orleans erige monumento a Bolívar

Con gran interés se ha recibido en Nueva Orleans la noticia emitida por el Cónsul General de Venezuela en esta ciudad, Francisco Pacanins, y por el Alcalde de Lesseps, S. Morrison, sobre los planes definitivos relacionados con la erección de un monumento de proporciones heroicas en Nueva Orleans, como homenaje al Libertador, Simón Bolívar.

A su regreso de una visita a Caracas, el Cónsul General Pacanins informó al Alcalde Morrison, que el Gobierno de su país enviará en el futuro próximo uno de los más destacados arquitectos venezolanos, quien se encargará de diseñar el monumento al Libertador. Dijo, además, el representante consular venezolano, que "existe la esperanza de que se pueda colocar la primera piedra de este monumento el día 17 de diciembre, aniversario de la muerte de Simón Bolívar".

La estatua estará situada en una sección céntrica y sumamente ventajosa de la ciudad, en la intersección de las calles Basin y Canal. Basin es una calle que forma parte integra de la historia romántica de la ciudad, como una de las principales arterias desde la época colonial. Canal es la famosa calle de Nueva Orleans, considerada como la mejor iluminada en el mundo y una de las más anchas.

El Rostro del día



PRESCOTT CARTER, presidente de la Misión Klein-Saks, quien hizo ante el Parlamento una exposición sobre la situación económica del país y analizó las medidas con que el Gobierno del Excmo. señor Ibáñez ha logrado frenar el proceso inflacionista que afectaba a la nación.

De ciclista pasó a ser un ermitaño

BERGAMO. (ANSA).— grupo de adolescentes que corrían la zona montañosa Calolzio Corte descubrió casualidad el escondrijo de extraño personaje al que de vez en cuando se veía las cercanías del pueblo. Es viejo de barba enmarañada, manentemente rodeado de rros, para los cuales, y no pa pide a veces limosna. Se sabe el viejo se llama Gino Zamb y su historia es muy curiosa. su juventud era casi rico, le atacó la pasión por el ci mo y un día se lanzó a com tir en la Vuelta de Italia. A dos horas de iniciada la car ra se estrelló Zambelli en vidriera de un negocio y que ser hospitalizado con heridas. Este fracaso lo formó psíquicamente.

Abandonó todo lo que y se fue a vivir como ermi en una caverna, precisamente que acaban de descubr Duerme en el suelo y com que encuentra en sus corr compartiéndolo siempre con perros. Así hace muchos Ahora el hombre se ha p a buscar otra caverna más gura para él.